PRONOSTICO:
Caluroso. Despejado con trazas de nubosidad alta
TEMPERATURAS:
MINIMA
7,8°C. . A las 07,15 horas
MAXIMA
30,0°C. . A las 14,15 horas

LA NACION

Santiago, Domingo 14 de Septiembre de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 18.908

Terroristas Colocaron Bomba en Municipalidad de Las Condes

Elementos terroristas [co]locaron una bomba de [fab]ricación casera, califi[cada] como "de alto poder [ex]plosivo" por peritos del [Lab]oratorio Técnico de [Inv]estigaciones, en la base [del] mástil de la bandera [ubi]cado en la Municipalidad [de] Las Condes.

La denuncia la hicieron efectiva alarmados vecinos del lugar, quienes descubrieron en ese lugar una caja de puros de regular tamaño, firmemente sellada con papel engomado. Afuera, aparecía una leyenda que rezaba: "Cuidado, bomba de perdigones". Izado a manera de bandera, aparecía otro letrero que en burdas letras: "Gloria a Inti Peredo, continuaremos en las montañas".

Efectivos de la policía civil se hicieron presentes en el lugar manifestando que efectivamente se trataba de una bomba de alto poder explosivo que contenía perdigones, que de estallar, habría ocasionado más de una víctima fatal.

"El fin justifica los medios..."

EL ALCALDE DE COPIAPO PIDIO PRESTADO CADAVER DE ESTUDIANTE

COPIAPO (Por teléfono).— PARA CASI LA TOTALIDAD de los habitantes de esta ciudad, es evidente el deseo de elementos extremistas de utilizar los medios más bajos para sacar partido a sus propios intereses. Ello quedó ampliamente demostrado al realizarse, ayer, los funerales del estudiante Carlos Enrique Adonis Montagno, muerto en los lamentables sucesos registrados en esta ciudad, luego que terrorista asaltaron la Prefectura de Carabineros en calle Atacama.

El Alcalde de la comuna, Leonardo Hacgel se presentó la noche del viernes al hogar de los padres de la víctima y los convenció, tras una larga prerorata, de que "le prestara" el cádaver con el objeto de que "la ciudadanía le rindiera un homenaje". Los dolidos progenitores del estudiante, en un comienzo, se negaron terminantemente a la petición del edil, pero las presiones de que usó éste terminaron por ganar la batalla verbal y la urna que contiene los restos de Carlos Enrique Adonis fueron trasladados hasta el local del Instituto Comercial, lugar en el que se levantó una capilla ardiente.

El Alcalde Hacge fue encargado de "promover" el desfile de curiosos que llegaron hasta el citado establecimiento educacional desfilando ante el féretro.

Sobre el particular, fuentes oficiales, manifestaron que no se produjeron incidentes lamentables en el curso del sepelio. El comercio, por su parte, acató una orden municipal de cerrar sus puertas en los momentos en que pasaba el cortejo.

JUVENTUD D. C.

Mientras tanto, la Juventud Demócrata Cristiana de Copiapó señaló a "LA NACION" que, ante la campaña de difamación desatada contra el Intendente Luis Fuentealba Zúñiga, por sectores interesados, acordó conjuntamente con lamentar los sucesos acontecidos, pedir una amplia investigación judicial y expresar su más amplio respaldo a las actuaciones de la primera autoridad provincial.

El Intendente Fuentealba Zúñiga, a través de declaraciones formuladas a la prensa, manifestó que era él quien se sentía más interesado porque se iniciara una investigación concreta, y a fondo, para establecer la culpabilidad de determinadas personas, en los trágicos sucesos que culminaron con la muerte el jóven de 19 años Carlos Enrique Adonis Montagno.

"En todo caso—agregó el Intendente— estoy tranquilo, puesto que muchos son testigos que hasta las últimas consecuencias traté de conservar la calma y evitar choques entre la fuerza pública y los manifestantes. Asimismo—agregó— deseo la más pronta recuperación de los heridos en los incidentes y soy el primero en lamentar la irreparable pérdida de la familia Adonis Montagno".

LA IMAGEN del huaso y su "china" simbolizan lo que podría denominarse estampa de nuestros campos. Y, a pocos días de las Fiestas Patrias, adquiere un relieve sentimental. El huaso bien "cacharpeado" y la "china" buenamoza y graciosa no son ahora personajes para tarjetas postales que se envían al extranjero. Trabajan su tierra. Tienen pleno derecho a su felicidad, y la disfrutan sin la actitud de sumisión que antes debían al patroncito. Esta pareja, que sonríe anchamente, se prepara a concurrir al Rodeo Oficial Interclubes que se realizará entre los días 17 y 20, en Peñaflor. "Chinas" con cuerpo de guitarra y huasos bien aperados se encargarán de demostrar que, a despecho del auge de lo foráneo, lo típico prevalece hoy más que nunca.

9 Heridos en Incidentes Entre Cadetes Militares y Hippies

CUATRO CIVILES se encuentran detenidos en la Cuarta Comisaría, luego de una riña con alumnos de la Escuela Militar.

El hecho ocurrió poco después del mediodía en el local sicodélico Drugstore, de Providencia, cuando aproximadamente 120 jóvenes alumnos de la Escuela Militar sostuvieron una violenta discusión, que, posteriormente, terminó a golpes con habituales clientes de ese recinto.

[illegible] quedaron [illegible] personas heridas, las que fueron trasladadas a centros asistenciales más cercanos para ser atendidas en forma inmediata.

En el lugar se hizo presente el Coronel Director de la Escuela Militar, Alberto Labbé, para comprobar en el terreno mismo como se desarrollaron los hechos.

Según testigos presenciales, el asunto se viene arrastrando desde hace una semana, debido a que los militares que concurren al lugar son molestados por algunos jóvenes de pelo largo y extrañas vestimentas que pululan ese ambiente.

En el día de ayer, 14 militares que se encontraban en el mencionado local manifestaron que si volvían a ser molestados regresarían y les cortarían el pelo a todos, amenaza que no logró concretarse hoy debido a los incidentes.

Uno de los afectados, que no quiso dar su nombre, dijo que los militares habían desafiado a sus rivales para el próximo sábado.

En memoria de Mahatma Gandhi:

Celebración del "Día Mundial de la paz" Propondrá Chile en la NU



EL GOBIERNO DE CHILE propondrá en las Naciones Unidas que se fije el 2 de octubre como el "Día Mundial de la Paz", en memoria de Mahatma Gandhi, en el centenario de su natalicio.

La idea fue propuesta por la comisión especial designada para celebrar esa fecha al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, quien será el encargado de hacer la sugerencia correspondiente al Embajador Permanente ante ese organismo mundial.

La comisión fue presidida por el Presidente de la República, Eduardo Frei, e integrada por los presidentes del Senado y la Cámara de Diputados, Corte Suprema de Justicia, Ministro de Educación, Subsecretario de Educación, directores de educación primaria, secundaria y profesional y los rectores de todas las universidades nacionales.

Huelga Ferroviaria Provoca Graves Disturbios en Argentina

● Estudiantes atacaron estación policial del distrito de Santa Ana, incendiándola. Un tren en marcha fue blanco de tiroteo

BUENOS AIRES, 13 (UPI) — Una huelga de obreros ferroviarios entorpeció hoy, por quinto día consecutivo, el movimiento de trenes de pasajeros y de carga en la principal línea entre esta capital y ciudades del interior de la Nación.

Los trabajadores ignoraron una orden para que volvieran a sus labores, impartida anoche por el Consejo Nacional de Seguridad, luego de una reunión presidida por el Jefe del Estado, Teniente General Juan Carlos Onganía. El Consejo previno a los obreros que los huelguistas serían movilizados militarmente, de acuerdo con la ley de defensa nacional.

Unos 3.000 trabajadores del ferrocarril Mitre resolvieron anoche, en Buenos Aires, plegarse a la huelga durante 24 horas, aunque la decisión fue solamente una formalidad puesto que el índice de ausentismo en los últimos tres días fue sumamente elevado.

No obstante el movimiento huelguístico, Argentina permaneció hoy en calma, tras los peores disturbios nocturnos promovidos por los estudiantes desde que el Gobierno de Onganía, que asumió el poder hace tres años, y goza de respaldo militar, implantó el Estado de Sitio el 30 de junio último.

La policía utilizó gases lacrimógenos y bastones para combatir a los manifestantes estudiantiles en cuatro ciudades del país, durante las concentraciones callejeras efectuadas para conmemorar el tercer aniversario de la muerte de Santiago Pampillon, un joven caído en disturbios callejeros para protestar por la política gubernamental.

El peor estallido de violencia se produjo en la industrial ciudad de Córdoba, en el centro de la Nación, donde unas 4.000 personas convergieron sobre el lugar donde murió Pampillon. La muchedumbre escuchó discursos condenando severamente al Gobierno, pero la policía no intervino.

Cuando concluyó la concentración, columnas de estudiantes marcharon hacia el centro de la ciudad, arrojando bombas incendiarias y cargas de estruendo contra las aceras y destrozando escaparates de casas comerciales. Una turba atacó la sede del Banco Israelita y la incendió.

Bomberos voluntarios actuaron contra las llamas, pero no pudieron impedir la destrucción de gran parte del mobiliario y las instalaciones.

Los escaparates de unas 40 casas comerciales fueron destruidos y una bomba incendiaria fue arrojada contra el edificio del elegante Jockey Club, causando daños ligeros.

En el barrio de clínicas de Córdoba, la policía utilizó gases lacrimógenos para dispersar a los grupos estudiantiles que habían levantado barricadas y las incendiaron. La labor policial fue entorpecida por el oscurecimiento del sector, en las vecindades de la turbulenta facultad de medicina de la Universidad Cordobesa.

Los estudiantes también atacaron la estación policial del distrito de Santa Ana y la incendiaron, ocacionando fuertes daños.

En Rosario, la segunda ciudad en importancia de Argentina, con 750.000 habitantes, la policía empleó gases lacrimógenos para alejar del centro a pequeños grupos de estudiantes durante la noche. Un obrero, Francisco Ramón Bruselario, de 26 años, fue golpeado con un bastón por un agente mientras presenciaba una refriega callejera.



TITULOS DE DOMINIO.- 640 familias recibieron sus títulos de dominio definitivo de manos del Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso, en la "Villa 4 de Septiembre" de La Cisterna. Los pobladores pasan a ser propietarios de esta manera de casas que reúnen todas las comodidades de una vivienda moderna: 3 dormitorios, living-comedor, cocina y baño. A la ceremonia asistió, además, el Vicepresidente de CORHABIT, Agustín Krog, Centros de Madres, Juntas de Vecinos y conjuntos artísticos comunales que ofrecieron un esquinazo a las autoridades. En la foto, el Ministro Donoso entrega los títulos de dominio a la presidenta del Centro de Madres, Rosa Norambuena Astudillo, quien los recibió en nombre de los agraciados con casa propia.

Declaró Velasco Alvarado:

Pasarán 5 Años Antes de que en Perú Haya Elección Popular

"Los miembros de mi Gobierno no tienen la menor ambición política. Lo que estamos haciendo es un cumplimiento de nuestro deber al Perú", dijo a periodista Canadiense

LIMA, 13 (UPI). El Presidente Juan Velasco Alvarado dijo hoy que pasarán cinco años, por lo menos, antes que el Perú pueda retornar a un gobierno de elección popular.

En la primera entrevista que da a un periodista canadiense (Ron Hayter) desde que la junta militar asumió el poder en octubre del año pasado, el Presidente Velasco Alvarado dijo que él y sus ministros dejarán la escena política para retornar a la vida militar cuando llegue el momento de que el país pueda volver a la forma de gobierno representativo.

"Una vez que los objetivos a plazo mediano de la revolución hayan logrado, un gobierno elegido popularmente sería posible. Sin embargo, no creo que ello ocurra antes de cinco años, por lo menos", observó el mandatario y agregó:

"Estamos apenas comenzando la enorme tarea de lograr justicia social en Perú y no podemos interpretar nuestro itinerario en término de años, sino del cumplimiento de los principios revolucionarios.

"Si permitiéramos elecciones antes de que el momento sea maduro, los enemigos de este gobierno asumirían otra vez el poder y desharían todo lo bueno que hubiésemos hecho. Tenemos que permanecer en el poder por consiguiente hasta que el nuevo árbol del estado que hemos plantado haya echado raíces con firmeza en el alma de la nación para que no sea derribado.

"Dejaremos el poder tan pronto como hayamos cumplido los objetivos de la revolución. Los miembros de mi gobierno no tienen la menor ambición política. Lo que estamos haciendo es en cumplimiento de nuestro deber al Perú y no por ambiciones políticas".

Síntesis

Cuarto Centenario de la Biblia

EL 28 DE SEPTIEMBRE se cumplen cuatro siglos de la traducción de la Biblia al español por el monje español Casiodoro De Reina. Por tal motivo el Consejo Consultivo de las Sociedades Bíblicas ha preparado un completo programa de actos conmemorativos para la semana comprendida entre los días 22 y 28 del presente mes. En Santiago el Presidente de la República concederá una audiencia a los líderes evangélicos, oportunidad en la cual se le entregará, junto a sus Ministros, un ejemplar de la Biblia, debidamente autografiado.

Retreta del Orfeón de Carabineros

La "Retreta Dominical" del Orfeón Nacional de Carabineros, que dirige el Suboficial Mayor Ceciliano Delzo Valdivia, ofrecerá hoy a las 11 horas un programa de 7 piezas musicales, entre las cuales se destacan "Otoño" de Sabatini (Marcha Sinfónica); "Tancredo", de Rossini, (Sinfonía); "Preludio Sinfónico N° 3", de Liszt (Poema Sinfónico), "Selección N° 1 de Tonadas", de Toro, Bianchi y Haymann; "Obertura Patriótica", de Allende (Obertura Chilena), "Danza Ritual del Fuego", de Falla (del ballet "El Amor Brujo"); y una selección de cuecas chilenas.

Conferencia de Guía de Patrulla

MAÑANA se inaugurará la Conferencia Internacional de Guías de Patrullas, en el local del Instituto Nacional, a las 9.30 horas. Al evento asistirán más de 200 delegados de los países latinoamericanos y su objetivo principal es revisar su organización y programas, estrechar vínculos entre las filiales, y aunar criterios respecto a uniformes, equipos e insignias. El Torneo finalizará el martes.

Nuevo Riñón Artificial

Con un nuevo riñón artificial cuenta el Hospital Clínico de la Universidad Católica de Chile. La Máquina, de un costo aproximado a los 200 mil dólares, fue donada por Aida Guadaroli de Magnani. Es del tipo Kill, modelo Drake, uno de los más perfeccionados y modernos que existen en estos momentos. Fue destinado a la Unidad Nefrológica del Hospital Clínico y permitirá realizar operaciones de riñón ajustando el riñón artificial al cuerpo del enfermo mientras se somete a reparaciones el propio.

Encuentro de Niños con Artistas

En la terraza del Museo de Arte Popular Americano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, se efectuará hoy, de 10 a 12 horas, el Segundo Encuentro de Niños con los Artistas. Cada pequeño tendrá ocasión de trabajar con barro, arcilla, tizas de colores, con plumones de tinta instantánea, lápices de colores, con velas o témperas. Profesores y alumnos de la Escuela de Canteros y Profesores de enseñanza básica tendrán a su cargo el encuentro y vigilarán los trabajos de los menores.

Congreso Latinoamericano de Secretarias

A fin de iniciar los preparativos del Congreso Latinoamericano de Secretarias que se realizará en Buenos Aires en abril del próximo año, viajaron a esa capital la presidenta de la Asociación Nacional de Secretarias de Chile, Marta Cienfuegos Reyes, la vicepresidenta, Graciela Cerda; la secretaria, Marta Ravinet y la coordinadora de asuntos internacionales Ethel Stewart.

Décimas a lo Humano y lo Divino

Hoy finaliza en Puente Alto el Tercer Concurso Nacional de Canto Tradicional en Décimas a lo Humano y a lo Divino, que organizó la I. Municipalidad de esa comuna y la Universidad de Chile. En esta oportunidad se entregará el Gran Premio de Honor para el mejor cantor y poeta popular de Chile.

Dos mil Marinos Desfilarán por las Calles de Santiago

ALREDEDOR de dos mil hombres de las Fuerzas Navales, tomarán parte en la Parada Militar del 19 de septiembre en el Parque Cousiño.

El contingente estará compuesto por el Escalón Naval y la Escuela Naval "Arturo Prat", al mando del comandante Luis Cabezón Acevedo. Por primera vez desfilará también la unidad motorizada perteneciente a la infantería de marina.

El transporte de las Fuerzas de Desembarco desde el vecino puerto de Valparaíso hasta la capital se hará por intermedio de Ferrocarriles del Estado, saliendo el primer convoy desde la estación Puerto a las 06.00 horas, en el cual se embarcarán el Regimiento Escuela de Especialidades y el Regimiento de Infantería de Marina. Un segundo convoy saldrá a las 06.30 horas, viajando el Regimiento Escuela Naval. La llegada de las Fuerzas Navales a Santiago será alrededor de las 10.00 horas.

DESFILE POR EL CENTRO

Una vez llegados los convoyes a la Estación Mapocho, formarán las tropas dentro del recinto para salir marchando por Regimientos en columna angosta, con tres cuadras de intervalo en el siguiente orden: Regimiento Escuela Naval y Regimiento Escuela de Especialidades, y Regimiento de Infantería de Marina.

Inmediatamente las fuerzas se dirigirán por la Avenida Ismael Vergara donde al pasar frente al monumento a Arturo Prat rendirán los honores correspondientes.

Desde ese lugar continuarán por Miraflores rindiendo honores a las autoridades navales apostadas frente al "Caleuche". Luego continuarán la marcha por Huérfanos, Estado, Avenida Bernardo O'Higgins (Escuela Naval sigue por Almirante Latorre hasta el Colegio de los Padres Franceses). El Escalón Naval, por su parte, seguirá por Ejército, Blanco Encalada, hasta la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile.

Terminado el desfile, la Escuela Naval regresará directamente a la Estación Mapocho por la siguiente ruta: Avenida Bernardo O'Higgins, Ahumada, Puente, José María Caro y Estación.

El Escalón Naval, formado por los regimientos Escuela e Infantería de Marina, sin la unidad motorizada, se dirigirá desde la Escuela de Ingeniería de la U. de Chile Almirante Latorre, Avenida Bernardo O'Higgins, haciendo alto a la cabeza a la entrada de Ejército, listo para reiniciar la marcha detrás de la Escuela Militar que llegará por Ejército. En esta forma se tomará colocación para el desfile que posteriormente se efectuará en la Plaza Bulnes en que se rendirá honores a los Generales y Almirantes en retiro.

Terminada esta ceremonia las Fuerzas de desembarco continuarán hasta la Estación Mapocho por Avenida Bernardo O'Higgins, Ahumada, Puente, José María Caro y Estación.

Programa de Forestación Para Santiago y Colchagua

UN AMPLIO y extenso programa de forestación de la zona de la costa de la Provincia de Santiago y la de Colchagua, está impulsando el Servicio Agrícola y Ganadero con el objeto de asegurar el abastecimiento de madera y sus derivados a contar de los próximos quince a veinte años.

El Director de dicho Servicio, Emiliano Ortega R., declaró que en ese plan serán plantadas 15.000.000 de unidades de pinos insigne cuyo rendimiento asegurará el suministro de elementos para la construcción y demás actividades donde la madera es materia prima o fundamental, como las plantas de celulosa, pulpa de papel, etc.

Señaló Emiliano Ortega que se había elegido aquellas zonas de ambas provincias en atención no sólo a las características del suelo, sino a las condiciones pluviométricas, factores que aseguran un rápido crecimiento del pino insigne. Anualmente, en épocas normales, se registran de 600 a 700 milímetros de lluvias.

Dijo también que se está tomando contacto con sectores privados para segurar el suministro de plántulas de calidad, conjuntamente con los viveros que el mismo Servicio tiene e instalará en la zona.

Todo el movimiento de embarques de madera que se obtenga de este plan, tendrá salida hacia los centros de procesamiento o utilización, a través del puerto de San Antonio.

Los cargadores de mercados y vegas santiaguinos son personajes pintorescos, pero seres humanos al fin. Por eso ahora también luchan por su dignificación. En el grabado, dos cargadores salen disparados a dejar la mercadería para retornar a un nuevo "pololito". Arriba un "gancho", futuro cargador. Es la lucha por la vida en una de sus facetas sacrificadas.

Los Rudos Cargadores Dignifican su Oficio

LOS CARGADORES de la Feria Municipal de Santiago, el más vapuleado gremio, el sector laboral más mirado a menos, está realizando encomiables esfuerzos para dignificar su oficio. Y reclaman con justa razón el cumplimiento de leyes que les favorecen sólo en el papel.

Específicamente, los cargadores piden que la Municipalidad de Santiago de cumplimiento a la ley 14.157 que determina el procedimiento para fijar el número de cargadores que debe haber, y la manera de encasillarlos. La Administración de la Feria Municipal, de acuerdo con los comerciantes quiso encasillar a sólo 100 de estos obreros, pero el Sindicato de Cargadores luchó y obtuvo que el encasillamiento favoreciera a 300, de acuerdo con las necesidades reales del trabajo. Sin embargo, por culpa de los comerciantes empleadores y por negligencia de ciertos empleados municipales, a 154 de estos cargadores no les tienen las imposiciones al día, por lo que los afectados pierden todos los beneficios de la ley 14.157.

La Administración Municipal, según los afectados tampoco cumple con "el control que le cabe respecto a los cargadores que laboran en la feria. Estos debieran ser los encasillados y los sindicados, porque en este grupo hay un control de organización".

Señalan los cargadores sindicados que "hay mucha gente oportunista que en el tiempo de verano viene a trabajar, quitándole el trabajo a cargadores que están invierno y verano, años y años, en la feria, en tiempos buenos y malos". Y agregan que "desde hace cuatro años, el Sindicato de Cargadores ha enviado a la Municipalidad nóminas con postulantes a encasillamiento, no siendo éstas tomadas en cuenta por la autoridad competente".

Se quejan los cargadores de la falta de duchas y de cierta persecución policial que se traduce en detenciones con pago de multas que oscilan entre 25 y 30 escudos en circunstancias que ellos ganan entre 5 y 10 escudos diarios.

Junto con los parlamentarios Wilna Saavedra, Mireya Baltra, Laura Allende y Luis Maira, los cargadores están preparando un proyecto de nueva ley, con financiamiento adecuado sin gravar los costos, para el cual esperan el apoyo parlamentario, gubernamental y de la opinión pública.

Santiago Quiere Tener 400 Autobuses más

FUERON ABIERTAS las propuestas públicas para la adquisición de 420 buses, en presencia del Ministro de Obras Públicas y del Consejo de la Empresa Nacional de Transportes. Estos nuevos buses serán destinados a reemplazar a igual número de máquinas que prestan servicios en la capital y que ya están prácticamente fuera de uso, puesto que las más nuevas tienen 11 años de intenso trabajo.

La empresa decidió comprar vehículos ligeramente mas pequeños que los actuales, de modo que sean de mayor maniobrabilidad y uso mas versátil, sobre todo considerando que las calles de Sangiago se han congestionado en forma alarmante durante los últimos años.

La propuesta a la que la ETC llamó es internacional y los oponentes podrán ofrecer buses importados, armados en el extranjero, o en su defecto importados y armados en Chile. Para dar mayor seriedad a las propuestas que se hayan presentado se estableció la exigencia de un depósito -en boleta o vale vista- de un dos por mil del valor total de la propuesta. Los plazos para entrega de las máquinas no podrán prolongarse mas allá del primer semestre de 1970. El retardo en la entrega de uno o mas buses será sancionado con una multa de 50 dólares diarios por cada vehículo. Los retrasos en la entrega de los repuestos de cada partida serán tambien multados en sumas fluctuantes entre 250 y 500 dólares diarios.

La forma de pago ofrecida por la ETC llega a un mínimo de 15 años y 6 meses, sin cuota al contado. El Consejo de este organismo tiene ahora un plazo de 30 días hábiles para aceptar o rechazar las ofertas, contados desde la fecha de apertura de las propuestas.

Los vehículos que la empresa desea adquirir deben ser mas livianos que los existentes, con capacidad para 31 pasajeros sentados y una carga total que no suba de las 80 personas; de unos 10 metros de largo por 2.50 metros de ancho, un radio de giro de 9.5 a 10 metros y un peso de 10 toneladas sin carga. Además, el fabricante deberá garantizar cada vehículo contra defectos de diseño, de materiales y obra de mano, durante los primeros 100 mil kilómetros de recorrido.

René Pérez, Director de la ETC, dijo que "la empresa está empeñada en racionalizar de una vez y definitivamente el problema de locomoción colectiva que Santiago afronta. Nosotros estamos convencidos de esta necesidad y creo que todas las líneas que mantenemos hacia los diferentes barrios de la capital se verán beneficiados con esta renovación total del material rodante".

En este momento, en Santiago trabajan alrededor de 320 o 359 buses, pero para operar esta cantidad de vehículos es necesario mantener alrededor de 450 máquinas en movimiento. Esto eleva los costos de explotación de la empresa y, además, no permite ofrecer al público un servicio de verdadera eficiencia.



LA MUJER CHILENA EN ASAMBLEA DE LA ONU. La directora de la Zona Sur del Departamento Femenino del PDC, Graciela León de Pinochet, fue despedida ayer con un almuerzo servido en el Palacio de Recepciones de la Municipalidad de Ñuñoa, por el Departamento Femenino de la DC. En el grabado, Graciela León de Pinochet —cuarto lugar de izquierda a derecha— rodeada por Balbina Vera, Alcaldesa de Ñuñoa y Graciela Merino, directora de la Oficina Nacional de la Mujer y dirigentes femeninas. Graciela de Pinochet viajará a Nueva York, como integrante de la delegación chilena ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, que presidirá el Canciller Gabriel Valdés.

Pensión Mínima Tendrán los Periodistas Jubilados

MEDIANTE UN Compromiso adquirido entre el Colegio de Periodistas, representado por la Comisión designada por el Consejo Nacional, y el Subsecretario de Previsión Social, Alvaro Covarrubias, representante personal del Presidente de la República, todos los jubilados periodistas, sin excepción, tendrán garantizada una pensión mínima en los términos que establece el proyecto de ley correspondiente.

En reunión celebrada el viernes, en la Subsecretaría de Previsión Social, el titular de ésta recibió las observaciones que le formularon los dirigentes del Consejo Nacional del Colegio al veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la previsión de los periodistas.

Los representantes de la prensa pusieron de relieve la injusticia que significaba marginar de la fijación de pensión mínima a los jubilados periodistas que no tuvieron 60 años de edad y al efecto se remitieron al espíritu que tuvo el Presidente de la República en su Mensaje al Parlamento.

La larga reunión, a la cual también concurrió Hernán Munita, en representación de la Superintendencia de Seguridad Social, concluyó con el reconocimiento de la justicia que asistía a los periodistas.

Luego de consultar al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Eduardo León, el Subsecretario adquirió el compromiso de garantizar que todos los jubilados periodistas tendrán al menos una pensión mínima, a contar del 1° de julio del año en curso, sin perjuicio de la revalorización que corresponda. Para el cumplimiento de este compromiso, el Ejecutivo adicionará una disposición transitoria al proyecto de ley que esté más próximo a ser sancionado por el Congreso Nacional.

Por su parte, los dirigentes de los periodistas se comprometieron a pedir a los parlamentarios de la Cámara de Diputados y del Senado que aprueben las observaciones del Ejecutivo al proyecto que dicta normas sobre previsión de los periodistas.

Con esta fórmula, el Colegio de Periodistas cree haber superado en parte importante la situación producida, aunque reconoce que ha debido hacer algunas concesiones para evitar la difícil situación económica de los jubilados y abrir un camino que ofrezca un mínimo de seguridad y justicia a los personales en servicio activo que estén en condiciones de acogerse a un merecido descanso.

LA JUVENTUD VIAJA



DEL UNIVERSITARIO EL SALVADOR. En una gira que se prolongará hasta el 23 del mes en curso, durante la cual visitará Mendoza, Buenos Aires y Montevideo, partió, vía Aerolíneas Argentinas, un grupo de alumnas del quinto año B del Colegio Universitario El Salvador. Entre las alumnas viaja la conocida atleta estudiantil Gabriela Frack.



DEL COLEGIO SANTA TERESA DE JESUS. A cargo de la madre Blanca Lavanchi y de algunos apoderados viajaron, vía AVIANCA, las alumnas del Sexto Año del Colegio Compañía Santa Teresa de Jesús. Visitarán Argentina, Uruguay y Brasil.



DEL LICEO SAN AGUSTIN. En viaje de estudios a Mendoza, Buenos Aires, Montevideo y Río de Janeiro, viajaron vía LAN—Chile, los alumnos de los Sextos Años de Humanidades del Liceo San Agustín. Van acompañados de sus profesores [illegible] Muñoz y Carlos Godoy. Familiares y amigos despidieron a los viajantes en el aeropuerto Internacional de Pudahuel. (Foto Pudahuel).

"La Maison" una Galería de Arte que Abr[e] al Público

FOTONOTICIAS



NUEVO EMBAJADOR DE VENEZUELA. Vía Air France llegó a esta capital el nuevo Embajador de Venezuela en Chile, Tomás Polanco. En el grabado, el diplomático acompañado de su esposa María de Polanco y sus nueve hijos. Fueron esperados en el aeropuerto internacional de Pudahuel por funcionarios de la Embajada (Foto Pudahuel).



EN BUSCA DE ARTISTAS PARA FIESTAS PATRIAS. A Buenos Aires a contratar artistas y presentarlos en sus respectivas actividades, durante las próximas festividades patrias, viajaron los conocidos promotores artísticos, Enrique Venturino, hijo, —a la izquierda en el grabado— y Humberto "Negro" Tobar, a los que vemos en el aeropuerto internacional de Pudahuel, momentos antes de embarcar en LAN-Chile (Foto Pudahuel)

NECESIDADES DE CUREPTO. La Alcaldesa de Curepto, Berenice Rafide Batarce, y el Regidor de esa Corporación, Erasmo Cárcamo Bravo, gestionaron en Santiago solución a diversas necesidades de su jurisdicción; como continuar la segunda etapa de edificio que albergará a más de mil alumnos en el Centro Educacional de Enseñanza Media, por tener financiamiento propio a través de la "Ley del Fósforo". Obtuvieron éxito en un préstamo para levantar 21 viviendas a través del BID, dentro del sistema cooperativo y aumentar el presupuesto de obras públicas para 1970 destinado a pavimentación.



ESTUDIARAN TRIBUTACION CHILENA. Los parlamentarios paraguayos Américo Velásquez y Efraín Enríquez, miembros de la Comisión de Hacienda del Congreso, llegaron a Santiago, donde estudiarán la legislación Tributaria chilena. Sergio Molina y Aníbal Maturana, del Servicio de Impuestos Internos, esperaron a los viajeros. En el grabado, los parlamentarios visitantes y sus anfitriones.

Investigadores Educacionales Tendrán Encuentro en Santiago

UN ENCUENTRO NACIONAL reunirá, por primera vez, a los investigadores educacionales chilenos para intercambiar ideas y experiencias sobre los trabajos entregados a su conocimiento y aplicación. Este encuentro que se efectuará los días 3 y 4 de octubre venidero, ha sido organizado por el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, conjuntamente con el Ministerio de Educación, para analizar y evaluar el estado actual de la investigación educacional en el país.

"En Chile- explicó a LA NACION el profesor Fernando Leyton Soto, miembro de la Comisión Organizadora del evento- se está constatando un fenómeno muy positivo: la multiplicación del número de investigaciones que se están llevando a cabo en el campo educacional. Se ha observado que, en muchos casos, se podrían alcanzar grandes beneficios si los investigadores tuvieron oportunidad de establecer contactos entre ellos. Por este motivo, el Centro de Perfeccionamiento, conjuntamente con el Ministerio de Educación, propuso este Primer Encuentro que facilitará el conocimiento de la labor investigadora que se está realizando en el país.

TEMAS EN ANALISIS

EL ENCUENTRO se realizará tomando como base la discusión y el análisis de los trabajos que presentarán las personas o las instituciones participantes. Para este efecto, el Comité Organizador, ha seleccionado cuatro áreas para la presentación de trabajos de investigación. Ellas son:

a) Resultado de la aplicación de cambios en los planes, programas y métodos de estudio.
b) Relaciones entre los diversos factores del proceso educativo y los niveles de aprendizaje.
c) Administración del establecimiento y del sistema escolar, y
d) El contexto social de la Educación.

Asimismo, se pueden presentar sobre investigaciones destinadas a:

Solucionar problemas operacionales de la Educación que pueden ser aplicados en otros establecimientos;

- Examinar los resultados de la aplicación de experiencias educativas;

- Examinar la eficiencia con que operan los establecimientos educacionales o el sistema de educación y,

- Avanzar ya sea empírica o teóricamente las fronteras del conocimiento en la educación.

En el torneo pueden participar personas naturales o jurídicas, nacionales e internacionales. Además, se invitará especialmente a instituciones tales como: Institutos y Centros de las Universidades, Organismos Internacionales como O.E.A., UNESCO, CEPAL, CELADE, CIENES, FAO, DESAL, y Fundaciones como FORD y ROCKEFELLER.

Los resúmenes de los trabajos deberán enviarse a la Oficina de Planeamiento de la Educación de la Superintendencia de Educación, hasta el 29 de septiembre, si se desea que sean reproducidos y repartidos previamente a los participantes. De otro modo se deberá hacer llegar diez ejemplares antes del 2 de octubre.

Por vía aérea regresó al país el Sr. Juan Lehuedé Girardin, Vicepresidente-Gerente General de McCann-Erickson Publicidad-Chile.

El conocido profesional publicitario asistió al VII Curso de Alta Gerencia de 6 semanas de duración, que impartió conjuntamente la Escuela de Negocios de la Universidad de Harvard y el Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE), en la ciudad de Managua, Nicaragua.

79,9 por cada mil niños nacidos vivos:

DRASTICA REDUCCION DE LA MORTALIDAD INFANTIL

El índice de la mortalidad infantil, para el país en conjunto, mantiene su acentuada tendencia a la baja. Según los últimos antecedentes estadísticos, en efecto, la tasa de 86.6 por mil nacidos vivos menores de un año registrada el año pasado descendió a 79.9 en el primer semestre del año en curso, alcanzando de tal modo su más bajo nivel en toda la historia de Chile.

En 1961, cuando se inició el Plan Decenal Nacional de Salud, la mortalidad en este grupo de edad era de 117 por mil nacidos vivos. De acuerdo con la fijación de metas ese índice debe descender al término del decenio a la mitad de 117, o sea, a más o menos 58 por mil nacidos vivos.

Sobre el particular, las autoridades responsables en Salud Pública subrayan que hay en Chile hechos que denotan incuestionables progresos en este plano. Destacan ellas que en primer término, ha sido posible prolongar en veinte años la expectativa de vida del chileno en el período comprendido entre 1930, cuando era de 40 años, y 1966, cuando era de 60 años. Tal resultado se obtuvo debido a dos factores decisivos.

El primero de ellos es el de una disminución de la mortalidad por enfermedades transmisibles, o sea, el sarampión, la poliomielitis, la difteria y otros ex flagelos de la infancia chilena. En 1938, la tasa de mortalidad por estas enfermedades era de 268 por cien mil habitantes. En 1967 había bajado, verticalmente, a 25 por cien mil habitantes.

El segundo factor es el relacionado con la tuberculosis, que hasta 1963 se mantuvo estacionaria con una tasa de 53 por cien mil habitantes. Pero en 1967, o sea, cuatro años más tarde, la mortalidad por tal causa había bajado a 36.6, o sea, un 32 por ciento, y en 1968, a 33.7 por cien mil habitantes.

Las mismas autoridades hacen notar que es claro que todo este problema está ligado, obviamente, al nivel de vida de la población: vivienda higiénica, educación y oportunidad de trabajo adecuadamente remunerado para evitar la desorganización del hogar.

El problema que ahora encaran las autoridades de Salud Pública es el que se refiere a la malnutrición y, por eso mismo, el Ministerio del ramo le asigna también la primera prioridad.

Los programas de distribución de leche en polvo han sido progresibamente intensificados en Chile, hasta alcanzar una magnitud que jamás antes tuvieron; pero la leche no es una panacea.

Hace ya más de un año se constituyó por decreto supremo el Comité Interministerial de Alimentos Protéicos para el estudio de la utilización de otras proteínas fuera de la leche.

Con posterioridad, desde hace cierto tiempo, el Servicio Nacional de Salud comenzó a desarrollar en la provincia de Curicó un "plan piloto" de alimentación de la población infantil con raciones enriquecidas en proteínas de origen vegetal y de pescado, harina de merluza para uso humano.

Probado ya el éxito del experimento, ahora se proyecta montar en Chile una planta elaboradora de harina de pescado que no sólo permitirá satisfacer el consumo nacional y absorber desocupación, sino que también dejará margen para la exportación, constituyéndose así en otra fuente de divisas.

Prohiben las Informaciones Falsas en Proceso al "MIR"

En el proceso 18-69, por infracción a la Ley 12.927, se ha dictado la resolución que a continuación se copia, la que deberá ser publicada en el Diario de su dirección conforme a lo que preceptúa el artículo 25 de la ley N° 16.643, sobre Abusos de Publicidad, de 4 de Septiembre de 1967.

Santiago, doce de Septiembre de mil novecientos sesenta y nueve.

Vistos y teniendo presente:

Que según consta del ejemplar de las "Noticias de Ultima Hora", de 1° de Septiembre en curso, que rola a fs. 223, y de la Revista "Punto Final", de 9 de este mismo mes, que rola a fs. 289, dichas publicaciones han divulgado informaciones concernientes a los juicios 18-69, por infracción art. 4° letra d) de la Ley N° 12.927, y N° 494 del 8° Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, por robo al Banco Continental, ambas causas sustanciadas por orden del pleno de la Iltma. Corte de Apelaciones por un Ministro de esta Corte.

Que de la sola lectura de las mencionadas publicaciones se infiere que ellas están entorpeciendo el éxito de la investigación en las citadas causas, fuera de que son abiertamente atentatorias a la Seguridad del Estado.

Que es de pública notoriedad que se han hecho en otros rotativos publicaciones falsas y alarmantes relativas a los procesos que se sustancian sobre estos mismos asuntos.

Y de conformidad con lo que previene el artículo 25 de la Ley N° 16643, de 4 de Septiembre de 1967, sobre abusos de publicidad, se decreta la prohibición de que se divulguen mediante cualquier medio publicitario, entrevistas a los inculpados prófugos y miembros del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR); como, asimismo, se prohibe a contar desde la publicación de este decreto toda publicación falsa o alarmista que se refiera a los mencionados procesos y a la causa 10.715 del 2° Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía del "Departamento Pedro Aguirre Cerda", robo Banco Londres y otros, bajo apercibimiento de ser sancionados con la pena que señala la Ley 16.643, sobre abusos de publicidad.

Háganse las publicaciones en los diarios "El Mercurio", "La Nación" y "Clarín" de esta capital, dentro de cuarenta y ocho horas, bajo apercibimiento legal, y para cuyo efecto se remitirá copia autorizada a esos diarios de la presente resolución.

Pronunciado por el Ministro Sumariante y en Visita don José Cánovas Robles. Myrtha Fuentes. Secretaria.

Lo que comunico a Ud. para su inmediato cumplimiento".



ASAMBLEA ANUAL DE CONTRATISTAS.- El Sindicato Profesional de Contratistas de Especialidades de la Construcción (SIPCEC), se reunió recientemente y tras escuchar la cuenta del presidente, Agustín Viller Velasco, procedió a elegir el nuevo directorio. Los electos son: Alberto Bascuñán Fierro, presidente; Joaquín Michel Gross, secretario; Pedro Lasch Feldberg, tesorero; Agustín Violler Velasco y Erling Flaten Agnes, directores. En el grabado, de izquierda a derecha, los dirigentes Lasch, Michel, Bascuñán y Violler y sentadas, en primer plano, las dos funcionarias de la Inspección del Trabajo que sirvieron de Ministros de Fe en la elección.

Obtienen dos Nuevas Variedades de Trigo

Los agricultores de la zona comprendida entre las provincias Malleco y Chiloé, ambas inclusive, podrán contar, desde este año, con dos nuevas variedades de trigo para la siembra de primavera, según se pudo conocer con la publicación del Agroinformativo N° 93, que edita la Central de Divulgación Técnica del servicio Agrícola y Ganadero.

Las nuevas variedades fueron obtenidas en la Estación Experimental Carillanca, del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Temuco.

La variedad **Panguifen** es un trigo de primavera de una altura que fluctúa entre los 80 centímetros y el metro diez, resistente a la tendidura y semi-resistente al polvillo estriado y al polvillo de la hoja, de bastante buen rendimiento.

El **Pumafen** es un poco más alto que el anterior, puede llegar hasta 1.15 metro de altura, resistente a la tendidura y semi-resistente al polvillo estriado y al polvillo de la hoja. También tiene un buen rendimiento.

Los agricultores interesados en la publicación la pueden solicitar directamente a las oficinas locales de cada Zona Agrícola del Servicio Agrícola y Ganadero.

Nuevas Guarderías y Jardines Infantiles

CON NUEVE GUARDERIAS y Jardines Infantiles contará en breve plazo nuestra capital. La materialización de esta iniciativa fue posible gracias al aporte de E° 403.000 hecho por el Consejo Nacional de Menores a la Fundación de Guarderías Infantiles.

Con los fondos mencionados será posible equipar de todos los elementos necesarios para la mejor atención de 820 nuevos párvulos y dotar del personal especializado conveniente para el cuidado y la instrucción de los infantes.

Los nuevos Jardines Infantiles serán distribuidos en las siguientes poblaciones de Santiago: La Alborada de Renca, Teniente Merino de Barrancas, Villa 4 de Septiembre de La Cisterna, Santa Julia de Ñuñoa, Población Santiago, Colón Oriente de Las Condes y Villa Sur de San Miguel.

Con la creación de estos nueve Jardines Infantiles, el número de párvulos atendidos por la Fundación de Guarderías Infantiles, que preside el abogado Sergio Parr, alcanza a 3.500 menores.

¡Goooooool!

Por el Repórter 7

El mundo se mueve entre la guerra y el foot ball. Alguien decía que el toreo para España era una válvula de escape para la feroz presión interna del país. Si no había toros y no corría la sangre, los españoles se sentían mal. Tan mal que de vez en cuando tenían una guerra civil con un millón de muertos para aliviar la tensión íntima que agitaba a cada habitante de la península.

Con la pelota pasa lo mismo. El pueblo, la masa, la hinchada como se dice actualmente, los fanáticos que se estrujan en el estadio para no perderse una atajada ni un gol, quieren quemar un poco de la fabulosa energía que llevan adentro.

En Argentina es más que un deporte. Es un hábito nacional tan importante como el tango, la viejita que llora o la mina que se muere de amor.

El día que la selección gaucha perdió su opción para figurar en el Seleccionado de México, fue una jornada de luto.

Un amigo me cuenta que la gente andaba de negro por la calle. Claro que de negro por dentro. Tomaba los mismos cafecitos en la calle Corrientes y la misma cerveza Cristal en Lavalle, pero se notaba el drama que caminaba bajo la gomina y que reventaba en amargas recriminaciones.

No se concibe una Argentina sin foot-ball. En Buenos Aires hay más de 40 estadios sólo de clubes. En Santiago hay uno y medio entre el Nacional y la mitad del Santa Laura.

Claro que aquí nos volvemos locos con Toro o el Chita Cruz, pero no es lo mismo que en la orgullosa capital del Obelisco.

Allí se vive por y para el "fobal", como le dicen los pibes.

La última vez que estuve en Argentina fue el mismo día que mi general Onganía había arrojado del poder al viejito Ilia.

Yo creía que iba a hallar la ciudad en estado de guerra.
No había tal.

Los únicos letreros pintados en la calle que vi, fueron los llamados a las elecciones internas de Boca. De revolución o de levantamiento contra el ejército, no había una palabra. La gente hablaba en la calle. ¡Pero hablaba de los partidos del domingo próximo! Cuando yo traté de hacer encuestas callejeras sobre el golpe, me miraron como si hubiera sido un marciano que había aterrizado cerca de 9 de Julio.

Ahora en el Perú acaba de pasar algo que debe hacer meditar.

Los peruanos no tienen fama de genios para la pelota. No se pueden comparar con los españoles, los italianos, los ingleses ni los argentinos.

Junto a las esqueléticas aguas del Río Rímac, se habla más de toros, de procesiones y de carnavales, que de las piruetas y cachañas que se pueden hacer con una pelota de cuero.

Ahora bien, bastó que Perú quedara incluido en la selección para que fuera olvidada la Perricholi y la Flor de la Canela, y todo el mundo saliera a la calle como loco y desfilara hasta la madrugada del día siguiente.

Un general tan serio y con tanto rostro castrense como es Velasco Alvarado, se subió al techo de su casa, agitó la bandera nacional, cantó el himno y finalmente dijo dos palabras quebradas por la emoción.

Esto no se había producido ni en los más dramáticos momentos de la reforma agraria y de la nacionalización del petróleo.

En una palabra en dos naciones vecinas por lo menos —la tierra de Martín Fierro y la patria de la piedras eternas de Machu Pichu— el foot-ball le gana por varios goles a la política.

En Chile ya está pasando casi lo mismo.

Claro que la gente habla aún de la próxima elección, de la escalada de violencia, del MIR, de la falta de candidato de la izquierda, del terco silencio de Alessandri y de la llegada del 18, pero en los cafés y en los bares hay un tema infinitamente más apasionante y que despierta una marejada de discusiones más agresivas y violentas que el ciudadano que se sentará en el dorado sillón que entibia actualmente don Eduardo: unas 10 carillas escritas a máquina que cuentan por qué el Colo Colo tiene una deuda de dos mil millones de pesos.

Mientras no se aclare esto, la mitad de la población no podrá dormir tranquila.

Si seguimos así, vamos a tener que cambiar la estrella solitaria en la bandera nacional, por una pelota igualmente solitaria.

No olvidemos la rotunda frase: "Colo Colo es Chile".

editorial

Relaciones de Latino América con los EE.UU

Se acaban de dar a conocer en los EE.UU. las observaciones formuladas por Felipe Herrera, Presidente del BID, a Nelson Rockefeller con ocasión de haber sido designado este por el Presidente Nixon para realizar un estudio sobre las condiciones económicas de América Latina y la forma en que Norteamérica podría colaborar para mejorarlas.

No pueden dejarse pasar sin un comentario los antecedentes dados a conocer por el Banco Interamericano de Desarrollo, institución que se mantiene constantemente alerta para defender los intereses de nuestros países, víctimas de un retraso que proviene, en inmensa medida, de su muy reducida disponibilidad de divisas para la importación de equipos, investigación tecnológica, adquisición de patentes, contratación de especialistas y otras iniciativas que conduzcan al perfeccionamiento productivo.

Modernizar la economía de una nación subdesarrollada tiene un costo monetario muy elevado, y sólo puede abordarse cuando el país que lo intenta recibe la moneda extranjera que utilizará en estos propósitos, en propiedad. Es decir, cuando son el fruto de exportaciones de bienes o servicios. Contraer deudas para financiar estos avances productivos resulta, en definitiva, un error; como, finalmente, lo es también el querer costearlos con inversiones realizadas desde el exterior.

De estos recursos se puede echar mano sólo con gran prudencialidad y en volúmenes que no comprometan el futuro de la balanza de pagos.

Pero, si no hay modernización de la producción, tampoco pueden existir exportaciones, ni aun de materias primas o productos agropecuarios de consumo directo, por mucho que en algunos rubros puede existir un cuasi monopolio productor-exportador de esos frutos. Un cultivo insuficientemente científico agota tierras y plantaciones, llevándolas, a poco andar, a la ruina y, por consiguiente, el cese de la corriente de ventas al exterior. La extracción minera indiscriminada desperdicia materiales y termina con los yacimientos en forma prematura.

Se enfrentan estos países pobres, pues, a un círculo vicioso herméticamente cerrado: no pueden exportar porque no disponen de capitales para realizar la empresa en forma adecuada y no tienen capitales porque no exportan en cantidades reproductivas.

Felipe Herrera demuestra con números irredargüibles que los EE.UU. no han sido efectivos en su cooperación para que América Latina avance consolidadamente. Nos venden, en la actualidad, 5.300 millones de dólares anuales en mercaderías, contra no más de 1.500 de hace ocho años. En cambio, nos están comprando 5.200 millones, contra 4.000 de 1960.

Un pronunciado desequilibrio, que se hace más profundo si se toma en cuenta que, además, pagamos a los EE.UU. anualmente ahora 1.800 millones de dólares por ganancias de sus inversiones, lo que es el doble de hace una década, fuera de que por gastos de viajeros y otros giros, América Latina está enviando 1.700 millones, que en 1960 alcanzaban sólo a 881.

Todo esto se da cuando las importaciones totales norteamericanas se han duplicado en 1968 con respecto al año 60 que sirve de referencia, alcanzando a 35.000 millones de dólares al año.

Estos son los antecedentes, de los que fluye, sin lugar a dudas de ninguna especie, que la solución se encuentra en aceptar las proposiciones formuladas por CECLA — de la que fue intérprete ante la Casa Blanca, el Ministro chileno de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdes — y que indican la vía por seguir: liberar las internaciones latinoamericanas en EE.UU. de productos primarios y abrir las fronteras aduaneras al ingreso de mercaderías elaboradas o semielaboradas en nuestras naciones.

Unicamente de esta manera dispondremos de capitales propios para impulsar el desarrollo económico. Esta posición debe ser comprendida en los EE.UU., antes por consideraciones económicas que por determinaciones políticas. En efecto, los hombres de negocios saben que sólo se pueden realizar transacciones productivas, permanentes y en crecimiento, con clientes que no estén afligidos por la miseria. Venderle a los pobres, jamás ha sido empresa atractiva ni rendidora para quienes saben manejarse con auténtico vuelo en las actividades del comercio nacional o internacional.

Hay en los EE.UU., por supuesto, quienes tienen conciencia de esta verdad; pero, hasta aquí, no se observa que este buen criterio se imponga. Por el contrario, ciertas determinaciones oficiales parecerían que están imponiendo a los países subdesarrollados de América Latina la tarea de cubrir el déficit de la balanza comercial norteamericana con el Mercado Común Europeo o con el Japón, a los cuales Norteamérica compra mucho más de lo que les vende.

Felipe Herrera señaló estos defectos de la política de comercio exterior de los EE.UU. El informe de Nelson Rockefeller de cuya entrega al Presidente Nixon se habla en estos días, no se conoce aún. Será de desear que incluya datos como los que expone el BID, cuya oportunidad es manifiesta y deben ser incorporados al esquema de las relaciones del Gran Vecino con las naciones del resto de este Nuevo Continente, que ya se está haciendo viejo en medio de su pobreza.

La Semana Política

IMPORTANCIA HISTORICA DE REFORMAS CONSTITUCIONALES

Solamente corrientes de opinión que sobreestiman el papel del derecho en una sociedad dada podrían sostener que una reforma constitucional es capaz de cambiar, por sí sola, las bases de un régimen económico-social. En realidad, la historia se hace siempre subterráneamente, por debajo de reglamentos, Códigos y Constituciones. Sólo cuando cambia el conjunto de elementos que forman la base material de una sociedad, es posible llevar a cabo reformas jurídicas sustanciales. El Derecho va, sin duda, a la zaga de la historia y su papel es consagrar cambios que ya han tenido lugar subrepticiamente, provocados por explosiones demográficas, correlaciones de fuerzas sociales y elementos económicos nuevos.

La importancia de las Reformas Constitucionales presentadas por el Ejecutivo y aprobadas por el Congreso no reside en que **provocan** un cambio social sino que lo **consagran**. Implican una toma de conciencia, de parte del Gobierno y gran parte de los partidos políticos, del sentido en que se mueve nuestro país y de los cambios materiales que han tenido lugar desde la década del 20.

Ese gran hecho nuevo, ese cambio histórico fundamental son, sin duda, las masas. En 1810, fecha de nuestra Independencia, Santiago tenía aproximadamente 25.000 habitantes y el resto de las ciudades importantes no superaba los 10.000. El 70 por ciento de la población vivía en el campo. En 1830, había sólo tres ciudades con más de 10.000 habitantes que, en conjunto, no superaban los 60.000.

Pero ya en 1920, el panorama se transforma radicalmente. Hay 30 ciudades con 1.200.000 habitantes; la población total del país había aumentado sólo tres veces en relación con 1830, pero la población urbana se había multiplicado por 20. Casi un 50 por ciento de la población vivía en ciudades.

¿Puede sorprender, a la luz de estas cifras, que 1920 sea un año crítico en nuestra vida política y que cinco años después se promulgue una nueva Constitución, aboliendo un ordenamiento constitucional de casi cien años? Era la vieja sociedad rural, el Chile agrario el que moría gradualmente; la Constitución de 1925 y las intensas transformaciones en la importancia y los programas de los partidos políticos no hacían más que reflejar esta dinámica marea de fondo. Las masas urbanas, el proletariado concentrado en ciudades, abandonado, la atomización a la que lo condena una sociedad estrictamente rural, se hace presente en el escenario y empieza por imponer una nueva Constitución, asociada con nuevos derechos laborales. Desde ese momento, las disputas menores del viejo orden social- cuestiones teológicas, lucha entre Ejecutivo y Parlamento- se eclipsan para dejar lugar la llamada "cuestión social" centro actual de todo el debate político.

Espíritus críticos niegan la importancia del proletariado en la generación de las reformas jurídicas aduciendo que fueron intelectuales los que las impusieron; el pueblo sólo habría ocupado el fondo de la escena, sirviendo de plataforma a capas medias en su ascenso al poder. Pero lo cierto es que esos intelectuales basaban su fuerza en las nuevas masas urbanas y su actuación política, y aun sus traiciones, sólo pueden explicarse por la existencia de una nueva fuente de poder, capaz de hacer frente a una oligarquía agraria que había dominado, hasta ese momento, sin contrapeso.

EN LA HUELLA DE LA HISTORIA

Es imposible negar que las Reformas Constitucionales del actual Gobierno están vinculadas con esta corriente histórica. Recordemos que el proyecto original era mucho más amplio y que ya se encuentra promulgada la reforma al derecho de propiedad, que hizo posible la Reforma Agraria. El sentido de este conjunto de reformas es, fundamentalmente, el acceso al poder político y económico de masas de trabajadores, excluidos del viejo orden agrario, anterior a 1925, y débilmente integrados hasta 1964. El acceso al poder económico se ha logrado mediante reformas que han hecho posible cambios sustanciales en la tenencia de la tierra a favor del campesino. Simultáneamente el poder de negociación de la clase trabajadora ha aumentado drásticamente, al multiplicar la Administración Frei por 3 el número de sindicatos y por 50 los sindicatos campesinos. Nuevos organismos populares como las Juntas de Vecinos, contribuyen, asimismo, a fortalecer por la unión organizada, a las masas urbanas y rurales.

Las Reformas Constitucionales actualmente aprobadas por el Congreso complementan el nuevo poder económico con una cuota mayor de participación política. Las me ciones de las exigencias para ejercer el cho a voto crean 800.000 nuevos electo rebajar a 18 años el límite de edad y supr el alfabetismo como requisito.

Vale la pena detenerse en este punto que refleja, como ningún otro, el cambio cial en Chile. Nuestro país vivió en el bajo la Constitución de 1833 y hasta 19 un régimen de derecho a voto muy res do. No sólo porque se exigía saber leer y bir, condición que excluía a la inmensa ría de los trabajadores, privados de es y hasta de incentivos— las labores agr de esa época no exigían el mismo nivel co que las modernas faenas industriales ra educarse; lo principal es que sólo ban, hasta 1925, por expresa dispo constitucional, los que tenían un mínim **renta**. La derecha sólo cedió en este después de casi cien años de intensa luc cial y no sin intentar imponer, en el co periodo 1924 - 1925, otro proyecto de censitario que entregaba el control de la ción a Juntas de Vecinos "ad hoc", do das por los ciudadanos que pagaban los altos tributos. No es raro que mu historiadores afirmen que la democ chilena, antes de 1925, era un mito y que lo se puede hablar de régimen republ en ese periodo por la ausencia de rey.

Podemos ver muy clara la evolución en terreno. En 1833 se exige saber leer y es 21 años de edad y renta. En 1925 desap la renta, pero queda camuflada baj exigencia de saber leer y escribir, que es **forma de renta**, puesto que el nivel educación está determinado, esencialme por la capacidad económica. 1969 cierra ciclo histórico al dar al derecho a voto d sión genuinamente universal. Hay que notar que es más que significativo que el Partido Nacional, prolongación y representante de las fuerzas oligárq tradicionales, decidiera abstenerse al la rebaja del mínimo de edad. La ju cación aducida— que el Código Civil da na capacidad a los 21 años— es muy d puesto que existe plena capacidad pen plena capacidad laboral a los 18 años. Pe mos que si una persona puede ser conde y puede trabajar a los 18 años, no hay m vos para que no pueda elegir su represen te al Parlamento y al Gobierno.

La otra reforma importante es la inici exclusiva del Presidente en materia de tos públicos y previsionales. Esto signi que es posible, desde este momento, planificación central eficaz. El Ejecutivo drá elaborar y llevar a cabo planes desarrollo nacionales sin que el Congreso da abortarlos creando gastos arbitrarios te. También es una exigencia de una so dad de masas, donde el volumen de los sos y la magnitud de las tareas económ reclaman una fiscalización que termine el azar del juego de la oferta y la demanda.

El plebiscito debe asociarse con la ex sión del derecho a voto. Desde ahora el blo tiene una intervención en los proble políticos que va más allá del sim pronunciamiento sobre personas. Refl muy exactamente el nivel de madu alcanzado por una clase trabajadora desa llada, técnicamente capacitada y respo ble.

El resto de las reformas— Tribu Constitucional, término de leyes "misc neas" y delegación de facultades legisla al Presidente de la República— tiende racionalizar las relaciones recíprocas en los Poderes del Estado y a asegurar un político equilibrado.

Mediante estas reformas, el país entra b preparado a la era de la sociedad de ma Lejos de reprimir a las nuevas fuerzas so les, las canaliza, las integra, dando respuesta orgánica a un proceso masivo ha hecho cambiar totalmente la historia Chile desde la década del 20.

¿Sectas Demoniacas en el Crimen de Sharon Tate?

A pesar del tiempo transcurrido, la policía de Los Angeles, California, sigue a oscuras respecto a los autores del múltiple asesinato cometido en la casa del director de cine, Roman Polansky, una de cuyas víctimas fue precisamente la esposa del cineasta, Sharon Tate.

El o los criminales - no se sabe tampoco cuantos son los hechores - se ensañaron con sus víctimas, revistiendo el crimen con detalles macabros, como colgar los cuerpos de Sharon Tate y un amigo emparejados, y escribir en los muros la palabra "pig" (puerco) con la propia sangre de los asesinados. Es decir no temieron en momento alguno delatarse con la adición de estos espeluznantes detalles.

Se dice que algunas de las víctimas eran adictas a las drogas, lo cual, tratándose de personas de muy buen pasar y aficionadas a la bohemia, nada tiene de extraño, excepto que la afición a los narcóticos conecta al vicioso con uno de los sectores más peligrosos del hampa, como lo es el de los traficantes. Y en los Estados Unidos, además, el traficante en narcóticos pertenece a una extensa "maffia", que tiene ramificaciones en todas las ciudades del país, y que guarda estrecho contacto con el célebre Sindicato del Crimen.

Estas consideraciones revisten importancia porque el asesinato masivo realizado en la mansión de Polansky pudo llevarse a cabo "por encargo". En tales casos, los ejecutores del crimen, contratados especialmente para este efecto, son enviados desde lejos, de manera que nadie pueda vincularlos con las víctimas. Cuando se comete un delito lo primero que el investigador busca es el motivo. Y se comienza por interrogar especialmente a los conocidos y amigos de la víctima es decir, a los que pudieron tener algún motivo pasional para actuar.

Pero en el caso del crimen por encargo la cosa se torna compleja. Aquí se utilizan los servicios de un asesino a sueldo, de un tipo que se gana la vida matando a su prójimo, previo pago de una tarifa. Este tipo de criminal tiene la ventaja de que actúa sin conocer previamente a la víctima. El primer contacto que tiene con ella es cuando la asesina y luego nunca más vuelve al lugar de su delito como reza el aforismo ya que estos eficientes sicarios provienen siempre de lugares muy apartados de donde habita su víctima. O sea, el criminal no había conocido previamente al asesinado, ni vivía en sus inmediaciones. El investigador se encuentra entonces enfrentado a un misterio insoluble en la práctica. Fue obra del "Dindicato", suele decirse en estos casos. Es decir, se sabe de donde pudo provenir el golpe, pero es imposible allegar las pruebas necesarias para condenar a los asesinos.

Anualmente mueren cientos de personas en manos de los asesinos a sueldo, tanto en los Estados Unidos como en Europa. ¿Será obra de criminales a sueldo la muerte de Sharon Tate y sus amigos? Es una posibilidad, sin duda, en vista de la vinculación de la infortunada estrella con las drogas.

También existe la alternativa de que el crimen haya sido obra de un maniático. En un caso así la tarea de resolverlo es quizá más difícil que si se tratase de un "trabajo" del Sindicato. Excepto que el maniático haya tenido relación con alguna de las víctimas y pueda comprobarse este vínculo.

Y queda por último una teoría tal vez fantástica, pero sin duda fascinante. Roman Polansky dirigió "El Bebé de Rosemary", película que relata las actividades de los adoradores de Satanás, que al parecer abundan en los Estados Unidos. Como se sabe, en el mundo actual hay un enorme resurgimiento de la magia negra, y sus cultores se encuentran en todos los estratos sociales. En la cinta de Polansky hay una sátira contra tales creencias, una sátira bastante dura ya que incluso se deja establecido que los adoradores del Demonio son capaces de llegar al crimen para lograr sus propósitos terrenales. También la muerte de Sharon Tate y sus amigos pudo ser resultado de una venganza de las sectas demoniacas, que indudablemente no quedaron conformes con la película que reveló sus actividades.

Los crímenes generados por el fanatismo son también de difícil solución. Especialmente cuando se trata de sectas secretas, que efectúan sus ritos en un absoluto misterio, ya que de realizarlos en público despertaría la risa o el miedo del buen burgués. La palabra "puerco", escrita con sangre en los muros de la mansión de Polansky, tiene también implicancias demoniacas.

Es de esperar que algún día quede resuelto este monstruoso crimen.

Z.

Escalada de la Violencia

Cuando el "Che" Guevara fue muerto en Bolivia, muchos pensaron que la violencia guerrillera había recibido un golpe tan grande que se batiría en retirada. Sin embargo, a casi dos años de aquel hecho, estamos presenciando en toda América Latina —en mayor o menor grado— una escalada de la violencia y la anarquía. Raptos de embajadores y de otras personalidades; guerrillas urbanas; asaltos a bancos y establecimientos comerciales; violencia laboral y estudiantil son algunas de las manifestaciones de esta ola que crece.

Nuestras sociedades urbanas, comercializadas y mecanizadas, son particularmente débiles frente a la acción violenta y decidida de unos pocos. Destruyendo algunos centros vitales, es posible paralizar ciudades enteras y la guerrilla urbana es mucho más peligrosa —porque es muy fecunda en sus resultados anárquicos— que la que tiene lugar en los campos y en las sierras.

Los gobiernos hacen frente a estas acciones poniendo en movimiento su aparato represivo, que es, en ocasiones, llevado al extremo de su rigor. Así en Brasil, el triunvirato militar que sucedió al Presidente Costa e Silva ha implantado la pena de muerte, lo cual no ha impedido que, inmediatamente después de que se diera a conocer esta medida, estallaran cinco bombas en Niteroi, cerca de Río de Janeiro.

Es que la represión no basta. El clima de anarquía es mundial y obedece a causas muy diversas. En el conjunto de América Latina tiene en el subdesarrollo, la injusticia social y la dependencia exterior los mejores factores de crecimiento. Sociedades tan profundamente injustas —en Brasil, el país más extenso y poblado de América Latina, el 0,2 por ciento de la población tiene acceso a la educación superior— no pueden sino engendrar violencia. "Hay impaciencia en nuestros pueblos —ha dicho recientemente el Vicepresidente Siles de Bolivia— y es una impaciencia legítima por el progreso. Esta puede llevar a provocar estallidos de cólera si no se avanza rápidamente para salir del estancamiento económico. Nuestros pueblos encuentran que no tienen salida. Nuestras juventudes son la voz de esa cólera. De ahí la causa de la desesperanza, de la rebeldía y en tanto no se abran nuevos horizontes, estas perspectivas continuarán en América Latina y temo que se acrecentarán".

La violencia, por otra parte, tiene un algo de contagioso, lo cual, unido a la rapidez con que los estímulos son llevados por los medios de comunicación masivos, hace que ningún país latinoamericano pueda permanecer como una isla de tranquilidad en medio de la violencia generalizada, aún aquellos en que, como en Chile, hay un auténtico proceso de transformaciones y una dilatada tradición democrática, que convierten la violencia en una suerte de exotismo desconectado de la voluntad profunda y real del país.

De este modo, si no se quiere que América Latina toda ingrese a una situación incontrolable y apocalíptica, debe actuarse sobre las causas profundas que están conduciendo a ella y no limitarse a actuar sobre sus efectos.

C. N.

Elecciones en Alemania

El electorado alemán se encuentra cas semanas de las elecciones gene Contrariamente a lo acaecido en elecciones, los demóscopos ya no lan pronósticos. Es su respuesta acusaciones formuladas en ocasión últimas elecciones generales de 1965 manipular los resultados de los es realizados. Esta actitud fue adoptada to por el Instituto de Allensbach, pró a los democratacristianos, como Instituto Emnid vinculado a los so demócratas. Este hecho resulta ade tanto más destacable, en cuanto que investigadores de la opinión pública pre aseguraron que dos o tres meses de un acto eleccionario se puede det nar la voluntad de los electores con aproximación del 1 al 2%, en más menos.

Por otra parte, es menester resal hasta estas elecciones generales se había presentado el panorama partido de gobierno, el grupo cr demócrata-cristiano social, y los so demócratas en la oposición, situación ta de frentes definidos y que favore decisión de los electores. La gran ción de gobierno cuenta con el bene to de la mayoría de los alemanes pe de el punto de vista del pronuncia en los comicios dificulta notoriame decisión.

Una de las consecuencias más das de esa gran coalición de gobierno ra la próxima lucha electoral, debe en la absoluta inutilidad de cons electorales, de lugares comunes difamaciones. Aquel que hoy pretend interpretar un triunfo social-de como la perdición de Alemania dría tan en evidencia como demago mo el que asegurase que un triunfo de ta cristiano significa la toma del de parte de revanchistas potencia partidarios de la guerra fría. Adema be tenerse presente que en muchos res de la política las plataformas partidos se han desdibujado en form que no se sabe exactamente dónde los límites entre uno y otro. En lo que ñe a la política social, por ejempl Ministro Federal de Trabajo Kat mueve más a la izquierda que la m de los social-demócratas. En cambi Ministro Federal de Economía, el demócrata Karl Schiller así como su ga partidario Carlos Schmidt, superados en sus alegatos por demócratacristiano. ¡Aquel, como de de una política libre de mercado y mo abogado de una autoridad razonable.

Con la rotura de los antiguos mol votante se ve obligado a compen con el contenido del mensaje polít evaluar argumentos. Muchos nos se evitan este trabajo en cua distribuyen sus simpatías en funci la personalidad que irradian algunos cos. Pero aún este método, más apareja una serie de inseguridades los demóscopos determinaron sobre se de encuestas, que las gráfic popularidad de Kurt Georg Kiesinger lly Brandt, Karl Schiller y Josef S discurrían sensiblemente en la mism ma. Según todas las estimaciones ahora conocidas, la lucha electoral reñidísima manteniendo la demócrata cristiana cristiano-social ligera ventaja.

Tomic desenmascaró mentiras de la derecha

"Sostienen que Chile es un País Chico, Pobre, y Nuevo Para Justificar la Miseria que Mantuvieron 150 Años"

Con un diálogo en que participaron mas de 500 dirigentes de organismos juveniles de la Comuna de Valparaíso inició sus contactos con las bases porteñas, el abanderado presidencial de la Unidad Popular Radomiro Tomic Romero.

El tema central de la conversación fue el rol que le corresponderá a la juventud chilena en las tareas del segundo gobierno popular que se iniciará en 1970.

A nombre de los jóvenes lo recibió el Presidente Comunal de la J. D. C., Julio Vera, quien junto con saludarlo le expresó los anhelos básicos de la juventud porteña. "Los jóvenes —dijo— daremos la campaña donde está la juventud. En las poblaciones, las fábricas, los liceos, las universidades. Confiamos en que los adultos sabrán comprender nuestras inquietudes y deseos de participar en la construcción del Chile nuevo, cuya segunda etapa iniciaremos con Tomic". Y advirtió —"nos mantendremos vigilantes para que este proceso se realice conforme lo que hemos ofrecido al pueblo y a la juventud".

TRES MENTIRAS DE LA DERECHA.

Tomic inició su intervención en el diálogo diciendo no le interesaba hacer discursos "que elevan al candidato, y lo hacen despegarse del público". "Quiero plantearles lo que pienso, debe ser el papel de la juventud en el segundo gobierno demócrata cristiano, escuchar los que ustedes, las bases juveniles piensan, para unificar criterios y programar juntos nuestra acción".

Tomic planteó la importancia del papel que debe jugar la juventud en un país como el nuestro, donde 7 de cada 10 chilenos tienen menos de 30 años. Alertó también a sus interlocutores sobre las que llamó tres grandes mentiras tradicionales de la Derecha para explicar su fracaso de siglo y medio en la conducción de Chile".

"La Derecha y sus voceros— dijo — acostumbran decir que la situación de Chile es de subdesarrollo económico porque somos un país chico, un país pobre, un país nuevo". "Esta es primera mentira; pues ningún país de Europa Occidental ni Central tiene un territorio mayor que nuestra Patria".

La segunda mentira derechista —Chile es un país pobre— la desenmascaró con las siguientes cifras y argumentos: —En nuestro territorio esta la mitad del cobre del mundo, y cada 10 años la demanda de este mineral —para ser utilizado en obras de electrificación, en la industria, en usos estratégicos —se duplica con creces.

"Chile exporta cada año 12 millones de toneladas de hierro, que Japón, Estados Unidos, Canadá, transforman en acero. Y el hierro es hoy uno de los materiales fundamentales para el desarrollo". —explicó.

Demostró igualmente las condiciones privilegiadas que nos abre la explotación de la celulosa, nuestras reservas de energía hidroeléctricas, la capacidad potencial de nuestro campo, la riqueza de nuestro mar. "Escupen al cielo quienes pregonen que Chile es un país pobre" acusó— "y lo hacen porque ellos no han sido capaces de explotar estas riquezas naturales en beneficio del pueblo".

"La tercera gran mentira derechista es decir que somos un país joven, inexperto" planteó Tomic — pero con mentiras no se construye la grandeza de la Patria. Veamos, pués los hechos" — continuó. Y en seguida reveló que de 128 países miembros de la Organización de las Naciones Unidas más de 80 son más jóvenes que el nuestro. Y entre ellos no sólo están las naciones africanas y asiáticas, sino también algunas europeas que han logrado niveles de desarrollo muy superiores a Chile.

"Estas mentiras, que la Derecha a elevado a categorías de mito, la juventud es una de las encargadas de destruirlas", planteó el candidato.



EN DECLARACIONES a LA NACION, Tomic fue enfático en censurar el proceder estudiantil que por medio de la violencia busca caminos que "ya la Democracia Cristiana ha postulado desde los tiempos de la Falange Nacional." En el gráfico, se refiere a la declaración publicada por la Federación de la U. Católica porteña en que se informa de la ocupación del recinto por 24 horas y otros actos, en protesta por hechos ocurridos en el país, desestimando el referido proceder.

TAREAS DE LA JUVENTUD.

Concretamente Tomic planteó como tareas juveniles a realizar desde ahora, profundizándolas paulatinamente, primero organizándose y capacitandose para ser los verdaderos voceros de la revolución. "Ustedes — les dijo— deben ser los voluntariosos de la revolución chilena". Pero estos voluntarios no deben hacer la revolución una entretención de 7 a 9 de la tarde, sinode hacer teórico -práctico permanentemente, ser auténticas "levaduras en la masa" que difundan y trabajen por el ideario de cambio.

Por esencia de la democracia — los jóvenes son mayoría en Chile — ellos deben participar en el Gobierno, y sus ideas, consideradas. Por un imperativo moral — los jóvenes sufrirán las consecuencias de la sociedad que se construya deben también realizar su aporte en esa construcción. Y este aporte hay que requerirlo, pues son los hombres jóvenes, aquella gran mayoría con menos treinta años, los que pueden entregar brios, dinamismo, imaginación, al esfuerzo de sus compatriotas maduros, y al conocimiento de sus mayores - sostuvo Radomiro Tomic.

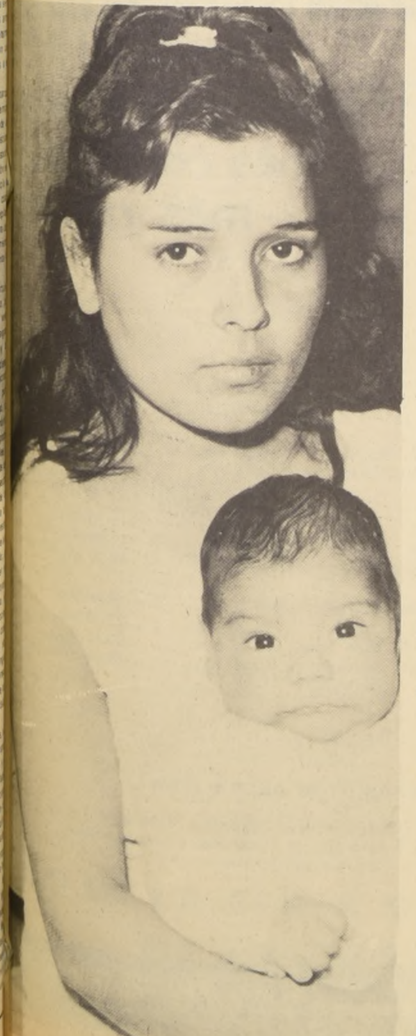
Ustedes— enfatizó — deben unirse e integrarse al pueblo, pues sin el pueblo no habrán cambios revolucionarios ni progreso para Chile. Son los productores — entendidos como tales los chilenos que trabajan en el campo, la industria, las minas, los servicios y que suman millones de obreros y empleados — los verdaderos protagonistas de la revolución chilena, cuya primera etapa estamos ya iniciando. "A ellos deben unirse ustedes, jóvenes porteños, para que todos juntos transformen la verdad de los libros en verdad vital"

DIALOGO FRANCO.

Concluida la intervención del candidato, los jóvenes presentes le plantearon una serie de preguntas sobre temas de actualidad política, de índole programática y de interes juvenil y local. Entre los aspectos abordados estuvo la Unidad Popular, la Reforma Constitucional, la Violencia Juvenil, los canales para la participación de la juventud en las tareas de desarrollo.

En cada una de estas preguntas, Radomiro Tomic se explayó largamente, aclarando las dudas o impresiciones existentes en el auditorio

La reunión concluyó entre gritos juveniles que coreaban el nombre del candidato y los lemas partidarios.



Esta es la doméstica de 19 años de edad que luego de mantener en suspenso a Valparaíso, con el rapto de una guagua de 40 días, dejada a su cuidado, se presentó voluntariamente a una radio de la ciudad, Portales, con la guagua, haciendo entrega de ella sin mayores explicaciones. La emisora llamó a los padres del niño, José Antonio Bahamondes para identificar a la criatura. Ellos llegaron y en medio de lágrimas de emoción reconocieron al pequeño. En la fotografía aparece en la falda de su curiosa raptora, que parece sostenerlo con tan inocente y tranquila ternura.

DONACION DE "ICEA" A MENORES IRREGULARES. Recientemente Intercambio Cultural Estudiantil Americanos (ICEA), donó un galpón metálico al Hogar Granja que el Departamento de Menores, de la Dirección General de Carabineros, mantiene en la comuna de la Cisterna. Allí centenares de niños abandonados son rehabilitados a través del estudio y la enseñanza práctica de labores del agro. Con esta donación ICEA hace realidad su preocupación por los problemas que atañen a la juventud y a la infancia. En el grabado, José Suárez Donoso (al centro de civil), secretario general de ICEA, junto al Mayor Heriberto Blanco Jefe de la Policía de Menores y dos oficiales, durante la inauguración del galpón metálico.

En un 10% Bajó el Precio de las Empanadas

"DESDE HOY, las empanadas deben venderse al publico un diez por ciento más baratas que el precio que tenían hasta ayer", manifestó el Director de Industria y Comercio, Jorge Awad.

Señaló el timonel de la DIRINCO que, aunque las empanadas de horno no constituye un alimento de primera necesidad, tienen un amplio consumo popular. Por ello se ha venido preocupando de los costos de elaboración, pero, por la diversidad de fábricas y de tipos, ello es muy difícil. Los precios oscilan entre 1.700 pesos a 3.000 cada una. El acuerdo se tomó con los principales fabricantes.

En especial se llegó a esta resolución debido al extraordinario consumo que se tiene de este producto, durante Fiestas Patrias.

La rebaja del 10% durará hasta fines de año.

Académia de Guerra Celebró Aniversario de su Fundación

CON UNA SOLEMNE CEREMONIA conmemorativa la Academia de Guerra del Ejército, la más antigua de América en su género, celebró ayer el 83° aniversario de su fundación.

A la ceremonia concurrieron el Ministro de Defensa Nacional, General Tulio Marambio; el Comandante en Jefe del Ejército, General Sergio Castillo, y representantes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas.

Hicieron uso de la palabra el actual Director de la Academia, General Francisco Gorigoitia, quien hizo una reseña histórica de la labor cumplida por esa institución y de las importantes misiones que han efectuado oficiales chilenos graduados en ella que han fundado institutos similares en Colombia, Ecuador y El Salvador.

La Academia de Guerra fue fundada durante la administración gubernamental del Presidente Domingo Santa María, en 1886, siendo la primera en su género que se creó en América.

En sus aulas se forman los oficiales del Estado Mayor del Ejército, perfeccionándose en la disciplina de los altos estudios de la ciencia militar.

Está directamente vinculada con la prensa nacional a través de los Cursos de Corresponsales Militares, que se iniciaron el año pasado en Santiago y en otras guarniciones del país.

Finalizada la ceremonia, el Comandante en Jefe del Ejército entregó distinciones especiales a tres oficiales egresados de sus aulas.



EL COMANDANTE EN JEFE del Ejército, General Sergio Castillo, felicita a los oficiales de la Academia de Guerra que egresaron recientemente.

Chuquicamata Batió Récord de Producción

EN EL MES DE AGOSTO recién pasado, y bajo el nuevo régimen de chilenización, la mina de Chuquicamata logró una producción record: 33.974 toneladas cortas de cobre.

De acuerdo a una norma establecida, la Gerencia de Chuquicamata premia mensualmente a los trabajadores más sobresalientes en su rendimiento personal de producción, obsequiándoles un viaje aéreo a la ciudad argentina de Salta, que está ubicada casi frente al mineral, al otro lado de la cordillera de Los Andes. En esta oportunidad se ha hecho extensiva la recompensa a 50 trabajadores. Además, del pasaje se les paga todos los gastos de permanencia durante cinco días y E° 600 a cada trabajador para gastos personales.

Fue Inaugurada Nueva Clínica Dental por la Junta de Auxilio Escolar y Becas: Liceo N. 15



El Director de Educación Secundaria, Don Alfonso Bravo, corta la cinta tricolor para dar por inaugurada la Clínica Dental del Liceo N° 15, lo acompañan el Secretario General de la Junta de Auxilio y Becas, señor Luis Celis, el Rector del Liceo, Señor Luis Salazar Inostroza y otros invitados a dicha inauguración.

EL VIERNES se inauguró en el Liceo N° 15 de La Reina, una nueva Clínica Dental para la atención de estudiantes.

El equipo destinado al Liceo N° 15 de La Reina es uno de los 105 equipos importados especialmente para el Programa Dental de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. Su costo alcanza a los 25 mil escudos y en su instalación se ha contado con la cooperación del Centro de Padres y Apoderados del Liceo que preside el Sr. Alberto Godoy.

Discursos

En primer lugar hizo uso de la palabra el Secretario General de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas quien destacó la importancia que reviste este Programa de atención dental para los niños y jóvenes chilenos, ya que en nuestro país es conocida la insuficiencia de la salud dental.

El Rector del Liceo N° 15, Luis Salazar Inostroza, agradeció en brillantes palabras, la destinación de esta clínica Dental para el Liceo y destacó la importancia de la Junta Nacional en el campo de la asistencialidad. lar.

Dijo el Sr. Salazar "En esta casa se profesa gran respeto y admiración por el compromiso patriótico que la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas viene cumpliendo en favor de la juventud estudiosa, a lo largo de la República. El prestigio que ha ganado en los últimos años sobrepasa las fronteras nacionales, y puede afirmarse que, en la actualidad, no hay escolar que desconozca el valor de su obra, porque son muchos los que estudian en planteles de educación básica, media o superior, gracias al apoyo que les brinda a través de sus conocidos sistemas de prestación de bienes y servicios".

—"Y hay algo que me satisface constatar en esta oportunidad, hace un lustro que el nombre del señor Secretario General llega a todas partes identificado con el de la noble institución que dirige; lo cual se explica perfectamente, pues don Luis Celis, con ejemplar denuedo, confirió a la Junta de Auxilio Escolar un carácter dinámico que la ha convertido en lo que ahora es: un paradigma de eficiencia, un espejo en que se podrían mirar complacidas las demás corporaciones de su especie en el Continente Americano".

En su párrafo final, el Rector del Liceo 15 dijo: "La presencia del Sr. Alfonso Bravo, Director de Educación Secundaria, es ilustre testimonio de la solicitud con que el Ministerio de Educación estimula el desenvolvimiento de nuestro anhelo de progreso". "Es pues, muy grato para el Rector tributar a nuestras Autoridades Superiores un emocionado homenaje de gratitud y simpatía por haberse dignado acompañarnos en esta ceremonia que gracias a su extrema gentileza adquiere para nosotros un relieve inolvidable".

Finalmente el Director de Educación Secundaria, Alfonso Bravo, hizo uso de la palabra, en nombre del Ministro y de la Dirección de Educación Secundaria destacando la madurez responsable con que los alumnos han expresado siempre sus inquietudes ante las autoridades. Dijo: "He recibido a los representantes estudiantiles de este Liceo, en varias oportunidades, y he quedado admirado de la claridad de propósitos que han expresado con brillantez y responsabilidad".

Finalmente el Rector y Profesores del Liceo, invitaron a las Autoridades a un cock tail que se prolongó hasta mediodía.

Asistentes

Estuvieron presente, el Director de Educación Secundaria, Alfonso Bravo, el Secretario General de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, Luis Celis Muñoz; el Jefe del Programa Dental de la Junta, Edgardo González; la Regidora de La Reina, María Victoria Román; el Consejero de la Junta Nacional, Representante de FEDECH, Washington Fernández; la Relacionadora Pública de Auxilio Escolar, Sonia Morales B., autoridades locales, edilicias y educacionales y profesores, alumnos y apoderados del Establecimiento.

En comuna de La Reina:

Allanamiento Dejó al Descubierto Centro de Adiestramiento Mirista

Efectivos del Servicio de Investigaciones realizaron poco antes del mediodía de ayer, un allanamiento relámpago a un inmueble ubicado en calle Simón Bolívar, en la comuna de La Reina, donde se descubrieron diversas especies que son usadas por elementos extremistas y posiblemente instructores guerrilleros.

Jefes policiales manifestaron que el hallazgo se constituía en un gran valor para los investigadores, pues que del examen que a ellos se haga, se podrán obtener mayores antecedentes sobre los extremistas buscados afanosamente por la policía de todo el territorio nacional.

Entre las especies se encuentran una pistola, una gran cantidad de balas calibre 38, varias máquinas fotográficas, un mimeógrafo con el cual se imprimían folletos incitando a la violencia, e incluso un voluminoso álbum de fotografías. El propietario del inmueble, identificado como Guillermo Cifuentes, quien fue detenido por la responsabilidad que le pueda afectar en el hallazgo, habría señalado a los detectives que su hogar sirvió de "caleta" o "fondero" a Jaime Silva Luvecce antes de que el extremista realizara los diversos asaltos a mano armada perpetrados hace algunos días.

Las especies incautadas fueron puestas en la mañana de ayer a disposición del Ministro en visita, José Cánovas Robles.

Mañana se Realiza Visita Semestral de Cárceles

Aproximadamente a las 10 horas de mañana lunes, se realizará en esta capital, la visita Semestral de Cárceles, dirigida por el Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez Brañas.

La mencionada visita, tanto a la Cárcel Pública como a la Penitenciaria de Santiago, se realiza cada seis meses y tiene por objeto primordial el que las autoridades competentes se impongan de las situaciones procesales de los recluidos o del aspecto general de vida de los reos en ambos recintos.

Junto al Presidente de la Corte Suprema se harán presentes en esta visita semestral autoridades judiciales y administrativas.

En Libertad Carabineros Acusados de Homicidio

LA Corte de Apelaciones de Valdivia absolvió al Suboficial de Carabineros, Felizardo Unión Loncomilla y al carabinero Leonel Burgos Delgado, quienes aparecían sindicados como autores materiales en la muerte del profesor y regidor, Ernesto Cárdenas Bustamante.

Tan pronto se conoció la revocación de la sentencia de primera instancia, dictada por el Ministro sumariante, Edgardo Pineda Yunge, ambos policías fueron puestos en libertad en el cuartel de la Primera Comisaria de Valdivia, donde se encontraban recluidos.

El Magistrado en Visita había dictado una sentencia de 12 años de prisión al Vice 1° Felizardo Unión Loncomilla, en calidad de autor de homicidio calificado—según se informó— mientras que al carabinero Leonel Burgos le habían correspondido 3 años y un día como encubridor del hecho.

Por su parte, en su oportunidad, los abogados de Carabineros hicieron efectiva la apelación correspondiente al fallo del Ministro.

Posteriormente y luego de los alegatos y pruebas la causa quedó en acuerdo para conocerse el viernes la determinación del alto Tribunal, que absolvió a los policías uniformados.

REGRESAN A SUS PUESTOS

Una vez que los acusados fueron puestos en libertad incondicional, ya conocida la absolución de la Corte valdiviana, se anunció en fuentes oficiales que ambos se reintegrarán al servicio activo.

Sin embargo, se informó que el abogado querellante, Carlos Guzmán presentaría un recurso de apelación a través del cual solicita la revocación del fallo ante la Corte Suprema y que se mantenga la sentencia de primera instancia del Ministro Pineda, es decir hacer efectivas las condenas de presidio para ambos policías.

Devolvieron Criatura Raptada por Doméstica

VALPARAISO.— Con una tierna escena en que se mezclaron lágrimas y nerviosa risa de alegría, terminó en la mañana de ayer la angustiosa espera de los padres de una criatura de 40 días, quien había sido raptada por una empleada doméstica. La madre de la muchacha raptora cuyo nombre no fue revelado fue quien hizo la devolución ante la indescriptible alegría del matrimonio Bahamondes – Núñez.

Según se informó oficialmente, aproximadamente a las 9.30 horas de ayer, llegó hasta el edificio en que funciona radio "Portales" de Valparaíso, una mujer portando en sus brazos una criatura. Allí señaló que era ésta la guagua que buscaba afanosamente la policía civil de Valparaíso y que había sido raptada por su hija, la doméstica María Ortiz Sotomayor, de 17 años, conocida a través de la prensa como "La Chica del Paraguas". Sin embargo, no se proporcionaron mayores antecedentes acerca de cómo se gestó el rapto del pequeño José Antonio Bahamondes Núñez, de escasos cuarenta días de edad, ni las razones que tuvo la doméstica para cometer este acto.

La raptora María Ortiz Sotomayor fue detenida y en la Casa Correccional espera ser presentada mañana al tribunal.

Empleado Estafado, en Diez Millones con "Cuento del Tio"

CALAMA.– **Un empleado de tienda** fue víctima de estafa por parte de tres hombres y una mujer, quienes le engañaron con el cuento de la Lotería y que les reportó a los estafadores la suma de diez mil escudos.

La denuncia fue formulada a la policía por Wilson Meza Vásquez, empleado de la tienda "Elsie", quien señaló que en los momentos en que se dirigía a depositar diez millones de pesos al Banco del Estado de esa ciudad, se le acercó una mujer acompañada de tres hombres, los desconocidos le relataron que eran poseedores del boleto con el premio mayor de la Lotería de Concepción, pero que se encontraban en un apuro de dinero. El crédulo empleado creyó el cuento, se despojó de los diez mil escudos y los entregó a los delincuentes, quienes, no tardaron mucho en desaparecer, sin ser ubicados hasta el momento.

Ministro Cánovas Robles:

No es Total la Prohibición Para Publicar Informaciones Judiciales

AYER EN LA MAÑANA se dio a conocer una resolución, firmada por el Ministro José Cánovas Robles, en virtud de la cual se prohibe a todos los órganos de prensa, propalar informaciones que interfieran el libre curso de los procesos que se están llevando a cabo por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

El documento fue emitido a raíz de las informaciones aparecidas, en la revista "Punto Final" y diario "Ultima Hora", calificadas de falsas y alarmantes y que entorpecen las investigaciones de los procesos.

La restricción judicial deberá ser publicada en los órganos informativos en un plazo de 48 horas, caso contrario éstos serán sancionados en virtud de la Ley sobre Abusos de Publicidad.

El Ministro Cánovas, en breve entrevista con la prensa, manifestó que la prohibición no era absoluta. Específicamente se prohibe publicar entrevistas, pues como dijo el Magistrado eran más que conocidos los miembros del MIR que son buscados.

Más adelante señaló que las noticias falsas y alarmistas, sin ningún fundamento, quedaban totalmente prohibidas ya que sólo entorpecían las investigaciones del proceso y alarmaban a la población.

Por otra parte, José Cánovas se refirió al proceso que se lleva a cabo en el asalto a la Botillería Málaga, perpetrado hace algunos meses por individuos pertenecientes, presumiblemente, al Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

Dijo que los había devuelto al Sexto Juzgado porque después de las investigaciones y declaraciones pertinentes, no se había especificado los cargos concretos, ni se había señalado a las personas responsables. Los hechos entonces, no caen dentro de los delitos de su competencia.

Dos Pequeños Carbonizados

Dos menores perecieron carbonizados, al declararse un incendio en una de las casas del fundo "San Antonio" de Huellelhue, en la provincia de Valdivia.

Fuentes oficiales manifestaron que los menores murieron horriblemente por el fuego y son los hermanos Eladio y Eloisa Salvado Sanhueza, de 4 y dos años respectivamente. El incendio se declaró cuando la madre de los pequeños se encontraba haciendo compras. El origen del siniestro fue el recalentamiento de una cocina a leña ubicada en el interior del inmueble.

INFORME LATINOAMERICANO

Piden más Vino Chileno

MONTEVIDEO. (INTER PRESS SERVICE). Los bodegueros y vitivinicultores de Brasil y México solicitarán a sus respectivos gobiernos que suspendan las importaciones de vinos europeos y las sustituyan por productos chilenos, argentinos y uruguayos.

Así trascendió al término de la reunión realizada en ésta capital por la Organización Latinoamericana del Vino y la Uva (OLAVU), organismo privado que funciona en la órbita de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

Las versiones y comunicados oficiales no mencionan las resoluciones adoptadas en torno a las posibilidades existentes para la comercialización del vino en la zona, pero trascendió que al tema se dedicaron varias jornadas de trabajo. La primera tarea que encarará OLAVU para intensificar las exportaciones será la de unificación y delimitación de calidades, tipos y precios de los vinos de los distintos países.

Chile y Argentina, los mayores productores de la región, en sus relaciones con los países de la ALALC exportan a Brasil, México, Colombia, Venezuela, Ecuador y Paraguay. Uruguay, incipiente industrializador, vende vino a Brasil, Venezuela y Colombia.

Los participantes en la reunión estudiaron fórmulas para sustituir las importaciones europeas, y en este sentido las delegaciones de Brasil y México anunciaron el propósito de solicitar la aprobación de esta medida a sus gobiernos. De acuerdo a los antecedentes en esta materia, que indican que los gobiernos proceden de conformidad con los industriales cuando no se sienten lesionados sus intereses por importaciones competitivas, en los círculos de OLAVU se demuestra un moderado optimismo en cuanto a la concesión exclusiva de los importantes mercados brasileño y mexicano para los vinos chilenos, argentinos y uruguayos.

Además, OLAVU decidió reivindicar para sí el tratamiento de todos los problemas referidos a las bebidas derivadas de la uva. Se solicitó a la Secretaría Ejecutiva de la ALALC que determine precisamente que productos como el Vermouth, Grappa, Pisco, Cognac, etc., caen dentro de su jurisdicción. Esta precisión está referida a los grupos sectoriales de bebidas alcohólicas que, en algunos países, también incluyen a los derivados de la uva en sus negociaciones. Según trascendió, la ALALC accedería al pedido de los vitivinicultores, por entender que es lógico dentro de un planteo de división del trabajo y especialización.

Se Mueve Mar Territorial

QUITO (INTER PRESS SERVICE). El Senador Carlos Julio Arosemena, Ex Presidente de la República, logró éxito en su iniciativa de que el Senado cite al Ministro de Relaciones Exteriores Rogelio Valdivieso, a fin de que explique la posición ecuatoriana en la reciente conferencia tripartita de pesca realizada en Buenos Aires. Al hacer su planteamiento en la Cámara, Arosemena manifestó que a raíz de la reunión, a la que asistieron Ecuador, Chile, Perú y Estados Unidos, han circulado variados y contradictorios rumores.

El Ex Presidente señaló que como, la conferencia trató el tema del mar territorial y la explotación y conservación de la riqueza ictiológica que pueden afectar al Ecuador, y el Senado debe prestar acuerdo a los posibles convenios emergentes de la reunión, la presencia del Canciller era necesaria. Advirtió que existía aún mayor razón para que se aprobará su iniciativa debido a que el ministro habría sido responsable de una fórmula que habría "salvado" la conferencia.

El Canciller Rogelio Valdivieso se presentará el próximo lunes, en el senado y es posible que sea interpelado, si su información no satisface a la Cámara.



BELFAST, Irlanda del Norte.- Un oficial británico del Regimiento Real de Hampshire interroga a un sacerdote antes de permitir su paso por sobre la línea de paz establecida por tropas británicas, para separar los sectores católicos de los protestantes, evitando así los hechos que han mantenido en tensión a la ciudad. (Radiofoto UPI)

Protestantes Asaltaron el Bar de Católico en Belfast

LONDRES, 13 (ANSA). Una multitud de extremistas asaltó hoy un bar de propiedad de un católico, en Donegal Road, Belfast.

Los agresores forzaron la puerta del local y lanzaron bombas incendiarias en el interior. La policía intervino y detuvo a varias personas. Un agente resultó quemado mientras trataba de apagar el incendio.

Anoche, una Iglesia Metodista fue incendiada en el barrio protestante de la ciudad.

Hoy deberían continuar las discusiones entre el ejército y los grupos católicos para derribar las barricadas en el barrio católico de Fallas Road. Las barricadas protestantes han sido prácticamente demolidas todas.

Hoy, el ejército debería completar la construcción del "Muro de Belfast". Sólo falta un tramo entre Fallas Road y Shankill Road, en el cruce entre una zona prevalentemente católica y una protestante. Sobre todo los católicos se oponen a la conclusión de la "línea" porque no quieren demoler las barricadas, a pesar de las garantías del ejército.

Maltrato a Prisioneros de Guerra Denuncia USA.

PARIS, SEPT. 13 (UPI). Estados Unidos acusó a Vietnam del Norte de tratar inhumanamente a los prisioneros de guerra norteamericanos y pidió a los comunistas que permitan la inspección de sus cárceles por una fuente imparcial.

El Embajador Henry Cabot Lodge, negociador de Estados Unidos, pronunció hoy su discurso más largo en la conferencia de paz sobre Vietnam, para denunciar el tratamiento de los prisioneros de guerra por Vietnam del Norte. Lodge citó el testimonio de tres prisioneros norteamericanos puestos en libertad por Hanoi el mes pasado, quienes dijeron que habían sido torturados y se les negó atención médica. "Es una responsabilidad que no puede eludir", dijo Lodge a Han Van Lau, uno de los negociadores norvietnameses.

Lau respondió que Estados Unidos había hecho un lavado cerebral a los tres prisioneros en cuestión para que calumniaran a Vietnam del Norte en relación con el trato que recibieron durante su cautiverio.

Después de que terminaran de leer sus respectivas exposiciones, los dos diplomáticos tuvieron un cambio violento sobre la cuestión de los prisioneros.



Cabot Lodge

Supuesto Hijo de Gardel Habría Nacido en Chile

CARACAS, 13 (ANSA).— La historia relacionada con las revelaciones formuladas por el supuesto hijo del fallecido cantante Carlos Gardel, que ocupó durante semanas la prensa continental, se está convirtiendo en un caso policial, según se desprende de informaciones publicadas por algunos matutinos. Se indica en esas informaciones que los servicios de seguridad del estado venezolano han recibido informaciones del exterior, de que es falsa la identidad y nacionalidad que da el joven Carlos Enrique Ezcurruga, quien dice ser hijo de Carlos Gardel, afirmando además que su "padre", vive en una zona cerca de Medellín, Colombia.

Ezcurruga llegó a Venezuela la semana pasada de Madrid y afirma que se dirigirá en los próximos días a Medellín, Colombia para buscar a Carlos Gardel, a quien considera está vivo.

Durante su permanencia en Venezuela, los organismos de seguridad del estado han estado realizando una serie de investigaciones sobre Carlos Enrique Ezcurruga. Desde el exterior llegó un informe confidencial que dice que el referido joven no es Español, sino nacido en Santiago de Chile, y que sus nombres y apellidos no corresponden a la identidad con la que se ha venido identificando.

Desde España han informado que el individuo que pregona ser hijo de Carlos Gardel, y que su padre está vivo, no tiene oficio conocido en ese país.

Los organismos de seguridad del estado, consideran que el referido joven de 28 años, lo que busca es publicidad en América y España, pero no se ha establecido con qué finalidad.



CARLITOS GARDEL ¿Su visita en 1925, pese a lo breve, dejó como recuerdo un hijo?

Audaz Ataque Lanzaron Guerrilleros Vietcong

SAIGON, 13 (UPI).- Comandos del Vietcong atacaron hoy objetivos en el interior de Saigón por primera vez en los últimos cuatro meses, dando muerte a tres sudvietnameses en una arriesgada incursión que causó grandes daños a un cuartel de milicianos.

En otros frentes, a pesar de la reanudación de las misiones de bombardeo de los gigantescos B-52 norteamericanos tras una pausa de 36 horas, soldados norvietnameses asediaron un campamento de refugiados cercano a An Hoa, unos 500 kilómetros al noreste de Saigón. Ocho civiles perecieron en el ataque, pero los defensores sudvietnameses informaron que rechazaron a sus enemigos y les causaron 66 muertos.

La guerra pareció volver al estado en que se hallaba antes de la tregua de 72 horas dispuesta con motivo de la muerte del Presidente norvietnamés Ho Chi Minh y los intentos norteamericanos de sondear las intenciones militares de los comunistas al suspender los bombardeos aéreos por 36 horas.

Las misiones aéreas de ataque fueron reanudadas, según los voceros aliados, cuando se estableció que los gobernantes de Hanoi no realizaban ninguna tentativa concreta de desintensificar la guerra.

Cruz Roja Podrá Ayudar a Biafra

GINEBRA, 13 (UPI).- La Cruz Roja Internacional anunció hoy que ha llegado a un acuerdo con Nigeria para reanudar los vuelos humanitarios a Biafra.

Funcionarios de la organización dijeron que esta tarde se hará un anuncio oficial en Lagos, la capital nigeriana, declinando proporcionar detalles del acuerdo.

Sin embargo, fuentes de la Cruz Roja indicaron que los vuelos se efectuarían durante las horas del día y partirían de la base de la organización en Cotonou (Dahomey).

Los vuelos de ayuda a Biafra, conduciendo alimentos y medicinas, fueron suspendidos el 10 de junio último luego que un avión de combate nigeriano derribara cuatro días antes a una aeronave de la Cruz Roja.

La organización de ayuda inter-eclesiástica no suspendió, en cambio, sus vuelos a Biafra desde Sao Tome, pero indicó que sólo podían transportar la tercera parte de los alimentos necesarios para los refugiados.

Se informó que desde que cesaron en junio los vuelos de la Cruz Roja el índice de mortandad en Biafra, entre mujeres y niños, solamente aumentó a 1.000 por semana.

Explosión Nuclear Subterránea Hizo Efectiva EE.UU.

WASHINGTON, 13 (ANSA). En la zona atómica experimental para las pruebas atómicas en Nevada, fue ensayada ayer una bomba nuclear subterránea de débil potencia, como comunica esta mañana, la comisión estadounidense de energía atómica.

No se regitró radiactividad al exterior del área de prueba. En el interior, los instrumentos registraron presencia de débiles radiaciones no peligrosas.

EQUIPOS TERMICOS Y TALLERES METALURGICOS EQUITERM S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

Autorizada por decreto supremo Nº 748 del 11 de Marzo de 1966 modificado por resolución Nº 442 del 11 Abril de 1967

Capital Autorizado	E°	4.000.000,00
Capital Suscrito		4.000.000,00
Capital Pagado		4.000.000,00
Reservas		3.844.166,35

ACTIVO	PARCIALES	TOTALES	TOTAL EJERC. ANTERIOR
DISPONIBLE			
Caja	3.184,47		
Bancos	17.399,84	20.584,31	35.616,07
REALIZABLE			
Acciones	3.767,07	3.767,07	3.767,07
Existencias:			
Productos elaborados y en proceso	577.150,00		
Materias primas	2.356.703,90		
Anticipo Proveedores	175.341,25		
Contratos en Ejecución	47.179,93	3.156.375,08	2.322.718,23
Valores por Cobrar a Corto Plazo			
Documentos por cobrar	35.376,00		
Cuentas Corrientes	479.497,53	514.873,53	533.152,82
Valores por Cobrar a Largo Plazo			
Empréstito Obligatorio Ley 16.840	6.327,46	6.327,46	-.-
TRANSITORIO			
Seguros	3.976,68		
Depósito para Importaciones	3.352,27		
Importaciones en Tránsito	14.760,60		
Depósito en Garantía	6.982,40	29.071,95	20.534,97
INMOVILIZADO			
Bienes Raíces (Terrenos y Edificios)	5.017.658,27		
Maquinarias	7.132.074,66		
Herramientas	178.056,92		
Instalaciones	425.910,59		
Vehículos	176.920,44		
Muebles y Utiles	157.602,76		
	13.088.223,64		
Menos:			
Depreciación Anterior	389.346,58		
Depreciación del ejercicio	367.355,00	12.331.522,06	9.365.118,21
ACTIVO NOMINAL			
Gastos Instalación y Puesta en Marcha	469.219,95	469.219,95	-.-
OTRAS INVERSIONES			
Plan Habitacional	93.735,24	93.735,24	73.629,34
TOTALES	E°	16.625.976,65	12.354.536,71

PASIVO	PARCIALES	TOTALES	TOTAL EJERC. ANTERIOR
EXIGIBLE CORTO PLAZO			
Créditos bancarios cta. especial	3.500,00		
Documentos por pagar	1.710.611,56		
Proveedores	2.110.072,36		
Varios Acreedores	103.027,18		
Cuentas en participación Asoc. ETEC	127.332,58		
Cuentas del personal	5.011,94	4.059.555,62	3.001.569,33
Provisiones:			
Impuesto Renta 1° Categoría	68.323,87		
Impuestos Varios Retenidos	221.423,99		
Leyes Sociales	68.828,91		
Gratificaciones Empleados	64.087,31		
Participación Directorio	11.350,00		
Provisiones Varias	14.198,90	448.212,98	236.273,23
Exigible a Largo Plazo			
(x) Préstamos:			
Moneda Nac. Corfo 7 años (a)	1.457.985,14		
Varios Acreedores US$ a Largo Plazo (b)	596.928,79		
Doctos. por Pagar US$ a Largo Plazo (c)	2.077.181,14	4.132.095,07	3.014.731,80
NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas			
Capital Autorizado Dividido en 4.000.000,00 de Acciones de E° 1.-c/u	4.000.000,00	4.000.000,00	4.000.000,00
Reservas Sociales:			
Legal	44.865,56		
Fondo para Futura Capitalización	213.412,49		
Otras Reservas	6.537,90		
Reservas Reglamentarias			
Revalorización Capital Propio	3.579.360,40	3.844.176,35	1.877.317,86
Utilidad del Ejercicio	177.354,44		
Menos: Art. 35 Nº 2 Ley de la Renta	35.417,81	141.936,63	224.644,49
TOTALES.		E° 16.625.976,65	E° 12.354.536,71

CUENTAS DE ORDEN

	PARCIALES	TOTALES	TOTAL EJERC. ANTERIOR
Acciones del Directorio en Garantía	500,00		
Deudores por Boletas en Garantía	1.201.419,51		
Documentos Descontados	174.048,83	1.375.968,34	1.381.509,59

	PARCIALES	TOTALES	TOTAL EJERC. ANTERIOR
Garantía del Directorio	500,00		
Acreedores por Boletas en Garantía	1.201.419,51		
Responsabilidad por Documentos Descontad.	174.048,83	1.375.968,34	1.381.509,59

PERDIDAS Y GANANCIAS

	PARCIALES	TOTALES	TOTAL EJERC. ANTERIOR
1) DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Inmovilizado	367.355,00		
Nominal (Instalación y puesta en Marcha)	322.364,09		
Realizable (Deudores Incobrables)	1.489,52	691.208,61	215.034,00
2) GASTOS			
a) Gastos Generales			
Sueldos, Jornales y Honorarios	590.644,94		
Leyes Sociales	244.232,53		
Seguros	18.611,66		
Conservación Activo Inmovilizado	65.276,17		
Propaganda	16.057,68		
Varios	161.832,29		
b) Gastos Tributarios			
Contribuciones	13.797,70		
Impuestos Varios	91.612,27		
Patentes	12.220,47		
c) Gastos Financieros			
Intereses y Descuentos	250.095,19	1.464.380,90	1.176.037,82
3) PROVISIONES			
Impuesto 1° Categoría	68.323,87		
Gratificación Voluntaria	46.282,78	114.606,65	222.074,69
4) REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO	7.070,85	7.070,85	11.350,00
5) AJUSTE DE CAPITAL PROPIO			
Art. 35 Nº 2 Ley de la Renta	35.417,81	35.417,81	-.-
SUMAS		2.312.684,82	1.624.496,51
6) PERDIDAS Y GANANCIAS			
Utilidad del Ejercicio	177.354,44		
Menos: Nº 2 Art. 35 Ley de la Renta	35.417,81	141.936,63	224.644,49
TOTALES	E°	2.454.621,45	1.849.141,00

	PARCIALES	TOTALES	TOTAL EJERC. ANTERIOR
Ingresos de la Explotación			
Ingresos (Producto de Ventas)	6.618.373,13		
Otros Ingresos	79.424,84		
	6.697.797,97		
Menos: Costo de Explotación	4.243.176,52	2.454.621,45	1.849.141,00
TOTALES		E° 2.454.621,45	E° 1.849.141,00

Nota Explicativa

(x) Estos créditos se han reajustado con cargo al Activo Inmovilizado, de acuerdo a las disposiciones del Art. 35 de la Ley de Renta, aplicándose 27,9% según el Indice Costo Vida al crédito reajustable en moneda nacional de la Corfo y (a), valorizando los créditos en dólares en base a la cotización de E° 7,58 por dolar vigente al 31 de Diciembre de 1968 (b - c).

Informe de los Inspectores de Cuentas
Certificamos la exactitud del Balance General y Cuentas de Resultado con los saldos del libro Mayor.

Sylvia Grüebler - Ximena Rodriguez

JMD/met

JUAN MACHUCA D
CONTADOR C.C. 13.934
LICENCIA

DIRECTOR GERENTE
MARTIN MEULI TREPP



ANTIPOLO, Filipinas. Patrullas de rescate recuperan cadáveres en la tragedia aérea en que perdieron la vida 45 de las 47 personas que viajaban a bordo de un avión de Líneas Aéreas Filipinas, el 12 del presente, y al estrellarse éste contra una montaña cuando se aproximaba al aeropuerto de Manila (Radiofoto UPI)

BUSCAN UN SUCESOR PARA COSTA E SILVA EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 13 (UPI).— Los líderes militares brasileños celebraron hoy una serie de importantes reuniones secretas para decidir el futuro del Gobierno de la nación.

Hoy no fueron emitidos boletines médicos sobre el estado de salud del Presidente Arthur da Costa e Silva, quien sufrió un derrame cerebral el 31 de agosto último y fue reemplazado por una Junta Militar de tres miembros. Todos los indicios señalan que no le será posible reasumir sus funciones presidenciales y los comandantes del Ejército, la Fuerza Aérea y la Armada tienen programadas reuniones por separado para el lunes con el fin de decidir eventualmente qué general será designado en su reemplazo.

Las informaciones oficiales reiteran que Costa e Silva se recupera, pero hubo noticias de que no estaría en condiciones de reasumir el Gobierno de la nación en medio de una crisis política agravada por el secuestro del Embajador norteamericano, C. Burke Elbrick.

La situación se mantenía en calma este fin de semana, con los partidos de fútbol, torneos de natación y excursiones a las playas programadas para hoy y mañana, que significarán un respiro para los brasileños después de dos semanas de dramática crisis.

Las autoridades brasileñas requirieron los servicios del famoso neurólogo francés Francois L'Hermite, cuya llegada está prevista para esta noche a fin de que examine a Costa e Silva.

Informes no confirmados señalan que el diagnóstico de L'Hermite sobre el estado de Costa e Silva sería necesario antes de que las autoridades brasileñas decidan si el Presidente podrá retomar su cargo.

Se cree que las reuniones secretas culminarán el lunes con las conferencias que tienen programadas para ese día los altos mandos de las tres fuerzas armadas.

COSTA E SILVA. Le buscan sucesor pese a que mejora

PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Por Alfonso [illegible]

La Situación en el Lejano Oriente Soviético

El día 11 de septiembre apareció en Londres la edición de Military Balance, una publicación del Instituto de Estudios Estratégicos, correspondiente al año 1969-70. Como recordamos en el artículo de ayer, una publicación tan seria como Military Balance merece habitualmente el silencio periodístico. Sólo el espectacular desarrollo militar soviético, la espera norteamericana en un nivel de armamentos que sugiere próximas negociaciones, la crisis no resuelta del Medio Oriente y los choques fronterizos chino-soviéticos hicieron que una publicación como Military Balance mereciera una verdadera lluvia de resúmenes cablegráficos, cuyas limitaciones y ambigüedades tocamos ayer en lo relativo al enfrentamiento soviético-norteamericano.

En cuanto a la situación en el Lejano Oriente soviético, sin embargo, los cables recibidos en Chile no parecen contradecirse entre sí ni con la información emitida por la BBC, que son los materiales a los que hay que resignarse hasta la llegada de Military Balance. Muy sumariamente, la situación sería ésta: Fuerte despliegue soviético en el Asia Central, donde se ha centrado la tensión desde los acuerdos sobre la porción oriental y fluvial de la frontera chino-soviética. Este despliegue (seis divisiones soviéticas dotadas de equipo modernísimo) no se hizo a expensas de la seguridad del frente europeo, donde la URSS desplegó seis divisiones (cinco en Checoslovaquia y una adicional en Polonia).

Por el lado chino, la versión de Military Balance parece algo distorsionada según sea el medio por el que nos llega. Es difícil saber si Military Balance cree realmente en un aumento de seiscientos mil hombres en las fuerzas armadas chinas, o si se trata de una hipótesis recogida, como tantas otras, para ser descartada. En lo que todas las versiones coinciden es en que la defensa China reposa fundamentalmente en sus inmensos recursos humanos. No se trata sólo de que el Ejército chino, comparativamente, pequeñísimo, tenga una reserva de 150 millones en edad de militar. Lo fundamental es el papel que esa población tiene en el pensamiento estratégico chino y la constante fusión que se da en China entre la producción, la preparación política y el adiestramiento militar.

Según Military Balance, China no desarrolló vehículos capaces de transportar sus bombas atómicas y termonucleares al ritmo que se le atribuía en Occidente. Lo que puede ocurrir es que el muy rápido desarrollo de esas armas haya sido, en Occidente, confundido con el rol casi pedagógico que le han dado los dirigentes chinos. Junto a ese esfuerzo por "desmistificar" la bomba H, los chinos también pueden estar desarrollando planes que evaden las previsiones norteamericanas; por ejemplo, pueden estar buscando un camino que no sea el que presumieron los norteamericanos al diseñar su sistema "anti-chino" de anti-cohetes para los años setenta.

La no aparición de una fuerza cohetera capaz de servir de vector de las armas nucleares chinas no ha sido acompañada de un aumento de la producción bélica convencional. En este sentido, Military Balance puede decir con razón que China no está preparada para una guerra, nuclear ni convencional. Pero esto es cierto sólo si pensamos en una China agresora. Si pensamos, en cambio, en los términos en que los chinos mismos ven la situación, no es de ninguna manera tan mala. Un ataque soviético en China se vería resistido con el mismo tipo de guerra desarrollado por los chinos contra los japoneses y aplicado por los vietnamitas contra franceses y norteamericanos, sucesivamente. La URSS, plenamente consciente de esto, parece limitar sus presiones allí donde la existencia de minorías nacionales y escasa densidad demográfica hacen más difícil la aplicación de la estrategia china. Esto agrega una nueva dimensión a las motivaciones soviéticas para llevar el conflicto con China al nivel militar. El carácter mismo de la lucha fronteriza, lejos de los centros más poblados, parecería exigir una concepción más profesional y menos política de las fuerzas armadas. Sin duda, la URSS puede tener razón pensando que ese tipo de exigencia coincide con la de los tecnócratas en el campo económico y los burócratas en el político, es decir, con las del grupo de chinos atacado de "sovietismo" o "jruschovismo" por la revolución cultural.

Sin embargo, la estrategia fronteriza china, de seguir tan flexible, puede lograr una solución del enfrentamiento sin necesidad de perder demasiados territorios ni modificar perjudicialmente su organización militar.

En cuanto a las armas nucleares, Military Balance hace un cálculo a partir del máximo de material fisionable que China puede haber producido. Con este sistema, se llega a la conclusión de que los chinos pueden tener hasta cien bombas A, o un número menor de bombas A y H. Esto también hace irrisoria la idea de una China provocando una guerra con la URSS. Pero, después de todo, hasta los más ingenuos saben que cuando los chinos dicen que su pueblo debe prepararse a una posible guerra convencional o nuclear, no están pensando en una guerra que ellos vayan a empezar.

Falla de un Señalizador Causó Desastre Aéreo

MANILA, 13 (UPI). Una falla en el suministro de energía, que dejó fuera de servicio un señalador de altura automático, causó el peor desastre en la historia de la aviación filipina, en el cual murieron 45 personas, según anunció hoy un portavoz de la Philippines Air Line (PAL).

Unicamente sobrevivieron al accidente una camarera de vuelo y uno de los pasajeros, cuando ayer el avión BAC—111 de Pal chocó contra una colina en medio de la niebla mientras intentaba hacer un aterrizaje guiado por instrumentos en el aeropuerto local.

El avión procedía de Cebu y el último mensaje recibido del piloto, capitán Alberto Naval, fue: "Estamos aproximadamente sobre (el suburbio de) Antiopolo. A 1.000 metros de altura y acercándonos a la pista 24".

Sin embargo, según el vocero de Pal el avión se encontraba en realidad apenas a unos 250 metros de altura. Añadió que el corte de energía en el aeropuerto dejó fuera de servicio el señalador automático haciendo virtualmente imposible determinar la verdadera altura a que volaba el avión.

La aeronave, con 42 pasajeros y cinco tripulantes a bordo, se estrelló antes que el instrumento volviera a funcionar cuando se le suministró energía mediante generadores de emergencia.

Con Ataques Aéreos Israel Celebra el Año Nuevo Judío

TEL AVIV, SEPT. 13 (UPI). La Fuerza Aérea israelita no obstante los festejos el año nuevo judío, lanzó hoy un nuevo ataque contra posiciones egipcias cerca del Golfo de Suéz, en la misma área devastada por la incursión militar israelita del martes último.

Un vocero militar dijo que los aviones judíos atacaron objetivos del ejército egipcio en Abu Darag y regresaron a sus bases.

La incursión de hoy fue la segunda después de la ofensiva del martes en la cual Israel se atribuye haber dado muerte a 150 egipcios y destruido bases de lanzamiento de cohetes, estaciones de radar y grandes cantidades de equipo bélico.

Cuando vaya a la Luna:

Apolo XII Buscará Bacterias Dejadas por el Surveyor 3

HOUSTON, 13 (ANSA) — ¿Qué será de las bacterias terrestres depositadas sobre la Luna por "Surveyor 3" hace dos años y medio?

A esta pregunta se podrá responder cuando los cosmonautas de "Apolo 12", en noviembre próximo, vayan a recuperar partes de la sonda norteamericana en el "Mar de las Tempestades".

"Surveyor 3" se posó sobre la Luna portando una pala mecánica y otros aparatos para análisis del suelo, más una telecámara. Los visitantes lunares deberían recuperar la telecámara con su cable, sobre los cuales se había dejado un número conocido de bacterias.

En el Centro Espacial de Houston se retiene que las bacterias estén muertas, con toda probabilidad. Es posible suponerlo después de la experiencia de Neil Armstrong y Edwin Aldrin. Ni siquiera sombra de vida sobre la Luna.

Y si no se puede vivir, menos se puede continuar a vivir, a menos que se disponga de una cápsula, de una vestimenta, de una habitación cualquiera con aire y comida.

Los microbios, en cambio, fueron dejados bajo las estrellas y el sol: sin aire, sin defensa, a temperaturas de más cien grados y menos cien. A menos que la Luna no tenga recursos para microbios, los minúsculos astronautas deben haber perecido desde hace un buen tiempo.

El cable de la telecámara debe ser por lo tanto un cementerio de protozoos. El lugar de la "Muerte" se encuentra a dos mil metros del punto en que Armstrong y Aldrin recogieron muestras lunares para traer a la Tierra. Es hasta posible que bajo los efectos de causas desconocidas se hayan convertido en un poco más de polvo lunar. La respuesta a tantas incertidumbres se sabrá cuando vuelvan los cosmonautas de "Apolo 12".





SANTANDER, España. El antropologista de la Universidad de Chicago, Leslie G. Freeman, anunció el descubrimiento de la tumba de dos hombres paleolíticos, que vivieron hace 30.000 años. En la foto superior se puede ver un molde de arcilla del cuerpo de un adolescente, tomado directamente en su tumba. En la otra foto, un molde muestra una parte de las costillas, cabeza y brazo derecho de un individuo, con restos de un pequeño animal junto a su cabeza (Radiofoto UPI)

Denuncia Contra Cuba Hara Bolivia en la ONU

LA PAZ, 13 (ANSA).— El Canciller boliviano denunciará ante la asamblea de Las Naciones Unidas que en los asuntos internos bolivianos hay ingerencia de Cuba, especialmente en cuanto toca a actividades subversivas tendientes a trastrocar el actual orden de cosas que rige en el país Altiplánico.

Así informó el Canciller Gustavo Medeiros Querajazu, luego de reiterar que él presidirá la delegación boliviana a la asamblea anual de la ONU y que hablará en ese organismo el veinticinco del presente mes.

Según pudo colegirse de las declaraciones del Canciller es muy poco probable que se adjunten pruebas de la participación de Cuba en el segundo intento guerrillero que se frustró la semana pasada con la muerte de Guido Alvaro Peredo Leigue.

Con relación al problema marítimo, el Canciller boliviano Gustavo Medeiros Querajazu manifestó que "no se hará el planteamiento como en ocasiones anteriores, porque se trata de un asunto delicado que merece las más atentas consideraciones antes de plantearlo ante el máximo organismo mundial".

Finalmente Medeiros Querajazu dijo que Bolivia se opondrá una vez más al ingreso de China Comunista a Las Naciones Unidas, sobre todo, dijo, si ese país pretende de principio desconocer los postulados que rigen la organización mundial.

Chilenos Residentes en España Celebrarán el "18"

MADRID, 13 (UPI). El próximo día 18, fiesta nacional de Chile, será celebrado por la colonia chilena en Madrid, en Campo de Criptana, la ciudad Manchega, provincia de Ciudad Real, tan íntimamente ligada a "Don Quijote de la Mancha".

El Embajador Jorge Sepúlveda Garcés será recibido oficialmente por las autoridades locales y el alcalde José González Lara le hará entrega de las llaves de la ciudad.

Ese día se descubrirá una lápida que da el nombre del poeta chileno Carlos Sanders a una calle de Campo de Criptana. Posteriormente el Embajador chileno ofrecerá un almuerzo a la colonia, al que han sido invitadas todas las autoridades de Campo de Criptana.

Las oportunidades del día en pocas palabras - | - Ordene su aviso económico al fono 88607

15 BICICLETAS Y TRICICLOS

ABRICAMOS triciclos de reparto especiales con baranda, ruedas altas 26 x 225 reforzados Rueda Baja 20 x 225 Alta 26 x 225 Bicicletas, de Reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACIÓN. Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación Total; traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora "Cycles Victoria".

REGALO Moto Victoria Alemana 50 cc. E° 1.500. Tratar El Parrón N° 87 Paradero 21 Gran Avenida.

Z/13/15

37 NOTIFICACIONES

SINDICATO Profesional de Obreros Textiles del Dpto. Pedro Aguirre Cerda. En Stgo. calle Sta. Rosa 2629 el 10 de septiembre ante la presencia del inspector del Trabajo Sr. José Sáez Muñoz se eligió la directiva que regirá por el período 1969 - 1970, la cual quedó constituida en la siguiente forma. Presidente, Luis Bustos N.; Secretario, Osvaldo Lagos R.; Tesorero, Jorge Santis R.; Director, Rafael Díaz M.; Director Luis Osorio G. Se hace la presente publicación en conformidad con la ley. La Directiva.

A/14/37

SIENDO las 20 hrs del día 8.9.69 ante la presencia del inspector del trabajo Sr. Patricio Soto Arellano se constituyó la nueva mesa directiva del "Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Establ. Comerciales M. Portugués S. A." La nueva directiva quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Bernard Bravo; Secretario, Carmen Arancibia; Tesorero, Zócimo Carrasco; Directores, Gabriela Abramovich y Hugo Alvarez. Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el art. 378 del código del trabajo. LA SECRETARIA.

A/14/38

ASINCO. Asociación de Industriales de la Construcción y Viviendas (Chile). Asamblea General Extraordinaria de Socios. Cítase a la Asamblea General Extraordinaria de Socios para el 16 de septiembre de 1969 en nuestra sede social (Alameda 1316, depto. 71), a las 18 horas en primera citación con el quórum del art. 19 de los estatutos sociales, y a las 18.30 horas en segunda citación con los socios que asistan. Sólo podrán participar en la Asamblea General los socios que estén al día en el pago de sus cuotas u obligaciones sociales, o sea, en el pago de sus cuotas ordinarias incluida la del tercer trimestre de 1969, y en el pago de sus cuotas sociales extraordinarias contraídas en el año 1968. TABLA: 1) Aprobación del acta de la Asamblea General Extraordinaria de Socios celebrada el 28 de mayo último. 2) Pronunciamiento de la Asamblea sobre el Estado de Situación de ASINCO al 28 de mayo último. 3) Propuestas privadas por 1.200 paquetes de viviendas industrializadas para las provincias de Valparaíso y Aconcagua (Operación Banco del Estado – Corhabit). 4) CONCURSO OFERTA de CORVI sobre 2.076 viviendas industrializadas y urbanizadas; urbanización adicional de 1.067 sitios, y construcción de 21 obras complementarias de equipamiento. 5) Conjuntos Habitacionales según la línea del Plan de Ahorro Popular (PAP). 6) Conjuntos Habitacionales financiados con Préstamos a Corto Plazo de CORVI. 7) Conjuntos Habitacionales a Plano Seco. 8) Diapositivas en colores de las mejores casas fabricadas por los socios, y maquetas y planos de viviendas de 40 m2 de superficie. 9) Otros asuntos que interesen a los socios. El Presidente.

SOLICITA Merced de Agua que indica. Enrique Sánchez Vergara, en representación del Comité de Pequeños Propietarios Esmeralda Bajo de Colina, solicita una merced de Las Aguas Subterráneas del Pozo N° 1, de Esmeralda de Colina, Depto. de Santiago, de cincuenta litros por segundo más o menos. El agua se llevaría por una acequia a tajo abierto, actualmente en uso, que atraviesa los predios de la Comunidad Canal Esmeralda. Esta acequia tiene una extensión aproximada de tres kilómetros, desde donde se recibe el agua del pozo hasta el punto en que ella empieza a ser usada por los solicitantes. La ubicación del pozo es la siguiente: veinte metros al Oriente por la Carretera Internacional San Martín, y a trescientos metros aproximadamente al Sur Oriente del cruce de la Carretera antes indicada con el Camino a Las Termas de Colina (Campo Militar de Peldehue). El agua sería extraída mediante una bomba de pozo profundo, accionada eléctricamente. La merced que se solicita para el Comité sería de ejercicio permanente y continuo. La petición se hace de acuerdo con antecedentes acompañados y a lo dispuesto en los Arts. 23 y siguientes, 239 y 257 y siguientes, del Código de Aguas. Se efectúa esta publicación en conformidad a lo establecido en las leyes vigentes.

A-15-38

SE ha constituido el Sindicato Profesional de Choferes e Inspectores de la línea de autobuses Alameda Cisterna. Ante el inspector del Trabajo don Luis Rojas del Campo. En el local o en garita Alonso Ovalle con San Diego. Quedando formada como sigue: Presidente, Guillermo Merino. Secretario Ricardo Hernández Román. Tesorero Oscar Herrera Salgado. Directores Manuel Troncoso Muñoz, Pedro Vara González. Se hace la presente publicación según el código del Trabajo.

C/15/38

CON fecha 9 del presente en presencia de los Inspectores del Trabajo, señores Freddy Puch Carvajal y Juan V. Fernández Moreira, en el Local Social de Merced 738 se procedió a la votación para la elección que renueva la Directiva del SINDICATO PROFESIONAL OBREROS EDIFICIOS EMPART para el período 1969 - 1970 resultando elegidos los señores: Enrique Araneda Valenzuela, Presidente; José Espinosa Espinosa, Secretario; Miguel Carvajal Muñoz, Tesorero; Bernardino Gajardo Zenteno, Director; Julio Barrios Pacheco, Director. El Presidente.

A/14/38

40 REMATES JUDICIALES

REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, quince Octubre 1969, quince horas, se rematará pública subasta inmueble denominado Chacra Santa Margarita, ubicado Comuna Lampa, este departamento inscrito fojas 4460 Núm. 9602, Registro Hipotecas 1955, Registro Propiedad Santiago. Deslinda: Norte, calle Manuel Rodríguez, antes camino por medio con Rafael Carvajal y Andrés Betranzo; Sur, calle José Manuel Balmaceda, antes camino del Cerro; Oriente, sucesión Molinare, sucesión Tobar Sopiain, sucesión Alvarez, sucesión Arancibia, sucesión Carmona, sucesión Serey y sucesión Encina, antes Juan Castillo y Andrés Betranzo; Poniente, Alfonso Rubio Tobar, sucesión Zelada, José Espinoza Orellana, sucesión Morales, Herminia Morales, Carlos Messina, sucesión Miguel Araya, Clara Cantillana, sucesión Itene Gatica, María Astorga y Eusebio Soriano antes Tomás Ormazábal, Inocencio Ramírez y Perlino Morales y otros. Mínimum 65.000 escudos. Pago contado. Garantía 10 por ciento mínimum dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases y antecedentes. Autos 1978-66 "Banco del Estado de Chile con Mario Riquelme" Ejecutivo. La Secretaria.

A—17—40

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia treinta actual, dieciseis horas, rematarase propiedad calle Catedral 3083/3087 inscrita fojas 16.979 número 17.672 Conservador Santiago 1966. Mínimun E° 71.685. Precio pagarase contado dentro tercero día subasta. Boleta garantía E° 7.168.50. Más antecedentes bases juicio "García con Corominas". Secretaria.

A-17-40

GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

42 LEGALES NO CLASIFICADOS

SE RUEGA devolver Libreta de Seguro a nombre de Gilberto Cortez Cortez Nueva York 52 of. 606 oficina "Siga la Pista". Se gratificará.

Z/15/42/

HABIENDOSE avisado extravío Contrato Certificado Ahorro Reajustable N° 144.549, Serie B., fechado 2 julio 1969, por E° 40.000, queda sin valor.

A-9-42

43 REMATES VOLUNTARIOS

CLASIFICADO. En el remate que efectuaré el Domingo 14 del presente, a las 10 1/2 de la mañana, en Calle Luis Uribe 2417, remataré especies de menaje consignadas por los Sres. Carlos Leal, Elena Bustamante, Lilian Schumaker, Oscar Valdivieso, Riesco Luis Melendez, Oscar Valdivieso, Riesco Luis Olguín, Jorge Contreras, Alemparte, Gonzalo Villalón. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS

NOVIOS: Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

C-30-5

53 OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO chofer trabajar "Datsun" 1969, turno noche, Recomendación y fianza, llamar después de las 18 horas, fono 258176.

Z-21-53

55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUCAS, pestañas, toda clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia altura 600. Fono 43145; Compro pelo largo.

C-31-55

59 CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

"CUERPO de Bomberos de Santiago. Tercera Compañía, Bomba Claro y Abasolo, Unión, Constancia y Disciplina. Por orden del señor Capitán, cítase a la Compañía a Ejercicio para el domingo 14 de septiembre del año en curso, a las 10 hrs. Punto de Reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante.

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo al acto de homenaje que rendirá la I. Municipalidad de Las Condes a la 15a. Compañía, el domingo 14 del presente mes, a las 10.45 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: Avenida El Bosque y Apoquindo. El Secretario General.

O/14/59

SEXTA Compañía de Bomberos. "Salvadores y Guardias de Propiedad". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el Domingo 14 del presente a las 10.00 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.

O/14/59

QUINTA Compañía de Bomberos. "Bomba Arturo Prat". Por orden del Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el lunes 15 del presente a las 19.30. Punto de reunión el Cuartel. Mario Moreno Ruiz 1er. Ayudante.

O-15-59

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago. "La Unión es Fuerza". Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el día lunes 15 del presente, a las 21.00 horas. Tabla: Admisión de voluntarios y otros asuntos de interés para la Compañía. El Secretario.

O-15-59

64 NO CLASIFICADOS

TAPIZO, barnizo, pinto ... ros domicilio. Presupuestos 64869

SE ARRIENDA casa dormitorios, living comedor, cocina, baño, antejardín, patio grande. Abel González 0528 alt. paradero 21 ... Avenida. Verla domingo de las 10 hrs. hasta las 18 ...

SE ARRIENDA pieza caballero solo. Tratar San ... go 259 Casa 3

CANARIAS para cría ... nada para la presente ... porada. Santo Domingo ... Semillería Zagal

Suele Ocurrir

—¿Y cuál es ahora su historia para justificar el retardo?



No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.




Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamento Exhortos. Tramitaciones urgentes.
Moneda N° 1137 - Of. 78. Teléfono 80813.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos.
Compañía N° 1048 9° Piso Depto A. Fono 84844

DENTISTAS

DOCTOR FROIMOVICH
Soldadura de Placas. Entrega en 30 min.
Molina 12, esquina Alameda - Fono 90536

CLINICA DENTAL EDWARD
Prótesis Dentales Soldaduras. Reparaciones inmediatas.
Compañía N° 1048 3° piso Depto. A. Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, Puentes, Reparaciones.
Clínica Dental Central
Compañía 1068 Of. 1103. Fono 85702

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH:
ESPECIALISTA VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176

Dr. GASTON RAMIREZ
Manuel Rodríguez 56 Fono 68823

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X Consultas de 14 a 16 horas.
Mac Iver 142 2° Piso. Oficina 204. Fono 393601 Pedir hora
Lunes Miércoles y Viernes **Domicilio: Fono 496745.**

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.
San Antonio 427 of. 715, de 5 a 7 Teléfono 35361.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 111

OCULISTAS

OPTICA SERRA
Mac Iver 171
Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión Calidad Economía. Rapidez. Composturas en el día.

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 - Oficina 1204 - Teléfono 64837. Consultas 18-19.30 horas. Sábados de 12 a 13 horas.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Dpto. 916 Fono 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias. Curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro. Practicante Colegiado
Cumming 441 - **Indoloro - Domicilios** Fono 87596



SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
para Adultos y Niños
NOCTURNO
Sábados, Domingos y Festivos. Fono 254555

A Transandino:

En un Partido Ausente de Fútbol Ganó Municipal 2-0

CANCHA: Estadio Universidad Técnica. Pagaron: 706 personas.
RECAUDACION: E° 2.250.
SOCIOS: De Municipal: 108. Transandino: No registró.
MUNICIPAL (2): Arroyo; Tapia, Simonetti, Reyes y Zúñiga; Cantillana y González; Luna, Vidal, Larrondo y Barrera.
TRANSANDINO (0): Peña; González, Silva, Valdivia y Díaz; Céspedes y Aliaga; Álvarez, Fredes, Chaparro y Lara.
ARBITRO: Guillermo Moreno.
CAMBIOS: A los 5' Páez reemplaza a Chaparro en Transandino. En la segunda fracción, Municipal entra jugando Durán por Vidal.

GOLES: A los 20' del primer tiempo, Cantillana en bonita jugada personal. A los 8' del periodo final convierte Durán al aprovechar magníficamente un saque lateral de Barrera.

En líneas generales, un partido menos que regular. Con unos 45 minutos iniciales pésimos y un segundo tiempo de cierta atracción, que contrapesa la apreciación final.

El triunfo de Municipal se justifica ampliamente por esa levantada que tuvo en el segundo periodo y en el cual salió a jugar en forma tranquila, basado en ese gol conseguido en los primeros 20 minutos del encuentro. Desde ese momento se adueñó de las acciones, mediante la mayor penetración que le dio a la ofensiva la inclusión de Durán, que se constituyó en una constante pesadilla para la defensa visitante, muy bien secundado por los punteros Luna y Barrera. En la labor de estos tres hombres se construyó la victoria de Municipal. Avances rápidos por los flancos, con centros precisos que llegaron con facilidad hasta el arco adversario, produjeron instantes de peligro, que lamentablemente no se tradujeron en cifras, no tanto por el poder defensivo de Trasandino, sino más bien por la premura que demostraron en el toque final.

Sin embargo no hay que desconocer las facilidades que brindó el cuadro de Los Andes en la victoria de Municipal. Sin peso en su ofensiva, con una defensa débil, todo su trabajo se suscribió al rendimiento de Díaz que se dio tiempo con claidad para defender y hilvanar los mejores avances de su delantera. Pero no hay duda que un equipo no puede girar o pretender un triunfo sobre la base de un valor. Cuando esto ocurre los resultados son la derrota inapelable.

Por eso la victoria de Municipal, aunque justa, fue lograda en un partido mediocre que no aporta nada para un balance final. Fue conseguida ante once jugadores y no frente a un equipo con cierta claridad de planteamientos y mínimas nociones de táctica.

Tiro Skeet:

Nicolás Atalah, Anotó 99 en 100 en Lo Curro

UNA NUEVA SELECCION realizó en el día de ayer el Tiro al Vuelo, entre los competidores que formarán el equipo chileno que viajará el próximo mes de octubre al Campeonato Mundial de este deporte que se efectúa en España.

Este torneo que se realizó en Lo Curro, fue ganado por el excelente tirador de Valparaíso, Nicolás Atalah, que nuevamente anotó 99 en 100, conservando con esta performance su opción para tener una destacada actuación en el evento mundial.

En la jornada de ayer intervinieron los siguientes competidores: Jorge Jottar, Antonio Yazigi, Ramón Vergara, Armando Gellona, Fritz Dreyer, Sergio Goi, Jaime Buster, Angel Marentis. La prueba fue disputada en la modalidad skeet, sobre 100 platillos.

Los resultados generales fueron: 1° Nicolás Atalah, 99 en 100; 2° Jorge Jottar, 97 en 100. Sergio Goi rompió 95 platillos junto a Jaime Buster y se ubicaron en tercer lugar.

Doble la Calera:

En Valparaíso se Inicia el Ciclismo en Rutas

LA EMOCION Y EL SUSPENSO estarán presentes en el camino que une Valparaíso con la ciudad de La Calera, tramo que será escenario de la primera carrera de largo aliento del calendario nacional de Rutas. Esta competencia, que tiene un recorrido de 180 kilómetros, incluyendo la subida de cinco bravas cuestas, conforman los ingredientes ásperos que tendrá esta jornada y a la cual llegan los pedaleros, al menos los capitalinos, sin la preparación necesaria que sirva de referencia sobre los resultados que pudieran arrojar el término de estos iniciales kilómetros en línea.

¿SERA CAPAZ BATA?

La presencia de destacados valores representativos de Concepción, Curicó, Quilpué, además de los dueños de casa, no altera el interés de los aficionados que, sin duda, estarán pendientes de la actuación que cumplirán los pedaleros del club Bata de Peñaflor, que han acaparado sin contrapeso los lugares de privilegio en las últimas competencias y que en esta ocasión se presentan sin el concurso de Carlos Fernández y Orlando Guzmán, que viajaron a Mendoza, y la ausencia lamentable de Luis Sepúlveda, que sufre las consecuencias de un fuerte resfriado. En estas condiciones, se puede decir que la responsabilidad se la llevarán los jóvenes batinos, que una vez más serán comandados por Francisco Marquín, capitán de la "scudería" albiazul.

Más difícil se le pone el panorama a los muchachos de Peñaflor, si se toma en cuenta que sus rivales de siempre, Audax Italiano, ganadores de arrastre en el año pasado, estarán en el punto de largada con sus mejores cracks, es decir, Arturo León, Carlos Kuschel, Hernán Delgado, Jaime Vega y el tomecino Víctor Arriagada, que ha viajado ex profeso desde el sur para reforzar el equipo "verde". O sea, que nuevamente tendremos la oportunidad de presenciar un encarnizado duelo entre las dos potencias más representativas del pedal chileno. Siempre y cuando los provincianos no digan otra cosa.

Como se puede apreciar, la Doble Valparaíso -La Calera- Valparaíso debe constituirse, por recorrido, por la solvencia de los participantes, en una de las más atractivas competencias de esta nueva temporada.

Nueva Gira de Cuarta Especial y Revelaciones de Colo Colo

Una nueva gira iniciaron hoy los equipos de "Revelaciones" y Cuarta Especial de Colo Colo. Esta vez la ciudad de los Andes es la encargada de recibir a esta embajada deportiva del popular club deportivo.

En los encuentros programados, el equipo de Revelaciones enfrenta a la Selección de Los Andes y la Cuarta a los viejos cracks del Trasandino de los Andes.

La delegación colocolina viaja a cargo del presidente de la Rama de Cadetes, Senén González. El pullman saldrá a las 8 de la mañana de hoy desde la secretaría del club, ubicada en calle Cienfuegos 47.

Rugby: Chile y Baires en Match Revancha

Su segunda presentación en canchas santiaguinas cumplirá hoy a las 15.30 horas en Country Club, el "quince" argentino de ALUMNI, campeón porteño de segunda división, e integrante en la próxima temporada del Torneo de Honor de Buenos Aires, ante la Selección Chilena de Rugby que se prepara para el Sudamericano de Octubre, en Santiago.

Por el "quince" nacional actuarán los jugadores que ayer no fueron incluidos por el director técnico, Denis Ringeling.

Tamborín: a un Quinto del Récord

Guapeando desde la largada y con mucha comodidad, se impuso Tamborín sobre un reducido número de rivales —no corrió Picaronaza— en la prueba central de La Palma, corrida sobre 950 metros. El ganador se vio en todo momento superior a sus rivales y no tuvo en realidad rivales que hicieran peligrar su victoria.

LA CARRERA

Belcebú "picó" a la delantera pero fue desplazado por Tamborín que puso distancias sobre éste, mientras tercero accionaba Huasco, cuarta Pimpinel, quinto Mariole y última Me Da Gusto.

No hubo ninguna variación en todo el recorrido y el puntero entró a lo derecho con amplia ventaja sobre sus rivales.

En los doscientos metros finales, se registró ataque de Humaso que postergó a Belcebú al tercer lugar.

Tamborín llegó a la meta con cuatro cuerpos sobre Humaso que precedió a Belcebú, por pescuezo. Cuarta fue Me Da Gusto a dos cuerpos; quinto a un y medio cuerpo Pimpinel, y última a dos cuerpos, Mariole.

Para los 950 metros, el ganador señaló 56 segundos.

las triples

TRIPLE Nº 1. Se inició con 10.601 vales. En la primera válida ganó el Nº 10 MATIZADO con 1.137 vales (valor nominal E° 33,60). En la segunda válida venció el Nº 3 CARGANTE con 345 vales (valor nominal E° 108,20). En la última válida el canje se realizó así: 1) BARON en corral con el Nº 2 YUNQUE 22 vales; 3) BOEDO 20 vales; 4) LANZAZO no corrió; 5) MISS DIGNA 11 vales; 6) PITIGRILLI 5 vales; 7) RETOQUE 6 vales; 8) COLACION 24 vales; 9) COPERADO 63 vales; 10) CHACAYAL 48 vales; 11) EL FORTIN 31 vales; 12) EL NAME 8 vales; 13) EPICENTRO 38 vales; 14) GRAN FE 49 vales; 15) LUDMILLA descartada; 16) MODERNITA 16 vales. El corral 1) BARON y 2) YUNQUE con 22 vales dio E° 1.341,50 a primero; el Nº 10 CHACAYAL con 48 vales abonó E° 153,70 a segundo.

TRIPLE Nº 2. Entraron en juego 10.589 vales. En la primera válida se impuso el Nº 1 BARON en corral con el Nº 2 YUNQUE con 627 vales (valor nominal E° 70,80). En la segunda válida ganó el Nº 4 DELE QUE DELE con 204 vales (valor nominal: 191,60). En la última válida los vales fueron distribuidos de la siguiente forma: 1) BISIESTO 16 vales; 2) NAZIMOVA 16 vales; 3) PINDARO no corrió; 4) SOLIMAN 51 vales; 5) AMARINA 16 vales; 6) IMAHUE 9 vales; 7) SENADOR 15 vales; 8) SOLFEO 0 vales; 9) BADULAQUE en corral con 10) SEBASTIAO 29 vales; 11) BASRAH 8 vales; 12) KIMANI 18 vales; 13) LANCO 21 vale. La combinación BARON/YUNQUE — DELE QUE DELE — BADULAQUE/SEBASTIAO con 29 vales dio E° 1.051,60 a primero. El Nº 6 IMAHUE con 9 vales pagó E° 847,10 a segundo.

TRIPLE Nº 3. Se jugaron 13.099 vales. En la primera válida venció el Nº 9 BADULAQUE en corral con el Nº 10 SEBASTIAO con 1.862 vales (valor nominal: E° 25,30). En la segunda válida se impuso el Nº 3 TAMBORIN con 755 vales (valor nominal E° 61,90). En la última válida los vales fueron distribuidos de esta manera: 1) CASANOVA 95 vales; 2) CARMEN MARIA 11 vales; 3) ESTATICO 147 vales; 4) ANZUELO 59 vales; 5) COLIGNON 51 vales; 6) PARTESANA 7 vales; 7) SERPOLETTE 24 vales; 8) TABANITO 44 vales; 9) TATACOQUE 82 vales; 10) TETRANA 22 vales; 11) VECKEMIANA 3 vales; 12) VISCOUNT 23 vales; 13) CHASCONA 12 vales; 14) FRACCION 147 vales; 15) PATATY 27 vales. La combinación BADULAQUE/SEBASTIAO — TAMBORIN — CHASCONA con 12 vales pagó E° 3.115,10 a primero. El Nº 3 ESTATICO con 147 vales dió E° 63,60 a segundo.

TRIPLE Nº 4. Se inició con 13.344 vales. En la primera válida venció el Nº 13 CHASCONA con 374 vales (valor nominal E° 128,40). En la segunda válida ganó el Nº 4 DAHOMEY con 70 vales (valor nominal E° 678,90). En la última válida los vales fueron canjeados de esta manera: 1) DON CARLOS 1 vale; 2) ORIBEL 3 vales; 3) SABROSITO no corrió; 4) PALQUI 4 vales; 5) SUSPICAZ 14 vales; 6) TORONTITO 1 vale; 7) ASTURIANO 7 vales; 8) MARNIER 13 vales; 9) PINGUCHA 16 vales; 10) PITUTO 10 vales. La combinación CHASCONA, DAHOMEY, PALQUI con 4 vales dio E° 9.369,20 a primero. El Nº 6 TORONTITO con 1 vale dió igual suma a segundo.

TRIPLE Nº 5. Se inició con 19.995 vales. En la primera válida se impuso el Nº 10 PURO ORO con 2.534 vales (valor nominal E° 28,40). En la segunda válida venció el Nº 4 EL PRADO con 333 vales (valor nominal E° 216,20). En la última válida los vales fueron distribuidos de la siguiente forma: 1) DETROIT 18 vales; 2) PALAZO 35 vales; 3) HERCULINA 17 vales; 4) SHIMANEKU 17 vales; 5) CANDOMBE 17 vales; 6) CHICOTAZO 39 vales; 7) BRAHMAN 37 vales; 8) CAMPANARIO 58 vales; 9) GEORGINA 23 vales; 10) THE CURRAGH 4 vales; 11) BONA SORTE 4 vales; 2) COMANCHERO 14 vales; 13) CORSARIO NEGRO 49 vales. La combinación PURO ORO — EL PRADO — HERCULINA con 17 vales pagó E° 3.387,40 a primero. El N 13 CORSARIO NEGRO con 49 vales abonó E° 293,80 a segundo.

Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
2	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
3	Xuca Acariciame R. del Bosque	Acariciame Xuca R. del Bosque	Respingo R. del Bosque Acariciame	Xuca R. del Bosque Respingo	Respingo Xuca Acariciame	Acariciame R. del Bosque Xuca
4	Auditorio Narisán Tabarín	Narisán Supercali Baroneta	Adorado La Violita Animoso	Narisán Baroneta Auditorio	Narisán Auditorio Baroneta	Narisán Auditorio Supercali
5	Anatómico Bigote La Serenense	Anatómico La Serenense Zedilla	Zedilla Bigote R. Smile	Anatómico Cantegrill La Serenense	Cantegrill Anatómico La Serenense	Anatómico La Serenense Cantegrill
6	Asinio Estoque El Majadino	El Majadino Asinio Legislador	Lanark Facisnero El Majadino	Facisnero Estoque Asinio	Asinio Estoque El Majadino	Facisnero Estoque El Majadino
7	Carabaggio Yonkers Little	Yonkers Caravaggio Flameo	Emiliano Gringo Rauli	Emiliano Yonkers Flameo	Caravaggio Yonkers Little	Caravaggio Yonkers Emiliano
8	Tubilina Goldap Antinea	Tubilina Goldap F. Divina	Antinea Goldap Tubilina	Tubilina Goldap Paty Paty	Tubilina Goldap Waikali	Tubilina Goldap Kurivilú
9	Apacible Nocturna C. Lola	Nocturna Invasora Apacible	Sencillo Apacible Serusiña	Nocturna Apacible C. Lola	Nocturna Apacible Veridiana	Variable Nocturna Invasora
10	Cotidiano Molinete Aguará	Cotidiano Baigorri Impacto	Molinete Impacto Seráfico	M. Gracia Aguará Cotidiano	Molinete Cotidiano Baigorri	M. Gracia Molinete Cotidiano

Sporting Club

Domingo 14 de Septiembre

1a. Carrera.-Relación telefónica, a las 13 horas.

2a. Carrera. Relación telefónica a las 13,25 horas.

3a. Carrera.-1.300 Mts. A las 14 horas. 6a Serie. Ind. 1-6

------9	1	Respingo	56	7	R. Araya	L. Alvarez
-------10	2	Hernoscar	55	4	S. Arellano	O. Castillo
12-9-4	3	Forrahue	54	1	I. Saavedra	R. Bernal
-----11	4	Xipilly	54	11	C. Silva	G. Mancilla
------5	5	Xuca	54	14	J. Bórquez	A. Martínez
------0	6	Bizancio	53	6	C. González	C. Bagú
------7	7	Parsimonia	52	12	P. Hernández	M. Quezada
----4-5	8	Acariciame	51	9	J. Monardes	U. Bravo
Reaparece	9	Eter			L. Vásquez	L. Romero
Reaparece	10	Cartagena	50	2	C. Jorquera	O. Leiva
5-7-12	11	Numérica	47	3	N. N.	O. Leiva
----9	12	Daty	49	8	N. N.	J. H. Medina
Reaparece	13	Gemma	49	5	J. Burton	O. Aliaga
7-8-5	14	R. del Bosque	49	13	H. Bassay	E. Bravo

Corral: 10 con 11

4a. Carrera.-1.300 metros. A las 14,35 horas Handicap 35 o Inf.

Reaparece	1	Lucena	56	5	J. Bórquez	A. Martínez
Reaparece	2	Adorado	55	3	E. Romero	J. Abarzúa
6-6-1	3	Marisán	53	9	C. Jorquera	J. Abarzúa
--6-9	4	Maul'in	55	6	S. Arellano	R. Pérez
Reaparece	5	La Violita	54	4	S. Vásquez	L. Vásquez
6-2-10	6	Z. del Mar	54	10	I. Saavedra	R. Saavedra
---3-2	7	Auditorio	53	1	E. Guajardo	L. Alvarez
---10	8	Animoso	52	2	F. Catafau	C. Urbina
-----5	9	Supercali	51	7	P. Hernández	E. Bravo
9-7-3	10	Tabarín	49	8	C. González	J. Bernal
1-5-2	11	Baroneta	48	11	B. Parra	O. Castillo

5a. Carrera.-1.300 metros. A las 15,10 horas. Condicional.

	1	Dispuesto	57	5	C. González	G. Pombo
Reaparece	2	Lamparazo	56	12	E. Guajardo	E. Guajardo
Reaparece	3	Carabaya	55	14	J. Maira	L. Bernal
-------	4	Lorella	55	10	J. Manríquez	O. Aliaga
-------	5	Zedilla	53	6	I. Saavedra	H. Vera
Reaparece	6	Anatómico	52	13	F. Catafau	D. Araya
3-2-3	7	Bigote	52	4	J. Bórquez	L. Romero
Reaparece	8	Cantegrill	52	3	P. Hernández	E. Bravo
8-7-0	9	Elke Sommer	52	11	R. Araya	L. Alvarez
-----9	10	Rascacielo	52	2	S. Vásquez	L. Vásquez
5-4-2	11	La Serenense	51		S. Arellano	R. Pérez
6-9-9	12	Linda Reina	51	8	N. N.	C. Urbina
-9-10	13	Royal Smile	50	1	J. Burton	H. Navarro
---12	14	Exacta	49		J. Monardes	M. Maira

CARRERA "B". 3.000 metros. A las 15.20 horas Vallas (Sin Apuestas).

3-1-1	1	**Pitancero**	78-2	J. Farías	D. Alvarez
5-3-3	2	**Asustado**	75-6	E. Frías	E. Guajardo
----6	3	**Carnavalito**	56-5	Y. Anabalón	H. Vera
Reaparece	4	**Epatant**	64-1	N. N.	G. Pérez
4-5-4	5	**Refugio**	62-3	E. Cancino	F. Olave
6-6-2	6	**Laurelt**	60-4	N. N.	R. Carvajal

SEXTA CARRERA. 1.500 metros. A las 15,50 horas Handicap.

--8-8	1	**Calígula**	57-6		E. Vidal
3-4-2	2	**El Majadino**	57-6	N. Bravo	L. Alvarez
8-3-5	3	**Legislador**	57-8	E. Guajardo	O. Leiva
3-4-8	4	**Orifrán**	57-5	R. Arredondo	J. H. Medina
1-2-2	5	**Asinio**	57-2	E. Romero	G. Pombo
6-7-5	6	**Lanark**	55-3	S. Vásquez	H. Vera
Reaparece	7	**Rolámpago**	53-1	I. Saavedra	G. Avila
1-7-5	8	**Facisnero**	53-10	C. González	L. Alvarez
--2-5	9	**Estoque**	50-7	R. Araya	J. Abarzúa
Reaparece	10	**Royal**	48-9	C. Jorquera	H. Navarro
			47-4	F. Catafau	

7a. CARRERA. 1.300 metros. A las 16.25 horas. 3a. Serie. Ind. 15-23.

4-8-9	1	**Telibú**	**56**	**10**	E. Romero	J. Abarzúa
-2-1	2	**Caravaggio**	**55**	**4**	R. Arredondo	I. Duque
0-1-4	3	**Chichito**	**54**	**2**	N. N.	L. Bernal
3-2-5	4	**Flameo**	**54**	**5**	I. Saavedra	R. Saavedra
7-9-8	5	**Rauli**	**54**	**11**	L. Vásquez	H. Jara
--8-0	6	**Gringo**	**53**	**8**	J. Bórquez	O. Martínez
1-1-7	7	**Little**	**53**	**7**	E. Guajardo	E. Guajardo
1-6-3	8	**Yonkers**	**53**	**3**	S. Arellano	R. Bernal
2-1-5	9	**Emiliano**	**52**	**12**	C. González	H. Vera
8-4-6	10	**Pichona**	**52**	**1**	H. Bassay	E. Bravo
Reaparece	11	**Frascarita**	**50**	**6**	P. Hernández	O. Aliaga
Reaparece	12	**Buen Chico**	**48**	**9**	F. Catafau	J. H. Medina

8a. CARRERA. 1.700 metros. A las 17. horas. Clásico

--1	1	**Antinea**	**56**	**4**	S. Vásquez	G. Pombo
6-1-7	2	**Clausura**	**56**	**3**	I. Saavedra	H. Jara
R.-2-1	3	**Flor Divina**	**56**	**2**	**C. González**	H. Alcantara
1-1-2	4	**Goldap**	**56**	**6**	O. Saavedra	R. Saavedra
2-0-4	5	**Kurivilu**	**56**	**7**	C. Jorquera	A. Martínez
1-4-10	6	**Paty Paty**	**56**	**9**	N. N.	D. Bernal
4-6-8	7	**Pinjarra**	**56**	**5**	C. Silva	H. Navarro
-3-1	8	**Tubilina**	**56**	**8**	E. Guajardo	L. Alvarez
--6	9	**Waikali**	**56**	**1**	J. Bórquez	A. Martínez

9a. CARRERA. 1.300 metros. A las 17.40 horas. 5a. serie. Ind. 4-12

6-4-5	1	**Veridiana**	56-5	R. Araya	A. Padovani
5-1-5	2	**Apacible**	53-10	J. Manríquez	H. Medina C.
Reaparece	3	**Esfuerzo**	53-9	I. Saavedra	R. Bernal
4-2-2	4	**Nocturna**	53-12	S. Vásquez	F. Olave
8-7-11	5	**Sencillo**	53-7	F. Catafau	D. Alvarez
6-8-4	6	**Invasora**	52-2	S. Arellano	O. Castillo
0-4-6	7	**Variable**	52-1	E. Guajardo	E. Guajardo
7-11-9	8	**Okey**	50-14	J. Maira	M. Maira
10-7-6	9	**Petit Amiral**	49-8	H. Bassay	U. Bravo
10-11-7	10	**Petite Fadette**	48-6	J. Monardes	U. Bravo
13-8-10	11	**Serusiña**	49-3	J. Burton	L. Alvarez
-8-7	12	**Svetick**	49-11	C. González	G. Avila
Reaparece	13	**Thunder Girl**	49-4	C. Jorquera	A. Martínez
6-8-5	14	**Comadre Lola**	48-13	N. N.	G. Mancilla

Corral: 9 con 10

10a. CARRERA. 1.300 metros, a las 18.20 horas. 4a. serie. Ind. 9-17

5-8-11	1	**Sonio**	56-1	E. Romero	J. H. Medina
9-9-4	2	**Aguara**	55-3	R. Araya	A. Padovani
6-7-10	3	**Zurzulita**	54-4	J. Monardes	D. Bernal
10-1-11	4	**Seráfico**	53-6	J. Manríquez	H. Medina Cl.
2-4-7	5	**Impacto**	52-2	S. Vásquez	L. Vásquez
1-6-9	6	**Ardilla**	51-5	F. Catafau	C. Urbina
-3-1	7	**Cotidiano**	50-13	L. Vásquez	L. Romero
1-5-7	8	**Palela**	50-8	N. N.	O. Leiva
8-10-0	9	**Futurista**	49-14	B. Parra	L. Bernal
6-3-2	10	**Baigorri**	48-7	N. N.	D. Araya
-4	11	**Mansa Gracia**	48-12	N. N.	R. Carvajal
--2	12	**Molinete**	48-11	C. Jorquera	E. Guajardo
4-9-6	13	**Revolución**	48-10	J. Burton	D. Alvarez
4-6-8	14	**Sweet Solera**	48-9	H. Bassay	E. Bravo

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.- 8ª serie 1.400 metros

1.- (10) **MATIZADO** 51, por Forest Row y Marine Carol del stud Auteil, jinete Daniel Sagardía Bol. 30.619
2.- (1) Chollinco 54. C. Astorga Bol. 30.619 Pag. 2.00
3.- (3) Gin Solo 53. L. Yañez Bol. 8.388 Pag. 7.40
3.- (13) Ponciano 51. L. Ubilla Bol. 4.609 Pag. 13.50
5.- (9) Kurihuilque 51. L. Murillo Bol. 3.338 Pag. 18.60
6.- (11) Mondragón 51. J. Castillo Bol. 4.118 Pag. 15.10
7.- (4) Nagamo 53. C. Pezoa Bol. 6.691 Pag. 9.30
8.- (2) Beam 53. Edo. Soto Bol. 2.227 Pag. 27.90
9.- (5) Campero 52. J. Marín Bol. 7.433 Pag. 8.40
10.- (8) Chantaita 51. C. González DESCARTADA
11.- (12) Pinocha 51. R. Clavería Bol. 5.842 Pag. 10.60
12.- (7) Boquete 51. L. Caroca Bol. 3.394 Pag. 18.30
13.- (14) Tranquero 51. L. Rivera Bol. 1.106 Pag. 56.20
Total de boletos jugados 86.371

GANADA por cab. el 3° a 1 1/2 cpo. en empate, el 5° a 2 1/2 cpos. el 6° a 1/2 cab. tiempo 1.26 3/5. Retirado el (6) Bon Gourmet. Prep. Juan Bernal. Div. E° 7.20, 1.50, 1.20. Placé de Gin Solo E° 1.20. Placé de Ponciano 1.40. Div. Viña E° 13.80, 1.70, 1.20, 1.40, 1.70.
DESARROLLO: Kurihuilqui asomó al frente seguido por Ponciano, Chollinco, Gin Solo y Pinocha. A 200 metros del disco surgieron Matizado y Chollinco. Fue más efectivo Matizado.

SEGUNDA CARRERA. 10ª serie 1.400 metros

1° (3) **CARGANTE** 53 por May Chum y Sembra del Stud "Vida Linda" jinete C. González Bol. 24.182
2° (4) Mi Cotejo 52 C. Pezoa Bol. 13.573 Pag. 4.70
3° (11) Portago 49 L. Caroca Bol. 9.918 Pag. 6.40
4° (12) Atipado 48 R. Clavería Bol. 4.839 Pag. 13.10
5° (13) Guarico 48 R. Sagardía Bol. 2.143 Pag. 29.60
6° (2) Tapalquito 54 E. Soto Bol. 14.070 Pag. 4.50
7° (6) Sol de Chile 52 S. Pradenas Bol. 9.301 Pag. 6.80
8° (5) Patufa 52 M. Crasso Bol. 1.648 Pag. 38.50
9° (7) Marival 50 L. Rivera Bol. 3.343 Pag. 18.90
10° (8) Salteo 50 H. Olguín Bol. 4.137 Pag. 15.30
11° (9) Cariño 49 J. Mendoza Bol. 455 Pag. 139.40
12° (10) Kineria 49 C. Paredes Bol. 601 Pag. 105.60
Total jugado 88.210 Boletos

GANADA por 3/4 cpo. el 3° a 1 cab. el 4° a 4 cpo. el 5° a 1 cpo. el 6° a 1/2 pesc. Tiempo 1.26 4/5. Retirado (1) Monsieur. Prep. G. Avila. Div. E° 2.60, E° 2.50, E° 1.70, E° 1.70. Div. Viña E° 3.40, E° 1.60, E° 2.10, E° 2.20.
DESARROLLO: Patufa surgió en punta. En su siga iban Marival, Sol de Chile, Portago, Mi Cotejo y Cargante. En los 1.000 Sol de Chile quedó a la cabeza del grupo. Cuando el grupo enfrentó los 800 Mi Cotejo avanzó al sitio de honor. Faltando 200 apuró Cargante superando por claro margen al líder.

TERCERA CARRERA. 8a. serie 1.200 metros.

1° (1) **BARON** 54 por Biriatuo y La Carina de la Sra. Adriana Toledo de D. Jinete: O. López Bol. 7.946
2° (10) Chacayal 53 H. Olguín Bol. 16.675 Pag. 5.10
3° (2) Yunque 53 V. Barra en corral con Barón
4° (14) Gran Fe 53 D. Muñoz Bol. 16.529 Pag. 5.20
5° (9) Coperado 53 C. Díaz Bol. 17.498 Pag. 4.90
6° (5) Miss Digna 54 R. Castro Bol. 5.046 Pag. 16.90
7° (13) Epicentro 53 D. Sagardía Bol. 10.766 Pag. 7.90
8° (8) Colación 53 L. Murillo Bol. 7.372 Pag. 11.60
9° (15) Ludmilla 53 L. Caroca Descartada
10° (12) El Name 53 Jn. Salinas Bol. 2.854 Pag. 29.90
11° (16) Modernita 53 E. López Bol. 9.742 Pag. 8.70
12° (11) El Fortín 53 D. Cerda Bol. 13.939 Pag. 6.10
13° (3) Boedo 54 E. Soto Bol. 5.911 Pag. 14.40
14° (6) Pitigrilli 54 Hg. Pilar Bol. 1.892 Pag. 45.00
15° (7) Retoque 54 S. Pradenas Bol. 2.174 Pag. 39.20
TOTAL VENDIDO 118.344 BOLETOS

GANADA: Por 2 cuerpo el 3° a 1 pescuezo el 4° a 1/2 pesc. el 5° a 1 pesc. el 6° a 1 1/4 cpo. Tiempo 1.13 3/5. Retirado (4) Lanzazo. Prep. del corral Barón Yunque A. Donati. Div. del corral Barón - Yunque E° 10.70, E° 10.70, E° 2.20, E° 6.20. Div. Viña E° 9.70, E° 6.40, E° 2.30, E° 5.10.

DESARROLLO: Boedo arrancó adelante. Tras él se ubicaron Miss Digna, Coperado, Barón, Modernita y Chacayal. A la altura de los 900 Coperado estaba al frente del grupo. A escasos metros de la raya cayeron sobre el puntero Barón y Chacayal. Se impuso aquel holgadamente.

CUARTA CARRERA. 1.500 metros.

1° (4) **Dale que Dale** 56 por Orubero y Bélgica del Stud "On Chuma" Jinete S. Azócar Bol. 46181
2° (15) Privilegio 56 J. Toro Bol. 30813 Pag. 4.00
3° (6) El Molino 56 E. López Bol. 7605 Pag. 16.10
4° (13) My Luck 56 D. Muñoz Bol. 15573 Pag. 7.80
5° (11) Magistrado 56 O. Escobar Bol. 15356 Pag. 7.90
6° (12) Morris West 54 J. Marín Bol. 4751 Pag. 25.70
7° (7) Firebird 56 J. Salinas Bol. 3908 Pag. 31.30
8° (1) Africano 56 L. Cifuentes Bol. 12121 Pag. 10.10
9° (8) Franco 52 P. Salinas Bol. 3611 Pag. 33.80
10° (2) Tico 56 P. Ulloa en corral con Africano
11° (10) Impaciente 52 O. Osorio Bol. 828 Pag. 147.60
12° (16) Profano 56 D. Sagardía Bol. 8320 Pag. 14.70
13° (3) Chamango 52 R. Rojas Bol. 501 Pag. 243.90
14° (9) Huasco 56 G. Saavedra Bol. 14731 Pag. 8.30
15° (17) Rostro Pálido 52 P. Herrera Bol. 1585 Pag. 77.10
16° (14) Peruco 56 G. Jorquera Bol. 2731 Pag. 44.70
17° (5) Derno 56 M. Ramírez Bol. 1152 Pag. 106.10

Ganada por 3 1/2 cpo. el 3° a 3 cpos. el 4° a 1 1/4 cpo. el 5° a 1/2 cpo. el 6° a 1 cpo. Tiempo 1.32 1/5. Preparador J. E. Castro A. Corrieron todos. DIV. E° 2.60, E° 1.20, E° 1.60, E° 2.50. Div. Viña E° 2.40, E° 1.30, E° 1.80, E° 2.90.

DESARROLLO. My Luck, Firebird y Privilegio se alternaron en la vanguardia. Con Privilegio al frente entraron a la recta final. Faltando 200 atropelló Dale que Dale superando con facilidad al puntero.

QUINTA CARRERA.- 7ª serie 1.400 metros

1.- (9) **BADULAQUE 51, por Oribero y La Cantuta del stud "Gallarte" jinete J. Castillo Bol. 25.554**
2.- (6) Imahue 52. P. Salinas Bol. 7.065 Pag. 15.80
3.- (5) Amarina 53. D. Muñoz Bol. 10.396 Pag. 10.80
4.- (1) Bisiesto 54. O. Escobar Bol. 9.965 Pag. 11.20
5.- (13) Lanco 51. O. López Bol. 19.013 Pag. 5.90
6.- (7) Senador 52. D. Sagardía Bol. 14.480 Pag. 7.70
7.- (12) Kimaki 51. V. Ubilla Bol. 7.180 Pag. 15.60
8.- (4) Solimán 54. C. González Bol. 38.627 Pag. 2.90
9.- (2) Nazimova 54. S. Vásquez Bol. 12.812 Pag. 8.70
10.- (10) Sebastiao 51. J. Marín en corral con Badulaque
11.- (8) Solfeo 52. E. Vasques Bol. 1.212 Pag. 92.30
Total de boletos jugados 155.428

GANADA por 1 1/4 cpo. el 3° a 3 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a 1 1/4 cpo. el 6° a 3 cpos. Tiempo 1.25 3/5. Retirado (3) Pindaro. Prep. del corral Badulaque-Sebastiao R. López. Div. del corral Badulaque Sebastiao E° 4.40, 2.80, 3.10, 3.00. Div. Viña E° 4.30, 3.10, 4.40, 4.80.
DESARROLLO: Senador avanzó a la primera colocación en la largada. En los huecos siguientes se ubicaron Bisiesto, Badulaque, Lanco, Sofeo y Kimaki. A la entrada de la recta Badulaque pasó resueltamente al primer puesto. Situación que mantuvo hasta la meta.

SEXTA CARRERA. Premio Ejercito de Chile Clasico 950 metros.

1° (3) **TAMBORIN** 53 por Lujoso II y Flamenca del Stud "Los Príncipes" jinete E. Soto Bol. 37.358
2° (1) Belcebu 62 V. Bravo Bol. 27.272 Pag. 3.10
4° (4) Me da Gusto 50 V. Ubilla Bol. 9.651 Pag. 8.60
5° (6) Mariole 48 S. Vásquez Bol. 12.327 Pag. 6.80
Total jugado 115.626 Boletos
GANADA por 4 cpo. el 3° a 1 pesc. el 4° a 2 cpo. el 5° a 1 1/2 cpo. Div. E° 2.20, E° 1.30, E° 2.00. Div. Viña E° 2.10, E° 1.30, E° 1.80.

SEPTIMA CARRERA 8a. serie 1.200 metros

1° (13) **CHASCONA** 52 por Zenteno y Chinta del Stud "Reparo" jinete V. Ubilla Bol. 7.579
2° (3) Estático 54 D. Cerda Bol. 32.817 Pag. 4.10
3° (14) Fracción 52 J. Salinas Bol. 27.618 Pag. 4.90
4° (1) Casanova Bol. 54 E. Soto Bol. 15.408 Pag. 8.80
5° (4) Anzuelo 53 J. Castillo Bol. 16.740 Pag. 8.10
6° (15) Pataty 52 S. Arellano Bol. 11.468 Pag. 11.80
7° (11) Veckemiana 53 C. Paredes Bol. 2.372 Pag. 57.20
8° (12) Viscount 53 G. Jorquera Bol. 6.867 Pag. 19.80
9° (9) Tatacoque 53 C. Díaz Bol. 21.612 Pag. 6.30
10° (7) Serpolette 53 B. García Bol. 6.665 Pag. 20.40
11° (6) Partesana 53 S. Pradenas Bol. 2.468 Pag. 55.00
12° (5) Colignón 53 O. Escobar Bol. 16.520 Pag. 8.20
13° (10) Tetrana 53 G. Saavedra Bol. 5.516 Pag. 24.60
14° (8) Tabanito 53 D. Muñoz Bol. 12.707 Pag. 10.70
15° (2) Carmen María 54 R. González Bol. 2.251 Pag. 60.30
Total Jugado 188.608 Boletos

Ganada por 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1/2 pesc. el 6° a 3/4 cpo. Tiempo 1.13 2/5. Prep. M. Velarde. Corrieron todos. Div. E° 17.90, E° 4.10, E° 2.00, E° 1.90. Div. Viña E° 26.60, E° 4.70, E° 2.30, E° 2.00.

DESARROLLO: Pataty arrancó en punta. En su siga quedaron Estático, Casanova, Fracción, Carmen María y Anzuelo. Cerca de los 800 Carmen María postergó a la puntera. Luego Casanova y Estático. Cuando ingresaron a la recta Estático quedó de puntero. Faltando 200 avanzó Chascona logrando claro triunfo.

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros 2a. serie

1° **DAHOMEY (4). 52** kilos, por Fez y Dogaresa del Stud "San Enrique". Jinete: Valentín Ubilla Bol. 29.720 Pag. —
2° Dominante (8). 48. D. Sagardía Bol. 59.024 Pag. 1.70
3° Lujurioso (7). 51. S. Vásquez Bol. 10.354 Pag. 10.00
4° Agarrón (6). 51. J. Marín Bol. 13.910 Pag. 7.40
5° Pagamas (9). 48. L. Albornoz Bol. 6.542 Pag. 15.80
6° Provocador (2). 57. E. Guajardo Bol. 17.870 Pag. 5.80
7° Pitonessa (1°). 58. G. Saavedra Bol. 5.960 Pag. 17.30
TOTAL 143.380 boletos vendidos

GANADA por 3/4 cuerpo, el 3° a 1 1/2 cuerpos, el 4° a 2 cuerpos; el 5° a nariz. Tpo. 1.24 4/5. Preparador A. Sepúlveda. No corrieron (3) Yaverán y (5) Don Oscar.

DIVIDENDOS: E° 3.50, 1.30, 1.20. VIÑA E° 4.10, 1.60, 1.50.

DESARROLLO: Dominante "picó" al frente. Pero muy pronto Pagamás lo dejó en el segundo puesto. Más atrás iban Agarrón y Pitonessa. A la entrada de la recta Dominante recuperó el liderato. Faltando 200 surgió Dahomey aventajado por clara diferencia al puntero.

NOVENA CARRERA. 1.400 metros. 3a. serie.

1° **Palqui** (4). 52 kilos por Pitucazo y Barquita, del Stud "Viena". Jinete: Jorge Castillo Bol. 13.932
2° Toronto (6). 52. D. Sagardía Bol. 6.545 Pag. 19.80
3° Pingucha (9). 51. E. Soto Bol. 46.957 Pag. 2.80
4° Don Carlos (1). 56. L. Gutiérrez Bol. 2.292 Pag. 56.50
5° Pituco (10). 48. H. Olguín Bol. 22.794 Pag. 5.70
6° Marnier (8). 51. O. Escobar Bol. 30.430 Pag. 4.30
7° Oribel (2). 55. L. Yáñez Bol. 18.879 Pag. 11.90
8° Suspicaz (5). 52. S. Azócar Bol. 24.871 Pag. 5.20
9° Asturiano (7). 51. R. Castro Bol. 21.144 Pag. 6.10

Total judado 179.844 boletos

Ganada por 2 1/2 cps. el 3° a 6 cpos. el 4° a 3/4 cpos. el 5° a 1 1/2 cpos. Tpo. 1.24. Preparador Delfín López. No corrió Sabrosito.

DIVIDENDOS: E° 9.30, 2.70, 3.80, 1.50. VIÑA E° 1.. 2.40, 5.10, 1.80.

DESARROLLO. Asturiano asumió el mando. Tras él se ubicaron Pituto, Torontito y Pingucha. Cuando el grupo se acercó a los 900 Torontito avanzó al sitio de honor. En ese punto estuvo a punto de rodas Asturiano, retrogradando al último lugar. Quedaban 200 metros cuando surgió Palqui superando con mucha facilidad al puntero.

DECIMA CARRERA. 1.400 metros. 5ª. serie

1° **PURO ORO (10).** 52 kilos, por P. Point e Irresistible, Stud "Ato-Jo". Jinete: Sergio Vásquez Bol. 26.072
2° Avería (4). 53. C. Ojeda Bol. 10.288 Pag. 14.60
3° Verrocchio (6). 53. O. López Bol. 52.781 Pag. 2.80
4° Puerto Varas (5). 53. J. Castillo Bol. 10.970 Pag. 13.60
5° Sugerente (7). 52. V. Ubilla Pag. 2.80
6° Alberto S. (1). 51. L. Yañez Bol. 13.771 Pag. 10.90
7° Fortunon (13). 51. R. Clavería Bol. Descartado
8° Malgache (1). 54. J. Pacheco Bol. 15.922 Pag. 9.40
9° Futuro (14). S. Azócar Bol. 27.702 Pag. 5.40
10° Aguanahí (8). 52. B. García Bol. 13.391 Pag. 11.20
11° Arinaz (3). 53. J. Marín Bol. 1.071 Pag. 139.70
12° Majestuoso (9). 52. D. Cerda Bol. 6683 Pag. 22.40
13° Sindicato (2). 54. E. Soto Bol. 18.636 Pag. 8.00
14° Atramo (12). 51. L. Cifuentes Bol. 10.647 Pag. 14.10
Boletos Jugados

Total Boletos 207.934 Jugados

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el 3° a 1/2 pescuezo; el 4° a 1 cuerpo, el 5° a 1 cuerpo. Tpo. 1.25. Preparador: Juan Me... Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 5.70, 2.30, 3.50, y 3.10. VIÑA E° 6.50, 2... 3.00 y 2.50

DESARROLLO: Puro Oro arrancó en punta. En siga quedaron Sindicato, Avería y Sugerente. El líder se mantuvo en esa posición hasta la sentencia.

DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.900 metros Handicap

1° **EL PRADO (4).** 51 kilos, por Los Teques y Quinsa, del señor Jorge Paéz C. Jinete: Luis Murillo Bol. 16.553
2° Rotario (8). 50. E. López Bol. 14.826. Pag. 7.90
3° Martial (6). 51. S. Vasquez Bol. 15.497. Pag. 7.50
4° Rasurado (2). 55. D. Cerda Bol. 12.702. Pag. 9.20
5° Galateo (3). 53. C. Astorga Bol. 24.681. Pag. 4.70
6° Diosdado (9). 48. J. M. Aravena Bol. 30.176 Pag. 3.90
7° Campacana (1). 56. J. Pacheco Bol. 7.900 Pag. 14.80
8° Gino (5). 51. V. Ubilla Pag. 20.672 Pag. 5.60
9° Liebeslied (10). 47. L. Albornoz Bol. 1.699 Pag. 68.60
10° Pancho Bravo (7). 51. S. Azocar. Bol. 17.288 Pag. 6.70
Total jugado 161.994 boletos

GANADA por 3/4 cuerpo; el 3° a 2 1/4 cuerpos. Tpo. 2.00. Preparador Delfín López. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 7.00, 2.60, 2.50, 2.40. VIÑA E° 4.40, 3.10, 2.00

DESARROLLO: Galateo se adueñó de la delantera en la largada. Luego se ubicaron Campacana, Martial y el Prado. Cuando iban a la altura de los 1.400 metros Martial quedó a la cabeza del lote. Seguido por Campacana, Galateo y El Prado. Apenas pisaron la recta final El Prado quedó en punta. En los tramos finales apuró Rotario sin dar alcance.

DECIMASEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. 4a. serie

1° **HERCULINA (3).** 53 kilos por Huxley II y Anchoa, de la señora Aurelia Márquez de Allen. Jinete: Carlos Pezoa Bol. 12535
2° Corsario Negro (13). 48. D. Sagardía Bol. 32450 Pag. 4.90
3° Chicotazo (6). 51. D. Muñoz Bol. 30.333 Pag. 5.20
4° Bona Sorte (11). 48. O. Escobar Bol. 7631 Pag. 20.80
5° Campanario (8). 49. S. Azócar Bol. 40373 Pag. 3.90
6° Detroit (1). 54. M. Ramírez Bol. 8829 Pag. 17.90
7° Shimaneku (4). 53. V. Ubilla Bol. 11331 Pag. 14.00
8° Candombe (5). 51. J. Marín Bol. 15749 Pag. 10.00
9° Palazo (2). 54. G. Saavedra Bol. 14389 Pag. 14.00
10° Brahman (7). 49. S. Vásquez Bol. 20720 Pag. 7.70
11° Georgina (9). 49. J. Castillo Bol. 13362 Pag. 11.90
12° The Curragh (10). 49. H. Pilar Bol. 5168 Pag. 30.70
13° Comanchero (12). 48. R. Clavería Bol. 7846
Total jugado 220716 boletos

Ganada por cabeza, el 3° a 1/2 cuerpo; el 4° a 1 cuerpo, el 5° a 1 cuerpo. Tpo. 1.25 1/5. Preparador: Raúl Allen M. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 12.70, 3.40, 1.90, 2.20. VIÑA E° ... 2.60, 1.70, 1.90.

DESARROLLO: Detroit se encargó de señalar el camino. Tras él se ubicaron Comanchero, Campanario y Chicotazo. Cuando el grupo ingresó a tierra derecha avanzaron Herculina y Corsario Negro. Se entabló reñida lucha. Al final impuso calidad Herculina.

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.400 metros. 6a. serie

1° **PENNY LANE (6)**, 53 kilos, por Kestos y Panonia, del Stud "Inflexible". Jinete Carlos Díaz Bol. 19.347
2° Acida (14). 49. R. Clavería Bol. 11.261 Pag. 18.30
3° Aval (15). 49. O. Escobar Bol. 13.589 Pag. 15.20
4° Green Sea (13). 50. H. Olguín Bol. 36.196 Pag. 5.70
5° Agua Dulce (1). 54. O. López Bol. 14.024 Pag. 14.70
6° Falluto (12). 50. J. Salinas Bol. 12.633 Pag. 16.30
7° Rangoso (7). 53. G. Saavedra Bol. 28.246 Pag. 7.30
8° Celacuco (3). 53. D. Cerda Bol. 30.721 Pag. 6.70
9° Tupac Amaru (9). 52. P. Herrera Bol. 7.877 Pag. 26.20
10° Viacaraza (10). 52. S. Vásquez Bol. 29.793 Pag. 7.10
Total jugado 294.966 boletos

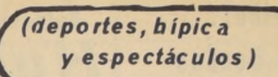
Ganada por 3/4 cpo. los 2os. en empate; el 4° a 1 3/4 cpo. el 5° a 2 cpos. Tpo. 1.25 2/5. Preparador Julio Castro. No corrieron (2) Mafiosa y (4) Diminuta.

DIVIDENDOS: E° 10.70, 3.80, 4.70 y 4.70. VIÑA E° ... 5.00, 5.10 y 3.50

DESARROLLO: Definidas las posiciones Rangoso asumió el mando. Tras él quedaron Viaraza, Celacuco y Acida. Tras enfrentar los 900 Viaraza avanzó al sitio de privilegio. Más atrás iban Rangoso y Acida. Cuando ingresaron a la recta Viaraza estaba al frente. En los tramos finales avanzaron Aval y Penny Lane. Ganó la última de los nombrados a Aval y Acida que terminaron segundos en empate.

el diario de los deportistas

LA NACION



Santiago, Domingo 14 de Septiembre de 1969

Absoluta calma en Colo Colo

Prácticamente Inútil ha Resultado Dictamen Legal



"SENTADO ESPERO" parece afirmar Héctor Gálvez, presidente de Colo Colo.

ES REALMENTE PARADOJAL lo que ocurrirá con el espectacular informe en derecho emitido por el Consejo de Defensa del Estado. Y decimos paradojal, porque a despecho del tremendo ruido que produjo el conocimiento de ese dictamen, en defintiva no ocurrirá NADA con él.

En efecto, la Asociación Central y la actual Directiva del club popular, lisa y llanamente quedarán a la espera de lo que haga el grupo de Lepe, aparentemente favorecido por el informe. Y no haciendo nada las dos instituciones que fueron teoricamente afectadas por el informe de marras, todo efecto práctico queda neutralizado.

Este hecho se ha producido, porque al grupo de Lepe, sólo le quedan dos posibilidades. Una que el Ministerio de Justicia asuma alguna iniciativa, y ya se ha dicho que en el propio informe se señala en su considerando 5° que no puede aplicarse la sanción de "cancelación de la personalidad jurídica" porque no ha habido infracción grave al reglamento que las otorga. Y sin tener sanciones que ejercitar, el Ministerio sólo podría actuar de amigable componedor y siempre que ambas partes acepten la mediación. Y como estamos seguros de que eso no ocurrirá, nada habrá de positivo por ese lado.

El otro camino, es el de los Tribunales de Justicia. Los "favorecidos" pueden, "informe en ristre", recurrir a la Justicia ordinaria y enredarse con el grupo Gálvez y la Central, en una controversia jurídica que facilmente puede prolongarse más allá del período que tiene reglamentariamente la actual directiva de Colo Colo, con dudosa utilidad, como no ser la de mantener permanentemente cuestionada la legalidad de este directorio, lo que en el terreno de la fria práctica no tiene ninguna importancia.

En otras palabras, la "movida" de la Central y Colo Colo de "quedar a la expectativa" y lo que haga el grupo "protestante", puede significar el simple hecho de que con el famoso Informe del Consejo de Defensa "No pasó nada".

En otro aspecto, es importante señalar la validez de uno de los argumentos esgrimidos por los eventuales afectados por el dictamen y es el hecho real e indiscutible que el resultado de la votación misma, tan favorable a la lista de Hugo Lepe, se debió fundamentalmente al arrastre personal de éste. Ninguno de los otros personeros que la integraban pudo alcanzar votaciones de triunfo, si no hubiera encabezado el grupo el ex jugador. Malamente entoces, pueden pretextar argumentos legales, para pasar ellos a ocupar los cargos que debieran dejar los actuales dirigentes, a que su representatividad, individualmente considerados, sería practicamente nula.

Colo Colo Celebrará en su Estadio las "Fiestas Patrias"

Con gran entusiasmo está preparando Colo Colo la celebración de las Festividades Patrias, las que se desarrollarán desde las 18 horas del Miércoles 17 hasta las 22 horas del Domingo 21 en el Estadio de los albos ubicado en Avda. Vicuña Mackenna con Camino del Pedrero.

La organización del espectáculo estará a cargo de una Comisión Especial del Club albo, asesorada por Nano Parra e Isabel Parra y Patricio Mans, junto con el conjunto folklórico criollo que ellos dirigen, denominado el "Sauzal" de Colo Colo, compuesto por 20 artistas colocolinos y otros acreditados conjuntos artísticos.

A través de los diferentes días patrios se efectuará toda clase de entretenciones y números deportivos y variedades, sirviendo de escenario central una magnífica carpa de 5 mil espectadores cómodamente ubicados. La entrada al Estadio durante todos los días de festividades será absolutamente gratuita para todo el público.



Héctor Fuentes buen valor del medio campo del puntero del Ascenso Lota-Schwager, sale al campo junto a Benito Ríos. Los mineros enfrentan a San Antonio en Coronel.

El Puntero Lota Ante un Rival Difícil: San Antonio

LA QUINTA FECHA DEL TORNEO DE ASCENSO continúa esta tarde con cuatro encuentros a jugarse en provincias desde las 16.45 horas. El puntero y la escolta, Lota Schwager y Ñublense tienen la oportunidad en esta fecha de actuar en su cancha frente a su público.

Los punteros juegan en el Estadio de Coronel frente a San Antonio Unido. Los mineros tienen 28 puntos y están de líderes en la tabla. Los porteños solo 16. Lota viene de empatar sin goles con Transandino y San Antonio de caer ante Unión San Felipe por la cuenta mínima.

El sub—puntero Ñublense perdió en la fecha anterior frente a Ferroviarios por 2 a 1. Tienen 25 puntos en la tabla. Ahora juega en Chillán ante Universidad Técnica.

Los universitarios están en la mitad de la tabla con sólo 17 puntos, perdieron en la cuarta fecha ante Coquimbo Unido por 4 tantos contra dos.

En Linares, Lister Rossel juega con Ferroviarios. Los sureños tienen 18 puntos y vienen de ganar por la cuenta mínima a Colchagua como visitante. Los Ferroviarios ganaron a Naval en la fecha pasada por dos a uno y acusan 18 puntos también.

Finalmente Unión San Felipe enfrenta a Deportes Colchagua. Los sanfelipeños tienen 17 puntos y perdieron ante SAU el domingo pasado uno a cero. Colchagua es el colista, tiene sólo 7 puntos y está muy comprometida su situación para abandonar esta serie, en la última fecha perdieron ante Lister Rossel 1-0.



Este tiro libre de Beirut fue una posibilidad de gol cuando aún existía el cero a cero. Pero el guardavallas Bravo la sacó al corner en gran estirada. Al final la ofensiva de Colo Colo derrumbó a Everton.

COLO COLO: Regaló Ataque... EVERTON Demasiada Cautela.. EL ARBITRO: Sólo dos Goles...

NO SE TRATA DE PONER en duda la legitimidad del triunfo de Colo Colo sobre Everton. Los Albos terminaron mejor, siendo superiores a la vista, aunque muchas veces el asedio fuera más efectista que verdaderamente positivo; además, mantuvo el ataque (o la iniciativa constante del partido) y en el segundo tiempo supo explotar muy bien los errores del árbitro Cruzat y la "ventaja" anímica y el derroche temperamental sobre un rival que entró a la cancha sin sacudirse completamente del lastre de incertidumbre en que vivió la banca durante la semana.

Esto último, nos parece, fue decisivo -tanto o más que el penal dudoso y la posición adelantada en el gol de Caszelly- en el rumbo que tomó el juego en los últimos minutos del primer tiempo y todo el complementario.

Porque Everton entró a cuidarse, basado en el agrupamiento de zagueros y volantes en las cercanías del área, para enseguida buscar el contrataque en velocidad con las piernas de Henry. A Lourido no le importó entregar el mediocampo porque el balón salía largo desde atrás, barajando el pique fulminante del volador puntero viñamarino. En una jugada de ese corte se gestó el gol de Rojas, con la complicidad del lateral Decaria y la pésima ubicación del arquero Araya.

Colo Colo tuvo facilidad para irse arriba, con el consecuente adelanto de su discreta defensa, sin velocidad para la reacción cuando un evertoniano ganaba el claro y se producía el desborde. Sólo que el efectivo ataque, agigantado por la escasa ubicación como "volante" de Gangas acompañando a Sergio Ramírez, no pudo fructificar frente a las redes.

El gol de Everton apresuró el cambio de Valdés por Romilio Rodríguez, a nuestro juicio factor fundamental del ordenamiento ofensivo de Colo Colo. Desde el minuto 25 el mediocampo fue de exclusivo patrimonio de los albos.

El gran error de Everton radicó en la cautela exagerada por conservar el uno a cero. Lourido debió entender que a Colo Colo no se le puede entregar gratuitamente las tres cuertas partes de la cancha porque la fe del cuadro popular crece y el espíritu guerrero alimenta el ritmo hasta acabar por romper, no importa si con poca claridad, pero por demolición al fin de cuentas.

Todo lo dicho anteriormente, no desvirtúa, sin embargo, el papel altamente preponderante que protagonizaron árbitro y guardalíneas en dos de los goles del equipo popular. EL PENAL NO EXISTIO. Fue una jugada -la única posible para el defensa- leal, donde Sosa tenía que hacer lo imposible por puntear el balón a Beirut. Lo consiguió, sin perjuicio que enseguida se fuera al suelo el delantero. Y el tercer tanto PARTIO DE UNA JUGADA OFFSIDE DE Caszelly, ante el asombro de toda la tribuna.

En el rubro moral, los dos yerros referiles resultaron lapidarios. Esto no significa que de todas maneras Colo Colo hubiera conseguido merced a su mejor línea ofensiva y a un dominio absoluto del mediocampo marcador favorable.

Camarín de Colo Colo:

¿Reclaman el Penal?

EL CAMARIN de Colo Colo era otra cosa. El 3 a 1 transmitía felicidad por las cuatro paredes. Ni Araya, que debía responder por un "pecadillo", dejaba de vivir la alegría del triunfo.

—No me diga nada. El gol lo pago yo, corre por cuenta de mi exclusiva responsabilidad... Y le voy a explicar el tiro como fue la incidencia... Decaria recogió un centro pasado que hicieron ellos. Yo cometí el error de seguir ese centro y tratar de quitársela. Decaria siguió con ella y no me la entregó. Yo entonces me volví al arco, pero lo hice sin ningún apuro. De esto se aprovechó Rojas que tiró al arco con mucha inteligencia y convirtió el tanto. Claro que conspiró con esta "patinada" un grito que oí no se de quien que me dijo... ¡Déjala!... Y la dejé pus.

—¿Dueño del arco?

—No, jamás me he sentido dueño. Circunstancialmente titular es lo más exacto. Pero estoy en la onda y el momento tiene que llegar. Además soy muy joven como para creerme un crack consumado.

Sergio Ramírez también dijo lo suyo. "Nos tuvo afligidos el cerrojo evertoniano. Menos mal que después cedieron un poco y nosotros por las puntas empezamos abrir el juego.

"Del arbitraje no digo nada porque no tengo costumbre hacerlo. Además lo uno por otro. Si reclaman el penal que cobró... ¿por qué no reclaman el que no cobró?

Lourido:

El Arbitraje no me Gustó Colo Colo Ganó Bien

Después de las sucesivas "desgracias" del equipo, el camarín de Everton al término del partido, no podía estar más lejos de la alegría. Rostros agrios y desconsolados impedían el trabajo de la entrevista. Un ¿qué pasó?... Estaba demás. Las razones de ese panorama las conocíamos de sobra. Derrota, injusticia y levantada del adversario, se confabularon para llenar de tristeza un joven camarín.

Sólo José María Lourido, como siempre, tuvo la entereza de hacer algunas declaraciones aclarando el sombrío panorama:

"La racha nos tiene absorbidos. No somos ni la sombra del Provincial. Y es lógico, porque ahí siempre contamos con el equipo completo. Ahora nos hemos visto en la necesidad de incluir muchachos jóvenes que siendo buenos no tienen la tranquilidad necesaria para afrontar compromisos difíciles, como éste, por ejemplo. Las lesiones nos han hecho perder ritmo. Cuesta reemplazar a los titulares de la noche a la mañana. Es bueno incrustar muchachos jóvenes en el cuadro, pero uno o dos; nunca cuatro y cinco. Ellos por lógica razón se ponen nerviosos y hacen caer al cuadro en el desconcierto colectivo. Al final los que debemos responder por las derrotas somos nosotros los técnicos. Somos verdaderos "burros de carga". Hay que cargar con todo, porque ahora somos técnicos-resultado y esta es la peor manera de trabajar.

"Hoy empezamos bien, pero algunos yerros del árbitro nos hicieron perder la línea. No acostumbro culpar a los árbitros, poque los respeto mucho, pero esta vez creo que fuimos un poquito perjudicados".

Creo que Colo Colo mereció ganar, pero hizo goles cuando no debía. En el primero por ejemplo; el penal que cobró el árbitro no cabía por ninguna razón. No existió infracción, pero reconozco que en el primer foul que le hicieron a Beirut fué un penal con todas las de la ley. El segundo gol de Colo Colo debió anularse por posición de adelanto de Caszelly, que vio todo el estadio".

"Así es muy difícil sobreponerse. Al camarín nos debimos ir en el primer tiempo con 1 a 0 a favor y no 1 a 1 como aconteció. Son resultados diferentes que repercuten en el ánimo.

"Pero no crea que desconozco la superioridad de Colo Colo. Todavía recuerdo esos 20 minutos en que nos metió a todos en el arco. Tienen mucho temperamento y una forma de jugar que es tradicional. No se entregan nunca y cuando están perdiendo se llevan todo por adelante. Es un gran cuadro".

Magallanes es el anfitrión:

Antofagasta Portuario Debuta en la Capital

MAGALLANES Y ANTOFAGASTA PORTUARIO NO ACEPTARON TENER DE preliminaristas a Palestino y Unión Calera y prefirieron jugar esta tarde en reunión simple en el Estadio Santa Laura. Sus razones habrán tenido, pero la principal pareciera ser el hecho de que en Santiago el público no conoce a Antofagasta Portuario y ello podría traducirse en una respetable afluencia de espectadores a la Plaza Chacabuco por la novedad. Especialmente por eso. Porque Antofagasta Portuario, luego de esa extraordinaria campaña del año pasado en el Torneo de Segunda División, en Primera no ha respondido en la medida esperada. De modo que sea por ésta u otras razones, se juega en Santa Laura y Punto.

Magallanes viene de empatar con Audax Italiano en un partido que no agradó. Sin embargo, la campaña del equipo de Biondi-Vairo, es aceptable: cuatro partidos, dos victorias, un empate, una derrota. Y los carabeleros piensan que pueden mejorar muchísimo.

Antofagasta Portuario, por su parte, no lo ha hecho tan mal en el grupo "B". Señalamos esto porque el equipo nortino no caminó en el Provincial y remató en el último lugar de la tabla. Pero ahora logra acumular un triunfo, un empate y dos derrotas en cuatro partidos. Y buscan el segundo triunfo a costa de Magallanes.

El partido puede ser agradable. Antofagasta y Magallanes tendrán la última plabra.



Magallanes no le teme a Antofagasta Portuario; los albicelestes piensan en un triunfo sin problemas. Galdámez es uno de los más optimistas.



PANCHO FERNANDEZ será el encargado de contener el vendaval universitario. En Temuco no quedan entradas para el partido de esta tarde.

Fútbol en provincias:

La "U" Puede Recuperar la Punta

ESTA TARDE se completa en provincias la quinta fecha del Campeonato Nacional de Fútbol Profesional. Partidos para todos los gustos donde se hace difícil aventurar vaticinios, especialmente porque el torneo recién está en sus comienzos y porque aún es tiempo de sorpresas.

En La Portada

Deportes La Serena se enfrenta con Audax Italiano. Y los nortinos siempre en lo suyo, especulando con una defensa muy poblada y dejando el ataque a la habilidad y desmarque del argentino Manfredini. Con Serena no son sorpresas los empates en blanco. Son lo común. Ya ocurrió el domingo pasado con O'Higgins y ahora puede acontecer lo mismo con el equipo itálico. Un equipo con muchos problemas en su formación y que viene de conseguir un discreto 1 - 1 con Magallanes. Los dos equipos cierran la tabla de posiciones del grupo B, ambos con tres puntos acumulados.

En Valparaíso

La directiva de Wanderers acordó declarar transferibles a todos sus jugadores, razón poderosa, entonces, para que éstos se esfuercen y superen frente a Deportes Concepción. Sin embargo la tarea no es fácil si se considera que los sureños vienen con la moral en alta, luego de haber vencido sin problemas a Green Cross de Temuco, la sensación de los equipos de provincias. Aún hay más: Wanderers es un verdadero hospital luego de ese partido con Universidad Católica. Están lesionados Cantattore, Olivares, Méndez y Acevedo. Justificada la preocupación del entrenador Donato Hernández.

En Las Higueras. Huachipato jugó con Unión Calera la semana pasada y consiguió un angustioso 1 - 1. Y la campaña de los usineros no es mala: cinco puntos en tres partidos es para pensar en un equipo bien ensamblado y que no se inquietará mayormente frente a Santiago Morning, que en esta fase del torneo todavía no logra la satisfacción de un triunfo. Por eso Huachipato no se inquieta.

EN TEMUCO. Acá se concentra el interés de la jornada dominguera: Green Gross recibe a Universidad de Chile. Se dice que en Temuco las entradas están agotadas desde comienzos de semana. Totalmente explicable, porque la "U" partió mal, pero se recuperó en la fecha pasada al vencer a Santiago Morning y al acortar a apenas dos puntos la ventaja que mantiene el puntero. Y esa ventaja puede quedar reducida a cero esta tarde.

Eso dicen en la "U", sin embargo en el sur hay confianza y ningún temor. Somos locales, argumentan, y como locales el triunfo debe pertenecernos. Ni en la "U" ni en Green se anuncian cambios respecto a sus alineaciones anteriores.

EN TALCA. Uno de estos partidos de equipos "bye": Rangers con Universidad Católica. Los talquinos son punteros de su serie (La "A") y Universidad Católica comienza a ganar posiciones en el grupo "B". Y Rangers viene de ganar con ocho hombres a Everton y la U.C. de conseguir un valioso empate con Wanderers. De modo que se trata de otro de los cotejos interesantes de la fecha. En el papel la primera posibilidad está de parte de Rangers que cuenta con la ventaja del local y que ha cumplido mejor campaña que la U. C.

EN RANCAGUA. La furia roja se traslada a la ciudad histórica. En busca de la rehabilitación — se asegura— después de esa derrota frente a Colo Colo. Los rojos están optimistas, pese a que se anuncian varias novedades en el equipo. Sin embargo, O'Higgins es un rival peligroso que puede hacer experimentar un nuevo traspié a los hispanos. Ambos equipos registran seis puntos en la tabla de posiciones.

Vóleibol: Las Condes Finaliza 5a. Fecha

CON ALGUNOS TROPIEZOS ha seguido el desarrollo del Torneo Oficial de Vóleibol de la Asociación Las Condes, que tiene sólo dos años de existencia.

Para la competencia correspondiente a la presente temporada, numerosos fueron los clubes inscritos. Sin embargo, al correr de las fechas varios se han retirado, por no poder cumplir como es debido.

El torneo cumple hoy su quinta fecha y consulta encuentros en canchas de Stade Francais y Español.

Estadio Italiano, conjunto que en el puntaje general (categorías de damas y varones-juveniles, todo competidor y mayores de 35 años) va en primer lugar, postergó sus encuentros para la semana siguiente.

El programa de hoy es el siguiente:

ESTADIO ESPAÑOL

Juveniles: 10.30 horas, Español con Club de Campo.

STADE FRANCAIS

Juveniles: 10.30 horas, Stade Francais con Saint George.

'Inglaterra Junior' Juega en su Cancha

CLUB DEPORTIVO "INGLATERRA-JUNIOR", puntero de la Liga Independiente Cerrillos, se mide hoy, en su cancha, con el "Sol Naciente", a las 14.00 hrs.

En la mañana a las 9.00 hrs., en el mismo lugar, actuarán sus equipos infantiles (tres divisiones) frente al club "Manuel Rodríguez". Por esta razón, "Inglaterra-Junior" cita a sus jugadores para hoy a las 9 de la mañana y a las 2 de la tarde, en la cancha del Club, Población Buzeta, Avda. Central, entre 5a. y 6a. Avda.



Juan Moncada fue excelente valor en el Primer Nacional Infantil-Juvenil de Tenis de Mesa.

Nacional de pimpón

La Cisterna: en Grande Será la Fiesta

SOLO DETALLES RESTAN para que 175 pimponistas infantiles y juveniles de varios puntos del país jueguen durante los días jueves 18 y viernes 19 de septiembre en el Gimnasio Municipal de La Cisterna, por el Segundo Campeonato Nacional.

La responsabilidad de organizar el torneo que correspondió a la Asociación de Tenis de Mesa de La Cisterna, asesorada por la Federación Chilena y que contó además con la inestimable ayuda de la Municipalidad, Dirección de Deportes del Estado, Consejo Local hasta ahora ha sido "sin faltas", estimándose que los cisterninos podrán ofrecer un excelente campeonato.

El hecho de que el evento constituya el motivo central para la inauguración del moderno Gimnasio Municipal ha influido también para que todos traten de colaborar en la forma más eficaz, con el propósito de que esta ceremonia y posterior torneo, responda a las expectativas cifradas.

PROGRAMA INAUGURAL

Miércoles 17 de septiembre. 21 horas: Inauguración Oficial de Campeonato. Presentación de las delegaciones. Izamiento del Pabellón Patrio y bendición del Gimnasio Techado. Palabras del Alcalde, Carlos Pereira Navarrete, dirigentes nacionales del tenis de mesa y otros.

Finalmente un match de exhibición a cargo de los seleccionados chilenos, campeones sudamericanos.

Jueves 18. Juegos. 10.30 horas. Dobles Juveniles, dobles damas; 14.30 horas. Dobles mixtos, individual infantiles, superior e inferior (2 series); 20 horas. Individual, juveniles damas.

Viernes 19. 10.30 horas. Semifinales de dobles; 14.30 horas. Semifinales infantiles y juveniles; 20 horas. Finales dobles, juveniles e infantiles. Final damas.

Terminado los encuentros se procederá a la clausura y entrega de premios a los ganadores.

Automovilismo en Las Vizcachas:

Hugo Gimeno, Principal Rival del Invicto Boris Garafulic

Hugo Gimeno, el conocido astro argentino; Claudio Ibarra y Miguel Cortés deberán ser, esta tarde, los principales oponentes del Campeón Nacional Boris Garafulic, el invicto de las Vizcachas, en la serie reservada a coches de Turismo Carretera. No obstante, también debe considerarse entre los rivales que más de alguna sorpresa podrían dar, al porteño Eduardo Kovacs, cuyo pequeño pero veloz Cooper "S", vencedor indiscutido de la serie Turismo Especial, ya ha alternado con buen éxito en la serie mayor, y Joaquín Perrota, cuyo Chevrolet debutante en la jornada anterior, no llegó con la preparación que insinúa su participación en los "piques" de ayer.

Sin duda que el gran atractivo, no obstante, radicará en la expedición del argentino Gimeno, que ha traído esta vez un Dodge-Dart montado sobre una carrocería cupé, especialmente apta para la pista de las Vizcachas y equipada con todos los aditamentos para permitirle alcanzar su máximo rendimiento. Será el de Gimeno con Garafulic un duelo sensacional, cuyo resultado resulta imprevisible.

OTRAS SERIES

En las otras carreras del programa, cabe señalar un trío de competidores que en la categoría de 0 a 850 cc. pueden brindar una lucha interesante y pareja: nos referimos a Milenko Karlezi, con su increíble Renault; a Rafael Prieto que viene de ser ganador en la serie con su Austin Cooper, y a Santiago Bengolea, piloto novicio que se ha hecho de interesante cartel luego de sus exitosas presentaciones en el Promocional, que conducirá el Fiat 769 de Kerestegian.



EDUARDO KOVACS, el astro porteño que se ha constituido este año en una de las figuras principales del automovilismo nacional. Esta tarde estará en Vizcachas reeditando sus brillantes jornadas anteriores y brindando espectáculo a los miles de aficionados que concurrirán hasta el autódromo.



JUAN A. BAND, un "duelista" que no ha podido este año salir adelante con sus propósitos de vencer al porteño Kovacs. Esta tarde podría ser la ocasión, pero eso está por verse. El duelo Kovacs-Band en Turismo Especial y el de Garafulic-Gimeno, en Turismo Carretera, deberán ser realmente espectaculares.

En la serie de 851 a 1.150, el espectáculo que deben brindar Valeriano Hernando, Lionel Kovacs, reciente ganador en Arica; Jack Alaluf, Alejandro Díaz y Patricio Aguila, de entre los cuales debe surgir el triunfador, habrá de ser pleno de ribetes emocionantes.

La Categoría de 1.151 a 2.000 cc. debe ser tal vez una de las más interesantes de la jornada. Es que la reaparición del equipo Fiat, cuyos coches acaban de llegar de Buenos Aires, abre toda una incógnita. Ahora bien, los coches de este "team", pilotados por Juan M. Bengolea, Santiago Bengolea y Germán Picó, trabajando en equipo y con la calidad que a cada uno se reconoce, debe representar una valla difícil de batir para cualquiera de los aspirantes al triunfo en dicha serie.

No obstante, la presencia del joven piloto Manuel Comandari en la misma serie está indicando que puede haber tenaz oposición para cualquiera de los componentes del equipo Fiat. Si bien Comandari no encontrará apoyo de marca para su Volvo, debe reconocerse que su habilidad innata y su pericia para conducir pueden bastar para sorprender y postergar expectativas del equipo de la calle Dieciocho.

En Turismo Especial veremos una reedición del duelo que han venido sosteniendo durante toda la temporada el porteño Eduardo Kovacs y Juan Armando Band, ambos en Cooper "S". Hasta la fecha ha sido el porteño quien ha conseguido los laureles, demostrando, de paso, progreso evidente en su conducción hasta el extremo que la crítica lo ha sindicado como el piloto más brillante de lo que va corrido del año, excepción sea hecha del campeón Garafulic.

No ha podido Juan A. Band dar con la clave que le permita sostener el ritmo de carrera de su coche amagar las posibilidades de Kovacs. Podría ser esta tarde esa oportunidad, con lo que el público, naturalmente, saldría ganando.

Felipe Covarrubias, José Merry y Luis Vera, completan el conjunto de Cooper "S" que va en esta categoría. Sin embargo, debe tenerse presente la actuación que le pueda caber al N.S.U. 1.000 de Ramón Ibarra, que parece haber superado algunas deficiencias de preparación y deberá estar rindiendo, esta tarde, la mejor de sus actuaciones. Bien podría el piloto de la "escudería de Serrano 87" brindar una de las mayores sorpresas de la tarde.

A perfeccionarse:

Atletas Viajaron a Estados Unidos

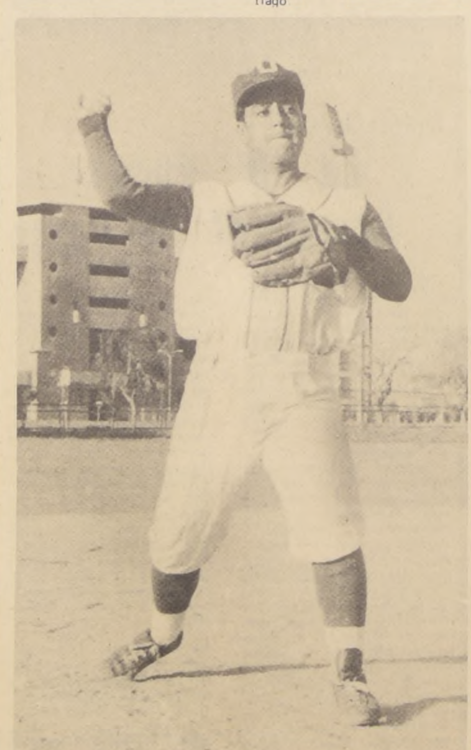
Para someterse a una intensivo entrenamiento que les permita afrontar con el máximo de posibilidades las futuras competencias intercionales atléticas, viajaron en el jet de Braniff International, con destino a Los Angeles, Estados Unidos, los destacados atletas nacionales Santiago Gordon, Rolf Hope, Julio Green y Patricio Saavedra. En el aeropuerto de Pudahuel fueron despedidos por familiares, amigos y dirigentes.

Béisbol

Por Inactividad Desaparece Asociación Universitaria

NO PUDO A FIN de cuentas la Asociación Universitaria de Béisbol sobreponerse a sus múltiples problemas de organización interna para mantener aunque fuera una actividad mínima.

Por tal razón, luego del plazo otorgado por la entidad máxima del béisbol, ha tenido que finalmente desaparecer, o al menos permitir que sus jugadores actúen en la competencia oficial de la Asociación Santiago.



Ulises Espinoza, catcher de la selección de béisbol de la "U" tendrá ocasión de jugar en la competencia oficial de Santiago.

Puede ser que en fecha próxima un par de años la Asociación Universitaria, brillante organizadora del último Campeonato Nacional Adulto, en la capital, retorne a la vida.

Por lo pronto sus jugadores alternarán con las novenas capitalinas. Aún faltan pequeños detalles y sobre todo autorización del organismo rector del béisbol Federación Nacional, pero se estima que para favorecer a los beisboleros azules, que en su mayoría estaban inactivos, el pase les será otrogado.

La Asociación Universitaria estaría representada por dos novenas "A" y "B".

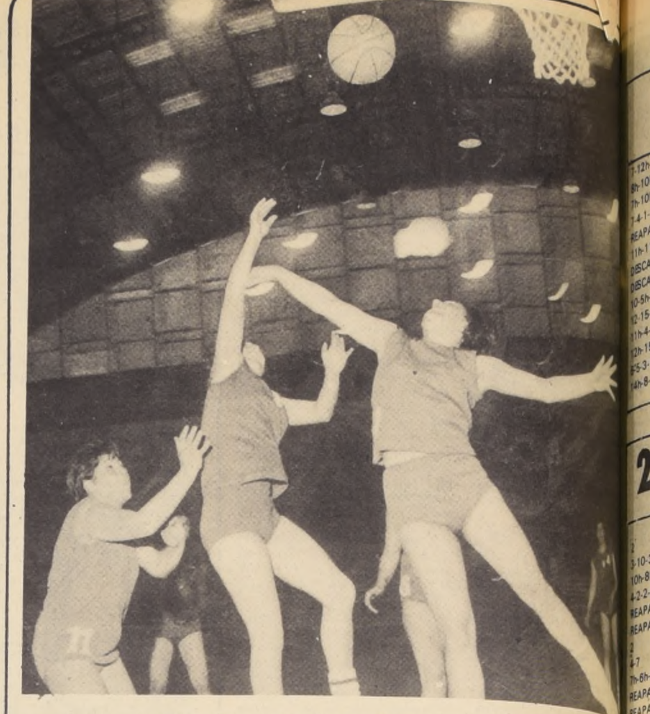
En la Asociación Santiago recién se ha jugado la fecha inicial, por lo que no es problema incorporar nuevos equipos, considerando que los existentes todavía son escasos.

SEGUNDA FECHA

La Santiago tiene como participantes a los clubes Universidad Católica "A", "B", Unión Española, YMCA y La Pintana. Junto a los dos equipos de la "U" es probable también que ingrese otro. Este estaría constituido por estudiantes norteamericanos residentes.

La segunda fecha programada para hoy en el del Estadio Nacional consulta dos encuentros: 10.30 horas, Universidad Católica "A" con Unión Española; 15 horas, YMCA con Pintana.

En la primera jornada oficial Universidad Católica "A" había vencido a Universidad Católica "B" 11 carreras por 3. El otro mach fue suspendido por el umpire cuando ganaba YMCA a Unión Española 8x4, debiendo en los primeros días de la presente semana determinar el directorio el vencedor definitivo.



Por sobre la marcación de Sonia Galindo, de Laban, lanza Paloma San Antonio, de Atlas Readi. Laban enfrenta a Ferroviarios. Atlas Readi juega con Thomas Bata.

Comienza 2ª Rueda de Básquetbol Femenino

LA ASOCIACION FEMENINA de Básquetbol de Santiago inicia esta tarde la disputa de la segunda rueda del torneo oficial del presente año.

La primera jornada de la segunda etapa se cumplirá en tres escenarios con el siguiente programa:

GIMNASIO "SABINO AGUAD"

En el reducto de la Federación juegan los representativos de "Antonio Laban" y "Ferroviarios". A las 15.30 Hrs. juegan los cuadros juveniles. Para las 16.45 está fijado el encuentro de los conjuntos de segunda, mientras que a las 17.45 Hrs. lo harán los elencos de Honor.

CANCHA "ATLAS READI"

En el recinto del paradero 11 de la Avenida, se enfrentan los elencos de Readi con Thomas Bata. Iniciarán la ... a las 15.30 Hrs. los cuadros juveniles ... continuar con los encuentros de los ... de segunda y primera división los cuales ... sido fijados para las 16.45 y 17.45 Hrs. ... tivamente.

CANCHA "HIPODROMO CHILE"

En el rectángulo de Vivaceta los dueños de casa hipódromo Chile reciben la ... Magallanes. Para las 15.30 se ha programado el encuentro de los cuadros juveniles ... tándose a las 16.45 los elencos de segunda ... sión y a las 17.45 los conjuntos de ... división.

Hoy: Pelota Vasca en dos Estadios

POR EL CAMPEONATO Nacional de pelota vasca se juegan partidos en los estadios Español y Francés. Se cumple la 4a. fecha y se jugará en la modalidad de cancha abierta.

La finalidad de este campeonato es seleccionar y preparar los jugadores que irán al Campeonato Mundial de San Sebastián, España, defendiendo los colores chilenos.

El programa para hoy es el siguiente:

9.30 Hrs. C. Córdova y J. M. Ricardo - J. Iturra y F. Masjuan.
10.00 Hrs. H. A. Morales y R. Fletcher - M. Modrego ... Agruña.
10.00 Hrs. G. González y R. García - J. Domínguez ... Domínguez.
10.30 Hrs. R. Valencia y A. León - L. Palacios y J. Sa...
10.30 Hrs. C. Cifuentes y A. Salazar - P. Potin ... Alvarado.
11.30 Hrs. P. de Orte y B. Saenz - B. Calderón y F. M...
12.00 Hrs. A. Merino y G. Salazar - G. Largo y A. de ...

Club Hípico

1 PRIMERA CARRERA a las 13 horas 1.000 Mts. 7a serie (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

7-12h-10-8	1	H. Park	56	8	M. Ramírez	A. Carreño	Greenhill
8h-10h-15h-7	2	Franquia	55	12	V. Ubilla	R. Rabello	Step Brother
7h-10h-7h-5h	3	Colcuma	54	2	J. M. Aravena	C. Santos	Asombra
7-4-1-12	4	Corola	53	9	E. López	M. Rodríguez	Jardin
REAPARECE	5	Petalo Rojo	50	5	J. Parra	S. González	Jardin
11h-11h-11-4	6	Anunciado	52	6	J. Marin	J. Santos	Hilltop
DESCARTADO	7	Frenchy (D)	52	1	E. Muñoz	L. Espinoza	Chaitan
DESCARTADO	8	Festival (D)	50	10	O. Escobar	M. Martínez	Chaitan
10-5h-9h-7h	9	Lady Carol	49	11	A. Trujillo	G. Juliá	Polito Sur
12-15-13h-4	10	Palomba	49	13	J. Salinas	José Melero	Paddy's Poir
11h-4-7h-5-6h	11	Bajame	48	4	J. Bustamante	A. Gutierrez	Biriatou
12h-15-6-12	12	Pillin	48	14	L. Rivera	A. Quiroz	Cherasco
6-5-3-5	13	Tres Joyas	48	7	O. Osorio	L. Guajardo	Big Burn
14h-8-3-9	14	Lady Q.	47	3	E. Suárez	O. Silva	Longines

CORRAL: 4 con 5.

2 SEGUNDA CARRERA a las 13,25 horas 1.000 Mts. CONDICIONAL (2a. válida para la Apuesta Triple N° 1).

2	1	C. de Cagnes	55	3	C. Astorga	P. Bagú	Saladino II
3-10-3-11	2	Dislocado	55	8	C. Jorquera	O. González	Disparejo
10h-8h-9h	3	Milko	55	13	C. Pezoa	O. González	Monterey
4-2-2-6	4	Federado	55	4	V. Ubilla	A. Bullezú	Leopoldo
REAPARECE	5	Fonestorbo	55	9	O. Osorio	L. Gajardo	Paidahue II
REAPARECE	6	Frelón	55	12	A. Zúñiga	L. Gajardo	Paidahue II
2	7	Mars	55	5	L. Carvajal	A. Breque V.	Paidahue II
4-7	8	Magari	55	10	N. N.	A. Breque	Monterey
7h-6h-6h-4	9	Paso a Paso	55	6	J. M. Aravena	A. Valdés	Biriatou
REAPARECE	10	Portoviejo	55	1	P. Ulloa	O. Silva	Sun Prince
REAPARECE	11	P. Chino	55	11	D. Cerda	D. Torres	Grand Strategy
REAPARECE	12	Rapin	55	7	J. Salinas	José Melero	Raspador
	13	Toltén	55	2	L. Rivera	J. Posadas	Trevieres

CORRALES: 2 CON 3 5 CON 6 y

3 TERCERA CARRERA a la 13.55 horas 1.000 Mts. 3a. serie (3a. Válida para la Apuesta Triple N° 1). (1a. Válida Triple N° 2).

1h-2h-6-5h	1	Cachivachera	56	2	G. Jorquera	M. Martínez	Prepotente II
2-4h-10-5	2	Carril	55	6	C. Astorga	J. Cavieres A.	Prepotente II
9-7	3	Zante	50	1	O. Escobar	J. Cavieres A.	Hilltop
3-6-1-9	4	Chiribiribín	53	5	C. Pezoa	O. González	Osiris
4-5-4-3	5	Quick Luck	52	7	G. Saavedra	O. González	Kestos
12h-9-7h-4h	6	Alegrador	49	4	J. Salinas	H. Miranda	Avilés
8h-10h-3-7	7	Deleite	49	3	R. Claveria	O. Orellana	Ambassador's

4 CUARTA CARRERA a las 14.20 horas. 1.600 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 2)

3-2	1	Beckenbauer	55	3	C. Astorga	A. Vodanovic	Souepi
10-9	2	Centralismo	55	9	V. Ubilla	T. Jacial	Prince D'Orang
6h-4h-4-5	3	Fortunin	55	5	P. Ulloa	E. Inda	Sherwater
16-9	4	Miramar	55	8	L. Carvajal	J. M. Baeza	Paddy's Point
REAPARECE	5	Pirandello	55	6	G. Saavedra	J. M. Baeza	Kestos
13-2-5	6	Pirineo	55	12	S. Azócar	Alvaro Breque	Souepi
16-7-12-9h	7	Polistar	55	2	A. Trujillo	G. Juliá	Nedpolis
REAPARECE	8	Portal	55	10	M. Ruiz	V. Ramírez	Cherasco
3-4	9	Puzzle	55	1	C. Pezoa	José Melero	Paddy's Point
3-2-2-2	10	Richmond	55	7	O. Osorio	E. Pinochet	Blue Fox II
6h-10h-12-9	11	Senecio	55	11	V. Ubilla	F. Castro	Cheresco
14h-10	12	Violoncelo	55	4	E. Vásquez	C. Tapia	Forest Row

CORRAL: 4 CON 5

5 Quinta Carrera a las 14.50 horas. 1.600 Mts. CONDICIONAL (3a. Válida Triple N° 2) y (1a. Válida Triple N° 3)

11-14-9-15	1	Baston	55	4	E. López	Juan Melero	Bayard III
7-5-9-7	2	C. Rojo	55	8	L. Oliva	A. Breque	Souepi
5-6-3-13	3	Crepusculo	55	3	P. Ulloa	G. Sarmiento	Sertorius
5-6-8-5	4	Dingo	55	10	J. Salinas	J. Inda	C. Life
5	5	Exodo	55	2	L. Carvajal	A. Breque V.	Le P. Roi
8-7-9h-8h	6	M. Novak	55	7	C. Astorga	P. Bagu	Pandillero
7h-7-7h-2	7	Polizón	55	11	O. Escobar	C. Tapia	Cencerro
12	8	Ravel	55	1	G. Saavedra	J. M. Baeza	Sonic Boom
9-5-7-11	9	Reflex	55	9	E. Suarez	O. Silva	Romantic
4-11-3	10	Romarino	55	6	C. Pezoa	J. Salas	Señor Flors
14-9-16-6	11	Soddy	55	12	C. Miranda	G. Melej	Tipazo
8-3	12	Tip	55	5	O. Osorio	V. A. Polanco	Tipazo

6 Sexta Carrera a la 15.15 horas 1.000 mts. 6a. serie (2a. valida triple N° 3).

REAPARECE	1	Asteroide	53	2	E. López	G. Julia	Oropel
REAPARECE	2	Chincol	52	11	V. Ubilla	M. Martínez	Forest Row
10h-12h-6h-7h	3	Emigrante	52	8	L. Yáñez	O. Orellana	Maritain
REAPARECE	4	Humilde	52	1	G. Saavedra	O. González	Huxley
7-4-2-1	5	N. Alegre	51	7	E. Suárez	D. Sandoval	Miguelete
2-4-13-2	6	Rasgo	51	10	L. Rivera	R. Quiroz	R. con Ras II
8-2-4-8	7	Agradecido	50	4	J. Hernandez	M. Velarde	Romantic
2-5-9-4h	8	Biyey	50	12	E. Soto	A. Quiroz	Blue Fox II
REAPARECE	9	Navegadora	50	9	O. Escobar	A. Carreño	Elastic
13-15-12h-13h	10	B. de Jour	49	3	D. Sagardia	D. Torres	Double Six
1-1-5-4	11	Mascotte	49	6	J. Salinas	A. Martínez	Monterey
4-2-9-6	12	Ovallina	49	5	J. M. Aravena	L. Herrera	Fauhourg

7 Séptima Carrera a 15.45 horas M. 1.800 mts. Carrera Especial. (3a. válida triple N° 3) (1a. válida triple N° 4)

3-1-1-4	1	Exótico	55	1	J. Toro	A. Breque	Sceito
1-1	2	Pontoni	55	3	C. Astorga	Alv. Breque	Pitucazo
4-1	3	Chanilao	55	5	C. Pezoa	A. Proschle	Chaintan
7-1	4	Destino	53	2	E. López	G. Melej	A. Terek
2-4h-1	5	Queule	53	7	S. Azocar	Alv. Breque	S. celto
3-3-6-10	6	Tribuno	53	6	D. Muñoz	G. Urquidi	Flexton
1-4-6-2	7	Arisca	51	4	J. Salinas	G. Urquidi	All Serene

8 Octava Carrera a 16.15 horas. 2.200 mts. 1a. SERIE. (2a. válida triple N° 4)

10h-3-5h-4	1	Tirlemon	57	6	P. Ulloa	R. López	Lujoso II
5-4-3-6	2	Chicofresco	56	8	C. Astorga	C. Muñoz	Paresa
1-2-2-1	3	Marcial	55	7	G. Saavedra	S. Miceli	Bokara
10-4-5-3	4	Pisis	54	5	C. Pezoa	G. Urquid	P. Point
4-8h-1-2	5	Dominio	49	3	R. Claveria	A. Castro	E. Vital
REAPARECE	6	Logroño	47	1	E. Suarez	C. Tapia	Bokara
3-1-2-3	7	Maniático	47	2	L. Toro	T. Jacial	P. d'Orange
DESCARTADO	8	Tucán	47	4	D. Sagardia	J. Bernal	Taitao

9 NOVENA CARRERA A 16.45 horas. 1.500 metros 5a. serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4 y PRIMERA DE LA N° 5

8-11h-4-4	1	Terciado	54	4	P. Ulloa	A. Breque V.	Rencoroso
3-7-5-5	2	Progreso	55	8	E. Guzmán	D. Sandoval	Pagare
5-7-7-2	3	Roberto C.	55	5	J. Salinas	J. Inda	Louvre II
7-2-1-11	4	Campolo	54	6	C. Pezoa	E. Inda	Dunkerque
DESCARTADO	5	El Pelao (D)	52	7	G. Saavedra	O. González	Bristol
8h-5h-6h-12h	6	Ganimedes	52	1	L. Yañez	J. Posadas	My Chum
7h-12h-4h-9h	7	El Mario	51	9	R. Claveria	H. Galaz	Huxley II
	8	Lautaro	50	2	E. Suarez	O. Silva	F. Row
	9	Taled	47	3	L. Toro	J. M. Baeza	Señor Flors

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL CLUB	EL SIGLO	RADIO MAGALLANES
1	Corola Tres Joyas Bajame	Palomba Tres Joyas Lady Q.	Lady Q. Colcuma Palomba	Tres Joyas Lady Q. Carola	Palomba Tres Joyas Pétalo Rojo	Bajame Palomba Tres Joyas	Palomba Tres Joyas Anunciado	Tres Joyas Lady Q. Carola	P. Rojo T. Joyas H. Park	Anunciado Palomba H. Park
2	Mars Cros de Cagnes Federado	Cros de Cagnes Federado Rapin	Gross de Cagnes Mars Paso a Paso	Cros de Cagnes Federado Mars	Mars Cross de Cagnes Paso a Paso	Magari Mars Cross de Cagnes	Mars Federado Cross de Cagnes	Cross. Cagnes Federado Mars	Mars C. de Cagnes Federado	C. de Cagnes P. a Paso Federado
3	Carril Quick Luck Alegrador	Quick Luck Carril Zante	Carril Alegrador	Quick Luck Carril Chiribiribin	Quick Luck Alegrador Carril	Quick Luck Carril Cachivachera	Quick Luck Cachivachera Alegrador	Quick Luck Carril Chiribiribin	Chiribiribin Ca[illegible]	Cachivachera Carril
4	Richmond Pirineo Beckenbahuer	Beckenbauer Pirineo Senecio	Beckenbauer Richmond Pirineo	Pirineo Richmond Senecio	Pirineo Beckenbauer Richmond	Beckern bauer Richmond Pirineo	Richmond Fortunin Puzzle	Pirineo Richmond Senecio	Puzzle Beckenbauer Pirineo	Richmond Puzzle Beckenbauer
5	Polizón Crepúsculo Remarino	Polizón Crepúsculo Exodo	Crepúsculo Polizón Exodo	Romarino Tip Crepúsculo	Crepúsculo Poizón Dingo	Crepúsculo Romarino Polizón	Crepúsculo Polizón Romarino	Romarino Tip Crepúsculo	Crepúsculo Dingo Romarino	Polizón Exodo Tip
6	Humilde Rasgo Noche Alegre	Mascotte Humilde Chincol	Agradecido Mascotte Ovallina	Noche Alegre Rasgo Mascotte	Humilde Noche Alegre Mascotte	Biyey Humilde Noche Alegre	NAvegadora Humilde Rasgo	Noche Alegre Rasgo Mascotte	Humilde N. Alegre Asteroide	Humilde Mascotte Biyey
7	Exótico Queule Pontoni	Queule Exótico Arisca	Queule Pontoni Exótico	Queule Pontoni Arisca	Queule Exótico Destino	Queule Exótico Pontoni	Queule Exótica Arisca	Queule Pontoni Arisca	Queule Exótico	Queule Exótico
8	Marcial Chicofresco Maniático	Marcial Maniático Dominio	Pisis Dominio Marcial	Marcial Dominio Maniático	Chicofresco Maniático Dominio	Maniatico Dominio Marcial	Pisis Dominio Marcial	Marcial Dominio Maniático	Dominio Pisis Marcial	Marcial Pisis
9	Campolo Lautaro Roberto C.	Campolo Roberto C. Progreso	Taled Roberto C. Campolo	Taled Roberto C. Campolo	Campolo Roberto C. Taled	Roberto C. Campolo Lautaro	Roberto C. Progreso El Mario	Taled Roberto C. Campolo	Taled Campolo Roberto C.	Roberto C. Lautaro Taled
10	Rubén Darío Escobar Venekora	Rubén Darío Venokora Escolar	Unionista Argentado Escolar	Rubén Darío Escolar Venokora	Rubén Darío Argentado Escolar	Rubén Darío Argentado Escolar	Rubén Darío Escolar Argentado	Rubén Darío Escolar Venekora	R. Darío Venokora Escolar	Escolar Argentado Rubén Dasio
11	Padovano Buena Mano Doña Barbara	Buena Mano Francofila Doña Barbara	Buena Mano Doña Bárbara Palpitante	Padovano Francofila Larga Noche	Buena Mano Covadonga Hill D. Bárbara	Doña Barbara Covadonga Hill B. Mano	Covadonga Hill Buena Mano Palpitante	Padovano Francofila Larga Noche	B. Mano D. Bárbara Palpitante	Francofila B. Mano D. Bárbara
12	Silver Ring Visagled Inesita	Silver Ring Visagled Melancolie	Melancolie Silver Ring Visagled	Silver Ring Inesita Beith Sahur	Silver Ring Visagled Alono	Bruxeles Silver Ring Beith Sahur	Silver Ring Visagled Mi Perlita	Silver Ring Inesita Beith Sahur	S. Ring Melancolie Bruxeles	Andrita S. Ring Inesita

10 DECIMA CARRERA A las 5,15 P. M. 1.000 metros 5a. serie SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 5

7-2-3-1	1	Balafuego	58	11	P. Ulloa	T. Herrera	
11-1-4-2	2	Escolar	57	2	C. Astorga	A. Valdés	
8h-9-1-5	3	Rubén Darío	54	9	S. Azócar	J. Castro	
8-2-9-2	4	Argentado	52	1	L. Gutierrez	M. Velarde	
1-4-4-6	5	Compasión	52	10	O. Escobar	L. Herrera	
REAPARECE	6	Dayan	51	7	E. Suárez	O. Silva	
DESCARTAD	7	Poker de Ases	51	3	R. Sagardia	E. Inda	
3h-9h-6h-4h	8	Tabal	50	4	D. Sagardia	A. Petit	
7-1-8-13	9	Navazzo	49	6	J. M. Aravena	G. Sarmiento	
12-5-5-7	10	Unionista	49	8	L. Toro	José Melero	
9-11-1-6	11	Venokora	49	5	L. Albornoz	S. Fuentes	

11 DECIMOPRIMERA CARRERA A las 5,45 P. M. 1.500 metros 6a. serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 5

3-2-1-3	1	Francófila	56	3	G. Saavedra	J. M. Baeza	
REAPARECE	2	Copihualera	54	10	L. Gutierrez	R. Allen	
REAPARECE	3	Diminuta	54	11	L. Yañez	A. Gutierrez	
3h-1h-8h-5h	4	Doña Barbara	54	2	L. Toro	A. Breque	
10-6-7-14	5	Parsifal	53	9	J. M. Aravena	L. Herrera	
6-4-8-3	6	Padovano	52	1	J. Salinas	J. Troya	
0-7-3-3	7	Buena Mano	48	6	D. Sagardia	M. Martínez	
6-7-3-5	8	C. Hill	48	8	N. N.	E. Inda S.	
2-0-5-9h	9	Palpitante	48	5	L. Carvajal	José Melero	
9h-4h-2h	10	Larga Noche	47	7	R. Claveria	A. Castro	
DESCARTADO	11	Lorita (D.)	47	4	L. Rivera	D. Torres	

12 DECIMOSEGUNDA CARRERA A las 6,20 P. M. 1.000 metros 5a. serie

REAPARECE	1	Beith Sahur	56	12	P. Ulloa	L. Herrera	
2-7-14-4	2	Visagled	53	9	L. Toro	R. Mendez	
REAPARECE	3	Andreita	52	4	D. Sagardia	D. Torres	
REAPARECE	4	Inesita	52	3	C. Astorga	P. Bagu	
REAPARECE	5	Melancolie	52	8	V. Ubilla	A. Bullezu	
REAPARECE	6	Pianoforte	52	2	E. López	Juan Melero	
10-10-9-12	7	Bruxeles	51	11	J. Salinas	J. Inda	
REAPARECE	8	Silver Ring	51	7	S. Azócar	J. Castro R.	
13-1-6-2	9	Three Bony	51	1	R. Sagardia	O. Silva	
10h-9-3-3	10	Proceso	50	13	E. Suárez	G. Julia	
3-8-6-8	11	Mi Perlita	49	5	P. Bustos	H. Yañez	
13h-10-7-7	12	Alone	48	10	R. Claveria	D. Sandoval	
15-0-10-6	13	Chipaco	48	6	J. M. Aravena	C. Muñoz	

Exótico en Busca de un Triunfo "Especial"

Siete elementos con pretenciones se miden en la prueba central de esta tarde. Los siete son valores de los cuales se espera mucho en sus corrales y, por esa razón han salido a la pista en esta especial que han llamado "Preparación" y que se disputará sobre la distancia de 1.800 metros.

Favorito de todos es Queule pero nosotros, hemos preferido a su medio hermano Exótico. Lo hacemos basandonos en las campañas. Exótico tiene a su haber dos victorias en los trayectos de 1.600 y 1.500 metros. Luego fue presentado en la "Polla de Potrillos" y terminó en el cuarto lugar, a cuatro cuerpos de Vagabundo. Mientras el pupilo de Augusto Breque corrió en "tiros" medios, no ganó. Fue llevado a mediofondo y, de inmediato, se inscribió como ganador. Luego repitió. Uno de sus triunfos, el primero en 1.600 metros, lo obtuvo con este jinete.



Juan Toro, conductor de nuestro favorito Exótico

El segundo lugar se lo dejamos a Queule. El mulato que entrena Alvaro Breque cumple esta tarde su cuarta presentación. Nunca ha estado fuera del marcador. Fue segundo de Germinal en su debut para luego terminar cuarto, a trece y medio cuerpos, en el Hipódromo Chile, en pista barrosa. Fue descansado volviendo, hace algunas semana, imponiendo, de inmediato su calidad, ganó por nueve largos en 1.3000 metros. Un elemento en el cual se cifran muchas esperanzas. Se le asigna un gran futuro.

La lista de elegidos la cerramos con Pontoni. Está invicto. Ha cumplido dos presentaciones imponiéndose en 1.000 y 1.500 metros. En su primer triunfo venció a Plegado en cancha pesada y luego triunfó en 1.500 metros en una prueba para elementos de 5a serie. Los otros rivales son Chanilao, Destino, Tribuno y Queule. Chanilao ha corrido en dos oportunidades. Cambió de categoria en 1.000 metros. DESTINO, también ha salido en sólo dos ocasiones a la pista. Ganó la segunda vez al imponerse en 1.000 metros. Tribuno tiene ya nueve presentaciones, es ganador en 1.300 metros. Cierra la lista Ariscca. Tiene cinco actuaciones a su favor. Dos triunfos en trayectos de 1.000 y 1.200 metros. Buena perfomance un segundo puesto en la "Polla de Potrancas detrás de Recalada.

Exclusivo...

Roberto Yanés: Cinturón Negro de Judo...

Buenos Aires (Especial por Eduardo Calcagno) Roberto Yanes es un experto en Judo. Hace doce años que inició su aprendizaje, y hoy ya es cinturón negro.

Lo insólito de la novedad no reside tanto en las características del anuncio como en el hecho de que el intérprete de "Qué esperas de mí" haya mantenido durante tanto tiempo y en secreto su actividad mucho más que deportiva.

El mismo Roberto nos cuenta:

"Desde hace años, tres veces a la semana y muy temprano en horas de la mañana asisto a las clases de Judo. Si hoy me animo a contarles mi desenvolvimiento como Judoka es porque estoy seguro de que la publicidad no afectará mi equilibrio físico y espiritual requerido por el deporte".

Nosotros, curiosos, nos decidimos a acompañar a Yanes hasta el lugar donde pone en práctica sus clases de entrenamiento. Una vez allí, mientras se despoja de sus ropas de civil en la soledad del vestuario nos anticipa algunos datos. De una casilla (en cuya puerta leemos su nombre), retira dos prendas blancas que se pone con una facilidad que nos revela en sus movimientos corporales una envidiable elasticidad.

"Es un pantalón amplio y una camisa, sin botones ni solapas, muy anchas las dos para que no opriman ni eviten el menor movimiento" nos sigue contando en tanto se ata un cinturón negro. Nos mira: "Los uso para los **"randori"**, vocablo que significa combate, y se le hace entrega de uno al **judoka** del Primer Dan o grado Uno de la escala. Sólo hasta cinco alcanza la graduación en América. Porque en Oriente hay diez categorías, pero son privativas de los japoneses, quienes en la senectud llegan a dominar con un pequeño ademán cualquier ataque de un adversario y todo choque físico".

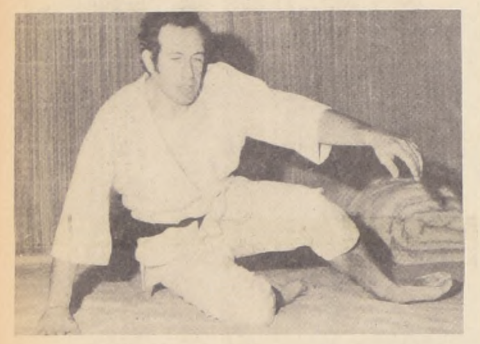
Avanzamos por un angosto pasillo que desemboca en un gimnasio de paredes blancas cuyo piso está recubierto de colchonetas. Allí Roberto nos presenta a uno de sus maestros en el arte del Judo (palabra cuya traducción significa **"en forma suave y gentil"**.

Antes de iniciar una de las sesiones prácticas y después de saludarnos con el "profe" (quien viste ropas similares a las de Yanes), el cantante explica:

"El Judo consiste en cumplir el axioma que dice "el cuerpo debe caer al suelo blando como un calcetín y elástico como el de un gato".

Se miran alumno y profesor. Se miden. Parecen perder todo contacto con la realidad. Los dos cuerpos atléticos realizan una serie de movimientos que se asemejan al de un par de integrantes de un curioso ballet. Poco a poco adquieren una energía hasta parecerse a dos enemigos luchando desaforadamente.

Cada caída de su rival es saludada por el contrincante victorioso con un sonido gutural que más se parece a una agresión que a un grito triunfal.



ROBERTO YANES, deportista y cantante.

Después nos enteramos que cada lance o toma tiene un nombre. Por ejemplo "tomoe nage", la denominación de una consistente en echarse sobre el piso boca arriba y cuando justo el contrincante se abalanza se lo levanta por el aire poniendo un pie en su estómago y las manos aferrándolas al cuello de la camisa. Roberto da una cabriola en el aire entre sonriente y sorprendido.

El maestro va en busca de una espada (digna de un samurai cinematográfico) mientras Yanés hace un gesto traducible como "estoy a la defensiva". El espadachín se lanza sobre el artista, quien con una rápida toma termina con el atacante, el que cae al suelo.

Una de las cosas que más llamaron nuestra atención fue la iniciación de la "clase-ceremonia". Arrodillados frente a frente los "contendientes" permanecieron en silencio y con los ojos cerrados ensimismados unos minutos, como si rezasen. Y recordamos que Roberto nos había explicado que ese proceder era una "meditación interior en el que cada uno se sumerge en su ser interior para medir sus propias fuerzas".

Al final de una ducha fría le preguntamos a Yanes acerca de las utilidades o beneficios que le ha brindado el Judo.

Envuelto en un toallón blanco responde:

"Juzguen ustedes: evitar accidentes, aprender a caer sin sufrir las malas consecuencias de un golpe imprevisto, poseer una coordinación de movimientos en todos los aspectos, y una plasticidad en los ademanes que me permitió desarrollar otra paralelamente y no menos armónica en mi carrera artística".

Ni más ni menos.

Minutos después, mientras descendemos la escalera de angostos peldaños del gimnasio, Roberto habla así:

"Hoy soy dueño de una serenidad y un aplomo que transmito a los míos, afortunadamente". (Los suyos son su consorte Elsa y su Hijo Martín Gonzalo). Ascendemos al auto que maneja el cantante y le preguntamos si no siente algún cansancio físico después de tanto ajetreo y voltereta.

"Pero no, en absoluto", nos responde sonriente, "si recién comienza el día para mí. Estoy como si me hubiese despertado de un magnífico sueño reparador".

Y no podemos, en verdad, dejar de admirarlo.



OSVALDO "TERNURA" DIAZ firma para Odeon. Presentes el Director Artístico de ese sello, Jorge Oñate y el representante del astro, Patricio Arteaga. Osvaldo Díaz ya grabó cuatro temas en su sello. Cuando una editora se preocupa de sus artistas, se nota.



"Tengo 45 autitos en miniatura. Me gustan los autos.." (nos preguntamos, quién quiere ser su chofer..)

CECILIA: "GRACIAS A LA VIDA"

Nota de Miguel Humberto Aguirre

Fotos: Guillermo Pavez

"OLVIDA LO QUE HAS DADO PARA RECORDAR LO RECIBIDO"
Mariano Aguilo

VIOLETA PARRA dio gracias a la vida. A la vida que le dio dos luceros, que le permitió distinguir lo negro del blanco. Que le permitían distinguir en una multitud, al hombre que amaba. A la vida que le dio el corazón.

Violeta le cantó a esa vida.

Le dio gracias. Cecilia quiso agradecerle a la vida y también a Violeta Parra. Su tema, dentro de su estilo, lo llevó al acetato y hoy es un éxito.

—¿Por qué Cecilia grabó ese tema cuando los artistas del momento primero miran hacia afuera teniendo en nuestro medio tan buenos compositores?.

"M. Rosita, mi representante y prima, un día me habló de este tema. Lo estudié. Vi que era difícil. Fui donde el maestro Valentín Trujillo y le entregué la orquestación. Creo que de él es gran parte de la aceptación que se tiene de la versión. Lo canto, además, con mucha alma porque fui y sigo siendo gran admiradora de Violeta".

—¿Si fueras periodista, que escribirías de Violeta Parra?.

"Mujer admirable que quiso llegar a la juventud. No siempre comprendida, pero adorable por quienes tuvieron la suerte de conocerla".

—¿Cecilia seguirá en esta onda, la de grabar temas de alta calidad, pero en su estilo?.

"Todo depende de lo que ubique. Creo que es algo que debe realizarse con demasiada seriedad. Nada de improvisaciones. Satisfecha de los resultados estoy. Veremos qué pasa más adelante".

—¿Hay cambios en la Cecilia 1969?.

"ha madurado. Sabe hacia donde va. Artísticamente con progresos que, interiormente, le han dejado satisfecha".

—¿Si te pidiera, señalar LO MEJOR de la Cecilia de ahora, que señalarías?.

"que no lo ha encontrado todavía, pero que lo busca".

¿Y si a Cecilia le piden que señale LO MALO, ella lo puede hacer?.

"Me voy muy luego al suelo. Me deprimo fácilmente. Es algo que no puedo aún superar como lo quiero".

—¿Por qué estás peleando con quien te sale al paso?.

"yo no peleo. Lo que sucede es que yo aclaro. Digo verdades. No dejo nada en dudas. Yo a eso no lo llamo pelear con quien me sale al paso o con medio mundo, como dicen otros.

—¿Crees tú que no hay respeto por el artista nacional en el aspecto comercial?.

"el más mínimo. Si tú no te haces respetar trapean el suelo contigo. En este aspecto yo soy muy exigente. Desgraciadamente en nuestro ambiente OTROS, que son muchos, no lo entienden así".

—¿Qué sucede con los empresarios, o qué pasa con los representantes?.

"empresarios no hay. Salvo Venturino que es un hombre responsable. El resto no vale absolutamente nada. Ahora de los representantes realmente no hay. Muchas veces exponen al artista sin preocuparse en lo más mínimo de él".

—¿Qué pondrías en el epitafio de un empresario".

"que descanse en paz, nosotros ya lo estamos haciendo".

—¿Y en el epitafio de un representante?.

"vivió su vida".

La palabra VIDA otra vez en la crónica. En el diálogo.

Pero Cecilia, a su VIDA artística quiere darle otra fisonomía. Habla de viajar. De partir. De irse. Lo repite con frecuencia.

"Creo que tengo que irme. ¡No!, no es que lo crea, tengo que irme. Buscar otros medios. El artista no debe estar tanto tiempo en un lugar".

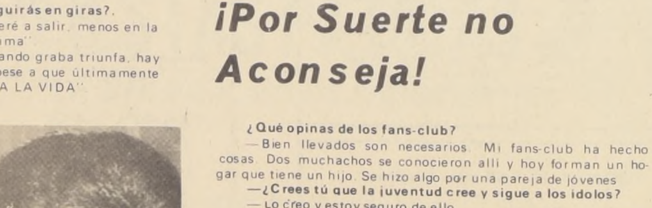
—¿Por el momento seguirás en giras?.

"no creo que no volveré a salir, menos en la forma que se hizo la última".

Y en Cecilia, que cuando graba triunfa, hay amargura. Amargura pese a que últimamente le ha dado "GRACIAS A LA VIDA".

Nombre: Cecilia Pantoja Levi
Lugar de nacimiento: Tomé
Estudios: "en el Liceo de Tomé hasta 5° año de Humanidades"
Estudios Musicales: "sólo teoría"
Hobby: los automóviles"
Colecciona algo: ¡autitos en miniatura!
¿Cuántos tienes?: "cuarenta y cinco en total"
En automóvil grande ¿que marca?: Falcon
Plato preferido: "cualesquiera que tenga marisco"
Una amiga: "mi madre"
Un amigo: "que lo diga él"
Un color: "el azul"
Un equipo de fútbol: ¡La UUUU!
Un astro de fútbol: Tito Fouilloux
Una artista de cine: Liz Taylor
Un artista de cine: Jean Paul Belmondo
La mujer ideal como: "mi madre"
El hombre ideal como: "como mi padre, sacando algunas cositas"
El Príncipe Azul: "responsable"
Un escritor: Arthur Miller
Un disc jockey: "Ricardo García, siempre"
Un sueño que se hizo realidad: "mi carrera artística"

"Los fans club, bien llevados, son necesarios.."



¡Por Suerte no Aconseja!

¿Qué opinas de los fans-club?

—Bien llevados son necesarios. Mi fans-club ha hecho cosas. Dos muchachos se conocieron allí y hoy forman un hogar que tiene un hijo. Se hizo algo por una pareja de jóvenes.

—¿Crees tú que la juventud cree y sigue a los idolos?

—Lo creo y estoy seguro de ello.

Ultimamente y con difusión, se ha anunciado el divorcio de jóvenes artistas que tienen admiradores, o el nacimiento de un niño que aparentemente no tiene padre. Artistas, ídolos, son los personajes, ¿Es eso un ejemplo para la juventud que sigue a sus astros?

—No lo creo. Claro que estimo que la juventud no tomará a aquellos como ejemplo.

—¿Te atreverías a aconsejar a algún muchacho que quisiera iniciarse en tu profesión?

—No me gusta aconsejar, pero sí le explicaría que en este oficio hay que tener mucha responsabilidad y sentirse muy profesional.

—¿A nadie aconsejarías en este momento?

—Tanto como eso no. Aconsejaría por ejemplo al capitalista que puso el dinero para nuestra última gira, que no tuviera secretarios como Carlos Castillo, encargado del trato y contacto con los artistas. Es la irresponsabilidad personificada.

Felizmente, Cecilia, no quiere aconsejar, imagínense cómo sería si lo hiciese en forma repetida.

Festival de Trujillo: Fiesta de la Canción

Carlos Riubal, alto ejecutivo del Turismo Peruano, estuvo en Chile. Vino a la Segunda Asamblea Americano-Hispano-Luso-Filipina (¡que me dicen!). Carlos Riubal es nervio y motor, en su país, del Festival de la Canción. Cuando de él habló dijo:

—Este creo, será el mejor de todos. Hemos ido progresando y creo que llegaremos al mejor.

—¿Cuántos invitados?

—Por el momento tenemos ya doce. Creemos que será de alta categoría. Ya han llegado algunos temas y todos ellos aparecen de gran valor.

—¿Has escuchado alguno temas?

—Peter Delis ya está trabajando con la orquesta en los arreglos, suenan bastante bien.

—¿Qué novedad tendrá el Festival este año?

—No se realizará más al aire libre sino que en el Coliseo que se inaugurará con este espectáculo. La Fiesta de la Primavera, que, el año pasado era junta con el Festival, esta vez será aparte.

—¿Se habla de la delegación de Chile?

—Se sabe y se escucha su disco Ternura, que viaja el joven Osvaldo Díaz. Realmente que sus temas están entre los que puedan dar que hablar. Creemos que el muchacho, si es realmente como se le "pinta", será uno de las buenas cartas junto a México y España, que se dice son los enemigos bravos.

Carlos Riubal asegura que el Festival de Trujillo, será otra vez, una gran fiesta de la canción.

Para Oir y Bailar en el Dieciocho

GLORIA VICTORIA (CML-2765-X) La Banda ... Concierto del Ejérc... de Chile, que forma ele... tos escogidos de las difere... Bandas de la Guarnición ... Santiago, bajo la direc... del Mayor Jorge Fernánd... Castro, es lanzada en un ... que tiene catorce temas ... arreglos instrumentales de ... Sargentos Abdón E. Pizar... Quezada y Santiago Mel... Morkos. El nombre del LP ... Gloria Victoria, basado ... el tema de Osmán Pérez Fr... re. En la cara A se incluyen ... Himnos de Chile, de Yungay ... de la Bandera Chilena, de ... Escuela Militar y de ... Reservista.

Herencia española en el F...



HERENCIA ESPAÑOL... EN EL FOLKLORE CHIL... NO, ANCAHUAL (LDC-36691). Pertenece al Volum... XVII de El Folklore de Ch... que ha editado Odeón. Este ... llo, que mucho ha trabaja... por la música nuestra, incorp... ra de esta manera un nue... conjunto a su ya alto núm... de intérpretes.

Se ha elegido una temát... interesantísima y que no ha... bía sido considerada antes, ... influencia de España en ... folklore de este país llama... Chile. Se incluyen trece ... mas como "Qué Sacaré ... Quererte", recogido en ... ble, "La Cardita", danza tra... cional, recopilada en Mau... gue, "Los Ojos de Mi Queri..." cueca recogida en Santiag... Un disco diferente.



CUECAS EUGENIO GONZALEZ (50.014). Lanza... da por CBS en un simple, inclu... ye los temas "El Hippie", "... Cachiporra", "Flor de Mi..." y "La Pildorita".



Lo mejor de ISABEL PA... RRA (LPD-073-X). En estos ... días de la Patria el sello ... na ha lanzado un largo d... ción que incluye doce te... cantados por Isabel en su ... pre imcomparable estilo. ... la cara A seis temas. Cu... de ellos de Violeta Parra ... Jardinera", "Volver a los 17", ... "Rin del Angelito" y "Sa... go Penando Estás". Tamb... "Ave María", de Angel Pa... y "La Señorita del Abani... de García Lorca". En el ... dos se incluyen "La Niña ... Que Baila el Rin", "Huyo ... Voy de Tu Rabia", "Arra... Arranca", "Malhaya El Am... Malhaya", "Que Se Nos Va ... Pascua", "Mozas" y "Cora... zón Maldito".

Cuequeando con los HERMANOS CAMPOS



CUEQUEANDO CON LOS HERMANOS CAMPOS (CML-2762-X). La alegría de los Hermanos Campos vuelve otra vez gracias a una edición de RCA. Catorce cuecas que de verdad gustarán una enormi... dad. Se incluyen temas como "Cueca de Puerto Mont...", "Los Cuadros de Mi Abue...ta", "Cueca de La Cigarra", "Los Taxistas", "La Pilo...ta", "El Carnicero". Cueca para oír y bailar sobre ... en los días que se aproxima...

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 257 Tel 392112	A las 12 35; 15 15; 18 35 y 21 45 Hrs. Mayores 14 años	Funny Girl" Columbia	Omar Sharif, Barbra Streissand
BANDERA Bandera 76 Tel. 714403	Desde las 12 horas. Mayores 14 años	"El oro de Mackenna"	Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas.
CITY Agustinas 1022 Tel. 66687	Desde las 10.10 Hrs. Menores	"El golfo" Technicolor"	Raphael, Shirley Jones, Musical.
CENTRAL Huérfanos 930 Tel. 33555	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"Isadora"	Vanessa Redgrave Drama
CERVANTES Gral. Gomeño 131. Tel. 381891.	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"El gran Meaulnes"	Brigitte Fossey, Jean Blaise Eastmancolor
CINELANDIA Puente 540. Tel. 67932.	Desde las 14 Hrs. Menores	'Santo contra los Villanos del ring" 'Santo contra los invasores Marcianos"	Mexicana Acción Luchas Aventuras
CAPRI Monjitas 825. Tel. 392414	Desde las 10 Hrs Mayores	"Días de ira", "Dinamita Joe"	Lee Van Cleaf. Ringo Wood, Cowboy
CONTINENTAL Plaza Bulnes 11. Tel. 60735.	Cerrado por Reparaciones Próxima reapertura		
DUCAL Agustinas 777. Tel. 35375.	A las 13; 15 40; 18 30 y 21 30 Hrs. Mayores 14 años	"Romeo y Julieta" Technicolor	Olivia Hussey, Leonard Whiting
ESPAÑA Estado 337. Tel. 398488.	A las 14, 16 30, 19 y 21 30 Hrs. Menores	'Sor Citroen"	Gracita Morales.
FLORIDA Estado 226 Tel. 34289.	Desde las 10 30 horas. Mayores	"Viva Zapata".	Festival de Peliculas del Oeste.
GRAN PALACE Huérfanos 1176 Tel. 60082.	A las 15; 19 y 22 Horas. Menores	"El lago de los Cisnes"	Musical Ballet Colores Rusa.
HUELEN Huérfanos 779. Tel. 31603.	Desde las las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"El valiente principe de Donegan"	Peter McEnery, Sussan Hampshire
HUERFANOS Huérfanos 930. Tel. 36707	A las 10; 14; 18 y 22 Hrs. Menores	"Ben Hur" MGM	Charlton Heston, Jack Hawkins
IMPERIO Estado 215. Tel. 397960.	Desde las 14 horas. Mayores 18 años	"Asalto en las Vegas"	Gary Lockwood, Elke Sommer, Jack Palance
KING Huérfanos 840. Tel. 32838.	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años.	"La Fiaca" Eastmancolor	Norman Briski, Argentina
LIDO Huérfanos 680. Tel. 4336	Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores	"30 años de alegría"	Charles Chaplin, Buster Keaton Cómicas.
MAYO Monjitas 879. Tel. 391201.	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"Los amotinados"	Jim Brown Gene Hackman Acción. Technicolor
METRO Bandera U.Central Tel. 83361.	A las 15; 19 y 21 40 Hrs Mayores de 18 años	"La Cita"	Omar Sharif, Anouk Aimée, Drama.
NILO Monjitas 879 Tel. 392078.	Desde las 10 horas. Mayores	"La deligencia al Oeste"	Festival de peliculas de Acción y del Oeste.
PACIFICO Huérfanos 1147 Tel. 62921.	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Los hermanos sicilianos"	Kirk Douglas, Alex Cord Technicolor
PLAZA Compañía 1068 Tel. 34714.	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"Los Amotinados"	Jim Brown Gene, Hackman Acción Technicolor
REAL Compañía 1068 Telef. 65555	Desde las 10 30 Horas. Mayores 15 años	"Furia en Alaska".	Festival de peliculas del Oeste.
REX Huérfanos 735 Tel. 3. 143.	A las 13 15; 15 45; 18 10 y 21 25 Hrs. Mayores 18 años	'Matrimonio 69"	James Garner, Debbie Reynolds, Technicolor
RIO Monjitas 743 Tel. 33556	Desde las 11 Hrs. Menores	"El mundo esta loco loco" "Ayude Ud. a su comisario"	Spencer Tracy, Mickey Rooney, James Garner.
RITZ San Antonio 50 Tel. 380613	Desde las 13 horas. Mayores, 21 años	"Los amantes"	Jeanne Moreau, Francesa, Drama.
RIVIERA Cervantes 802 Tel. 76093.	Desde las 11 Hrs. Mayores	"Maternidad sin hombres" "El fuego"	Drama Argentina
ROXY Huérfanos 1055 Tel. 80809.	Desde las 10 Hrs. Menores.	"Ayúdeme Ud. Compadre"	Los Perlas, Pedro Messones, Arturo Gatica, Fresia Soto.
SAN MARTIN B. O'Higgins 776 Tel. 35357.	Desde las 14 Hrs. Menores	'El mundo está loco loco" "Ayude Ud. a su comisario"	Spencer Tracy, Mickey Rooney, James Garner
SANTA LUCIA B. O'Higgins S.Isidro Tel [illegible]	A las 15; 18.30 y 22 Hrs. Menores.	'2001 Odisea del Espacio"	Cinerama MGM Acción Belica.
SANTIAGO Merced 829. Tel. 32888.	Desde las 11 Hrs. Menores.	'Ayúdeme Ud. Compadre"	Chilena Colores, Los Perlas
SAN PAULO Merced 772 Tel [illegible]976	Desde las 13 Hrs. Mayores 21 años	"Con la miel en los labios" "Los felinos"	Virna Lisi-Michael Sarrazin
TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611	Desde las 10 30 horas. Menores	"El agente secretisimo cu cú 7".	Cómica Italiana Aventuras
TOESCA Huérfanos 1313. Tel. 711562	Desde las 13 horas. Mayores 18 años	"La guerra ha terminado"	Ives Montand Drama Francesa
VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021.	Desde las 10 30 horas. Mayores 18 años	"Rio Conchos".	Festival de peliculas de Acción y del Oeste
WINDSOR Alameda 1035-Tel. 89761.	A las 14 10; 16 15; 19 y 21 35 Hrs. Mayores y Menores	"Hay un Hombre en el Lecho de Mamá"	Doris Day, Brian Leith
YORK Alameda 166 Tel. 66687.	Desde las 10 20 Hrs. Mayores y menores.	"Quiero llenarme de ti"	Sandro, en su primera pelicula

Cartelera Teatral

ANTONIO VARAS. Morande 25 (61200) Departamento del teatro de la Universidad de Chile. A las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.

BULNES. Plaza Bulnes 188 (88342) A las 19 Hrs. "Heroica de Buenos Aires" de Osvaldo Dragún.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959) Descanso.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) A las 22 Hrs. "La pérgola de las flores"

CIRCO BUFFALO BILL. Alameda 1491 (60778) Circo Norteamericano "Buffalo Bill" en Matiné 15 Hrs. Vermut 18.30 y Noche 21.40 Hrs. Con los doce Leones Africanos y Los Beatles Elephants.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82347) Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" Matiné 15 horas. Vermut 18.30 y Noche 21.40 Hrs. Con los doce Chimpancés Motociclistas traidos desde Alemania.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) A las 19.15 Hrs. "Inventario para locos" de Martin Andrade.

MARU. San Antonio Huérfanos 786 (397907) Cia de Lucho Córdoba y Olvido Leguia a las 19.15 y 22.15 Hrs. "Vamos a la cama" de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante A las 19 Hrs. "El precio" de Arthur Miller.

MUNICIPAL. San Antonio 149 (31407) A las 19 Hrs. Temporada de Opera "Tosca" de Giacomo Puccini.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480532) Jueves a las 19 Hrs. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

OPERA. Huérfanos 937 (397907) Cia de Revistas Bim Bam Bum A las 19, 21.40 y 23.15 horas. "Las Infieles".

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143) Cia de los Cuatro [illegible] estreno "El Rey se muere"

PICARESQUE. Recoleta 343 (372606) Cia de Revistas Strip Tease A las 19.30 y 22 Hrs. "A Felipe le pegaron por tieso".

TALIA. San Diego 246 (66592). Cia. de Comedias de Silvia Piñeiro y Emilio Gaete. A las 19 Horas. "Juani se casa"

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cia de Comedias de Susana Bouquet a las 19.10 Hrs. "Le regalo a mi marido" de Serge Veber.



1) Un Demonio fanfarrón y unas vecinas tímidas, en el Antonio Varas



2) "Le regalo a mi marido", dice Susana Bouquet, en el San Antonio.



3) Una vedette argentina y una cortina de coristas, en el Opera.

Cine Guía

SECTOR PLAZA ITALIA

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (31787). Desde las 14 horas. La carga de la brigada ligera. Pistola con doce cruces. El bueno, el malo y el feo.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. Ayúdeme Ud. Compadre. Musical. Menores.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 horas. La batalla por Anzio. El Sol brilla para todos. Dussy el único.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (498061). A las 15.45; 18.45 y 21.45 horas. Los Amotinados. Mayores de 21 años.

DANTE. Washington 26 (494359). A las 16.15, 19.15 y 22.15 horas. Los hermanos Cicilianos. Mayores 18 años.

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Rot. Desde las 15 horas. El oro de Mackenna. Agregados.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). A las 16.15; 19 y 22 horas. Isadora. Mayores 18 años.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 horas. Días de ira. Dinamita Joe.

LAS CONDES. Apoquindo - Noruega. (484067). A las 15.30 19 y 22 horas. Matrimonio 69. Cómica, mayores 18 años.

LAS LILAS. E. Yañez-J. de Dios. (431160). A las 16; 19 y 22 horas. El Asalto a las Vegas. Mayores 18 años.

LO CASTILLO. Vitacura (481981). A las 16, 19 y 22 horas. La cita. Drama. Mayores 18 años.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). A las 19 y 22 horas. "El caso de Peter Stranger. Policial. Mayores 21 años.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (258791) Rot. Desde las 14 horas. Oliver. Aún Brilla el Sol.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). A las 16.15; 19 y 22 horas. "El Valiente principe de Donegal. Mayores y menores.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948). A las 15.30 18.30 y 22 horas. Ayúdeme ud. Compadre. Musical. Menores.

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Rot. Desde las 14 horas. No suban el puente, bajen el rio. Por mis Pistolas. El Circo alrededor del mundo.

10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA MATTA

ALHUE. Población Dávila (581427) Rot. Desde las 14 horas. Ajuste de cuentas. Por mis Pistolas. El Circo alrededor del mundo.

AMERICA. Ñuble 390 (52443) Desde las 14 horas. A cualquier precio. Dos mujeres. El samirai.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 horas. Ayúdeme ud. Compadre. Musical. Menores.

EL BOSQUE. P. 33 Gran Avda. Desde las 17 horas Sed para vivir. Los jóvenes renegados.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 horas. Raphael, en Al ponerse el Sol. Santo en el Museo de Cera. Los endemoniados del ring.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 Hrs. Santo en el museo de cera. Al ponerse el sol. Los endemoniados del ring.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 14 Hrs. Al ponerse el Sol. Adios, cuñado. Los años verdes.

MODERNO. Gran Avda. 6544 (581782) Desde las 14 Hrs. Fiebre de juventud. Los alegres Aguilares. Dos pintores pintorescos.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 Hrs. La escoria del desierto. El hombre temerario. Mayores; acción.

MONACO. 10 de Julio-A. Prat (382845) Desde las 14 Hrs. Te amo, te Amo. Elvira Madigan. Una noche un Tren.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Rot. Desde las 14 horas. Los comancheros.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 Hrs. La escoria del desierto. El hombre temerario. Mayores, Acción.

PORTUGAL. 10 de Julio 242 (34816) Desde las 14 Hrs. Lo bueno, lo malo y lo feo. La carga de la brigada ligera. Pistola con doce cruces.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 Hrs. Los jóvenes renegados. Adiós al amigo. Atraco al estadio.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. 7 Winchester para una matanza. Djamango, profecionales para una matanza.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA ESTACION-BRASIL

ALAMEDA. 2987 (91254) Desde las 12.30 Hrs. Al ponerse el Sol. Adios cuñado. Los años verdes.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373 (80122) Desde las 14 Hrs. El Sol brilla para todos. Dussy el único. La batalla por Anzio.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 Hrs. Raphael. Al ponerse el Sol. Santo en el museo de Cera. Los endemoniados del Ring.

ALESSANDRI. Alameda 2987 (86848) Desde las 13 Hrs. Los amotinados. Mayores 21 años.

COLON. San Pablo Maipú (733146) Desde las 14 Hrs. Vuélvete o te mato. Flashman. Misión especial Lady Chaplin.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Desde las 15 Hrs. La dama de Cemento. Los destructores. El Guru.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 Hrs. El mundo está loco loco. Adiós, hombre.

MAIPU. Cinco de Abril Pajaritos Rot. Desde las 15 Hrs. La Indomable Angélica. El Cieno Verde.

NACIONAL. (Puente Alto) Rot. Desde las 14 Hrs. Tarzan y el muchacho de la Selva. Rafaga de Plomo.

PLAZA. (Puente Alto) Rot. Desde las 15 Hrs. El Oro de Markenna. Retrato perverso.

HORA	CANAL 9	HORA	CANAL 13
13 30	El Observador	13 15	Sintonía
14 05	La Desideria In Con Anita González	13 35	Cine Especial
15 00	Los domingos del Club Disneylandia	14 00	Mis adorables sobrinos
18 00	Tarzán Hoy el último Superhombre	14 30	Perfil Noticioso
18 55	Viaje a las estrellas Hoy una parte en Acción	15 00	Martini en el 13 Contrabando de Armas"
19 50	Noticiario No Do	17 00	Maya Aventuras en la India
20 00	Goles y Marcas con Sergio Brotfeld	18 00	D Tr. Misterio
20 25	Noticiario Prolene	18 30	Tierra de Gigantes
20 30	Cuánto sabe usted, Con Justo Camacho	19 30	Pantallas del Deporte con Hernán Solís
20 33	Show de Doris Day	20 00	La novicia voladora Un buen amigo"
21 30	El Continental con Pepe Abad	20 28	Taller y TV.
21 50	Lancer	21 00	Misión Imposible
22 50	Noticiario Prolene	22 00	Martini al Instante
22 53	Llegada Apolo XI a la luna	22 20	Los vengadores. Pulso acelerado
23 03	Largo Metraje Europeo	23 15	A esta hora se improvisa Programa Periodístico
00 13	Noticiario Prolene	00 30	Cierre

Pudahuel: salidas y llegadas

AVIANCA
(734327)

VUELO 41. Llega a las 17.30 horas procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.
VUELO 41 Sale a las 18.15 horas con destino a Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL
(734191)

VUELO 81. Llega a las 12.35 horas procedente de Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.
VUELO 81 Sale a las 13.20 horas, con destino a Buenos Aires.
VUELO 979. Llega a las 13.40 horas, procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
VUELO 920. Sale a las 18.15 horas, con destino a La Paz, Lima, Los Angeles y San Francisco.
VUELO 80. Llega a las 19.10 horas procedente de Buenos Aires.
VUELO 80. Sale a las 19.55 horas con destino a Lima, Panamá, y Miami.

IBERIA
(734619-734881)

VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a La Paz, Lima, Quito, Bogotá, Caracas y Madrid.

LUFTHANSA
(733071)

VUELO 502. Llega a las 15.15 horas den Frankfurt, Dakar, Rio de Janeiro, Sao Pablo, Montevideo y Buenos Aires.

LAN CHILE
(734307)

VUELO 452. Sale a las 20 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Panamá y Miami.
VUELO 455. Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.
VUELO 101. Sale a las 16.30 horas con destino a Mendoza.
VUELO 452. Llega a Santiago a las 19 horas procedente de Buenos Aires.
VUELÓ 100. Llega a Santiago a las 18.35 horas procedente de Mendoza.
VUELO 455. Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
VUELO 131. Llega a las 9 horas, procedente de Tahiti con escala en Rapa Nui.

APSA
(734447-734672)

VUELO 61. Llega a las 13.15 horas de Miami, Panamá, y Lima.
VUELO 61. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.
VUELO 90. Llega a las 19.45 horas desde Buenos Aires.
VUELO 90. Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, México, Los Angeles con conexiones a Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS
(733180-87092)

VUELO 361. Llega a las 10.50 horas de Miami y Lima.
VUELO 361. Sale a las 11.50 a Buenos Aires.
VUELO 216. Llega a las 17.55 de Buenos Aires y Mendoza.
217 Sale a las 18.30 horas a Mendoza y Buenos Aires.

DICK TRACY

Chester Gould









TARZAN

Edgar Rice Burroughs



FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTA PRIVADA POR COMBUSTIBLE Y LUBRICANTES

Llámase a Propuesta Privada para proveer a la Fuerza Aérea de Chile de Combustibles y Lubricantes durante el año 1970. Bases y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta, se entregarán en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas del Comando del Material, Ministerio de Defensa Nacional, primer piso, oficina A-54, desde el día lunes 16 de Septiembre de 1969, de 14:00 a 16:00 horas.

Se hace presente que sólo se entregarán bases a los interesados que acrediten ser representantes autorizados de firmas solventes capacitadas para responder a las exigencias de esta licitación.

La Propuesta será abierta el día 13 de Octubre de 1969, a las 10.30 horas, en la oficina del Comandante del Material.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.— Historico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votico de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94.— Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 50.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL.— Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60.— Abierto al público: lunes a viernes, de 13 a 18 horas: sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

TURNO DE FARMACIAS

Turnos de Farmacias del 13 al 20 de Septiembre

1er. SECTOR— MAPOCHO— AVDA. BDO. O'HIGGINS— TEATINOS— CERRO SANTA LUCIA.

Imperio, Estado N° 269; York, Compañía N° 1037; Fra... Moneda N° 30; Boston, Bandera N° 801; Septiembre, ... ria Svercaseux N° 9

2a. SECTOR. TEATINOS— CATEDRAL— BAL... CEDA OCC.— CARRASCAL— BLANQUEADO.

Foster, San Pablo N° 1208; Labrin N° 2; Chacabuco N° ... Profesional, San Pablo N° 2303; Las Agustinas, Riquel... me N° 373; Quinta Normal, J.J. Perez N° 4223; Navidad, ... guel de Atero N° 2624; Lourde, San Pablo N° 2295; W... Serrano N° 1336 Barrancas.

3er. SECTOR— AVDA. BDO. O'HIGGINS— RAM... FREIRE— POBL. NOGALES— ZANJON DE LA AG... DA— SAN DIEGO.

Estefania, Alameda N° 2822; Eugenin, Avda España N° ... Santa Ana, Vergara N° 16; San Alfonso, Blanco N° ... Arcaya, Los muermos N° 202; Pudahuel, Los Pajaritos N° ... Santiago, Avda Ecuador N° 4393; Carrera, Los Pingüinos ... ?¿(?, Moderna, Ramón Freire N° 1924 Maipú.

4° SECTOR— AVDA. B. O'HIGGINS— FRANKLIN... SAN DIEGO— AVDA. BUSTAMANTE.

LA Salud, Vicuña Mackenna N° 27; Avila, Avda. Portugal N° 201; Kraizel, Avda. Portugal N° 698; Pinto Soto, San Die... go N° 1325; Frankin, Frankin N° 798; Schmeisser, San Fran... cisco N° 90; Diez de Julio, San Francisco N° 694; Pérez, Vicu... ña Mackenna N° 1199; San Judas Tadeo, Santa Elena ... 1344.

5° SECTOR— PROVIDENCIA— VITACURA— APO... QUINDO— LAS CONDES— BILBAO.

Salvador, Salvador N° 9; Los Leones, Providencia N° 2... Pedro de Valdivia, Avda. Pedro de Valdivia N° 925; Los ... des, Américo Vespucio Norte N° 1033; IV Centenario, ... Centenario n/6045; Concordia, Manuel Barrios N° 4461

6° SECTOR— IRARRAZABAL BILBAO— BUSTA... MANTE— MACUL— LA REINA.

Neptuno, Irarrazabal N° 2731; Santa Marta, Vicente ... Huidobro N° 4065; Macul, J.P.Alessandri N° 2053; Pas... Obispo Orrego N° 1015; Eva, Avda. Hamburgo N° 1065; ... jan, Avda. Salvador N° 1940; Solari, Monseñor Edwards ... 1176.

7° SECTOR— VICUÑA MACKENNA— ZANJON DE LA AGUADA— CAMINO MELIPILLA— SAN MIGUEL— LA CISTERNA— LA GRANJA.

Meléndez, Avda. Buzeta N° 470; La Linea, Fernandez Al... no N° 02880; Splendid, Avda La Feria N° 1760; El Llano, Gran Avenida N° 3388; Magallanes, Gran Avenida N° ... San Luis, Avda. Berlín N° 773; Moreno Muñoz, Santa ... N° 8119; Lisboa, José Ureta N° 832; Sudamericana, ... Reska N° 2033.

8° SECTOR— AVDA. SANTA MARIA— RENCA— FE... MIN VIVACETA— AVDA. INDEPENDENCIA— ... SALTO— AVDA. RECOLETA.

Lorenz, Avda. Independencia N° 466; San Vicente, Independencia N° 1066; Sevilla, Vivaceta N° 1202; Santa Laura, Santa Laura N° 1183; Molina, Avda. Santa María ... 3733; Santa Fe, Independencia N° 4290; Vaisman, Avda. Recoleta N° 2110; Sepulveda, Avda. El Salto N° 2699; Fran... cana, Avda. Recoleta N° 271.

TURNO PERMANENTE

Farmacia de Urgencia, Avda. Portugal N° 155

NOTA los turnos nocturnos son sólo para la atención ... despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles ... curación y podrán ser atendidos después de las 20 hrs. ... ventanilla correspondiente.

direcciones y fonos útiles

COMPAÑIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL • CERRILLOS
LINEAS AEREAS			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124	87092	733180
APSA	Agustinas 1109	83131	734447
ALITALIA	Moneda 1032	83336	733850-733452
ALA	Huérfanos 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huérfanos 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Agustinas 1136	82421	734583
AIR INDIA	Huérfanos 1160 Of. 1212	88569	
AVIANCA	Moneda 1118	714105	734327
BEA			
BOAC	Agustinas 1243	81712	
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Huérfanos 1199	713004	734191
CANADIAN PACIEIC	Hotel Carrera H.	65304-65171	734869
JAPAN AIRLINE			
DELTA	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
EASTERN LINE	150 S.E. 3th Av. Miami Fla.		
ECUATORIANA	Huérfanos 1160 Loc. 20	711455	734905
IBERIA	Agustinas 1118	81716-7-8	734881-734619
KLM	Agustinas 802	398001	733570
LADECO	Huérfanos 1363	84086	• 571559
LAN INTERNACIONAL	Agustinas-Morandé	65201	• 572195
LAN NACIONAL	Teatinos-Compañía	65201	
LUFTHANSA	Agustinas 1080	81892	733416
NORTH EAST			
PAN AM AIR WAYS	Huérfanos 1164	68426-68623	
SAS	Agustinas 1337	82736	734661
SWISSAIR	Agustinas 1046	62324	734714
VARIG	Huérfanos 1178 Of. 202	84555	734872
WESTERN AIRLINES	609-5th Av. N. York N.Y.		
FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FF.CC. del E.	Alameda 853	391818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
FF.CC. del E.	Est. Alameda	92157	
EURAILPASS	Bandera 75 Of.. 111	85700	
EMITUR	Moneda 973 Of. 536	62408	
GREYHOUND	Ahumada 131 Of. 114-15	67297	
PIERBUSSETI	Huérfanos 1160 Of. 1104	81102	
PULL BUS NORTE	Morande 854	713550	
LINEAS MARITIMAS			
JOHNSON LINES	Morandé 315	63141-343	
LINEA "C"	Agustinas 1049	82662 - 3	
ZIM ISRAEL NAVEGATION C	Agustinas 1049	82662 - 3	

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

COLORIN COLORADO Tel. 393193	A las 11, 12 y 17 horas. Menores.	Chimpete Champata	Compañía de Titeres Kusi K...
LAS CONDES Tel 484067	A las 15.30 Hrs. Menores	El mago de OZ	Fantasias Colores Mu...
LAS LILAS Tel. 43116	A las 15 horas. Menores	La locura del Sk...	Cómica Aventuras Colores
LIDO Tel. 34366			
P. DE VALDIVIA Tel. 43948	A las 14 horas. Menores	Jinetes del viento	Cowboy Acción Bonanza
LO CASTILLO Tel. 83361	A las 15 horas. Menores.	Jinetes del Viento"	Cowboy Acción Bonanza
DANTE Tel. 494359	A las 14.15 horas. Menores	El tio del mono	Walt Disney Colores
EL GOLF Tel. 480046	A las 14.15 horas. Menores	Aventuras en Florencia"	Cómicas Aventuras Colores
ORIENTE Tel 41345	A las 14 horas. Menores	El valiente príncipe de Donegal"	Aventuras Acción Colores
MACUL Tel. 258791	Matinal a las 11 horas. Menores.	Las diablillas del convento	Dibujos animados ... nados
METRO Tel. 83361	Matinal a las 11 horas Menores.	"Con Viajes Educativos"	Dibujos animados de To... Jerry

EMPRESA AGUA POTABLE
PROPUESTA PUBLICA

Para la construcción de una Planta Elevadora, ubicada en el Sector Nor-Poniente del cruce de Avda. Tobalaba y camino Lo Hermida.

Categoría: Primera, Segunda o Tercera Categoría de la especialidad de Obras Sanitarias e Hidráulicas del Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas.

Antecedentes: Se entregarán en Secretaría del Dpto. de Estudios y Construcción, Avda. Bulnes 129, 6° Piso, a partir del Martes 16 del pte.

Apertura: El día 30 de septiembre de 1969 a las 15 horas, en Avda. Bulnes 129, 6° Piso.

ADMINISTRADOR

Alemania Lanza Nuevo Protector Vegetal

Después de largos ensayos realizados por especialistas en México, en el Cercano Oriente, y también en Africa y en Sudamérica, una fábrica alemana ha puesto en el mercado un nuevo e interesante insecticida que lleva el nombre de "Unden".

Las propiedades de este nuevo preparado hacen suponer que su aplicación será de gran utilidad sobre todo en el cultivo de árboles frutales. Posee un efecto instantáneo contundente contra los pulgones de hojas y flores, contra cigarras, chinches y orugos de mariposas, así como contra coleópteros. Este producto de efecto rápido —fijado en cuatro días en la patente oficial— es, además, muy bien tolerado por las plantas. Precisamente para el fruticultor será de interés tener la posibilidad de disponer de un preparado de efecto rápido para combatir un ataque súbito de insectos dañinos. Ya que el centro de su acción abarca exactamente el espectro de los parásitos de los frutales y, por otra parte, el corto tiempo de latencia del efecto permiten comenzar a rociar relativamente cerca de la fecha de la cosecha, es posible evitar la pérdida en la calidad y en el rendimiento o por lo menos detenerla lo antes posible.

La aplicación de los productos hasta ahora conocidos contra los mencionados bichos dañinos los ha hecho en parte también resistente a los mismos, de tal manera que frecuentemente, a pesar del empleo de estos protectores, no se logra eliminar los parásitos por completo. Con el nuevo producto, aún en estos mismos casos de pulgones e insectos semejantes se puede alcanzar éxito pués, de acuerdo a la experiencia, los insectos necesitan varias generaciones para desarrollar una cierta resistencia contra los venenos. Si bien el efecto de "Unden" se ejerce sobre todo contra los insectos chupadores, el producto actúa también sobre todos los bichos dañinos por ejemplo los que atacan los cultivos de plantas de adorno. Ello hace posible prescindir del uso de diferentes líquidos para las distintas especies de insectos. Ya que las plantas no toleran muy bien este tratamiento con diferentes venenos, con el nuevo producto se facilitará la lucha contra los parásitos del jardín.

Antes de lanzar "Unden" al mercado, fue probado en numerosas clases de crisantemos y claveles en los que se reveló como absolutamente tolerable y eficaz. Junto a otras especies de flores, se trató también con "Unden" una planta tan sensible como el helecho Adianthum y tampoco aquí se comprobaron efectos perjudiciales sobre la planta. Por cierto es necesaria la advertencia de que al colocar en las macetas las plantas de adorno no debe regárseles con "Unden" ni sumergir el pote en el preparado, porque las plantas que en ese momento van a comenzar a brotar reaccionan muy sensiblemente al veneno concentrado.

"Unden" también ha demostrado ser eficaz contra el conocido pulgón lanoso que puede ocasionar daños considerables, particularmente en las coníferas.

La Agricultura al Servicio de Todos

Munich (INB). A pocos kilómetros del este de Munich, en el sur de la República Federal de Alemania, se encuentra el Instituto regional bávaro de cría de animales de Grub. Fue fundado hace medio siglo. En el curso de las pasadas cinco décadas se ha ido convirtiendo en un centro de enseñanza e investigación de fama internacional.

Sólo en el año 1968 trabajaron en el Instituto 38 ingenieros agrónomos, estudiantes de agricultura, de medicina veterinaria y practicantes de agricultura. Procedían de Chile, Bolivia, Ghana, Nigeria, Niger, Africa del Sur, Turquía, Rumania, Hungría y Checoslovaquia. Nueve expertos en cría de animales de Yugoslavia asistieron en Grub a un seminario de la OECD de 55 días de duración 14 criadores de animales fueron preparados para su labor en países en desarrollo.

Estos especialistas han adquirido y ampliado sus conocimientos en un centro, cuya tarea principal es la realización de experimentos y la investigación en el campo de la cría y conservación de animales. Para ello dispone el Instituto regional, además de la central y granja experimental de Grub, de otras explotaciones de experimentación. También se han anexionado al Instituto regional la estación experimental y de enseñanza de cría de ovejas de span Triesdorf y la estación de enseñanza y experimental para cría de animales pequeños de Kitzingen. Todas las explotaciones disponen en conjunto de una superficie útil agrícola de 1.100 hectáreas. En los establos y en las praderas pastan y se mantienen 2000 cabezas de vacuno, 4000 cerdos, 700 ovejas, 30.000 gallinas, 450 conejos y 90 caballos. Sobre esta ancha base práctica se efectuan, según declaraciones del director de la empresa, entre otros, experimentos de cría se estudia la transmisión hereditaria de diferentes posibilidades de rendimiento, cantidad de leche, cantidad de carne, valor de matanzas, posibilidad de ordeño, desarrollando además métodos para la cría de terneros y cerdos. Entre las tareas de Instituto figura también el amplio ámbito de la alimentación animal. En una instalación propia se analizan, por ejemplo, las características de digestión de substancias alimenticias en los distintos piensos en carneros y cerdos. Establos e instalaciones adecuadas que contribuyan esencialmente al aumento del rendimiento de los animales y que faciliten la labor al personal se averiguan por la colaboración entre todos los departamentos del centro. La combinación de investigación con práctica impide una labor en el "vacío". La labor amplia del Instituto regional bávaro de cría de animales se destina directamente a la agricultura, incluso, a la de otros paises. La agricultura está al servicio de todos como reza un slogan propagandístico alemán. Gerhard knobloch (IN—Bild).

VISTA DEL ESTABLO Grande de la explotación en que se alojan 64 vacas. El heno se encuentra en las perchas del pesebre, el pienso de fermentación se conduce a los animales con ayuda de un transporte circular. El pienso compuesto se les administra en el puesto de ordeña. (IN—Bild)

Parásitos Externos e Internos en los Cerdos

El alto nivel sanitario es uno de los factores más impotantes para que su empresa porcina sea rentable.

Esto resulta fundamental en esta industria porque las utilidades que usted obtenga dependen del volumen de su producción y lo que es más importante, de la eficiencia de su explotación.

OBSERVACIONES GENERALES

Usted debe saber que los productos usados en los tratamientos para combatir los parásitos en los cerdos son tóxicos en diferentes grados. Por eso, usted debe ser muy cuidadoso en la manipulación de esos productos.

Además, si los animales que usted va a tratar están débiles es preferible que fraccione las dosis del producto que les dará.

Asimismo, si bien es cierto que los tratamientos son efectivos, no debe descuidar las medidas preventivas, entre las que cabe destacar la limpieza absoluta de las porquerizas, rotación de las praderas y control de los animales introducidos a la piara.

Además es necesario recalcar que, especialmente en cuanto al parasitismo interno, no es fácil llegar a un diagnóstico acertado sin examinar los excrementos —examen coprológico—, por lo tanto será necesario contar con asesoría profesional veterinaria sistemática.

PARASITOS INTERNOS

Lombriz. (Ascaris Lubricoides).

Síntomas: Crecimiento retardado, desnutrición avanzada, diarrea, neumonia por infección secundaria, tos, intranquilidad, intoxicación.

Efectos: Significativa reducción del crecimiento, muerte por neumonía o ruptura intestinal.

Tratamiento: Suministrar Piperazina o Nevugón, según las recomendaciones del fabricante.

Gusanos modulares: (Oesophostomun)

Síntomas: Retraso en el desarrollo de los lechones, diarrea y posterior constipación, desnutrición avanzada, depresión, piel costrosa, palidez de las mucosas.

Efectos: Pueden producirse muertes rápidamente y en forma inesperada. Disminución de la resistencia facilitando el ataque de enfermedades infecciosas.

Tratamiento: Suministrar Piperazina o Nevugón o Thibenzole, según las recomendaciones de fabricante.

Estrengiloides. (Stongyloides ransomi)

Síntomas: Infestaciones intensas, diarrea anemia, desnutrición avanzada, retraso del desarrollo.

Efectos: Puede sobrevenir la muerte durante el período de migración larvaria.

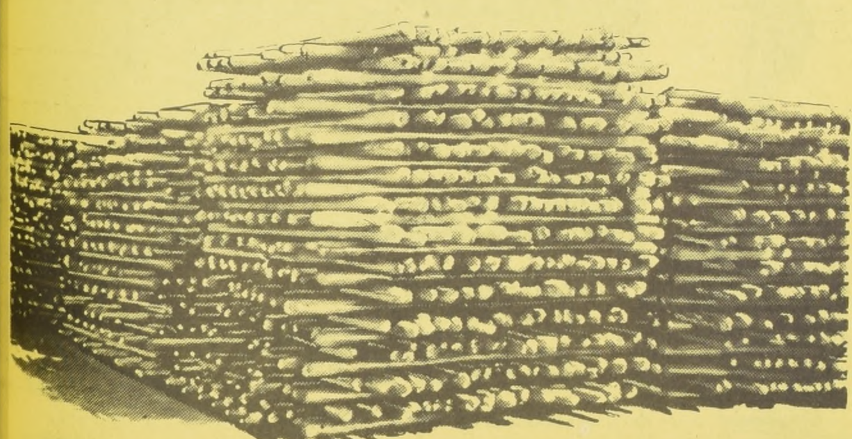
Tratamiento Suministrar Thibenzole, según las recomendaciones del fabricante.

Vermes pulmonares. (Metastrogylusp)

Síntomas: Tos, respiración agitada, desnutrición avanzada, supuración nasal, anemia, neumonía.

Efectos: Retardo en el crecimiento, pérdida de peso, muerte.

Tratamiento: Además de los tratamientos sistemáticos de parásitos gastrointestinales, suministrar Bronquerim o Certuna, según las recomendaciones del fabricante.







TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 180.
Semestral .... E° 92.
Trimestral .... E° 48.-

LA NACION

Santiago, Domingo 14 de Septiembre de 1969

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molin[...]
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



LA PLANTA PROCESADORA Y SELECCIONADORA DE SEMILLAS, que tiene el Banco del Estado de Chile en Paine es una de las estaciones de este tipo más modernas del hemisferio sur. A través de su Departamento Comercial y Agrícola, el Banco del Estado dispone de unas 170 bodegas a lo largo del país para atender al abastecimiento de la agricultura y la ganadería, desde semillas y abonos, hasta implementos y vehículos para el desarrollo de estas actividades. En el grabado, un grupo de operarios cargan sacos conteniendo semillas para las siembras de primavera, de las cuales el Departamento tiene un stock abundante y variado.

360 Programas Radiales Cumplió la IV Zona del Serv. Agrícola-Ganadero

Por Radio Cooperativa de Santiago, la IV Zona del Servicio Agrícola y Ganadero, entrega de Lunes a Viernes desde las 6.30 de la mañana, media hora dedicada a los agricultores, en su espacio "Buenos Días a la Gente, la Tierra y su Música". Es un Programa de Difusión y Asistencia Técnica, preparado por la Oficina de Comunicaciones de la IV Zona, que con un año y medio de vida ha acaparado la sintonía de aquellos agricultores que anhelaban un programa especializado donde capacitarse un poco más y esta es la gran virtud del Programa Radial de la IV Zona, porque además de difundir nuestro folklore, entrega diariamente mensajes técnicos, entrevistas a los profesionales y técnicos más destacados en su especialidad, noticias de ferias, precios y mercados, y comentarios de la actualidad agrícola, para que sus muchos auditores a través del país, se levanten debidamente informados a iniciar una nueva jornada.

Le invitamos desde mañana a sintonizar Radio Cooperativa de Santiago a las 6.30 en punto, hora en que escuchará "Buenos Días a la Gente, la Tierra y su Música".

Características y Manejo del Pasto Sudán de Veran[o]

El pasto Sudán es una forrajera anual de verano. Aunque puede sobrepasar los dos metros de altura, sus tallos son relativamente delgados y sus hojas de suave textura. Prospera en climas calurosos y posee menor resistencia al frío que el maíz.

En algunos lugares se comporta como la mejor forrajera, anual, especialmente por su producción en verano, cuando otras praderas tienen poco desarrollo, debido a la lactancia causada por altas temperaturas.

Cosechada durante el período que va desde el comienzo de la espigadura hasta la floración y curada en forma conveniente, produce heno de buena calidad. Su valor nutritivo puede compararse con cualquier gramínea, con la única excepción del heno de alfalfa.

Se obtiene muy buenos rendimientos sembrándolo en buenos suelos, aunque también se consigue considerable forraje en condiciones inferiores.

Posee gran tolerancia a la sequía y responde en forma vigorosa al suministrarle la humedad necesaria.

Adaptación

El pasto Sudán necesita veranos bastantes calurosos. Se desarrolla bien en casi todos los tipos de suelos, pero los mejores resultados se logran en aquellos profundos, fértiles, y de alta capacidad de retención de agua, generalmente apropiados para el cultivo de maíz.

Es sensible a la alta salinidad y al mal drenaje.

Su capacidad de resistencia a la sequía es semejante o mayor a la de cualquier variedad de sorgo, pero en estas condiciones su producción se ve disminuida.

La planta tiene un extenso sistema radicular lo que le permite continuar su crecimiento mientras las raíces logran humedad del suelo.

Se utiliza también como forrajera en zonas de secano. Bajo estas condiciones debido a su sistema agresivo de raíces que le permiten profundizar mucho, las lluvias posteriores al cultivo penetran fácilmente en el suelo, siendo mejor su aprovechamiento.

En algunos casos se usa como cultivo en la época de barbecho.

De esta manera la rotación es la siguiente:

—Primer año: algún cereal.

—Segundo año: empastada natural.

—Tercer año: pasto Sudán.

Se puede cultivar también como "acondicionador" de terrenos antes de establecer una pradera artificial. Así pueden controlarse algunas malezas que perjudicarían la forrajera, que establecerá a continuación. Además, las cañas protegen, el suelo, aparte de favorecer la preparación de la cama de semilla.

Preparación del suelo.

La buena germinación depende directamente de esta labor.

Los mejores resultados se obtienen arando durante el otoño o temprano en invierno, permaneciendo así el suelo hasta la primevera.

Esto se recomienda especialmente en las zonas de secano, donde la conservación de la humedad de las lluvias es muy importante.

En las zonas de riego conviene regar antes de terminar la preparación de la cama de semilla, por varias razones:

—Asegura la humedad adecuada para una buena germinación.

—Proporciona las condiciones para que el primer desarrollo sea rápido.

—Facilita el control de las malezas.

Siembra y Fertilización.

La época más apropiada para sembrar es a principios de Octubre, ya que la planta necesita de 15° a 17° de temperatura para germinar.

En zonas de secano debe efectuarse en cuan[do el] suelo alcanza dicha temperatura, a fin de e[vitar] mayores pérdidas de humedad.

En esta labor, puede usarse una sembra[dora] cerealera con ruedas compactadoras. De no ser [así] el suelo debe ser rodillado después de la siem[bra] para asegurar el contacto entre semillas, sue[lo y] humedad.

La semilla debe quedar 3 o 4 pulgadas de pro[fun]didad y enterrada por lo menos en 1 pulgada [de] humedad.

Para conseguir una adecuada densidad [de] plantas en suelos de riego, basta con unos 16 [...] kilos de semilla por hectárea.

En zonas de secano la dosis debe reducirse a [...] 15 kilos por hectárea si la siembra es al voleo, o [...] kilos para siembra en hilera.

El pasto Sudán responde muy bien a los fe[rtili]zantes nitrogenados y dosis de 400 kilos e[n la] siembra y 400 kilos después de cada corte o pas[toreo] son suficientes.

Si el suelo tiene bajo contenido en fósforo [...] aplicarse superfosfato, según sea el grado de [defi]ciencia. Como norma general, 200 kilos por hec[tárea] proporcionan suficiente cantidad de nutrientes.

Control de malezas.

Gran parte de las malezas se destruyen dur[ante] la preparación de la cama de semilla. En todo c[aso] las de hoja ancha pueden controlarse con 2 4 D.

El herbicida debe aplicarse cuando las pl[antas] alcanzan unos 20 centímetros de altura. La [dosis] conveniente es de 300 a 400 gramos de ingred[iente] activo disuelto en 100 o 200 litros de agua por h[ectá]reas.

Este herbicida no es tóxico para los animales.

Cuando la densidad de las plantas es p[...] las malezas no presentan graves problemas, p[ero si] es baja, es muy posible que la competencia red[uzca] mucho los rendimientos.

Riego.

Los riegos deben ser suficientes como para [man]tener las plantas sanas y vigorosas:

—En suelos francos, profundos y perme[ables] debe regarse 3 a 4 veces una vez establecida la [forra]jera.

—En suelos arenosos el riego debe rea[lizarse] cada 1 ó dos semanas.

Pastoreo

El pasto Sudán puede ser pasteorado di[recta]mente al aparecer las primeras espigas, pero s[iem]pre que se haga en forma rápida, es decir, con [una a]lta carga animal.

Si no se cuenta con muchos animales el [...] puede hacerse por sectores.

Después debe darse a la forrajera un perío[do de] recuperación. En esta forma, además de reduc[ir las] pérdidas por pisoteo, se obtiene los mayores [rendi]mientos.

Una vez que la planta alcanza otra vez 50 centímetros de altura puede ser nuevamente [talaj]eada.

En cada período de talajeo los animales d[eben] retirarse cuando el residuo llega a los 15 c[entí]metros de altura.

Henificación.

Esta forrajera se presta mucho para ser he[nifi]cada, dicha labor puede iniciarse en cuanto a[pare]cen las primeras espigas y continuarse hasta [que] esté totalmente espigada. Se consigue así un [forra]je más rico en proteína y principios nutritivos.

El curado o secado debe continuarse hasta [que] la caña pierda el máximo de humedad.

Si se corta en la mañana, en época de ve[rano] puede ser hilerada al día siguiente. Con e[stas] recomendaciones se obtiene heno de buena [cali]dad y de gran valor nutritivo.

EDICION DOMINICAL

LA NACION

Santiago, Domingo 14 de Septiembre de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 18.908

POR RAY BRADBURY

¡HOLA Y ADIOS!

Pero por supuesto se iba, no habia otra cosa que hacer, se habia acabado el tiempo, el reloj se había parado, y él se iba muy lejos realmente. Había hecho la valija, se había lustrado los zapatos, se había cepillado el pelo, se había lavado expresamente detrás de las orejas, y sólo le quedaba bajar los escalones, cruzar la puerta, e ir calle arriba hasta la estación pueblerina donde el tren se detendría sólo para él; luego Foxhill, Illinois, quedaría en el pasado, muy lejos. Y él seguiría delante, quizá hasta Iowa, quizá hasta Kansas, y quizá aún hasta California; un niño menudo, de doce años, con certificado de nacimiento en la valija donde se aseguraba que había nacido hacia cuarenta y tres años.

—¿Willie?—llamó una voz de mujer desde la planta baja.

¡Sí!

Alzó la valija. En el espejo de su cómoda vio una cara de dientes de león de Junio y manzanas de Julio y leche tibia de una manzana de verano. Allí, como siempre, estaba su figura de ángel inocente que quizá no cambiaría nunca en todos los años de su vida.

—Es hora casi—dijo la voz de mujer.

—¡Muy bien!

Y Willie bajó las escaleras, gruñendo y sonriendo. En la sala estaban Anna y Steve, con ropas dolorosamente limpias.

—¡Aquí estoy!—gritó Willie en la puerta del vestíbulo.

Parecía como si Anna estuviese a punto de llorar.

—Oh, Dios mío, no puedes dejarnos realmente, ¿puedes, Willie?

La gente empieza a hablar—dijo Willie serenamente— Hace tres años que estoy aquí. Pero cuando la gente empieza a hablar, sé que ha llegado la hora de ponerme los zapatos y comprar un billete de omnibus.

—Es todo tan raro. No entiendo. Es tan repentino—dijo Anna—. Willie, te echaremos de menos.

—Os escribiré todas las Navidades, lo prometo. No me escribáis.

—Ha sido un placer y una satisfacción—dijo Steve, sin moverse de su asiento, tropezando con las palabras—. Es una lástima que deba de terminar. Es una lástima que hayas tenido que hablarnos de ti. Es una terrible lástima que no puedas quedarte.

—Nunca he tenido padres tan buenos como vosotros—dijo Willie, de unos veinte de alto, lampiño, con el sol en la cara.

—Willie, Willie—lloró Anna entonces.

—Y se sentó y pareció como si quisiera abrazarlo, pero no se atreviese. Lo miraba sorprendida y asombrada, y se miraba las manos vacías, no sabiendo que hacer con Willie ahora.

—No es fácil irse —dijo Willie—. Uno se acostumbra. Uno quiere quedarse. Pero no da resultado. Traté de quedarme una vez cuando la gente empezó a sospechar. "¡Qué horrible!" dijo la gente. "todos estos años jugando con nuestros niños inocentes" dijeron, y "¡nosotros sin sospechar nada! ¡Horrible! dijeron. Y al fin tuve que dejar el pueblo una noche. No es fácil. Sabéis cuánto os quiero. Gracias por tres años magníficos.

Fueron todos a la puerta de calle.

—Willie ¿adónde vas?

—No sé. Viajo simplemente. Cuando veo un pueblo que parece verde y agradable, me quedo.

—¿Volverás alguna vez?

—Sí.—dijo Willie seriamente con su voz aguda—. Dentro de veinte años la cara me cambiará un poco. Entonces, haré una gran recorrida visitando a todos los padres que he tenido.

Estuvieron un rato en el fresco porche del verano, sin atreverse a decir las últimas palabras. Steve miraba fijamente un olmo.

—¿Con cuántos otros padres estuviste, Willie? ¿Cuántos te adoptaron?

Willie pensó un poco, casi sonriendo.

—Creo que unos cinco pueblos y unas cinco parejas en estos últimos veinte años, desde que empecé a viajar.

—Bueno, no podemos quejarnos—dijo Steve—. Mejor tener un hijo treinta y seis meses que ninguno nunca.

—Bueno,—dijo Willie, y besó a Anna rápidamente, tomó su valija y desapareció calle arriba en la luz verde del mediodía, bajo los árboles, un niño muy joven realmente, sin mirar hacia atrás, siempre corriendo.

Cuando Willie llegó allí, los niños jugaban en el rombo verde del parque. Se quedó un rato entre las sombras del roble, mirando como arrojaban la nevada pelota al cálido aire del verano, y la sombra de la pelota que volaba como un pájaro oscuro sobre las hierbas, y las manos que se habrían como boca para recibir aquel veloz fragmento del verano que ahora parecia especialmente importante.

Los niños aullaron. La pelota golpeó las hierbas cerca de Willie.

Adelantándose con la pelota desde los árboles sombríos, pensó en los tres años que acaba de gastar hasta el último centavo, y los cinco años anteriores, y así hasta el año en que tenía once y doce y catorce y las voces decían "¿Qué le pasa a Willie, señora ?" "Señora, ¿por queé no crece Willie?" "¿Willie ha fumado cigarros últimamente? Las voces murieron en la luz y el color del verano. La voz de su madre: "¡Willie, cumple hoy veintiún años!" Y mil voces que decían: "Vuelve, hijo, cuando ten gas quince; entonces quizás, te demos trabajo".

Miró la pelota en su mano temblorosa, como si fuese su vida, una interminable pelota de años donde las líneas daban vueltas y vueltas y vueltas, pero llevaban siempre a su duodécimo cumpleaños. Oyó a los niños que venían hacia él; sintió como ocultaban el sol, y ellos eran mayores y lo rodeaban.

—¡Willie! ¿Adónde vas?

Le patearon suavemente la valija.

Qué altos se alzaban al sol. En los últimos meses parecía que el sol les hubiese pasado una mano por las cabezas llamándolos, y ellos fuesen un metal caliente que se fundía hacia arriba, un metal dorado atraído por una enorme fuerza de gravedad hacia el cielo; tenían trece, catorce años de edad, y miraban a Willie bajando los ojos, pero ya dejándolo de lado. Había empezado hacia cuatro meses.

—¡Elijamos compañeros! ¿Quién quiere a Willie?

—Oh, Willie, es demasiado pequeño; no jugamos con chicos.

Y corrieron ante él, atraídos por la luna y el sol y las estaciones que se iban y volvían con hojas y vientos, y él tenía doce años y ya no era como ellos. Y las otras voces repitieron las viejas, las terriblemente familiares, las frías frases: "Mejor que le des vitaminas a ese chico, Steve." "Anna, ¿hay gente baja en tu familia? "Y el puño frío que le golpeaba a uno el corazón, otra vez, y saber que debería arrancar otra vez las raíces luego de tantos buenos años con los "padres".

—Willie, ¿adónde vas?

Willie inclinó la cabeza. Estaba otra vez entre los chicos cada vez más altos y de sombras cada vez más largas que lo rodeaban como gigantes y se inclinaban hacia él como para beber el agua de una fuente.

—Afuera por unos días, a visitar un primo.

—Oh.

Un día, hacía un año, ellos se hubiesen preocupado mucho realmente. Pero ahora sólo sentían curiosidad por su valija, y el encanto que despertaban en ellos los trenes, los viajes y los lugares lejanos.

—Que os parece un par de tiros—dijo Willie. Los otros parecían dudar, pero considerando las circunstancias, asintieron. Willie dejó caer la valija y corrió; la pelota blanca estaba alta en el sol, bajando hacia las ardientes y blancas figuras en el prado lejano, otra vez en el sol, bajando hacia las ardientes y blancas figuras en el prado lejano, otra vez en el sol, que iba y venía. Aquí. Aquí, allí. El señor Robert Hanlon y la señora Hanlon, de Creek Bend, Wisconsin, 1932, la primera pareja, el primer año ¡Aquí, allí! Henry y Alice Boltz, de Limeville, Iowa, 1935! La pelota volaba. Los Smith ¡Los Eaton, los Robinson!. 1939, 1945; Marido y mujer, marido y mujer, marido y mujer. ¡Sin hijos, sin hijos, sin hijos! Un llamado en esta puerta, un llamado en esta otra.

—Perdón. Me llamo William. Podría...

—¿Un sandwich? Adelante, siéntate. ¿De dónde vienes hijo?

Un sandwich, un gran vaso de leche fría, las sonrisas, los gestos de sentimiento, la charla fácil y ociosa.

—Hijo, parece como si hubieses estado viajando. Te escapaste de alguna parte?

—No.

—Chico, ¿eres huérfano?

Otro vaso de leche.

—Siempre quisimos chicos. Nunca tuvimos ninguno. Nunca supimos por qué. Esas cosas. Bueno, bueno. Se está haciendo tarde, hijo. ¿No te parece que deberías irte a tu casa?

—No tengo casa.

—¿Un chico como tú? ¿Nadie te lava las orejas? Tu madre estará preocupada.

—No tengo casa ni parientes en todo el mundo. Podría... ¿podría... dormir aquí esta noche?

—Bueno, hijo, no sé. Nunca pensamos en tomar... —Decía el marido.

—Tenemos pollo para la cena—decía la mujer— podríamos invitarlo... y los años se volvían y se alejaban, las voces, y las caras, y la gente, y siempre las mismas primeras conversaciones. La voz de Emily Robinson, en su mecedora, en la oscuridad de la noche de verano, la última noche que pasó con ella, la noche en que ella descubrió su secreto, y la voz dijo:

—Miro las caras de todos los niñitos que pasan. Y a veces pienso. ¡Qué lástima, qué lástima, un día cortarán estas flores, un día apagarán estos fuegos. Qué lástima, esos, todos los que se ven en las escuelas o corren por la calle, serán un día altos y miopes y arrugados y canosos o calvos, y al fin, huesos y resuellos, morirán y serán enterrados. Cuando los oigo reír, no puedo creer que un día recorrerán mi camino. Y sin embargo, ¡Ahí vienen! Recuerdo el poema de Wordsworrth: "Cuando de pronto vi una multitud, una hueste de dorados narcisos, junto al lago, bajo los árboles que aleteaban y bailaban en la brisa". Así veo a los niños, crueles como pueden los ojos, no fatigados aún. Muestran tanta ansia por todas las cosas! Esto es lo que más falta a los mayores me parece; han perdido la frecura, la avidez. Se les ha ido la fuerza, la vida. Me gusta ver como salen los niños de la escuela. Es como si alguien arrojara a la calle un ramo de flores. ¿Cómo es eso, Willie? ¿Cómo es de ser joven siempre? ¿Parecer una moneda de plata que acaba de salir del troquel? ¿Eres feliz? ¿Te sientes tan bien como pareces?

La pelota vino zumbando desde el cielo azul, y le picó la mano como un gran insecto pálido. Acariciándola, oyó que su memoria decía:

—Viví con lo que tenía. Cuando murieron mis padres, luego de descubrir que no podía conseguir un trabajo de hombre en ninguna parte, probé en la feria, pero se rieron de mí. "Hijo" dijeron, "no eres un enano, ni aunque lo seas pareces un niño ¡Queremos enanos con cara de enanos! Lo siento, hijo, lo siento" Así que me fui de casa pensando: qué era yo? Un niño. Parecía un niño, tenía voz de niño, así que podría muy bien seguir siéndolo. Es inútil resistirse. Es inútil gritar. ¿Qué trabajo está a mi alcance? Y entonces un día vi a aquél hombre en un restaurante que miraba la fotografía de los chicos de otro hombre. "Sí, claro que me gustaría tener chicos" decía. "Claro que me gustaría tener chicos" Y sacudía la cabeza. Y yo unos pocos asientos más allá, con una salchicha en la mano. Me quedé petrificado! En aquél mismo instante supe cual sería mi trabajo el resto de mi vida. Había trabajado para mí, después de todo. Hacer feliz a la gente sola. Yo estaría realmente ocupado. Jugando siempre. Ir a buscar unos periódicos, unos viajes a las tiendas, cortar el césped alguna vez. Pero ¿trabajo duro?

No. Sólo tendría que ser el hijo de una madre y el orgullo de un padre. Me volví hacia el hombre y le dije: "Perdón", y le sonreí...

—Pero, Willie—dijo la señora Emily un día—¿Nunca te sentiste sólo? ¿Nunca quisiste... cosas... que quieren los adultos?

—Luché contra eso—dijo Willie— Soy un niño, me dije a mí mismo. Tengo que vivir en el mundo de los niños, leer libros de niños, jugar juegos de niños, alejarme de todo lo demás. Tengo que ser una sola cosa: joven. Y fui así. Oh, no fue fácil. Hubo veces...

Willie calló.

—Y las familias con las que viviste, nunca lo supieron.

No. decírselo hubiera estropeado todo. Les decía que me había escapado. Dejaba que investigaran, que le preguntaran a la policía. Luego dejaba que me adoptaran. Eso era lo mejor, mientras no sospechasen. Pero luego, después de tres años; o cinco años, empezaban a sospechar, o aparecía un viajante, o me veía un hombre de las ferias, y se acababa todo... Siempre tenía que acabar.

¿Y eres muy feliz y es bueno ser niño durante cuarenta años?

—Es un modo de vivir, como se dice. Y cuando uno hace feliz a otra gente, uno se siente feliz también. Tenía un trabajo que hacer y lo hacía. Y, por otra parte, dentro de unos pocos años entraré en mi segunda infancia. Olvidaré todas las fiebres y todas las cosas que no pude realizar, y casi todos los sueños. Luego podré descansar, quizás.

Arrojó la pelota por última vez y el ensueño se quebró. Corrió hacia su valija. Tom, Jim Jamie, Bob, Sam... los nombres se le movían en los labios. Los niños le miraban embarazados las manos temblorosas.

—Después de todo Willie no es como si te fueras a la China o a Timbuktu.

—Así es, ¿no es cierto?

Willie no se movió.

—Hasta pronto Willie. ¡Te veremos la semana que viene!

—¡Hasta pronto! ¡Hasta pronto!

Y se fue con su valija otra vez, mirando los árboles, alejándose de los niños y la calle donde había vivido. Y cuando doblaba la esquina chilló el de un tren y echó a correr.

Lo último que vio y oyó fue una pelota blanca lanzada a un techo alto, una y otra vez, una y otra vez, y dos voces que gritaban mientras la pelota subía, bajaba, por el cielo, dos voces como el grito de unos pájaros que se alejaban volando hacia el lejano sur.

En las primeras horas de la mañana, con el olor de la niebla y el metal frío, con el olor del hierro del tren a su alrededor y toda una noche de viaje que le había sacudido el cuerpo, y el olor del sol más allá del horizonte. Willie despertó y miró un pueblo que salía en ese momento del sueño. Era esa quietud somnolienta donde la claridad dignifica los ecos, donde los ecos se distinguen desnudamente solos y precisos. Un revisor pasó junto a Willie, una sombra en las sombras.

—Señor—dijo Willie.

El revisor se detuvo.

—¿Qué pueblo es este?—murmuró el niño en la oscuridad.

—Valleyville.

—¿Cuántos habitantes?

—Diez mil. ¿Por qué? ¿Es tu parada?

—Parece verde—Willie miró el frío pueblo mañanero, un largo rato—. Parece hermoso y tranquilo.

—Hijo—dijo el revisor—. ¿Sabes adónde vas?

—Aquí—dijo Willie, y se incorporó lentamente en la mañana fresca y silenciosa que olía a hierro, en la oscuridad del tren.

—Espero que sepas lo que haces, chico—dijo el revisor.

—Sí, señor—dijo Willie.—Sé lo que hago.

Y se fue por el oscuro pasillo y el revisor le alcanzó la valija, y salió a la mañana humeante, de fríos vapores que empezaban a encenderse. El tren lanzó un quejoso silbido, unos hombres gritaron, los coches entrechocaron y el revisor de Willie saludó con la mano y sonrió al niño en la plataforma, el niño de la gran valija que le gritó algo cuando el silbato del tren sonó otra vez.

—¿Qué?—gritó el hombre del tren con la mano en la oreja.

—Deséeme suerte—gritó Willie.

—La mejor de las suertes, hijo – dijo el revisor, saludando sonriendo. La mejor de las suertes.

—Gracias—dijo Willie envuelto en el gran sonido del tren, en el vapor y el rugido.

Contempló el tren negro hasta que se perdió totalmente de vista. No se movió mientras tanto. Se quedó allí, un niño menudo de doce años, en la gastada plataforma de madera, y sólo luego de tres minutos se volvió al fin para mirar las calles desiertas, allá abajo.

Entonces con la salida del sol, echó a caminar muy rápidamente, como para quitarse el frío, y entró en el nuevo pueblo.

- CON EL EXITO EN LA PUNTA DE LA LENGUA
- EL DIRECTOR LEWIS ENJUICIA AL COMICO
- DELFINES: "LOS MEJORES AMIGOS DEL HOMBRE"

Cualquier correspondencia dirigida a este Suplemento Dominical, se ruega hacerla llegar al Director, Dr. Eugenio Araya, c/o Diario "LA NACION", Agustinas 1269. Santiago. Servicios Exclusivos de Inter Press Service, Europa Press y Latín American Newsletter.

GIOTTO



Cuando los hombres se ocupaban de usar demasiado sus cerebros en detrimento de sus sentidos, llegaron a cubrir el mundo de un negro sudario, bajo el cual permanecían prisioneros como en interminables inviernos que nada, según parece, podía entibiarlo. Aparece entonces un genio que ingenuamente abre una ventana y toda la primavera se precipita. De este modo Giotto trae los fuegos extinguidos de Bizancio.

Italia parecía el prolongar un arte vacío. Ahora en Francia, vuelta la paz, las grandes comunas tomaban sus libertades y su espíritu de felicidad en las Catedrales, pareciera que toda Italia se dedicaba a las grandes mortificaciones. Es entonces cuando de un mismo punto de Toscana, al mismo tiempo, surgen el Dante y el Giotto.

Inmenso y solitario, Gimabüe había ensayado ya tímidamente demostrar un poco de ternura en el dulce semblante de Santa Clara de Assie. Duccio de Buoninsegna. Guido de Siena rehumanizaron la Virgen. Giotto revalorizó el valor de una sonrisa, la elocuencia de una mirada, el peso de una lágrima. La figura humana se anima. El gran miedo del siglo X va a desaparecer por fin.

Hacia 1266 nace Giotto en Bondone, pequeño burgués florentino. Para otros, humilde pastor de la aldea de Vespignano. Muy joven conoció a Cimabüe, quien le enseño el arte de la témpera, del fresco y del mosaico. Confiado de su enseñanza técnica, aventaja a su maestro aún no desligado del academicismo bizantino.

Pronto se encargará de pintar la vida de San Francisco de Asis. Llamado a Roma por el Papa, a los treinta años pinta una decena de frescos, hoy día destruidos o terriblemente restaurados ("La Navicella").

Llega a Padua hacia 1305; está en pleno florecimiento de su genio: la decoración de la capilla de la Arena, donde expone como en un gran libro las imágenes desplegadas, los acontecimientos que precedieron al nacimiento de la Virgen, la vida de la Virgen; los Vicios y la Virtudes, y por último, El Juicio Final. De paso observamos que ni siquiera se encuentra rezagado en el Infierno, y que los únicos elementos de "Fantásticos" que ha representado están allí.

Mientras que su amigo Dante prosigue su exploración del noveno círculo infernal, al décimo cielo, Giotto mantiene sus pies sólidamente sobre la tierra, entre su esposa Cinta di Lappo del Pela y sus ocho hijos, rodeado de una reputación de hombre agradable y dulcemente picaresco.

Son los dulces, quienes sin pensarlo, hacen las grandes revoluciones. El no parte de una idea preconcebida encerrando una forma teórica en sí misma: es un arte subjetivo, ya que Giotto pinta primero, por placer, como Renoir, como Bonnard. Según Antonio Baldini, Giotto declaraba:

"Que cada uno salve su alma como pueda; en cuanto a mi pretendo servir a la pintura a mi modo y solamente en la medida que ella me sirva a mi, por causa de los bellos momentos que al precio de una agradable fatiga ella sabe darme".

Lo que valió a Giotto la adhesión rápida del público es, sin duda, este redescubrimiento de la figura humana, éste con sus expresiones vivientes, con sus parecidos. Y en verdad, después de las figuras bizantinas indefinidamente repetidas, las del Giotto entran bruscamente a la vida.

Cualquiera que sea el valor emocional de esta pintura es tal que una vez recibido el choque sensible ante esta obra tan llena y tan simple, se le lleva consigo como una dulce impresión indeleble.

Giotto no imita a nadie, siguiendo su buen gusto que era un simple amor de aldeano. No habiendo dejado ninguna teoría, no ha podido ser seguido por nadie, a penas prolongado por algunos discípulos ¡el milagro no se copia! ¿Fue un producto de la ideología cristiana? Más bien un profeta: él ha contribuido a dar al cristianismo su verdadero sentido. De una religión de miedo ha hecho con la ayuda de San Francisco de Asís y el Dante, una religión de felicidad y de amor. Ha devuelto a Cristo y a la virgen sus verdaderas caras. Ha hecho elevarse de la tierra el azul del cielo.

Dejando Padua hacia 1310, fue a Rimini, después vuelve a Padua. Permanece en Avignon entre 1312 a 1318. A partir de 1317 se le encuentra en Florencia, realiza una serie de frescos en Santa Cruz, largo tiempo ocultos por una capa de cal, esta magnífica obra "Los funelares de San Francisco". Pinta también en Barguello una serie de obras casi enteramente destruidas. Después vuelve a Asís donde decora la Capilla de la Magdalena, en la Basílica la Inferior, sin duda ayudado por los discípulos. La escena de la vida de Santa Magdalena parecen serle solamente atribuidas. En 1329 se le encuentra en Nápoles. En 1334 es nombrado arquitecto de la ciudad de Florencia y traza los planos de Campanile. Muere el 8 de Enero de 1337. El camino de la libertad queda abierto a Paolo Uccello, Piero de la Francesca, y hasta Tiziano y Miguel Angel, que no se hicieron de rogar para reconocer en Giotto a su maestro.

Un malentendido podría ser el origen de esta unanimidad, ya que si este parecido existía, era un parecido de fondo más que de forma, sometido a los sentidos y a las relaciones de volúmenes y colores, sometidos a una construcción más cuidadosa del conjunto que del detalle. El entusiasmo de la muchedumbre no fue quizás tan espontáneo como se ha querido decir, ya que Petrarca describió al tema de una madona del Giotto "los ignorantes que no entienden su belleza se sorprenden ante los maestros".

Sus estudios parten de la naturaleza pero eran menos una copia de esta naturaleza, que una composición dada después. El volumen y las líneas de una vestidura o de una montaña son más a menudo llevadas a su forma por las necesidades de esta composición. Esto permite a Giotto dejar a los seres y a las cosas su poder de sueño. La objetividad del Giotto es el principio de una objetividad plástica.

El es, sin ninguna duda, realista, y es en la luz toscana, a través de sus compatriotas, que ve las escenas de su historia sagrada. El rigor que le queda es el del arquitecto, que sabe que el ángulo recto es el de mejor equilibrio y solidez. El ha ignorado la perspectiva lineal y no son los más grandes de nuestra época quienes pueden reprochárselo. Se le reprochará sin embargo el haber ignorado el paisaje en esta Toscana encantadora.

¿Pero no habría resultado el parcelamiento de esta pintura que llega a desprenderse una poesía profunda, sin un verdadero tema poético, que recusita el verdadero milagro de dar la impresión de una primavera florida, sin pintar un árbol o una lor? El secreto de estos frescos está en la materia misma usada por el pintor, si creemos a Carlos Carrá, quien dice que: "Giotto abandonando el empleo de esa materia viscosa (cera) tritura sus colores en la leche de los brotes nuevos y de los higos verdes, y hacia la ligazón de sus tintas con colas poco aceitosas que tienen la propiedad de conservarlos límpidos y claros".

Amanda Wilson







ARTE DE ACUSACION POETICA EN NUEVAS REALIDADES

POR MARIA LUISA SEÑORET

Los 115 grabados en el Museo Nacional de Bellas Artes representan a 25 artistas suizos. Demás está decir que todas las técnicas, incluso la aplicación fotográfica con impresión de films, el oficio y la selección depapeles son de una maestría notables.

En las derivaciones de Duchamp: Pop, Funk, Minimaletc. está la nueva figuración poética, un arte de denuncia de vuelta al placer sensual del objeto, un objeto que protesta, mediante un nuevo conocimiento el hombre en sí mismo y de sus posibilidades espaciales.

Franz Anatol Wyss en la exposición del Nuevo Grabado Suizo proyecta sugerencias hacia una nueva humanizaciónde la máquina, acogido a unmonstruosismo derivadode anatomías internas, huesos músculos deformados en ignotas visiones crueles. El hombre devorándose a sí mismo en su afán de su propio conocimiento. Se encuentran en este grabador suizo impresiones arcaicas de la forma evidentes en la trayectoria de la pintura flamenca. Los personajes penetran en las materias tal tensión desolleja los rostros. La piel una máscara. El hombre desollado. La piel, una envoltura vista por terceros, en un examen de conciencia de nuestra verdadera faz, lejos de la piel que alisa los músculos y se suaviza en tonos rosas, contemplamos con ojos más agudos el carmesí frambuesa de nuestra sangre, formas pequeñas, tortuosas, desordenadas, que caprichosamente gotean. Wyss nos aleja de la realidad disfrazada de la máscara lisa y dul- cante de la piel humana, acusa el hombre de asomarse a su verdadera visión interior.

Evocamos el Arbol Humano del Bosco vegetal que se humaniza, poseepies alados y de muñones emergen rostros. Los pabellones de orejas en el Bosco y en Wyss. Hay más orejas que las que debieran existir. Esta es la realidad secreta escondida que en el Bosco era una rebel- ética que en Wyss es una rebeldía de carác- metafísico. barroquismo de elementos dispersos que revela aquella condición del artista de lle- pesandosobre sí unalucha y su propia condenación a un caos interno en sus órganos dispares envueltos.

Venas, músculos, intestinos, un adulto en posición fetal en una boca, un perfil con la lengua hacia fuera, elementos exteriores que tratan de aplastar el cráneo de los personajes representados. El hombre siempre desollado. He aquí los pormenores expresivos de la pretendida comuni- cación de Wyss.

En el Instituto Chileno Norteamericano un joven artista experimental Juan Waelder que emplea la fotografía en collages en un estilo vecino al norteamericano Norman Rubington utilizando trozos literarios que los bautiza de episodios de la vida real, pero que la verdad es que son acusaciones poéticas de nuevas realidades.

DIFICULTADES DE SER DUEÑO DE UN RAFAEL

Un modesto campesino bretón puede ser el dueño de un fabuloso tesoro artístico: un cuadro de Rafael. Hasta el momento ha rehusado 3 millones de francos (600 mil dólares) a la espera de mejores oportunidades. Mientras tanto, él continúa con su miserable vida en una pobre casa de Saint Dolay, cerca de Vannes, y no ha variado en nada sus sencillas costumbres. Para vivir, cultiva patatas y betarragas. El descubrimiento de su nueva riqueza no ha convulsionado su modo de vida ni su filosofía de campesino...

Yo cultivo papas, declaró. Pero mi mujer, ella es una aristocrata.. Sus antepasados bien pueden buscarse entre los Borgia y los Médicis. Cuando nos casamos, ella me dijo: "Tú verás este cuadro tiene mucho valor ...

Yo no lo encontraba más bonito que los grabados que aparecen en los calendarios. Para mi la pintura es chino. Para darle en el gusto, colgué el cuadro sobre nuestro lecho junto a otras imágenes piadosas.

Sin embargo, para tranquilizar mi conciencia, lo envolví un día en una periódico y lo llevé conmigo para mostrárselo al encargado del Museo de Nantes.

Este último no quiso hacerse responsable. El le recomendó a Mauricio Paquet, el feliz propietario, de hacer una visita al Louvre, en París. Sin embargo, tampoco en el famoso museo se arriesgaron a precisar el verdadero origen de la tela. Solamente se "sugirió" que su autor podia ser el gran Rafael. Pero cuando Monsieur Paquet propuso venderlo, 200 mil francos le fueron ofrecidos de inmediato... Sin embargo, su propietario quiso, con su perfecta lógica campesina, ente rarse de cuanto recibiría en caso de que el cuadro fuera probado como auténtico de Rafael. La suma ascendía a cin co millones de francos, vale decir u millón de dólares. Recientemente en Estados Unidos se habían pagado seis millones de dólares por un Leonardo da Vin ci. Monsieur Paquet no lo dudó más: volvió a guardar su cuadro en el periódico y se devolvió a su granja.

HERENCIA

Fue entonces cuando la familia empezó a preocuparse seriamente de los orígenes del cuadro. La señora Paquet lo recibió como regalo de bodas de su abuela, Madame Tallendeau, viuda de un Roche-Bernard. Ella misma lo había recibido de su madre, nacida Catherine Lagier, quien se había casado con el General Travot, Comandante de los famosos ejércitos del oeste. La familia Lagier tenía sus orígenes italianos. El Papa Urbano II era un Lagieri. Dos de sus sobrinos, Rodolfo y Gilles Lagier, vivieron en Francia hacia el año 1300 y fueron el tronco de la familia Lagier en el país galo. Su descendencia fue encontrada y en Nantes se los conocía. Uno de sus nietos, Jerónimo Lagier, capitán de Navio, casado en Nantes, es el padre de la Baronesa Philbert Travot, bisabuela de Madame Paquet...

En la familia —explica Maurice Paquet— se han conservado siempre los recuerdos de estos brillantes antepasados y baúles de manuscritos eran trasmitidos de generación en generación. Del mismo modo, una serie de cuadros pintados en diferentes épocas se traspasaban de padres a hijos. Entre ellos se encontraba esta famosa "Virgen y el Niño", que dicen fue pintada por Rafael para un miembro de la familia.

Hacia el año 1750, uno de los antepasados de Madame Paquet recibió una oferta de diez mil escudos de oro por la tela. Durante la última guerra, este valor fue confirmado por el interés de un oficial autriaco de la ocupación, profesor de la Escuela de Diseño de Munich. Pero los franceses no querían saber nada con los invasores..













JEAS-IVES MARREC

Este oficial austriaco se había enterado de la existencia del cuadro por un anticuario de Saumur. El ofreció a la familia Lagier 800 mil francos. Más aún, si el cuadro llevaba fecha y firma, entregaría entre diez mil y doce millones de francos (antiguos). Sin embargo, a pesar de las intensas búsquedas del oficial, éstas no aparecieron y las radiografías resultaron negativas.

VENENO

Cuando Maurice Paquet volvió de su viaje al Louvre, su única preocupación era encontrar alguna prueba de la utenticidad de la tela. Con infinitas precauciones desprendió el marco dorado que rodeaba la pintura y pudo distinguir, para su alegría, mezclado con la pasta, las letras RU y la fecha 1512.

¡Es un Rafael!, exclamó feliz.

En efecto, Rafael firmaba todas sus obras con dos iniciales: Rafael de Urbino. (El pintor nació en Urbino el Viernes Santo de 1483. Un detalle curioso de su vida: murió tambien un Viernes Santo en 1520). Nuevas radiografías demostraron que la tela no tenía ningún retoque ni repasos y que por lo tanto había sido pintada enteramente por el Maestro sin intervención de ninguno de sus discípulos. Esto también probaba la autenticidad del cuadro, ya que es imposible que un copista realice un trabajo así.

Para obtener algo de dinero con su tesoro, Monsieur Paquet decidió exponerlo en Redon. Su mujer repartía los billetes de entrada. Tuvieron una romería de 50 mil visitantes y una multitud de compradores y expertos que "no estaban interesados en la autenticidad de la tela", sólo deseaban obtenerla por 30, 40 hasta 50 millones de francos (antiguos).

Pero yo no me dejé engatusar, comentó Monsieur Paquet. Ya había aprendido mucho en materia de pintura...

La historia tiene ya diez años de vida. Cuenta con peripecias amargas y ridículas.

—Ensayaron todos los medios—nos cuenta Maurice Paquet incluso han tratado de envenenarme. Me invitaban a beber y, cuando me daba vuelta, dejaban caer misteriosas gotitas en mi vaso... Otros trataron de seducir a mi mujer: "Usted es una aristócrata", le decian, no debe permanecer casada con un simple labrador..."

Un multimillonaro experto norteamericano aseguraba que él quería casarse con mi mujer. Le escribía cartas que los dos leíamos. Todo era muy gracioso. Otro nos vino a visitar desde el tiempo de la abuela. Como ella era tan piadosa, él había venido para contarnos de ella y del Buen Dios. Y nos mostró un rosario que aseguraba era de la abuela. Su precio era el Rafael. Sin embargo, les puedo asegurar que no tenía el aspecto, precisamente, de un santo.

La última oferta que Monsieur Paquet ha recibido asciende a tres millones de francos (nuevos). Uno de estos días, sin apresuramientos, viajará a París para decidir si le conviene o no. Este sencillo labrador tiene la ventaja de una enorme filosofía campestre y de estar muy contento con su pequeña casita de campo. El cuadro ha sido guardado en un lugar seguro y no corre peligro de ser robado. M. M. y me Paquet cultivan sus tierras, mientras que en un cofre duerme toda una fortuna.



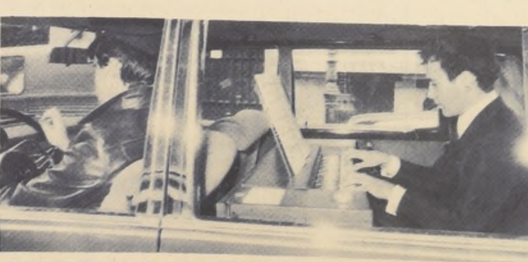


MANOS QUE REVIVEN A CHOPIN









POR J P FIZET

Después de haber logrado un éxito sin precedentes en Suecia, Dinamarca y Alemania Federal, con un solo músico en su programa: Chopin, Claude Kahn va a tentar suerte en París.

El célebre pianista, que acaba de terminar una larga gira durante la cual recorrió miles de kilómetros franceses, se encuentra actualmente en la capital del país galo, cerrando así un capítulo que él mismo llamó de "enseñanza de la magia Chopin" a los franceses. Para es- Kahn recorrió toda Francia: de Dunkerke a Montélimar, más de mil kilómetros que le permite conocer mil 500 ciudades donde arte de sus valiosas manos hice resonar los ecos de la música clás- Con el propósito de poder hacer ejercicios diarios y repetir los tro- que interpretaría en cada una de escalas. Kahn se compró Mercedes Benz último mo- donde pudo instalar un piano elé- nico...

¿LE GUSTA A USTED, CHOPIN?

Para alcanzar el éxito en la t- que se ha impuesto, el célebre pia- ta no dudó en instalar su propia de discos ("Epidauro") que más b- podría llamarse "Chopin". Est- hará dueño de su independencia su tiempo con lo que podrá dedic- cuánto quiera al músico po- Kahn acaba de grabar tres enteramente consagrados a Chop- Valses, Preludios, Sonatas, etc...

En lo que se refiere a proyectos ra el futuro, Kahn tiene miles ellos: varios conciertos en Bagdad Beirut antes de lanzarse a la conq- ta de los Estados Unidos en super gira de meses. Kahn no ocultado sus intenciones de llevar piano con él al Nuevo Contine- por la sencilla razón de que:

No se puede encontrar un b- Bernstein en Norteamérica...

Otros peligros parece ha- previsto además Kahn en Esta- Unidos ya que hizo avaluar manos en un millón de dólares.

Entre sus proyectos, Kahn tie- uno que es el favorito de su cora- Ives Ciampi le ha propuesto en- nar en la pantalla el papel de músico. Y Kahn no ha dicho no... puede ser que se conv- después de Jose Iturbi, en uno de rimeros músicos que interpretará propio papel en el cine. efecto, Claudeo Kahn ha llegado ser, gracias a su enorme talento un hombre de negocios música... Pero los inte- económicos no han podido tom- lugar del romántico enamorado su arte que sobre su escenario olvida del mundo para interpretar Chopin.

LUZ Y SONIDO EN EL PALACIO DE ENSUEÑO



Muchas personas aficionadas a la historia y a la arquitectura inglesas abandonarán este año los lugares de interés de Londres para trasladarse al palacio de Blenheim, en Woodstock, a 13 km. de Oxford, para presenciar el espectáculo de **Son et Lumiere** que se presentará todas las noches, del 16 de julio al 20 de septiembre.

En Blenheim gran obra maestra del paisajismo inglés con arquitectura barroca- el espectáculo será en forma de historia documentada, utilizándose el mayor número posible de cartas y escritos originales.

Los fondos para la construcción del palacio y del terreno en torno a él fueron otorgados por la reina Ana a uno de los más grandes generales de Inglaterra: John Churchill, primer duque de Marlborough, y para conmemorar sus victorias. Fue el úncio monumento que quiso para sus grandes hechos, y las cartas que escribió a Inglaterra no hablaban de sus victorias en el campo de batalla, sino que solicitan información sobre los progresos de la casa. Esas cartas serán utilizadas por **Son et Lumiere.**

La historia se desenvuelve

La voz de Richard Burton representará a todos los duques de Marlborough y su famoso familiar: Winston Curchill. La historia se desenvolverá durante las deliberaciones entre Vanbrugh, el arquitecto, Henry Wise, el jardinero, y el propio Marlborough, sobre la forja del palacio de Blenheim. Los visitantes adquirirán un conocimiento íntimo sobre las relaciones de Marlborough y Sarah, su duquesa, cuando sean leídas sus cartas, que expresan el amor que se profesaron durante toda su vida.

Escuchará el público la "bronca" entre la duquesa y Vanbrugh después de que la reina había retirado el favor real y no había más fondos para las vastas visiones barrocas de Vanbrugh.

Sin embargo, éstas cristalizaron, y Luz y Sonido dará voz a los siguientes duques, y a su tenacidad para mantener y aún mejorar el monumento militar que, quiso la suerte, era su hogar o casa solariega. Para mantenerlo hubieron de vender tesoros, instalaron un órgano, realizaron, con la ayuda de un arquitecto francés de jardinería paisajista, los intrincados y bellos jardines acuáticos que unen la casa con el lago.

A medida que los visitantes escuchen el relato, se iluminará el gran pórtico corintico de la fachada sur del palacio.

A lo lejos, se podrá ver la torre de la iglesia de Bladon, donde descanan los restos mortales de otros hombres de armas de la casa Churchill sir Winston.

Blenheim fue, para Winston Churchill, el lugar donde adoptó dos importantes decisiones: la de nacer y la de casarse. Está en tela de juicio cuál fue la habitación en que vino al mundo, y esto será explicado por Luz y Sonido. Si bien Blenheim no fue realmente nunca su hogar, sí forjó sus sueños, y frecuentemente acudía a la vieja mansión.

Ceremonia final

Los espectadores se enterarán de su amistad con la bella americana Consuelo, esposa de su amigo el noveno duque de Marlborough; escucharán los famosos discursos de tiempos de guerra, de la victoria, de la vejez, hasta la ceremonia final de su silencio eterno.

El realizador y los guionistas se han esmerado en señalar el paralelo existente entre John Churchill, a cuya memoria se levanta el palacio de Blenheim, y Winston, su más famoso descendiente. Se consideran afortunados de haber podido conseguir las voces que deseaban para interpretar a los personajes; su mayor dificultad han sido las vastas proporciones del palacio de Blenheim.

El palacio es barroco en escala épica, gargantúa. Sus detractores lo han comparado a un cuartel. El patio norte, con sus leones de piedra, obra de Grinling Gibbons, y el gran salón desnudo, que es casi una escultura arquitectónica, recuerdan que es un monumento a una gesta militar. Thornill, que pintó el techo del salón, de 20 m. de altura, quería decorar las paredes con bruñidas armas y escudos y, teniendo en cuenta la belleza de Windsor, es una pena que no lo hiciera.

En su lugar tenemos el busto obscuro y delicado del noveno duque, por Epstein. Es una meditación sombría y sutil, con el contrafondo del peso y el esplendor de la piedra inglesa.

Forjando amistades todavía

John Churchill ornamentó las paredes de Vanbrugh con enormes tapices que ilustran sus campañas, y esos tapices siguen aún colgados, sin que hayan perdido brillo y fulgor los colores y la precisión de los paisajes. A través de esos tapices se siguen forjando amistades. Esos tapices son cual corresponden a un general cuyos ejércitos pagan su estancia y sus gastos y jamás se les permitió que hicieran botín o se entregaran al pillaje.

Los alemanes que han visitado el palacio han reconocido lugares de su tierra con gran deleite y se han ofrecido a guiar el paisaje que representan a ingleses familiarizados con los tapices.

La pintura de Laguerre, en el salón, refuta la acusación de que Blenheim es tan sólo un cuartel, si no lo hubieran hecho ya generaciones de Marlboroughs desde sus retratos de las paredes, con ojos típicamente de los Churchill.

El mentís definitivo de da la Gran Biblioteca, cuyos ventanales dan al jardín acuático. El decorado en estuco rosa blanco y azul, acentuado por las líneas y color del órgano a un extremo, dan a la Biblioteca un efecto casi de pastel, ensalzado por una maqueta de Blenheim, hecha en azúcar, que adorna esta cuadra.

Como el esplendor de Versalles

El paisaje es extraordinariamente variado y totalmente artificial. Va desde los sedosos céspedes hasta un iglesia rural inglesa. Los jardines son comparables al esplendor de Versalles. La vista a través del masivo puente de Vanbrugh, barroca al estilo romano, nos lleva hasta la columna de la victoria y su avenida de olmos. Luego, es inolvidable el heroico puente que atraviesa el gran lago de Capability Brown, con el contrafondo de un bosque.

Esta es la primera y última vista de Blenheim, considerada tan bella como cualquier otra de Europa.

El actual duque de Marlborough ha resistido las atracciones del siglo XX, a excepción de los necesarios parques para automóviles y las salas de te. Los celadores son parcos en facilitar cifras sobre visitantes, pero el palacio figura en alrededor del tercer lugar entre las casas solariegas de la grandeza inglesa.

Un monarca inglés del siglo XVIII que visitaba un día Blenheim exclamó: "No tenemos nada que se parezca a esto". Por esta razón, merece la pena abandonar la metropolí, entre cuyos venerables monumentos se engola el siglo XX implacablemente, para ver intacto un trozo de la historia de Inglaterra, tan sólo, tocado por la familia que enél ha vivido desde que se levantó.



LA PRINCESA Y EL MIMO



La Princesa Paola de Lieja tiene ya suficientes admiradores que ha ido conquistando durante las numerosas recepciones oficiales a las que tiene que asistir como cuñada del rey de Bélgica. Por su parte, Marcel Marceau, el mimo más extraordinario que la historia de este arte ha conocido cuenta ya con un público fiel que sigue sus actuaciones desde todos los rincones el mundo.

Sin embargo, tanto la Princesa como el artista se han dado el lujo de agregar otro admirador más a sus ya largas listas: para Paola, un genio de la mímica; para Marceau, una bella princesa...

En efecto, el encanto y la belleza de Paola produjeron un fuerte impacto en el artista al mismo tiempo que el talento de éste último subyugaron a la hermosa Princesa de Lieja.

El encuentro entre la Princesa y el mimo se produjo en el Palacio de las Bellas Artes de Bruselas a raíz del 50° Aniversario de la Feria de Anticuarios. Marcel Marceau había accedido a la petición que se le hiciera para que amenizara el acto con la presentación de sus extraordiarios personajes-mimos. Durante el entreacto de la función, el Príncipe Alberto y la Princesa Paola, invitados de honor de la velada, acudieron a felicitar al artista que se había superado en su actuación.

LA MAGIA DE LA VIDA DIARIA

Marcel Marceau es considerado el verdadero padre de la Mímica moderna. Desde que inició sus primeros pasos sobre las tablas, hace ya mas de 30 años, su genio y su talento dieron nueva vida a un arte ya casi olvidado como era la Mímica.

El arte de imitar y darse a etender por medio de ademanes y gestos es muy antiguo. Primero los griegos y mas tarde los romanos lo incorporaron a sus espectáculos. Su primer origen se remonta a la antigua Grecia donde actores o bufones de segunda categoría se dedicaban a imitar a los grandes personajes de la época. Mas tarde, sus actuaciones se fueron depurando y Aristófanes incorporó la Mímica a sus comedias. Desde entonces este arte ha conocido varios altos y bajos. Ultimamente puede ser considerado como el gran resucitado, gracias precisamente al genio de este mimo francés de cincuenta y tantos años que es Marcel Marceau.

Marceau se ha dedicado a hacer de la Mímica un arte en el que las situaciones de la vida diaria se convierten en magia sobre las tablas gracias a su extraordinario talento. "Bip", el personaje que lo ha hecho famoso en el mundo entero, no es más que un hombre sacado de entre el común de los mortales que vive su propia tragicomedia con la sencillez e ingenuidad de un filósofo y la tranquilidad e indeferencia de un empleado público.

La última presentación de Marcel Marceau fue para el Show de Zizi Jeanmaire y Roland Petit en la televisión francesa. Su actuación fue una prueba mas de que su extraordinario talento no ha decaído en nada desde los tiempos en que iniciara a Jean Louis Barrault en el arte de la Mímica.





LOS ANGLICANOS Y EL ECUMENISMO





El 9 de mayo de 1962 regresaba el doctor Arthur Michael Ramsey arzobispo de Cantorbery, de un viaje triunfal de política eclesiástico que como primado de la Iglesia de Inglaterra había emprendido para visitar primero al Patriarca Atenágoras I de Constantinopla y, acto seguido, al arzobispo griego ortodoxo de Atenas, Crisostomo.

Sorprendió que esa vez no hiciera una visita al Papa de entonces, Juan XXIII, como lo había hecho su predecesor, el doctor Geoffrey Fisher.

Lo curioso de esto es que en esa ocasión el Primado de la Iglesia Anglicana dio una conferencia en la Universidad de Atenas en donde hizo ciertas alusiones a Roma.

Tanto el viaje como las negociaciones obedecieron a una línea general de política eclesiástica que el doctor Ramsey definió señalando que la Iglesia está destinada a ser medianera entre Roma y las Iglesias orientales.

Según sus declaraciones, el resultado inmediato del viaje fue la formación de una comisión mixta anglicana-ortodoxa (después de treinta años de interrupción).

Este fue el primer paso para el establecimiento de relaciones amistosas, y luego tratar de colaborar en el Consejo Mundial de Iglesia y finalmente para establecer una intercomunión (comunidad efectiva de la Cena). Para esto es naturalmente indispensable, como lo declaró el doctor Ramsey "cierto grado de conformidad dogmática, cosa muy necesaria para nuestra iglesia". Con esto el Arzobispo aludía principalmente al reconocimiento de las ordenaciones anglicanas que hasta ese entonces habían recusado los ortodoxos no menos que Roma.

En aquel entonces se le preguntó al arzobispo Ramsey si la proyectada aproximación no causaría extrañeza en el Vaticano. A ésto contestó que ambas iglesias, la anglicana y la ortodoxa, podrían ofrecer en común "una base de fe ecuménica primitiva: Las tres Iglesias-incluida, por lo tanto, Roma- tienen algo en común y por eso forman un triángulo; pero tienen también ciertas diferencias".

Declaró en ese entonces que la Iglesia Anglicana enviaría observadores al Concilio Vaticano II que estaba en sus preparativos.

"NO SOLO ROMA ES CATOLICA"

La conferencia del arzobispo de Cantorbery en la Universidad de Atenas, a la que asistió numeroso público, tuvo marcado interés polémico con Roma.

Quizá fuera una respuesta a ciertas reservas formulada en una fecha cercana a entonces por el que era arzobispo católico de Liverpool, monseñor Heenan, hoy Cardenal arzobispo de Westminster (Londres) y Primado Católico de Inglaterra.

El doctor Ramsey declaró, según decía "Church Times", en forma bastante abrupta: "Rechazamos la pretención de que la comunidad romana (el arzobispo evitó aquí la denominación "Iglesia") es por sí *sola toda* la Iglesia Católica en el mundo, pues no podemos negar los derechos de la Iglesia Ortodoxa, aún antes de hablar de nosotros mismos y de otros. Rechazamos la admisión de nuevos dogmas como DE FIDE y *como* obligatorios para todos los creyentes".

Con esto el arzobispo anglicano, concordaba con el teólogo de la Iglesia Luterana Alemana, profesor Edmund Schlink, de Heidelberg, que en una entrevista con la prensa romana declaró que los protestantes esperaban del Concilio, entre otras cosas, no sólo "una *puntualización* de la práctica misionera, sino también la renuncia a la definición dogmática del concepto de Iglesia".

En aquella ocasión el doctor Ramsey reconoció, en cambió que los anglicanos podrían aprender mucho de los santos católicos. Mencionó especialmente a Santa Teresa de Jesús y a San Juan de la Cruz, como también la prontitud de los misioneros católicos para el martirio. Añadió que en la Escolástica no se halla uno a sus anchas pero sí en la Patrística. "Damos gracias Dios por el reciente renuevo de caridad y *amistad fomentado* por el Papa JUAN XXIII. Oramos porque el próximo *concilio* sirva a la causa de la caridad y de la verdad". Luego continuó: "Naturalmente, no esperamos que se modifique el dogma de la Iglesia de Roma. Pero quisiéramos rogar que se destaquen en la debida proporción y perspectiva los dogmas que también nos pertenecen a nosotros y sirven a la laz, puesto que el cristianismo tiene que enfrentarse con los poderes de la incredulidad".

A continuación repitió la tesis anglicana de que la iglesia de Inglaterra reúne en sí muchos elementos de diferentes Iglesias. Para terminar se dirigió a las Iglesias no episcopales de la Reforma, con las que la Biblia. La unidad llegará si nos mantenemos todos *humildes ante "Dios". Señaló como ejemplo a la "iglesia de la India Meridional"* concluvó con una amplia ojeada a la evolución ecuménica de los últimos tiempos. Como quehacer capital de todas las iglesias indicó la necesidad de enfrentarse con la moderna civilización científica y de anunciarle el evangelio.

EL ECUMENISMO CATOLICO

Entre las declaraciones del doctor Ramsey y esta fecha ha pasado mucha agua bajo el puente. El Papa Jaun XXIII falleció, el Concilio Vaticano II abrió una nueva perspectiva al ecumenismo y el mismo arzobispo primado de la Iglesia Anglicana fue a Roma a abrazar al Papa Paulo VI, después que éste fuera a Tierra Santa a estrecharse en un abrazo ecuménico con Atenágoras.

Ramsey sostiene que la Iglesia de Inglaterra es una de las tantas ramas de la Iglesia Católica (Universal). Igual cosa opinan los luteranos. Los católicos hasta el momento actual reconocen como único sacerdocio válido, fuera del católico, por cierto, el de las iglesias orientales.

Ramsey ha dicho, somos todos católicos y el Papa, como Obispo de Roma y como Cabeza de la Comunidad Romana Católica es PRIMUS INTER PARES (el primero entre iguales).

Roma, que en un principio terminado el Concilio Vaticano II) parecía que se unía sin descriminación con los protestantes y, a pesar del reciente viaje del Papa a Ginebra y al Consejo de Iglesias, rechazó en noviembre del año pasado la la celebración en conjunto de servicios religiosos entre católicos y no católicos.

Hay acercamiento entre las jerarquías; entre las más importantes. También lo hay en teoría. En la práctica se choca con ciertas realidades como es lo que sucede en el Norte de Irlanda, o la fría acogida de los ginebrinos al Papa.

S.A.

HEROES ANONIMOS EN BIAFRA



A pesar de la caída de la capital de Biafra, última ciudad bastión de los rebeldes Ibos, la guerra civil no ha encontrado una puerta de salida en Nigeria. Los muertos se acumulan, en un bando y otro, y el mundo asiste impotente a esta masacre abominable.

Con el paso de los días y los meses, los motivos de esta lucha civil parecen haberse perdido en el calor de la selva en que están replegados los biafranos. Sin embargo, ninguno de los seguidores del Coronel Ojukwu ha olvidado que su raza, los Ibos, está amenazada de destrucción y muerte si sus últimas defensas caen en manos federales. En efecto, la guerra civil se remonta a orígenes anteriores a la llegada de los europeos al Africa. Orígenes raciales, religiosos y tribales que hicieron imposible la convivencia de las tribus del norte con las del sur en una misma Federación: Nigeria.

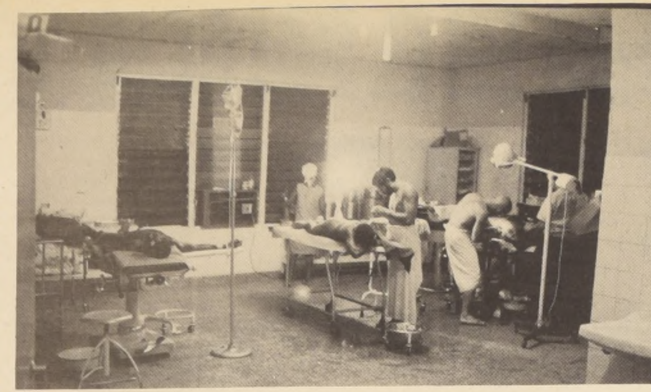
En la zona biafrana, la situación es horrenda. Los "hospitales" en los que se cura a los heridos a penas merecen el calificativo de hospitales. Son, simplemente, barracas de cemento y paja y verdaderas chozas donde se guarda el equipo médico. Sin embargo, no todo es abandono en el campo biafrano. La caridad todavía alcanza a estos pobres cuerpos negros y desnutridos que llegan desangrándose a la puerta de estos improvisados hospitales.

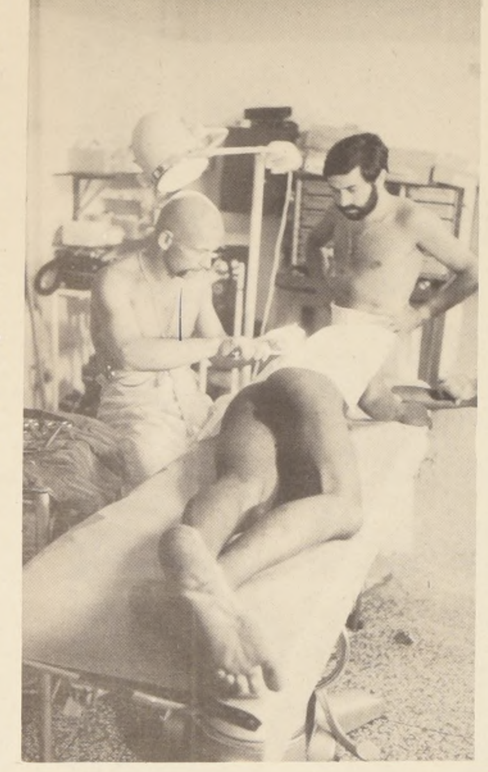
LOS HEROES ANONIMOS

El equipo médico está compuesto por tres cirujanos: Camus, Hernández y Casteret y dos anestesistas. Estos cinco hombres constituyen toda la esperanza de salvación para los biafranos heridos. Es el hospital de Owo y Omana y los facultativos están allí por dos meses que es el largo de la duración de su contrato con la Cruz Roja a la que se han ofrecido voluntariamente para que éste organice su ayuda a Biafra. Su turno es el de la noche. Sus ojos no tienen derecho a ser rendidos por el sueño porque tienen que multiplicar sus esfuerzos para ayudar a los heridos, decenas de ellos. Alrededor de las 10 de la mañana se retiran, ebrios de fatiga, a dormir hasta el mediodía. El resto de la jornada lo aprovechan para bañarse y matar el intenso calor de la selva del norte de Nigeria, leer y dormir a ratos.

Al caer la tarde, los cinco hombres deberán volver al hospital y al deber que los llana para tratar de calmar la misma desesperación y ver a los mismos hombres ensagrentados dejar irse la vida por sus heridas que tratarán de curar. El primer camión acaba de descargar sus heridos cuando ya un segundo le sigue los pasos.

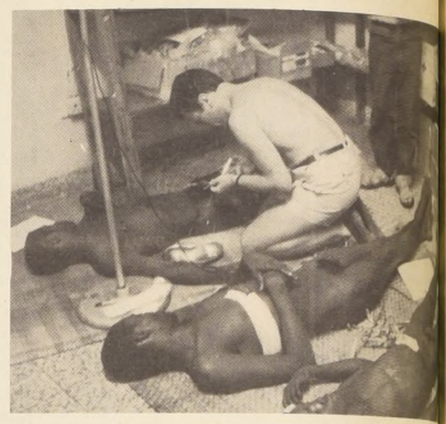
Tres veces por semana, dos hombres del grupo médico parten hacia Uli, el único aeropuerto que une a los biafranos al resto del mundo. Allí esperan el avión de la Cruz Roja que debe llevarles medicamentos, víveres y el correo. La espera puede durar toda una noche. Se puede esperar un bombardeo de los aviones nigerianos ya que los "vándalos" (es el nombre que los Ibos han dado a los aviones enemigos) rondan continuamente esos parajes....











LA CREATIVIDAD EN EL ESCRITOR

PEARL S. BUCK

Realmente, no puedo explicar el proceso, puesto que en un período de creatividad se escribe sobre lo que uno mismo desconoce. Supongo que consiste en un proceso por un lado y en un talento innato por otro. Eso hace posible que un escritor provisto de creatividad pueda descubrir fuentes en sí mismo de las cuales no tenía antes conocimiento. Y una vez que estas compuertas se abren, un rico material llena su mente.

Hablo humildemente de un don, porque no hacemos nada por conseguirlo. Se supone que nosotros sabremos -cosa que no siempre sucede- cómo explotar estas riquezas que se encuentran dentro de nostros.

Nigún escritor grande ha escrito jamás sin tener dentro de sí un sentido de responsabilidad hacia la gente de su tiempo.

Víctor Hugo fue desterrado de su PAIS POR DEFENDER UNA CAUSA: Zolá sufrió terriblemente porque también tenía una causa. Hoy en día, pensamos que Dickens es un escritor bastante más realista que Thackeray, porque se conmovió y se sintió inspirado por el sufrimiento de otros- y lleno de amor e indignación- escribió sus grandes libros.

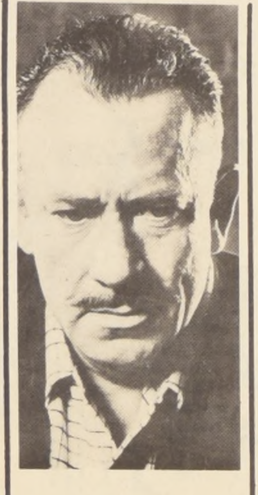
Nuestra responsabilidad como escritores es traspasar al papel lo mejor que tengamos dentro de nosotros mismos, con toda la riqueza y profundidad de que somos capaces. Y si lo que vemos en la vida es algo triste y terrible, eso es lo que debe ser escrito.

TRUMAN CAPOTE

Nunca he podido comprender bien aquel término de "persona creativa. Todas las personas son creativas. La dificultad está en que la mayoría de nosotros no nos damos cuenta de esa facultad.

Debido a los azares del destino, permanecen ocultas y sólo son descubiertas gracias a una afortunada casualidad. Cuando niño, conocí a un pescador del Golfo de México que, al verse afectado por el asma, se retiro a vivir a una pieza oscura y llena de olor a hierbas.

Allí aprendio a coser. Y poco a poco, comenzó a producir obras de un diseño extraordinario, primitivas alfombras que nos daban la idea de un mundo lleno de sol.





Este espíritu creador se encuentra tras de nosotros. Un zapatero o un conductor de bús -aún cuando a simple vista parezca un ser oscuro y sin mayores posibilidades- tiene muchas veces dentro de sí la facultad de alcanzar las más elevadas cumbres de la música o de realizar delicados experimentos matemáticos. Pero, por supuesto, la mente creativa profesionalizada no descubre ni hace acto por mero accidente. Y ahí está la diferencia.

Lo que ocurre a un artista una potencia durante su juventud es bastante parecido a lo que le sucede a la ostra que en el futuro llevará una perla. Un gramo de arena invade la concha de la ostra y, una vez incrustada ahí, irrita al primitivo habitante hasta el punto de obsesionarlo. Molesta a la ostra hasta que ésta es capaz de producir unaperla. Es así como el talento- y también el genio- es semejante a un grano de arena que se incrusta dentro de la mente creadora. Considerémoslo entonces un atormentador valioso.

NOEL COWARD

Es la integridad lo que me ha mantenido. Una especie de integridad interior. Puede que suene algo pomposo, pero es una especie de conciencia. Una voz que tengo adentro y que me dice: "Noel, no tomes el consejo de aquel crítico estúpido que te dice que abandones el cine. Compórtate. No permitas que se hable de tal forma respecto de ti si esos comentarios te van a producir daño".

¡Dios mio!, voces dentro de mí.

Las puedo oir decir: "En realidad, el viejo Noel se ha puesto chocho. Cree que es Juana de Arco. ¡A su edad...!

Pero, hablando seriamente, esta especie de conciencia interior me ayuda mucho.

SOMERSET MAUGHAM

Nadie puede decir la entera verdad acerca de sí mismo. Hay sólo una cosa acerca de la cual estoy cierto: que hay muy pocas cosas de las cuales uno puede estar seguro.

Nunca he tenido mucha paciencia con los escritores que piden al lector un esfuerzo para que comprenda lo que tiene que decir.

HENRY MILLER: "Todo depende de la disciplina, de la perseverancia y de la confianza en sí mismo".





Basta con leer los grandes filósofos para darse cuenta de que es posible expresar las reflexiones más profundas en un estilo claro.

Me paree que lo que hace al genio es una combinación de un don natural para la creación junto con una idiodincrasia que le permite a su poseedor ver el mundo con universalidad.

Es sorprendente lo variada que puede ser la vida cuando uno tiene que quedarse en cama durante el día. Y lo mucho que uno puede hacer allí.

Concebir ideas es algo excitante. Pero esa diversión sólo es segura cuando uno concibe tantas que no puede darles ulteriores consecuencias y las toma entonces por lo que realmente valen.

El arte creativo, si es que le va a considerar como uno de los grandes valores de la vida, debe enseñar a los hombres humildad, tolerancia, sabiduría y magnanimidad. El valor de escribir en forma creativa no es la belleza, sino que el actur rectamente.

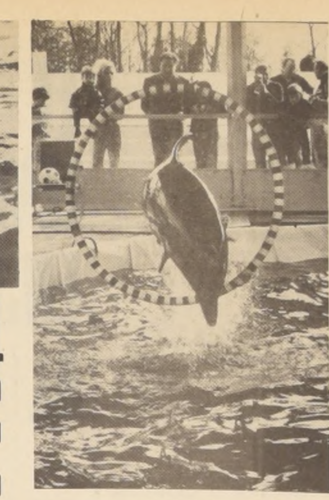
JAMES MICHENER

Soy una rareza en el campo de la literatura debido a que no comencé a escribir nada creativo hasta que casi tenía 40 años. hay un dicho en nuestra profesión que afirma que si uno no escribe su primer libro antes de los 45 años, no lo hará jamás. Creo que es un pensamiento sensato y que se aplica aún en mi caso. Indirectamente, eso sí, puesto que aún cuando comence a escribir para el público en general hasta los 40, yo era un profesor universitario que escribía y preparaba toda clase de materiales y documentación acerca de temas históricos. De modo que, al hacerlo, estaba aprendiendo mi profesión. Fue así como pasé muchísimo tiempo recibiendo de muy buenos editores el entrenamiento adecuado para saber cómo reunir un par de frases.

"Tales of South Pacific" fue escrito en una pequeña isla situada prácticamente en medio de ese océano. Tuve la ventaja de poder visitar muchas islas diferentes. El libro lo escribí de noche. No podía hacerlo durante el día, pues tenía un trabajo que me ocupaba todo el tiempo. Ahora, sólo escribo con la luz natural.

Prefiero el estilo utilizado por Henry James -excavar dentro de uno mismo- que el que emplea Jack London, quien parece creer que uno debe encontrarse dentro del barco para escribir a cerca de él. Creo que el estilo de James es

TRUMAN CAP... "La mente c... es como un g... de arena en un... ostra: molesta... que se co... en una perla".

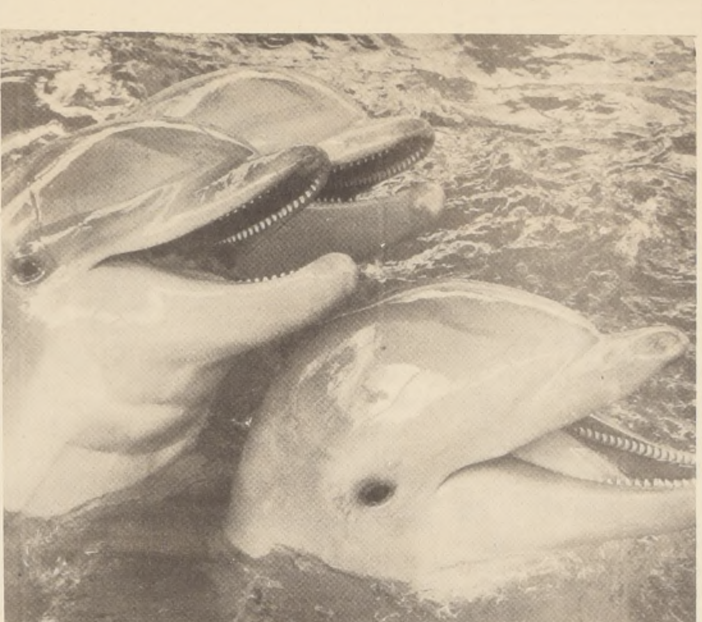


DELFINES: "LOS MEJORES AMIGOS DEL HOMBRE"

Inteligente, afectuosos, llenos de buena voluntad, dotados de un vivo sentido del humor, saben hablar –no como los papagayos, sino como ¡los hombres!- Es cierto que los delfines harán posible establecer, por primera vez, un verdadero diálogo entre hombres y animales.

Por el momento son la entretención máxima de niños y grandes en todos los zoológicos y acuarios del mundo y sus "gracias" le arrancan una sonrisa hasta el más irritado de los hombres de negocios.

Uno de los mejores grupos de delfines amaestrados se encuentran en el zoológico que el actor frances Jean Richard ha organizado para convertirlo en su hobby favorito. Sus tres "delfines sabios", como Richard los llama, le obedecen como un pequeño perro a su maestro. Se colocan graciosamente un sombrero antes de empezar la función y luego tocan la campana. Saltan, bailan, conversan y hasta remolcan un botecito con un perro al que se supone que hay que rescatar de las gurias del Dios Neptuno. Como su buen humor es muy pegajoso, hacen pasar un momento muy agradable a los espectadores y el zoólogico de Richard se lleva las palmas gracias a estos simpáticos mamíferos.



Pero hay una misión de los delfines que es más desconocida y, sin embargo, más útil a la Humanidad que hacerla sonreir. Ellos colaboran activamente en la conquista del mundo del silencio: las profundidades del oceano. Y esta ayuda se hará mas intensa desde el momento en que, ellos o nosotros, podamos comprender perfectamente su lenguaje.

PRIMOS LEJANOS

Cuando uno se enfrenta a un grupo de delfines en el mar encuentra un cierto familiar en su sonrisa conquistadora y en el brillo de sus rientes ojos. Los delfines son mamíferos, como usted y yo primos perdidos de vista durante el curso de la evolución desde que ellos abandonaron la tierra firme para volver a alimentarse a este mundo marino del que todos procedemos.

Tienen fabulosos parecidos con el hombre, ya que su sangre es también caliente, amamantan a sus bebes y tienen que salir a la superficie para llenar de aire sus pulmones.

Para los griegos, los delfines eran a la vez amigos del hombre y dioses. Según la leyenda, eran antiguos piratas que habiendo atacado a Dionisio, hijo de Zeus, habian sido precipitados por las iras divinas al mar. Un poeta griego dice: "Pero los delfines no han olvidado que fueron hombres y aunque inconcientemente ellos guardan sagradamente este recuerdo"... y ayudan a los que ahora podrían llamarse sus primos lejanos.

...ero para aquellos de ...ue hemos tenido una ...a artística más limitada ...tuye un modo legítimo y ...ooperar.

...ento obligado a escribir ... temas acerca de los ...enso. Hay unas 15 ... maravillosas que me ... escribir. Creo que esto ...on muchos escritores. ... dentro de nosotros algo ... impulsa algo que nos ... hacer algo. Una especie ...lsión interior que podría...car a cualquier tipo de ...nto una profunda respon... por la verdad. Y me ...tisfecho al pensar que ...he sido sorprendido en ...cto.

ARTHUR MILLER

...ble número de escritores ... ha tenido en común la ...a de sufrir la destrucción ...adre. Y la destrucción ... por muerte física o por ...spiritual. La matriz del ...nsiste en la necesidad ...experimenta en reconsti... pérdida nara formar una ...e armonía simbólica a ... la cual son traídos a la ...mientos de placer, de ... sufrimientos y victorias, ...zclados. Veamos así los ... Tolstoi, Hemingway, ...ndhal, Dickens. Esto, por ... no arroja ninguna luz ...el talento, ni mucho me...ca del genio, el que con ...uerte puede permanecer ...n otras palabras, muchas ...l arte es una respuesta ... muerte o a la destrucción ...l del padre del artista. ...o muchas personas que ...rtistas experimentan este ...desastre, llegamos al mis...to en el que habíamos ...do: ¿qué hay dentro del ...ue lo hace crear una ...a artística?

...enos, no lo sé.

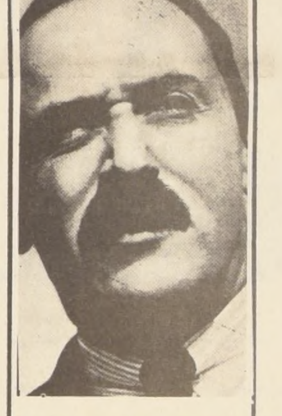
HENRY MILLER

...que todos nosotros ... con algo de creatividad ...e nosotros, y que ese ...creativo se manifestaría en ...ucho más libre si no fuera ... arcaicas nociones que ... acerca de la educación. ... que son capaces de ... como individuos creativos ...en al firme propósito que ...hecho, a la fiel devoción ...dado al papel escogido. La ...n es algo que está ...a todo el mundo, pero la ...n con éxito de las propias ...epende de la disciplina, ...e perseverancia y una ...confianza en sí mismo.

...esidad de crear puede sur... circunstancias buenas o ...n el así llamado mundo ... con unas cuantas nota...cepciones, los grandes ... parecen haber caído en la ... sea que ellos mismos se

la han buscado, sea que otros los han empujado a ella. La utopía, sea para el individuo creativo o para el hombre corriente, siempre permanece a la vuelta de la esquina.

GEORGES SIMENON



Creo que la condición esencial para convertirse en un creador dentro del dominio artístico - y especialmente en la novela-es ser capaz de mantenerse dentro de la piel de la gente.

JOHN STEINBECK

Si hay una especie de magia en la literatura creadora - y estoy convencido de que existe - nadie hasta el momento ha sido capaz de reducirla a una receta que pueda ser pasada de persona en persona. La fórmula parece estar en la dolorosa necesidad que siente el escritor de entregar al lector algo que él cree importante. Si el que escribe siente esa necesidad, debe a veces - no siempre - encontrar una manera de poder expresarlo.



Uno debe poder percibir aquella buena cualidad que hace que un buen cuento sea bueno o los errores que caracterizan a uno malo. Un cuento malo es sólo un cuento que no ha producido efecto dentro del lector. Iré tan lejos como para decir que el escritor que no siente miedo, felizmente no se da cuenta de la remota e impresionante majestad del medio que lo rodea.

MORRIS WEST

El trabajo de un escritor consiste en crear un clima adecuado para introducir sus propias ideas o las de otras personas. En cierta forma, he tratado de hacer eso. Pero uno nunca logra reunir por completo los resultados de su propia creatividad. Hay que dejárselo al Todopoderoso.

El éxito, traducido únicamente en dinero, es una ilusión.

TENNESSEE WILLIAMS

Creo que la función creativa de un escritor consiste en descubrir áreas de la verdad y de la experiencia humana para presentarlas en una forma tal que sea comprensible al público.

Creo que si un artista es bueno, se trata de un espécimen humano muy especial. Las circunstancias de las cosas y de la vida, que lo convirtieron en una persona dedicada a la actividad creadora, se deben a una especie de incapacidad que hay dentro de él. Algo que lo diferencia de la persona absolutamente normal, si es que ésta llega a existir.

Cuando no estoy trabajando, me siento atrapado en una terrible desesperación: ¿Qué clase de vida podría yo llevar sin la diaria rutina y la manía artística que me posee?

Realmente, no puedo concebir la vida sin ella.

PERSONAJES FAMOSOS Y LA LUCHA ENTRE GENERACIONES



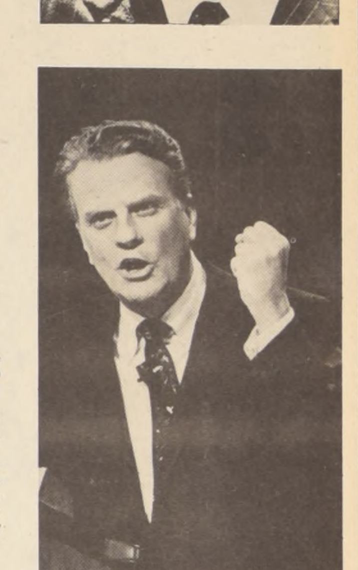
EDWARD KENNEDY

Los jóvenes del mundo de hoy en día prometen mucho. Son independientes; a la vez escépticos y confiados en el futuro. Forman sus juicios en base a lo que observan y no en base a lo que se les dice. Contemplan el mundo con la característica honestidad de la juventud y lo que en él encuentran no es siempre motivo de inspiración y seguridad para ellos; es por esto que desean construir algo nuevo.

BILLY GRAHAM

La juventud de nuestros días no puede hacer planes como nuestra generación lo hizo. Su epoca es diferente, una era llena de peligro y amenazada por nubes de tormenta en el horizonte. A menos que resolvamos los problemas de nuestra generación, el mundo puede estallar a manos de una juventud que no tiene caminos que seguir. Ya no nos queda tiempo. Es por esto que los jóvenes son tan inquietos. Se sienten inseguros, están marchando, buscando, rebelándose. Tienen miedo.

Hay miles de jóvenes entre ellos que han encontrado una cura para las frustraciones y contradicciones de adolescencia. Han encontrado una respuesta a los problemas del aburrimiento, la inseguridad y el sexo a través de la aceptación de Jesucristo y su forma de vida. Allí han descubieto la paz, la seguridad, la felicidad y el amor a la vida.



PABLO PICASSO

No puedo comprender este termino con que se ha dado por llamar a la "brecha entre generaciones". Sólo aquellos entre nosotros que han renunciado a vivir son incapaces de compartir el deseo de realización y la esperanza de los jóvenes. Que no se diga que la juventud moderna es más complicada que lo que fuimos nosotros. Eso es una gran estupidez. Es lógico que un adulto enteramente satisfecho consigo mismo no pueda dirigir a la juventud. Hay que ser crítico para interesarles.

NANCY SINATRA

Debe ser duro para aquellos jóvenes que no tienen padres liberales y comprensivos. Yo no tuve que rebelarme. Creo que porque he tenido mucho en mi vida soy más disciplinada que la mayoría de la gente. Mis padres siempre decían:

- Si quieres un cigarrillo, hay en la mesa. Si quieres un trago, el bar está allí. Si quieres pololear házlo en el sofá del salón, pero no salgas con tu novio a estacionar el auto en cualquier parte.

Le pregunte a papá hace tiempo atrás que es lo que el haría si yo me casara con un negro:

- Yo no diría nada, porque no me gustaría que nadie me criticará si fuera yo el que estuviera enamorado de el.

FRED MACMURRAY

Los "teenagers" están ejerciendo una influencia enorme sobre nuestro modo de vida. Como hablan, sus procesos de pensamiento, sus actitudes acerca del futuro, todo ello colorea el pensar de los adultos como nunca antes. Los jóvenes de hoy en día exigen- con todo derecho- que se les escuche... y nosotros lo hacemos. En cuanto a los extremistas que hay entre ellos, confiemos en que a medida que crecen, crezcan tambien en inteligencia.

ANN MARGRET

Siento que los jóvenes de hoy son los más agudos y mejor dotados que el mundo ha conocido durante este siglo. Constituyen un auditorio fantástico y, desde el punto de vista de un actor, aquellos que mejor aprecian el trabajo de uno. Están mucho más conscientes y tienen una mayor comprensión del mundo y sus problemas y de cómo estan ellos relacionados con el. Creo que la juventud va a resolver muchos de los problemas que la generación anterior les dejó debido a esta conciencia y a este interes real por transformar el mundo en un lugar mejor. ¡Pienso que son extraordinarios!



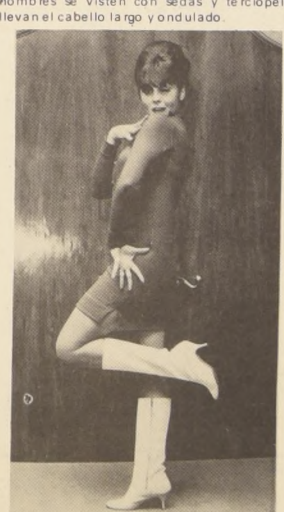
MIA FARROW

Yo fui una nina independiente. No escuche mucho a los mayores. Supongo que fui desobediente. Tambien creo que soy incormista. Afortunadamente, las reglas se están volviendo mas liberales. Eso me excita. Es lógico que a uno le guste el movimiento joven porque todas las cosas que uno siempre deseó hacer -tal como haber sido hombre, ponerse lo que uno quiere, vivir como a uno le plazca, no usar zapatos si no lo desea, decir lo que se quiere, reirse en cualquier parte y por cualquier cosa -han sido aceptadas y eso es fantástico. ¡Y el apreciar las flores, la belleza y la música! Creo que la juventud sigue el exacto camino hacia Adán y Eva y el Paraíso.

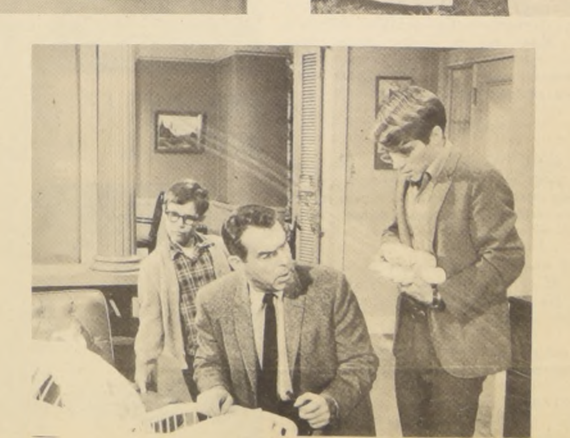
AGATHA CHRISTIE

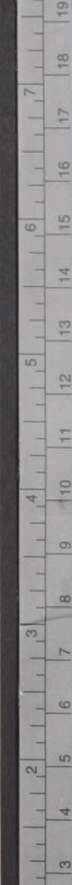
Como la mayor parte de los abuelos estoy muy consciente de la generación joven. Trate de comprenderlos. En mis libros he escrito acerca de la nueva generación. En "At Bertram's Hotel" hay un estallido de violencia hacia el final del relato, mientras que en "Endless Nigth" trato la mini falda y la juventud rebeldes del "swinging" de Londres.

Actualmente, la ropa de las muchachas es tan poco interesante. Las mini-faldas son terriblemente poco sexy, más bien parecen un blusón de colegio. Las mujeres parecen querer verse como huerfanas, mientras que los hombres se visten con sedas y terciopelos y llevan el cabello largo y ondulado.









EL DIRECTOR LEWIS ENJUICIA AL COMICO

POR JERRY LEWIS

Conversando sobre actores y comediantes con este director norteamericano que acaba de llegar a Londres. Como típico personaje de Hollywood, fumaba cigarrillos franceses, pero tiene la clase de boca que debiera lucir un habano en forma húmeda y torpe.

Su traje refulge y su camisa parece haber sido limpiada por el mismo chino que dió a Cary Grant ese aspecto inpecable. Sus zapatos brillan y sus soquetes parecen haber sido pintados sobre los tibillos por un publicista de "Vogue".

En forma demasiado seria y muy académica - es también profesor de cine de la Universidad de Los Angeles - frunce el ceño ante la libreta de apuntes, asegurándose de que anotamos cada palabra. Luego pone una grabadora (sólo para asegurarse que seremos fieles a lo que dice) y señala:

Los actores son niños. Uno los trata como niños, les aplaca sus rabietas, los palmotea en la cabeza o les da una patada. Y siempre responden de buena manera. Son como arcilla, se adaptan a todas las formas.

-Como director me he limitado a dirigir a un extraño genio: Jerry Lewis. Es un lunático turnio, parlanchín, regañón y temperamental, con un vocabulario digno de la peor especie. No me gusta. Posee este pedazo de "ego" como un "ello" ("apunte esto: "ello" significa, los impulsos instintivos del hombre"). Pero en el caso de Jerry, significa los impulsos instintivos de un idiota.

-En Francia lo adoran como a Chaplin y a Stan Laurel. Los críticos ingleses y norteamericanos no se explican su éxito...

Al decir esto, el incógnito director con el que hablamos se pone bizco y se golpea las mejillas.

Es Jerry Lewis, el mismo que habla tan mal del Jerry Lewis - comediante.

LEWIS VS LEWIS.

Jerry Lewis se encuentra en Londres para dirigir una película que será la continuación de "Sal y Pimienta", con Sammy Davis Jr. y Peter Lawford. Es el primer film que dirige en el cual no es también de protagonista.

Aunque es millonario gracias al Jerry Lewis actor, el director Lewis habla sin contemplaciones de él:

-Lewis es un actor al cual yo puedo manipular. Admiro eso sí la forma en que ha llegado donde está. Pero es un loco. Como director, me siento en la pieza de montaje y comienzo a crucificarlo, cortando y recortando. Puedo permitirme libertades conmigo mismo.

-Pero en realidad el no soy yo. Yo soy el... tor. Soy el capitán del barco. No pued... tar las insubordinaciones de la gen... Lewis. Es un payaso. Creo que pued... todo tan bien como yo. Pero no p... comedia es algo poco intelectual. Sin em... bargo, la comedia es la vida.

-Con el film que comenzaré a filmar... to manifiesta Lewis - me transformaré... un director de la risa antes que un ac... una actividad bastante seria. Llega a... blico amargado, preocupado, infeliz... esposa y los hijos. Lo sé, pero debo... guir, sin embargo, un "Palacio de la Risa"...

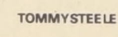
-Es demasiado fácil para los críticos... que sólo los mongólicos se ríen con... dad. Desean sátira difícil o algo por... lo. Son como estudiantes que... tan...trabajando en forma tan intensa... buscar la verdad, que se transforman... mentirosos.

Repentinamente, Jerry Lewis se con... a sí mismo. Siente que se está to... demasiado en serio. Y coloca una cara... cle, aquella que estamos acostumbra... verle en la pantalla.

Comenzamos a reír, sin poder de... hacerlo. Jerry Lewis, el actor, sólo p... ser desplazado por un momento de la... na. Deja poco tiempo para el Lewis... tor.

En todo caso, Jerry Lewis ha conseg... que buscaba: tomarnos el pelo, sorpr... nos y, por poco, sacarnos de nuestras c... Conversar con él no es tan fácil com... dría pensarse. En el momento menos e... do puede cambiar su tono serio de d... de cine y profesor universitario a un... ca ada que por años reina en la pantalla.

Esta lucha entre Lewis director y Lew... tor es quizá la mejor comedia del bufo... de ser cómicamente serio.



CON EL EXITO EN LA PUNTA DE LA LENGUA

POR MICHAEL - KIRSH

Fue el perfecto sueño hecho realidad de una muchachita vagabunda que se convierte en estrella. Criada en un orfanato, sus años juveniles transcurrieron de infelicidad en infelicidad. Hasta que triunfó en el cine. Entonces asistió a una escuela nocturna para tratar de cambiar su imagen y -especialmente - su acento. Aprendió palabras más complicadas y mejoró su gramática. Pero el esfuerzo causó estragos. El 5 de agosto de 1962, la niña que quería ser diferente murió intoxicada con píldoras para dormir.

Esa muchachita - muchos lo deben haber adivinado - se llamaba Marilyn Monroe.

Son innumerables los casos de gente humilde que se encuentra, casi de golpe y porrazo, en el estrellato. Y el proceso a seguir es casi siempre el mismo: se comienza con hacer desaparecer la dirección de la modesta casa en que viven. Y no es cuestión de snobismo: sólo de privacidad. Los persistentes admiradores pronto harán que la nueva estrella abandone su reducido hogar para irse a vivir a una mansión cuyo número de teléfono no aparezca en el guía. El paso siguiente - y el más complicado - es cambiar el acento. Borra para siempre esa manera de hablar tan característica que identifica a la persona con su origen.

Sólo basta escucharle decir unas pocas palabras para saber que Cilla Black proviene de Liverpool, y que Michael Caine tiene su origen en los barrios modestos de Londres. Otros que han alcanzado la fama cambian ligeramente su modo de hablar, conservando ciertos detalles que le dan a su acento un toque personal. No faltan los que toman el camino más peligroso: tratan de cortar completamente los lazos con su humilde pasado; cambian sus acentos, sus amistades, sus gustos...y algunas veces su suerte.

Hoy, cuando cualquiera con el talento suficiente puede - no importa cuál sea su origen - alcanzar la fama, puede ser de mucha utilidad saber exactamente si hablan bien o no. Y es por eso que conversamos sobre el tema con algunas de las personas que mejor deben conocerlo.

CILLA BLACK

Su acento "liverpooliano" es un poco más pronunciado que cuando trabajaba en una oficina por siete libras a la semana (E°740 al mes). Pero no se hace problemas por su manera de hablar. No vé la razón de que deba cambiarlo.

—No entiendo todo el alboroto que se hizo al comienzo de mi carrera, cuando todo el mundo decía que yo era la hija de un cargador de muelles. El es sólo mi papá...

¿Y qué piensa Cilla de los personajes del mundo del espectáculo que tratan de pulir sus acentos?

— No conozco a nadie que haga semejante cosa - asegura -. Mis amigos son gente como Los Beatles ,y ellos no tratan de hablar refinadamente.

TOMMY STEELE

Proviene de los barrios bajos de Londres. Pero eso no quiere decir que no sea capaz de hablar como el brillante de los egresados de Oxford cuando lo desea.

Cierta vez, un director de orquesta le pidió a Tommy que marcara en la partitura el trozo musical en el cual deseaba que entraran los músicos. No tenía idea ni siquiera de los nombres de las notas musicales, pero mantuvo la calma y salió muy bien del paso. Con su mejor acento "pulido", le dijo al director

Cuando yo y los muchachos estemos listos, le haré un guiño, mi viejo...

Tommy debe pensar secretamente que puede llegar el día en que regrese a un mundo en el que su acento cockney pase inadvertido. Ha dicho que su carrera puede acabarse de un momento a otro. Entonces su acento volverá a irse al lado "bajo" de Londres.

SANDIE SHAW



La cantante afirma con un inglés bastante pulido, que es "una chica ordinaria, de orígenes ordinarios". Pero hablar correctamente nunca ha sido problema para ella.

—Tengo una habilidad particular para adoptar cualquier acento cuando desee y deshacerme de él cuando lo crea conveniente - dice Sandie, haciendo una imitación de Cilla Black, imitando a John Lennon.

Gracias a su habilidad, la cantante de los pies descalzos puede cambiar su acento de acuerdo a la compañía en la que se encuentre. No cree que las estrellas célebres tengan necesidad de permanecer exactamente igual que en los días malos.

—Lo que uno consiga para sí mismo no tiene nada que ver con los orígenes - explica -. Desprecio a las personas que tienen oportunidades para progresar y no las aprovechan.

MICHAEL CAINE

Su acento es producto de sus orígenes modestos. Su padre era un comerciante de pescado en Billingsgate y su madre limpiaba oficinas. Y hasta el momento, lo menos que Caine ha hecho es mantenerlo en secreto. Sin embargo, ahora quiere cambiar.

—Estoy cansado de imagen - dice con un acento que deja traslucir levemente (muy levemente) el cockney -. Me he comprado el Rolls Royce más caro del mundo, vivo en Grosvernor Square y mi sastre vive muy cerca de mi casa...

Como actor, Michael Caine puede tomar la mayor parte de los acentos, según lo indique el guión. Pero siempre será el cockney el que domine con mayor facilidad.



TWIGGY

La modelo más famosa del mundo tenía un nombre diferente antes de llegar al estrellato. Pero la manera de hablar era idéntica a la de ahora. Siendo la pequeña Leslie Hornby, hablaba en una jerigonza endiablada. Hoy que se llama Twiggy, sigue teniendo problemas insalvables al pronunciar las haches.

—Si tratara de pulir mi manera de hablar - se justifica - dejaría de ser yo misma. Hablo como siempre lo he hecho. La gente piensa que debería cambiar mi acento cockney. Pero ¿cree usted que podría hablar de una manera diferente?.. Sea como sea, en Estados Unidos adoran mi cockney. Allá es una ventaja hablar así.

¿PORQUE NO SE CASAN?

POR PIERRE LOIS



Michele siempre hermosa, aún a los 46 años.

Cuando André Malraux entregó la Leg... Honor a Michele Morgan, hace algún tie... había un hombre en la sombra de la es... Ese hombre era el mismo que está junto... desde hace nueve años: Gerard... productor y director de la nueva pelícu... Jean Paul Belmondo, "El Cerebro".

Al divisar la ternura y fidelidad que... estos dos seres desde hace nueve años, ... preguntaron ese día, como tantas... "¿Pero, por qué no se casan, si se aman?"

La respuesta a esta pregunta fue da... Gerard Oury en forma por demás sorpr... te. Eligió uno de los programas más pop... de la TV francesa para hacerlo: "Ra... copio", de Jacques Chancel. Fue el mom... en que Oury dio a conocer el secreto... compartía hasta ahora celosamente con... chele Morgan.

Si Gerard Oury y Michele Morgan... casan es, en primer lugar, porque ambos... un cierto concepto del matrimonio. Eso... menos, lo que el productor francés ma... en el programa de Jacques Chancel.

—Cuando dos personas se casan —... có—, no es solamente para vivir j... porque se sienten bien así. Es también... tener hijos.

—Si Michele y yo nos sentimos marav... mente bien estando juntos, no significa... vayamos a tener niños. Sobre ese... nuestra vida está realizada: Michele ya... un hijo mayor y yo una hija bastante c... Como ninguno de los dos desea aumen... familia, no es necesario que fundemos... nuevo hogar.

—Pero hay también otras... —continuó diciendo Oury— que nos... rehusar a la idea del matrimonio.

UNA RAZON IMPORTANTE

—Uno de los grandes impedimentos... que no pensemos en casarnos es el ritm... que llevamos —manifestó Gerard Ou... Michele tiene su carrera de actriz, p... ocupa de la moda "pret-a porter".

—Por mi parte, no estoy cesante. C... preparo una película como "El Cerebro"... siempre 50 personas distintas en m... técnicos, artistas, colaboradores. Viv... corriendo.

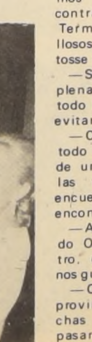
—De esa manera, ¿qué pasaría si d... de nuestra larga jornada de trabajo t... mos que soportarnos mutuamente... contrariedades de la vida coti... Terminaríamos por hartarnos. Esos m... llosos momentos que ahora pasamo... tosse trocarían en minutos de impacien...

—Sobre este punto, Michele y yo est... plenamente de acuerdo: debemos pre... todo lo que hay de agradable entre nos... evitar todo lo que podría parecernos ama...

—Como no quiero mezclar a Miche... todo lo desagradable que hay en la vida... de un hombre que trabaja mucho, es... las tardes de cansancio y mal h... encuentro infinitamente preferible qu... encontremos para lo mejor y no para lo pe...

—Así, cuando nos vemos —continuó... do Oury en "Radioscopio" —salimos... tro, cenamos juntos o viajamos. A... nos gusta viajar.

—Cuando parto para filmar una pelícu... provincias o al extranjero, Michele... chas veces viaja para juntarse conm... pasar algunas horas acompañados. Yo... lo mismo.



Michele recibió recientemente la Legión de Honor Oury estuvo como siempre cerca de ella

"Soy una chispa de fuego
"que del bosque en los abrojos,
"abrió sus pétalos rojos
"en el nocturno sosiego"

Cito de memoria los antiguos versos de Ignacio Verdugo Cavada. Puede que traicione un poco al poeta, pero pruebo que, todavía, la máquina del recuerdo no ha enmohecido demasiado... Tal vez, el viejo poema no tuvo nunca el valor necesario para ser perdurable y su muy sentimental queja literaria por una raza casi desaparecida sólo conserve el mérito de haber servido de base para una canción que hizo llegar al gran público una de las voces más extraordinarias, entre las extraordinarias voces que Chile, de vez en cuando, entrega al mundo. Y que, por supuesto, Chile olvida. Si se mira hacia atrás, y se llega a los alrededores del año veinte, se verá en las vitrinas de las más importantes casas de discos, entre los retratos de un Caruso, una Galli-Cursi o una María Barrientos,, el de nuestra compatriota Sofía del Campo. Corren años y, junto a valiosas voces menores, los líricos aplauden a Ramón Vinay. Así, siempre en las preferencias de los aficionados a la ópera se cuenta una voz chilena. Así estuvo, hasta no hace mucho, la de RAYEN QUITRAL. Esta página debiera mostrarla desde muy joven, desde cuando, después de debutar en mil novecientos treinta y siete con un exitoso concierto en el Teatro Central, partió al año siguiente a Buenos Aires. Hubiera sido curioso observar sus retratos con aderezos de araucana, tomados, precisamente, para presentar en el extranjero su gran triunfo, "El Copihue Rojo". Pero el archivo me ha sido infiel. Descuidó su imagen y, ante la imposibilidad de rehacerla, me confío a la memoria. No es difícil evocar su entrada al pequeño estudio, a las diez de la noche, cargada de chamantos, platerías y copihues, todo lo necesario para caracterizarse de mapuche, menos las trenzas indispensables. Las había olvidado... Este detalle, suficiente para desatar un

"Memorias de un archivo fotográfico"

UN COPIHUE PARA EUROPA

Texto y fotos:
Molina La-Hitte

desequilibrio nervioso en cualquiera "vedette", la hizo acoger, con entusiamado alborozo de colegiala, un subterfugio de emergencia. Las gruesas trenzas enrolladas en plata que mostraron a los bonaerenses su fresco rostro sonriendo, entre guirnaldas de copihues, se trenzaron con negro papel fotográfico... El pequeño incidente destaca el carácter alegre, desprejuiciado, chilenísima, de la cantante. Ni en plena fama abandonó su gran sencillez. En otra ocasión, necesitada de nueva propaganda para una gira próxima, me citó al Hotel Crillon. A mi llegada, reparó en que el vestuario elegido para utilizarse en las fotos lo había despachado, junto con sus joyas, por equipaje aéreo el día anterior. Las poses se tomaron con un modesto traje negro, unas flores y el valioso adorno de una sonrisa que no la abandona. Así era, y así debe seguir siendo María Georgina Quitral Espinoza, aventajada alumna de la maestra de canto Emita Ortiz, en 1935. Así imagino que llegaría también al Covent Garden de Londres para interpretar, en una noche de frío intenso y nevazón cerrada, ante un teatro rebosante de curiosidad, el papel de Reina de la Noche de "La Flauta Mágica", de, Mozart. Fue en 1950. Contratada para cuatro funciones, dió ocho. Crítica y público reconocían el valor de la "indiecita", única sudamericana y la más jóven del elenco. Dueña de una voz excepcional, posee registro de soprano absoluta. Desde los dramáticos bajos de la "mezzo" puede subir hasta los brillantes agudos de una "soprano ligera". Y lo hace, con igual facilidad, en italiano, alemán, francés e inglés, porque sus actuaciones la llevaron de todos los países americanos a Italia, Francia y Alemania, país este último donde permaneció largo tiempo. Fue artista exclusiva de Radio Belgrano en Buenos Aires. Allí, un auspiciador la mantuvo en su programa durante diez años. Es un breve resumen de lo mucho que podría escribirse acerca de esta compatriota morena y alegre. Sin espacio para contarlo todo, es preciso, al menos, añadir algo acerca de su serenidad impermeable a las calumnias envidiosas con las cuales, más de una vez, se pretendió menoscabar su real valor de mujer y de artista. Hoy, un tanto retirada, debe recordar sus triunfos sin vanidad y adaptarse a su retiro sin amargura. Debe enfrentarse al vivir diario con la misma franqueza y justificado orgullo de antes, cuando, una tarde después del ensayo en el Municipal, comentó: "y las otras se miraban con ironía, como diciéndose ¡que va a parecer ésta en el escenario!... Yo sé que tengo unos kilos de sobra, pero en cuanto abra la boca nadie los verá". La razón era suya. Al cantar el delirio de "Lucia", su figura parecía estilizarse a los ojos de un público admirado. En la actualidad hace clases en el Sanatorio "El Peral", de Puente Alto, y sin duda dedica sus descansos a la nieta.

Ya debe ser una adolescente rubia de grandes ojos claros. Para mí, que no niego ni aseguro su ascendencia araucana, Rayén sigue envuelta en un amplio abrigo de pieles, sentada en el suelo del estrecho taller de calle Estados Unidos, ayudando a secar las fotos con que volará, a la mañana siguiente, a la Argentina. Sin alterarse su blanca sonrisa de muchacha campesina, la misma que en los retratos enmarcaban dos trenzas de papel. Y, por entonces, ya era la Elegida. No otra cosa significa Rayén en lengua mapuche. Su apellido, Quitral, equivale a fuego. Para terminar esta breve nota sobre la Elegida del Fuego, caeré, otra vez, en la insistencia de pretender que estas crónicas empecinadas en luchar contra el olvido demuestren a la nueva generación, y a la otra no tan nueva, como la tierra nuestra es tierra de poetas, pintores e intérpretes musicales de prestigio mundial. Entre ellos merece destacarse la gran embajadora del canto, cuyo nombre lució, orgullosamente, en las principales carteleras del mundo. Un nombre autóctono, tan exótico para Europa como un copihue de la Araucanía.

















HOJEANDO LIBROS

ERNESTO SABATO: "TRES APROXIMACIONES A LA LITERATURA DE NUESTRO TIEMPO"

POR P. T.

EDITORIAL UNIVERSITARIA - 1968. Un pequeño volumen (93 págs.) en que se insertan tres ensayos, a cuál de todos más interesante y certero respecto a las implicancias de otras tantas concepciones literarias vigentes, o de supuesta vigencia. Son: ***Las pretensiones de Robbe-Grillet****, seguido por* ***Sobre los dos Borges*** *y concluido por* ***Sartre contra Sartre o La misión trascendente de la novela****.*

Sábato inicia su primer ensayo advirtiéndonos sobre la esterilidad esencial del movimiento "objetivista" que tiene su principal teórico en Alain Robbe-Grillet, ingeniero agrónimo -en el decir de otro crítico- que se extravió en la novela, afanado en la manía del descripcionismo superficial.

*"El Nouveau Roman (****La novela nueva****, nombre con que se ha descrito a este grupo) ha producido interesantes escritores: Robbe-Grillet, Butor, Nathalie Sarraute, pero, como invariablemente ocurre con los movimientos refinados y bizantinos, no produjo ningún gran scritor", dice Sábato. En su ayuda podrían mencionarse aquí los movimientos futuristas y dadaístas de las primeras décadas del siglo, cuya vacuidad y completo olvido actual son anticipaciones del destino que aguarda a los noveau romans u objetivistas. "De todos modos -apunta nuestro autor con toda razón- representa algo sintomático de nuestro tiempo, y por eso juzgo que debemos examinarlo, al menos en el más importante de todos ellos". Alain Robbe-Grillet, desde luego, aunque hay quienes ven en Michel Butor el más auténticamente escritor y novelista de toda la falange objetivista, no demasiado extendida. Por suerte.*

Los objetivistas, tal vez por no ser artistas de verdad sino grandes entendidos en propaganda masiva y en la enajenación de los eternos "snobs", que se aferran a cuanta estupidez se inventa, creen -quizá no sinceramente- en la abstracción absoluta del mundo objetivo. Creen en la posibilidad de hacer novela restándole la carga sicológica e interpretativa que ésta necesariamente debe llevar para cumplir su misión de comunicar experiencias. Describir las superficies de los objetos que nos rodean; simplemente, hastiadoramente. Y, para peor, describirlos mencionando ángulos agudos, rectos, hipotenusas, medidas, metros, vértices, romboides, catetos, etc. Lo cual tiene la gracia de advertir al lector que eje el libro desde la primera página, porque lo que sigue es todo por el estilo y no adelantará mucho si pretende sonsacar al final un concepto, por vago que sea, de lo que estuvo leyendo. Los protagonistas no tienen rostro, tampoco nombre, se les designa con una letra.

Concluyendo, Ernesto Sábato dice: "A lo largo de la historia pueden observarse dos tipos de vicisitudes en el arte: las que resultan o forman parte de la dinámica interna, tales como la lucha entre capillas o escuelas, el cansancio de tendencias, el agotamienyo de ciertas formas o procedimientos, la reiterada tendencia al parricidio, y las que forman parte de las grandes estructuras históricas, estructuras que involucran una determinada concepción de la existencia, un ***ethos****; una metafísica: la del hombre religioso del Medioevo, la del profano burgués del Renacimiento, la del hombre de nuestro tiempo".*

En esta lucha de capillas, de escritores, de generaciones, "la escuela de Robbe-Grillet es un movimiento del tipo neoclásico, con las ventajas y desventajas que esa clase de reacciones tienen siempre frente a los excesos románticos. Pero su absolutismo y perdurabilidad es tal ilusorio como el de cualquier otro movimiento similar en los tiempos precedentes".

Respecto su significación histórica, Sábato apunta que el objetivismo no es más que un aspecto más de la mentalidad científica que tipifica nuestra era. No es, pues, un arte rebelde. Todo lo contrario. Secunda y transparenta muy exactamente al siglo, a lo que le viene precediendo.

Uno de los aposentos del laboratorio científico actual es la profundización sicológica, único local que el objetivismo de Robbe-Grillet decide cerrar con decisión; los otros quedan abiertos, son utilizados para medir y pulir las superficies aceradas y frías que constituyen sus presuntas novelas. Rebelión que pasa a ser una "participación bastante modesta".

Antes de abordar a Borges, Ernesto Sábato describe las motivaciones metafísicas del pueblo argentino, como un punto previo al entendimiento del gran escritor.

Fundamentalmente es la presencia histórico-geográfica de las inmensas estepas vírgenes, desoladas, de las emigraciones europeas arraigadas todavía a su patria lejana y del progreso que exila al gaucho sustituyéndolo por el ciudadano atormentado de una Buenos Aires con siete millones, lo que alienta esa preocupación por comprender y ahondar en el misterio de la vida. Los argentinos tienen, según Sábato, más motivos para sentir la transitoriedad de la existencia que los habitantes del viejo continente, ;"pues somos más transitorios".

Respecto a Borges, entiendo que representa mejor que nadie a cierto tipo de argentino, negando razón a quienes ven en el autor de ***Ficciones*** *un comprometido cosmopolita, sin arraigo patrio exclusivo. "Nada hay en él -dice Sábato-, nada de bueno ni de malo, de fondo ni de forma, que no sea radicalmente argentino".*

Luego escuda y rechaza los ataques a Borges sobre su literatura influída por europeos reaccionarios, que lo harían otro tanto. "No hay literatura nacional y literatura universal: hay literatura profunda y literatura superficial. Eso es todo. Si algo es profundo, ***ipso facto*** *expresa el alma de su pueblo y de una manera o de otra está comprometido con su tiempo. Nosotros somos argentinos hasta cuando renegamos del país, como a menudo hace Borges".*

Los dos Borges de que habla son el ecléctico, que se apropia de las paradojas metafísicas, interesándose sólo en la filosofía por lo medular que pueda ofrecerle a sus relatos fantásticos, y el Borges poeta, sencillo, crédulo, apegado a Buenos Aires, por real, sucia y concreta que sea.

Y arriesga una profesía: solo el segundo Borges quedará.

En ***Sartre contra Sartre*** *el ensayista se encara con resolución al esclarecimiento de la nueva posición del filósofo francés respecto de la novela, que niega valor a su obra pretérita, sobre todo respecto a* ***La náusea****, adjudicandole el carácter de lujo por el hambre y la miseria en que se debate el mundo moderno. Sartre busca convertir a la novela en panfleto, llamando a una cruzada materialista, olvidando las otras vastas y profundas dimensiones a que está inducido el hombre.*

¿Cómo se explica que Sartre haya podido llegar a eso?

Sábato desarrolla el argumento de una secreta antinomia, clave de su filosofía, que vendría a justificar y dar visos de honestidad a la nueva postura sartriana. Para el escritor (argentino Sartre es una persona que vive aterrorizada por el mundo externo, al mismo tiempo que con un sentimiento de culpabilidad por no ser capaz de abandonar su egocentrismo. Este sentimiento es ahora más fuerte que el miedo y, en consecuencia, lo conduce a las filas ortodoxas, a abogar por quienes sus sentidos rechazan hasta el asco, la náusea.

Y Sábato ataca la negación de los valores artísticos que va encerrada en la nueva postura del francés invocando la trascendencia del arte mas lejos de lo meramente estético. Señala, y detalla mas adelante, el significado del arte como contribución a la "elevación de la criatura humana desde su simple condición zoológica para permitirle al acceso a la cumbres de la realidad espiritual". En seguida, "la necesidad que el hombre tiene de comunión, como uno de ls instrumentos que le permiten salvar el abismo entre las conciencias". Y, por último, respecto a la novela en particular, esta "desempeña todavía una triple y trascendental misión: la catártica, ya intuida por Aristóteles; la cognoscitiva, el explorar regiones de la realidad que sólo ella puede llevar a cabo, y la integradora de una realidad humana desintegrada por la civilización abstracta".

La limpidez con que Ernesto Sábato ha sabido presentarnos sus punos de vista, convinventes y llenos de frescura intelectiva, nos hacen lamentar doblemente su ausencia del Encuentro de Escritores Latinoamericanos, donde sin duda habría ilumunado sendas con el mismo poderoso foco reflexivo y narrativo que ha expuesto en los ensayos aquí comentados.

LOS HIJOS DE LA ESTEPA ASIATICA

El Sha de Irán tiene bastantes preocupaciones con sus territorios del sur, pero no son nada en comparación a los dolores de cabeza que le provocan sus fronteras del norte. Una franja de terreno es particularmente vulnerable: aquella de mil 500 kilómetros de estepa que va desde el este del Mar Caspio hasta Afganistán. El camino clásico de las invasiones mongólicas ya que no presentan ningún obstáculo natural....

A ambos lados de esta frontera, de trazado impreciso, viven los turcomanos descendientes de los más grandes y crueles invasores que la Historia conoce: Gengis Khan y Tamerlan. Cinco millones de ellos fueron obligados a plegarse a la colectividad soviética. Otros cinco mil, ya sea por una diferente distribución geográfica o porque huyeron hacia Irán cuando la revolución de octubre estalló, quedaron al margen de los soviets. Este pequeño número de turcomanos son los mejores centinelas de esta frontera en la que se enfrentan dos mundos: ellos juraron pagar con su sangre el precio de la amada libertad que sus hermanos de raza perdieron...

OTRO UNIVERSO

Cuando se cruza la última montaña del Irán se descubre otro mundo. Los verdes valles rodeados de montañas de ónice han dado lugar a la gran estepa asiática que parece perderse de vista hasta el Océano Pacífico.

Esta llanura, donde la tierra, la "tchernozion" (tierra negra) constituye el granero de Irán, es una de las más ricas regiones del mundo. Hay suficiente



agua para plantar, incluso, arroz y se pueden cultivar todos los cereales. Los pastizales, ligeramente salados, dan a los rebaños una cualidad que los iguala a los mejores razas europeas.

Sus habitantes lucen sendos sombreros de piel de astracán y amplias túnicas de piel de cordero y sus pies van calzados con "laptis" (pedazos de algodón y fieltro enlazado por un cordón).

Si usted deja una tarde Gombad Kabus, capital de esta región donde empalma la última ruta hacia la estepa inmensa, el paisaje le parecerá dilatado e inhóspito. Pero al día siguiente, después de varias horas de camino a caballo (el único medio de comunicación), verá en la lejanía enormes armazones que parecen esqueletos de animales prehistóricos alrededor de los cuales hombres y mujeres, éstas últimas vestidas con exóticas tenidas y joyas multicolores, se movilizan como puntos de luz en el horizonte. Es una familia turcomana que acaba de fijar su campamento en el lugar en el que ha encontrado ricos y libres pastizales.



COMO HACE TREINTA SIGLOS

Nada ha cambiado para estos turcomanos que han podido, a través de numerosos siglos, mantener su libertad, su lengua y sus costumbres ancestrales.

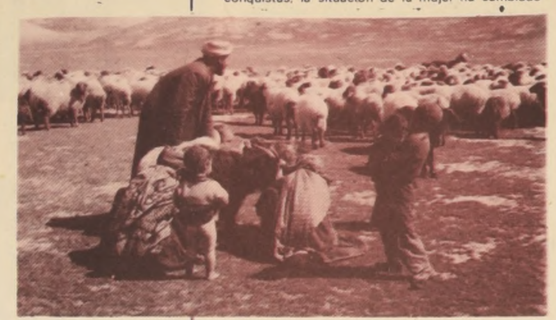


La tienda rodeada de fieltros y sedas multicolores ha sido plantada en varias regiones europeas, donde su presencia significaba guerra y devastación. Hoy en día, las costumbres se han suavizado. La vida está ligada ahora a la prosperidad de la tierra. Pero la tienda ha permanecido como un símbolo. La única concesión que los turcomanos han hecho al modernismo el uso de jarros y platos en fierro blanco en lugar de sus frágiles potes de cerámica.

No es porque sean pobres que estas tribus siguen viviendo así, casi como salvajes. Son, por el contrario, en su mayoría, muy ricos. Una familia turcomano de diez tiendas de campaña (alrededor de cien personas, entre hombres, mujeres y niños) posee, fácilmente, tan fértil es el país, 5 mil ovejas, mil vacunos, mil camellos, 200 caballos. Es un capital que un agricultor europeo, e incluso algunos americanos, pueden reunir difícilmente. Para los turcomanos, éste es un hecho normal.

PROBLEMAS MARITALES

Desde que los turcomanos no son más invasores y que han abandonado el campo de las lejanas conquistas, la situación de la mujer ha cambiado



poco a poco dentro de la tribu. Si antes la mujer no era más que una carga inútil para el hombre que partía lejos para volver con tesoros y riquezas; ahora, la situación es muy diferente.

Los hombres han guardado de la época heroica el derecho de escoger un jefe. Es elegido por vida de entre los miembros de la comunidad. Tradicionalmente, es un hombre de más o menos 25 años que triunfa por su vigor, aunque las cualidades físicas ya no son tan indispensables ra dirigir a un pueblo, ya no de valientes guerreros, sino que de ricos guerreros.

En el medio de la estabilidad familiar, la mujer ha llegado a ser cada día más sutil y respetada. A este respecto, los turcomanos han conservado costumbres que hoy en día parecerían extrañas, pero a las que están muy apegados.

La práctica de la educación de una muchacha por su adorador es todavía muy corriente, aunque esta educación ha sido negociada anteriormente entre los padres. Cuando un joven se casa con una muchacha, la lleva por una noche a su tienda. A la mañana, ella vuelve a su casa por un año completo, sin volver a ver a su marido. Si éste último retiene a su esposa por dos noches, ella deberá quedarse en la tienda de sus padres, dos años...

Hace algunos siglos, esta costumbre era fácilmente aceptada por el marido que podía partir a la conquista de tierras lejanas sin tener que preocuparse por su esposa. Ahora, esta particularidad del matrimonio, aunque totalmente respetada, constituye una pesada carga para el marido que se ha visto obligado a pagar muy caro por su esposa a la familia de ésta, sin poder aprovechar durante largo tiempo de la apreciable mano de obra que ella constituye.

ESPIRITU COMERCIAL

La familia aprovecha entre tanto para hacer que la jóven recién casada teja tapices turcomanos que tienen un importante valor comercial (el tapiz turcomano, rojo y negro, es considerado como uno de los más bellos del mundo). Los turcomanos lo venden a 5 mil riales el metro cuadrado (un rial equivale a cinco centavos de dólar). Una buena madre puede hacer tres o cuatro años, lo que llega a doblar casi el monto de su dote.

Desde que la mujer se ha convertido en un ser de valor, su precio a sufrido una evolución casi única en el mundo. Los polígamos todavía son polígamos. Pero, empiezan por casarse con una joven virgen de unos 15 o 17 años y luego con una mujer de más edad (entre 30 y 45 años). He aquí las razones de su elección: una joven virgen de 15 a 17 años vale alrededor de 6 mil tomans (o sea 72 dólares). Una mujer entre 25 y 30 vale, fácilmente, el doble. En tanto que una entre 35 y 40, se llega a pagar por ella 15 mil a 16 mil tomans (alrededor de 5 mil dólares). Todo esto porque, mientras más edad, más experiencia tiene la mujer. Es capaz de enseñar a las esposas más jóvenes y a las hijas de su marido los trabajos del hogar: confección de alfombras y tapices y de la tienda de campaña, cuidado de los animales y en general, la dirección de un hogar tan poblado.

Una última particularidad divertida e importante para situar la evolución de la tribu: si un hombre de edad quiere casarse con una virgen, deberá pagar el doble de su precio normal...

Viviendo en una región muy peligrosa, los turcomanos no son poco hospitalarios: usted siempre encontrará un lugar en su tienda para cobijarse de la hostil y solitaria estepa. Le ofrecerán leche de camello ligeramente salada, vino, queso y pan cocido sobre las cenizas. Pero, seguramente, será necesario una cierta aclimatación para que usted pueda servirse este alimento sin tener problemas internos...



ERCILLA

Por Manuel de Fraga Iribarne Ministro de Turismo e Informaciones de España

(Este es un artículo exclusivo para nuestro Suplemento escrito por el Ministro de Estado hispano que recientemente nos visitara. El señor Fraga Iribarne es un conocido periodista peninsular)



Este año, al cumplirse el IV centenario de la primera y gallarda salida de "La Araucana", esto es, la publicación de la primera parte del poéma, ofrece grata ocasión a chilenos y españoles para la evocación de una de las más altas personalidades que fundamentan y explican nuestra comunidad espiritual.

Es precisamente esa primera parte de la obra de Alonso de Ercilla la que con una mayor frescura, con un incomparable acierto y fidelidad en el relato, nos transmite la grandeza y la emoción de los hechos históricos. La solemne andadura de las octavas reales no impide al poeta, hombre de precisiones y datos puntuales, descender de las alturas épicas a la sencilla narración "periodística" en que, como un corresponsal de guerra, cuenta exacta y concretamente lo sucedido. Veamos un bello ejemplo:

"Aquí llegó donde otro no ha llegado
Don Alonso de Ercilla, que el primero,
en un pequeño barco deslastrado,
con sólo diez pasó el Desaguadero
el año de cincuenta y ocho entrado
sobre mil y quinientos por Febrero
a las dos de la tarde, el postrer día,
volviendo a la dejada compañía".

Este encantador realismo ha hecho pensar repetidamente, y parece lógico, en una constante de la literatura, y también de las demás artes y del pensamiento, en todo nuestro ámbito cultural: LA CONSTANTE DEL REALISMO HISPANO. Y lleva a recordar la fina concreción que dibuja, entre esplendor de epopeya y sutilezas líricas, los versos del juglar de Medinaceli en el Poéma del Cid.

Esta cima ingente de nuestras letras contempla como a cumbre hermana el humanísimo y espléndido monumento labrado por Ercilla sobre su heroica experiencia en las expediciones y combates en Arauco. Como ocurre con toda gran creación, en las estrofas de "La Araucana" palpita el ser entero de un home singular: el que, aguerrido y generoso, supo ver en el indio valiente, noble y digno, la misma dignidad, nobleza y valor que él, desde tierras de España, llevaba como íntima esencia de una empresa cuyo sentido va conociendo hoy el mundo a la luz de la Historia paulatinamente depurada de errores y calumnias. La identificación de Alonso de Ercilla con el indígena araucano, su admiración y los del propio enemigo — caso que ha parecido, y aún sigue pareciendo, inusitado— responde en verdad al signo de la obra española en América. Sobre este aserto, bien lo sabéis, no es preciso romper ya muchas lanzas en polémicas históricas; el correr de los tiempos ha venido a esclarecer tanta y tanta página interesadamente oscurecida por manchones de leyenda negra.

En el caso ejemplae que nos ocupa, se ha observado con frecuencia, de parte de escritores tanto españoles como hispanoamericanos, y tal vez excediéndose en tal criterio, que el auténtico hroe de la obra es el mismo pueblo araucano. Lo cierto, sin duda, es que Ercilla hace encarnar en los naturales y en su caudillo Caupolicán el ideal y prototipo del idealismo renacentista. Esto implica, a todas luces, un propósito integrador de culturas y pueblos, la entrega del mejor y más completo tesoro de la época (el que España traía consigo) a las gentes y tierras recién alumbradas. Alonso de Ercilla, gran amador, dice su canto a Chile con toda la flamígera y sonora vehemencia del gran siglo de los inventos, de las conquistas de la aventura:

"Chile, fértil provincia y señalada
en la región antártica famosa
de remotas naciones respetada
por fuerte, princippal y poderosa:
la gente que produce es tan granada,
tan soberbia, gallarda y belicosa
que no ha sido por rey jamás regida
ni a extranjero dominio sometida".


LA ARAUCAN...
PARTE I
DIRIGIDA
AL REY DON FELIPE
NUESTRO SEÑOR
SU AUTOR
DON ALONSO DE ERCILLA
D. ALONSO DE ERCILLA

Junto a esta exaltación de las tierras remotas y nuevas, figura el elogio del solar patrio. Ercilla, al estilo de la época, introduce en su canto un mapamundi. Cuyo trazado comienza así:

"Mira al poniente, a España y la aspereza
de la antigua Vizcaya de do es fama
que depende y procede la nobleza
que en aquellas provincias se derrama".

Al igual que en nuestro siglo Don Miguel de Unamuno, Alonso de Ercilla es, cuatro centurias antes, un vizcaíno de alcurnia trasplantado a Castilla en cuerpo y alma, aunque, como aquel, siga afirmando y reflejando en su obra las raíces vascongadas, cántabras, pirenáicas que para siempre le caracterizan. Fue el propio Unamuno quien llegó a decir que una de las grandes creaciones vascas había sido Chile —Chile, entendemos como colectividad étnica, social, cultural—. A su vez, Alonso de Ercilla es figura adelantada de la historia espiritual del continente americano. No resulta, pues, extraño que un crítico de tan reconocida autoridad como Luis Alberto Sánchez encabece con el poeta de "La Araucana" su obra "Escritores representativos de América", una cincuentena exacta de substanciosos estudios sobre otros tantos hombres de las letras iberoamericanas; los tres últimos, y así se comprende el lapso abarcado, son el peruano César Vallejo, el chileno Vicente Huidobro y el venezolano Andrés Eloy Blanco.

No llama tampoco la atención que otro chileno, Abraham König, publicara en 1888 una edición de "La Araucana", —"para uso de los chilenos", como él escribía— donde se afirma de manera textual que Ercilla "es el fundador de nuestra literatura e historia patria". (De la de Chile, naturalmente).

A uno y otro lado del Atlántico la estimación del gran Don Alonso, como poeta y como personaje, ha sido general y continuada, salvo las consabidas pausas de silencio, breves en este caso, que aparecen sintomáticamente en todas las culturas. Lo alabó Lope de Vega en el "Laurel de Apolo", Voltaire en su "Ensayo sobre la poesía épica", Chateaubriand el "Genio del Cristianismo". Se ocuparon intensamente de su obra y figura Quintana, Martínez de la Rosa, Andrés Bello y multitud de hispanistas extranjeros como Fitz Maurice Kelly y Ticknor, quienes, al igual que Menéndez Pelayo, extendieron un tanto su estudio en precisiones de género para dilucidar si "La Araucana" era una epopeya o un poema histórico. La moderna ciencia literaria, digámoslo de paso, se para menos en este tipo de especulaciones.

Nadie, ni los antiguos ni los modernos valoradores de Ercilla, habrá de tomarme a mal que me detenga, por más ilustres, en las citas de Miguel de Cervantes. La primera aparece en "La Galatea" y consiste, precisamente, en una octava real. Por boca de la musa Calíope, y después de una estrofa dedicada a Alonso de Leyva, escuchamos lo que sigue:

"Otro del mismo nombre, que de Arauco
cantó las guerras y el valor de España,
el cual los reinos donde habita Glauco
pasó y sintió la embravecida saña,
no fue su voz, no fue su acento rauco,
que uno y otro fue de gracia extraña,
y tal, que Ercilla, en este hermoso asiento,
merece eterno y sacro monumento"

La estrofa, en principio, no satisface por entero. Parece que al Manco de Lepanto, gran patriota, se le ha escapado el decisivo tono ercilliano de combatiente "neutral", de admirador y cantor de la hueste araucana. Pero, genio al fin, Cervantes da con una sutil clave de Ercilla: la **"gracia extraña"** de su voz y su acento **"no raucos"**. Dice así, **rauco** y no **ronco**, con lo que se acredita de menos italianizante, en la lengua, que el autor de "La Araucana", devoto, como es sabido, de Ariosto y de Tasso, al igual que lo fue de Camoens y, por supuesto, de Virgilio.

La otra cita cervantina la hallamos en el Quijote, y en trance tan señalado como es el escrutinio que de la librería del Ingenioso Hidalgo hicieron el cura y el barbero. Ya terminando el espurgo, y luego de ser puesta en cuarentena la propia "Galatea", el barbero presenta juntos tres libros: "La **Araucana**, de don Alonso Ercilla, **La Austriada**, de Juan Rufo, y **El Monserrate** de Cristóbal de Virués, poeta valenciano". Todos esos libros -dice el cura- son los mejores que en verso heróico, en lengua castellana, están escritos, y pueden competir con los más famosos de Italia: guárdense como las más ricas prendas de poesía que tiene España".

El juicio del cura -que es aquí el juicio del mismísimo Cervantes- testimonia un aprecio contemporáneo, o casi contemporáneo, respecto de "La Araucana". Actitud semejante encontramos en otros aspectos, y no, por cierto, en último lugar, el hecho de que el Rey Felipe II otorgara a Ercilla, precisamente por su poema, el hábito de Santiago. El citado Luis Alberto Sánchez escribe: "Sorprende la actitud benévola del Rey para quien ha empleado las galas de su pluma en cantar al indio antes que al español, exaltar a Tucapel, Galvarino y Caupolicán, pero sin mencionar a García".

Hasta aquí la cita del crítico. Ya es sabido que este don García es Hurtado de Mendoza, quien llegaría a ser el octavo Virrey del Perú. Para su exclusión de "La Araucana" hay causas conocidas, personales principalmente. El desagravio correspondería hacerlo a Pedro de Oña con "El Arauco domado", nombre que, a su vez, encabeza las antologías chilenas estrictamente limitadas a los autores que vieron la luz en el propio país.

No corresponde a esta ocasión, ni es de mi incumbencia, demorarme en consideraciones de orden literario. Los especialistas saben muy bien que, como en toda obra grande, queda aún mucho por explorar en el bello y vasto campo de "La Araucana". Quisiera, sí, dedicar todavía algunos breves párrafos a los aspectos humano e histórico de Alonso de Ercilla. La "extraña gracia", aquel acento "no ronco", cosas aludidas por Cervantes, residen, a mi entender, en la profunda actitud humana y humanística que presiden las hazañas y trabajos de nuestros primeros hombres de América.

En cuanto poeta, en cuanto creador radicalmente humano, el cantor de todas las historias y peripecias recogidas en las tres partes de "La Araucana", nos ofrece un substrato de la mentalidad conquistadora y colonizadora del español. No existe contradicción alguna de fondo entre el clima poético de la narración, y la verdad históricamente reconstruible. El que en el poema no haya "vencedores ni vencidos" hecho que destaca singularmente Fernando Alegría en su obra sobre la poesía chilena de los siglos XVI al XIX, justifica el carácter de expresión nacional, a un tiempo chilena y española, justamente atribuido a "La Araucana". El prurito autobiográfico y el afán moralizante (anotados, entre otros extremos, por José Toribio Medina en su gran edición crítica) son rasgos personales, pero también rasgos del espíritu español de la época. Los "Desastres de la guerra", de Goya, donde tampoco hay vencidos ni vencedores, rezuman pesimismo y entrañan una dura sátira. Esta posición humana se encuentra muy lejos de la caballeresca y esperanzada, aunque dolorosa, de nuestros siglos áureos: esos siglos son estóicos, pero no escépticos.

Un ilustre historiador y pensador chileno, nuestro llorado amigo Jaime Eyzaguirre, se expresa en estos términos:

"El español no concluía en el tiempo. Sabía que comprendía en esta vida las condiciones de otra sin límites y que en su actuación estaba suspendida una finalidad eterna. Este fue el dolor que se clavó en el pecho del español y que le persiguió sin descanso, como sabe perseguir la voz interior al hombre de conciencia. Ningún otro pueblo conquistador ha sentido esta angustia, porque sólo es privilegio de los que guardan la luz de la Esperanza".

La cita de Eyzaguirre, sin embargo, quedaría incompleta dentro de esta rápida meditación, si no la acompañaran otros expresivos conceptos del propio Eyzaguirre a propósito del encuentro étnico y espiritual de España con América. Oigamos sus palabras:

"De este choque de razas inconexas, de angustias dispares, ha brotado el alma de la América hispana. Alma compleja, múltiple, rica como ninguna y apenas revelada aún en sus posibilidades. Porque en el continente virgen se vació todo el español, con su valorización trascendente del hombre, con su sentido unitario de la especie humana, con su conciencia de finalidad".

El relato de Ercilla, observémoslo, parece resonar en este ámbito finalista y trascendente. Por eso su tono es ecuánime, templado, y no ronco. Más que lograr el triunfo, importa merecerlo. Más que alabar la hazaña, vivirla.

Modernamente, la voz altísima de Gabriela Mistral, también de estirpe vasca, como Ercilla, dijo a los españoles:

"Os fue dada por Dios una virtud
tremenda
conquistar el botín y abandonar la tienda.
Perder supieron sólo España y Jesucristo,
y el mundo todavía no aprende lo que ha visto".

El autor de "La Araucana" fue de los que, por saber ganar, no ignorarían el arte de perder. Así lo atestiguan sus últimos años, en que la fortuna, no siempre propicia a los pasos del gran poeta, pareció volverle el rostro. La emprendedora y arrebatada curiosidad le poseyó de continuo. En una ocasión nos declara:

"Quien muchas tierras ve, ve muchas cosas
que las juzga por fábula la gente".

Don Alonso de Ercilla, prototipo español del Renacimiento, corre tierras de Europa y América. Aquí nace su obra y aquí, en gran parte, se escribe. En ella, decíamos, se ejerce una suerte de periodismo -un turismo de altura, pudiéramos acaso decir- que concibe el existir como aventura viajera, que agota cada vivencia, en alegría o dolor, y la cuenta y la canta para el tiempo y la posteridad.